LA POZA DEL ENCANTO

En los días de baja-marea, nada era tan divertido como seguir al viejo Natalio, cuando se iba por las playas rocosas con un saquillo en la espalda, en busca le mariscos. De una agilidad increíble ara sus años, trepaba por las rocas inccesibles, e inclinado en sus pendientes esbaladizas, sobre los remolinos prondos, arrancaba, con un golpe certero e barreta, las conchas de los moluscos egados a las piedras. Pero más inteesante todavía, era su habilidad para escar las jaibas. No usaba en esta opeación sino una simple cañita, a cuyo xtremo se sujetaba la carnada. La inroducía en el hueco de una roca, y eseraba pacientemente. Cuando la caña mpezaba a agitarse, metía rápidamene la mano en el agua, y sacaba el rojo icho que se debatía violentamente, traando de cogerle los dedos con sus ameazadoras pinzas.

Yo lo contemplaba lleno de admiralón: —¿Cómo haces, Natalio, para que o te destroce los dedos?

El viejo me respondía sonriendo: -Mis dedos no son de alfeñique... Y demás, hay que saberlas coger. Todo equiere maña en esta vida — añadía entenciosamente.

En una de estas correrías llegamos la orilla de una gran poza, rodeada or un anfiteatro de oscuras y abruptas ocas. El agua era allí de un verde proundo y parecía dormida. Las olas, al enrar por los desfiladeros que dejaban los eñascos, morían suavemente en este bismo verde, con una ondulación apeas perceptible que hinchaba la supericie.

Al ver que Natalio daba un rodeo, y ontinuaba su pesca por otro lado, lo nterrogué: —¿Por qué no buscas aquí? l alcance de la mano, hay pegados vaios erizos.

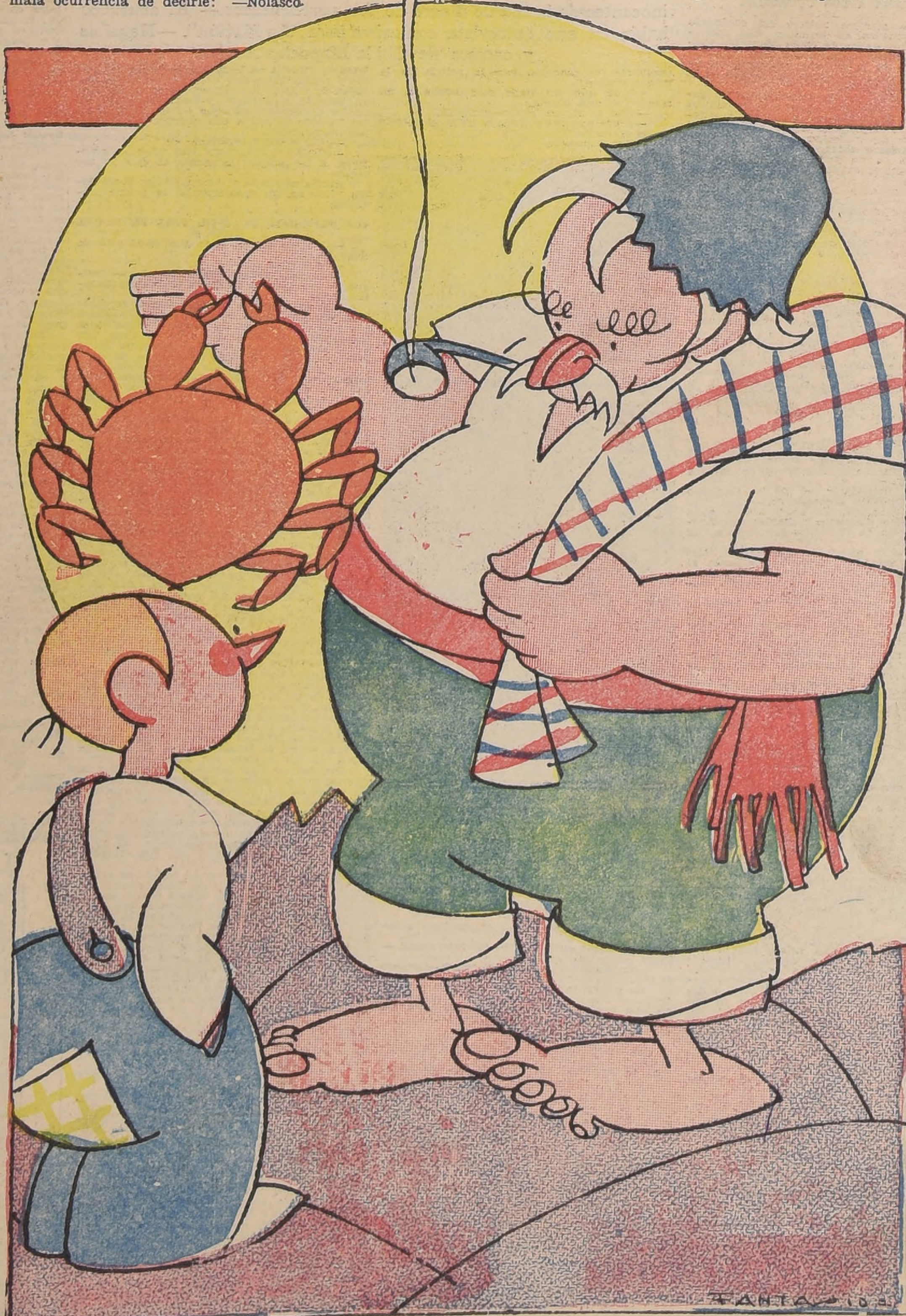
—No, patroncito. Esta es "La Poza el Encanto", y el pescador que resala y cae en ellas, ya nadie lo volverá ver.

Asustado por estas palabras, me reré de la peligrosa orilla, y seguimos aminando en silencio. Cuando, más leos, el pescador reanudó sus preparatios para sacar jaibas, ya más tranquilo, e atreví a preguntarle: —¿Son muchos s que se han ahogado en esa poza?

Natalio dejó su caña, y me contó la iguiente historia:

—Desde que yo tuve uso de razón, ingún pescador ha ido jamás a pescar "La Poza del Encanto". Nuestros abueos ya sabían que esas aguas verdes enierran alguna brujería. Pero, una vez, ace pocos años, se perdió allí, por braata, Nolasco, el hijo de mi compadre uciano.

Nolasco era el mejor nadador de esa caleta; nadie le igualaba a bucear n medio de los rompientes para sacar erizos. En esto tenía su orgullo, y el orgullo lo llevó a la muerte. Tomando unas copas con los amigos, alguien tuvo la mala ocurrencia de decirle: —Nolasco



tú que eres tan valiente para el agua, ¿por qué no buceas en "La Poza del Encanto", para que nos digas si es tan honda como cuentan?

No hubo que repetírselo dos veces: todos, achispados como estaban, se fueron a la poza. Nolasco se desnudó, y ¡cataplum! de cabeza al agua. Esperaron un minuto, esperaron una hora. Nolasco no volvió a aparecer.

El viejo se quedó pensativo y en silencio. Yo volví a preguntar:

—¿Y qué crees tú, Natalio, que puede haber en esa poza?

El pescador se encogió de hombros:

—Quién sabe si hay debajo un animal tremendo; quién sabe si las aguas están encantadas... En el mar hay tantas cosas raras... ¡Vaya uno a podérselas explicar!

FILON.

Año XIV Núm. 5,101
Fundado el 14 de Enero de 1917

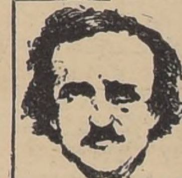
LA NACION
ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION EN 4 SECCIONES

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 4 DE ENERO DE 1931. PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

LA SEMANA DE LOS TRES DOMINGOS

Cuento por EDGARDO A. POE

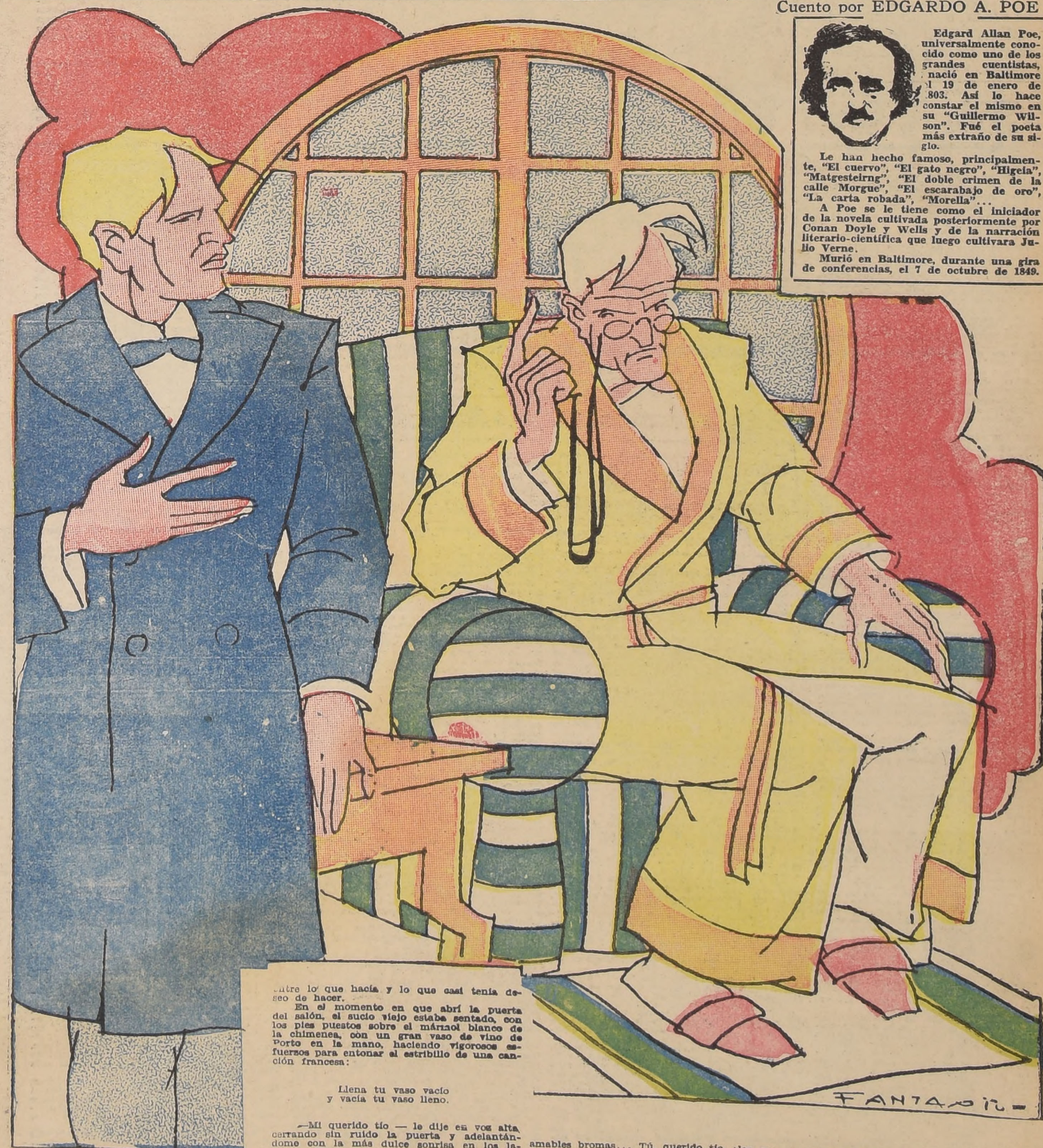


Edgard Allan Poe, universalmente conocido como uno de los grandes cuentistas, nació en Baltimore l 19 de enero de 803. Así lo hace constar el mismo en su "Guillermo Wilson". Fué el poeta más extraño de su siglo.

Le han hecho famoso, principalmente, "El cuervo", "El gato negro", "Higeia", "Matgesteirng", "El doble crimen de la calle Morgue", "El escarabajo de oro", "La carta robada", "Morella"...

A Poe se le tiene como el iniciador de la novela cultivada posteriormente por Conan Doyle y Wells y de la narración literario-científica que luego cultivara Julio Verne.

Murió en Baltimore, durante una gira de conferencias, el 7 de octubre de 1849.



Hombre sin corazón! Rancia torpeza obstinada. ¡Carraca roída y enmohecida ya sin remedio! ¡Viejo salvaje!

Así pensaba yo, presentándome en cierta ocasión, después del mediodía, delante de mi tío Drolgoujon, poniéndole debajo de las narices un puño imaginario.

Observad bien esto: "imaginario". En efecto, había una ligera contradicción entre lo que acababa de decir y lo que pensaba: entre lo que hacía y lo que casi tenía deseo de hacer.

En el momento en que abrí la puerta del salón, el sucio viejo estaba sentado, con los pies puestos sobre el mármol blanco de la chimenea, con un gran vaso de vino de Porto en la mano, haciendo vigorosos esfuerzos para entonar el estribillo de una canción francesa:

Llena tu vaso vacío
y vacía tu vaso lleno.

—Mi querido tío — le dije en voz alta cerrando sin ruido la puerta y adelantándome con la más dulce sonrisa en los labios: —Tú has sido siempre tan bueno, me has guardado tantas consideraciones, me has manifestado diversas veces tu benevolencia de tantos modos, que estoy persuadido de que no necesito decir una palabra más en este pequeño negocio que traigo para obtener tu cordial asentimiento.

—¡Hem! — hizo mi tío Drolgoujon. — ¡Querido hijo, vamos! Continúa.

—Estoy convencido, querido tío... (endiablado viejo avestruz!) que tú no te opones formal y decididamente a mi casamiento con mi prima Catalina. Esa sería una de tus amables bromas... Tú, querido tío, ¡las gastas tan buenas cuando quieres!

—¡Ah, ah, ah! — respondió el digno anciano. — ¡El diablo te lleve! ¡Tienes razón!

—¡Ya sabía yo bien que te chanceabas! —repliqué.—Ahora, tío mío, sólo falta decirte que Catalina y yo no te pedimos más que una sola cosa en tu buen cuarto de hora, y es que te dignes fijar tú mismo la fecha en que se ha de celebrar el matrimonio. ¿Cuándo te parece que tenga lugar?

—¿Tenga lugar, bribón? ¿Qué quieres decir con eso? ¡Mira que uso del subjuntivo animal!

—Te digo, tío mío, que lo que únicamente te pedimos por el momemnto es que fijes tú mismo la época precisa.

—¿Precisa?

—Sí, tío mío; si no lo tienes a mal.

—Dí, pues, Bobby (1): ¿si yo te contestase vagamente?... ¿si yo te dijese "un año o dos", por ejemplo...? ¿Lo que deseas es que te dé una fecha precisa, fija?

—Sí, si quieres, tío mío.

(1) Diminutivo de Roberto.

(PASA A LA PAG. 14)

HOMBRES DE LA EDAD DE PIEDRA EN EL ORINOCO

Por Herbert Spencer Dickey.

(Especial para "La Nación")

Una visita a los primitivos guarahibos, tribu de indios sudamericanos de piel amarillo-azafranada.

EL autor de este artículo acaba de regresar a Estados Unidos, de un viaje a las regiones del Alto Orinoco. El viaje fué hecho bajo los auspicios del Museo de los Indios Americanos, de la Fundación Heye. Durante la expedición, fueron descubiertos nuevos tributarios del Orinoco, aún cuando los exploradores no lograron llegar hasta la misma fuente del río. La expedición de Mr. Dickey incluía a Mrs. Dickey, zoólogo; al mayor D Forrest Morton, topógrafo; a Arthur Menken, taxidermista y fotógrafo, y a Robert W Durrett, operador de radio.

Seis años después de haber descubierto América, Cristóbal Colón, mientras recorría las costas de lo que hoy día se llama Venezuela, descubrió una gran corriente de agua fresca y dulce, que se vaciaba en el Mar Caribe. La corriente era una de las tantas que nacen del Orinoco y forman su delta. Más de cuatrocientos años han pasado de esto y todavía las fuentes de esta gran corriente no han sido encontradas. El Orinoco continúa siendo el gran río del mundo, cuyo nacimiento permanece aún en el misterio.

Acabábamos de regresar de un viaje que nos había llevado hasta muy al interior, posiblemente hasta ningún otro hombre blanco ha llegado jamás, en un desesperado esfuerzo para encontrar las fuentes del gran río.

No alcanzamos nuestro objetivo. Pero en otro sentido tuvimos éxito: la impresión de lo que son aquellos extraños indígenas llamados Guarahibos, cuyas costumbres primitivas y modo de vivir son como una regresión a la Edad de Piedra, tan distante de nuestros días.

De piel amarillo - azafranada, enteramente desnudos, pequeños pero muy bien hechos, los guarahibos gozan de la reputación de realizar grandes expediciones desde sus territorios, armados de saquetes llenos de flechas envenenadas y enormes arcos, a veces de tres metros de largo. Nosotros, sin embargo, los encontramos debiluchos, enclenques, miedosos, de los blancos, pero prontos a recibirlos con demostraciones de amistad y alegría cuando aparecen entre ellos y les presentan algunos regalos.

Cuando nuestro viaje río arriba quedó bruscamente interrumpido, debido a la impetuosidad de la corriente, todavía no habíamos tenido contacto alguno con los guarahibos. Bajamos remando lentamente—era peligrosísimo usar el motorcito exterior de nuestra embarcación—, y así llegamos hasta la desembocadura en el río de un afluente desconocido. En un banco de la corriente, uno de los nuestros vió una especie de tela burda, tejida con hojas de palma. Era indudablemente el trabajo de un salvaje, y como todavía estaban frescas las hojas, era seguro que el obrero no debía estar lejos.

¡Ah, cómo seguimos esa huella por la ribera del afluente del Orinoco! ¡y cuán desalentados nos encontrábamos tres días después, cuando bajábamos la corriente, remando lentamente, sin ningún resultado! Porque no habíamos visto un solo guarahibo.

Y justamente, cuando íbamos a penetrar a la corriente principal de la floresta, oímos un grito, y otro, y otro, finalmente un coro: "¡Guaica, guaica!"

Enderezamos el rumbo hacia el banco y de repente apareció sobre él un grupo de salvajes de piel amarilla, de un amarillo claro, enteramente desnudos. Continuaban gritando y a veces estiraban las cuerdas de sus formidables arcos.

Yo salté al banco; los salvajes se retiraron inmediatamente. Me detuve y les grité "¡Chori, chori!", que en la lengua de los guarahibos significa "¡Amigo, amigo!", mientras que alzaba mis brazos para mostrar que no llevaba armas. Los indios avanzaron unos cuantos pasos y gritaron a su vez "¡Chori, chori!". Luego, golpeándose el pecho con los puños, añadieron: "¡Ma, ma, ma!" Todo esto significaba "¡Amigo, amigo, sí, sí, sí!" Puse algunos alimentos sobre una hoja en el suelo. Los salvajes me indicaron que me retirara, y en seguida se dejaron caer como fieras sobre los alimentos, y en menos de lo que demoro en relatarlo, los devoraron. No estaban, sin embargo, completamente satisfechos de la amistad, porque de vez en cuando se alejaban y se golpeaban el pecho, mientras que gritaban y tendían las cuerdas de sus arcos. "¡Guaica, guaica!", el eterno grito. Parece que guaica era algo desagradable.

Después de una serie de maniobras llegamos a ser amigos, aunque, a la verdad, dudo de la sinceridad de ellos. Pero el caso es que manifestaban ser amigos. Nos dijeron que querían machetes y cuchillos. Nos demostraron cuán duro era para ellos el uso de sus hachas y machetes de piedra y cuchillos de madera de bambú. Las chucherías que habíamos llevado las desdeñaron en cuanto vieron colgados de nuestros cintos algunos cuchillos de excelente hoja y dentro de los botes, machetes y hachas. No querían otra cosa que instrumentos cortantes de acero. Y mientras más brillantes, más apetecidos.

Como nosotros queríamos llevar sus armas y utensilios al museo, y como ellos querían nuestras armas, todos quedamos satisfechos del cambio.

Luego llamé a Menken, que había estado echando pestes, porque no le había permitido saltar a tierra como a los demás, a fin de que tomara algunas vistas y algunos metros de cinta cinematográfica. Pero esto fué en extremo difícil. Tan pronto como oían el leve golpecito del obturador de la cámara fotográfica o el cliqueteo de la cámara cinematográfica, salían disparados. Menken logró, sin embargo, su propósito no sin haber gastado toda su provisión de juramentos y amenazas que, por supuesto, los guarahibos no entendían. Los acariciábamos y los llamábamos con ligeros silbidos, tal como se hace con las bestias. Finalmente, nos sentamos en círculo y trabamos una difícil conversación. Habíamos logrado aprender algunas palabras guarahibas en nuestro viaje de subida del Orinoco, y con ellas nos batíamos. Así supimos algo de nuestros anfitriones.

Supimos que guaica significaba hombre blanco. Según nuestros guarahibos, una gran tribu de hombres blancos de largas barbas, desnudos como ellos, vivía en las márgenes del Orinoco, muy lejos, mucho más allá aún de donde nosotros habíamos alcanzado. Todos los años estos hombres blancos caen sobre las aldeas guarahibas, armados de mazas triangulares, pulidas y enormes, y les roban las mujeres y las cosechas de maíz, tabaco, cana de azúcar, piñas, bananas y patatas dulces (camotes).

Caen sobre las aldeas durante la noche. Una partida prende fuego a un grupo de cabañas y ataca a los habitantes cuando éstos huyen hacia el campo abierto. Otra banda se dedica al pillaje en los campos y se apodera de tantas mujeres como las que considera necesarias, mientras los varones guarahibos están dedicados a la lucha con los enemigos.

Lentamente y con grandes dificultades valiéndome de casi acrobáticas contorsiones logré preguntar si las mujeres que se robaban los indios enemigos eran devueltas. Moviendo sus dedos de adelante a atrás ante la nariz, que es así como significan la negación, nuestros anfitriones dijeron disgustados que no. Según parece, el regreso de ellas no es deseado.

Pregunté entonces si los guarahibos no toman represalias robándoles sus mujeres y sus cosechas a los guaicas. Otra vez hicieron el signo negativo y repitieron la palabra "guaica".

Nuestros nuevos amigos nos mostraron las reliquias de sus combates con los guaicas, terribles cicatrices producidas por las pesadas mazas de sus enemigos, y, agitando sus arcos y flechas, mostraron enfurecidos, al mismo tiempo que aterrorizados, hacia el sitio en que vivían los temibles guaicas.

Evidentemente, este pueblo deseaba que se le dejara solo, aun por los miembros de una expedición, porque una vez que nuestra provisión de machetes y cuchillos se hubo agotado, se mostró reticente a seguir en nuestra compañía. Las cerillas los divirtieron algunos momentos — encendían una caja al mismo tiempo — pero luego nos costó un trabajo improbo llamar su atención.

Menken tuvo la feliz idea de cantarles. Su interés fué repentinamente despertado por esto, y comenzaron a cantar también. Se juntaron muchos y comenzaron a cantar unas canciones que terminaban en unos aullidos tan terribles que ponían a dura prueba los tímpanos. Entonces nos reímos, pero no les preocupó esto ni se ofendieron por ello, aunque tomaron una cierta expresión de seriedad. Inmediatamente terminamos nuestras tremendas carcajadas.

Es evidente que los guarahibos son polígamos. Como en la mayoría de las tribus salvajes de América del Sur, sus casamientos son arreglados por los padres en la niñez. El padre de la novia la lleva de pueblo en pueblo ofreciéndola hasta que encuentra al padre de un varoncito que la acepta, pero debe dotarla ricamente — varios arcos, flechas, canastos de vegetales o algo por el estilo. Cuando el joven guarahibo alcanza una cierta edad, invariablemente busca otra u otras esposas. Se las procura de una manera asombrosamente original.

Se consigue una maza grande y recia y la pone en manos del dueño de la doncella que lo ha cautivado. Si el padre o el esposo de la mujer desea negociar su hija o su mujer, le aplica al pretendiente un terrible golpe con la maza en la cabeza, y el negocio queda saldado definitivamente. Entonces el joven se va con su nueva esposa, quien lo cuida de la herida recibida.

El gobierno del viejo persiste entre los guarahibos. En las enormes cabañas cónicas de vegetales, la tribu vive bajo el dominio del abuelo, a quien se conoce con el nombre de "Quirichaua". Salvo en asuntos matrimoniales, su palabra es ley. El es quien designa a los encargados de la caza y de la pesca, a los que han de construir los puentes, a los que han de sembrar y de cultivar, etc.

Es, además, el médico de la tribu, el ejecutor y el juez.

A causa de ciertas prohibiciones, la caza y la pesca tienen algunas dificultades en ciertas ocasiones. En los días oscuros, por ejemplo, las selvas se encuentran pobladas de demonios; los pescadores arrojan sus celdas solamente en las pequeñas corrientes, en donde estos terribles seres no existen.

Cada varón está obligado a auxiliar a su familia, la cual, en cambio, se encarga de la hacienda y del cuidado y desarrollo de los pequeños. Los liciados y los viejos inútiles no tienen lugar entre los guarahibos: deben eliminarse, morir.

El quirichaua selecciona las víctimas de esta ley de la tribu. Algunas ayudantes cooperan al cumplimiento de ella. El pobre, tembloroso y amedrentado, es conducido al interior de una selva y allí asaeteado con flechas envenenadas. El cadáver es dejado allí hasta que los pájaros hayan despojado los huesos de la carne. Entonces se toma el esqueleto y se envuelve en hojas y luego se le sepulta.

Ningún rito tiene lugar junto a la muerte de un viejo e inútil. Han cesado de servir y, por lo tanto, deben dejar de existir. Su ejecución es un asunto de economía.

El miedo es un factor dominante entre los guarahibos. No sólo temen a los diversos demonios que infestan los ríos y las selvas, sino que temen a los guaicas de las mazas de madera triangulares y de la barba y temen a los guaicas de los rifles, en otras palabras, los buscadores de balata, del norte.

El miedo es una gran desventaja para ellos. Ante el temor a los demonios de las aguas, no han aprendido a nadar o hacer canoas, y los grandes puentes que construyen sobre las corrientes, los hacen elevadísimos a fin de que los demonios no los alcancen o les pillen los pies cuando ellos los van cruzando.

En su rol de médico, el quirichaua tiene poder para proteger a la tribu en contra de ciertos anatemas de los demonios con los cuales tienden a destruir la raza. Esta ceremonia la hace el quirichaua, con lujo de adornos. Tiene poder también para impedir la destrucción de las cosechas, las epidemias del estómago, pero donde especialmente es poderoso es en el combate en contra de los malos espíritus que merodean por las cercanías de la tribu.

La conjuración de un demonio es celebrada a menudo en medio de tremendas borracheras con alcohol de granos o de caña de azúcar, en forma de cerveza. El maíz, por ejemplo, para hacer e lacohol, es triturado en un enorme mortero. Se le agrega una cierta cantidad de jugo de caña de azúcar y se le deja fermentar. El líquido es conservado en grandes vasijas de de tierra que colocan en las cercanías de cada una de las viviendas.

A falta absoluta de trajes, los guarahibos, tanto hombres como mujeres, se pintan el cuerpo con tintes hechos de yerbas. Suelen llevar gigantescas y horribles serpientes, cocodrilos enanos u otros monstruos. Los niños van cubiertos con pajarillos o pececitos.

Los guarahibos son dignos de estudio más profundos que los que hice en este mi primer viaje. En la primavera próxima haré una nueva excursión hasta sus dominios y procuraré entonces indagar acerca de su origen. Llevaré en esa oportunidad una buena provisión de machetes, hachas y cuchillos, pero nada de pitos o flautas. Ellos los tienen en sus endemoniadas gargantas. Tal vez "armado" de esta manera pueden tolerarme algunos meses en su territorio.

Y también trataré de alcanzar hasta el sitio en que habitan los famosos guaicas de las barbas largas. Creer que esta tribu es de indios blancos sería desatender todo lo que la ciencia antropológica nos ha enseñado hasta ahora.

H. S. D.

El terror rojo en el Asia Central

¿OTRA REVUELTA DE LOS TARTAROS?

Lo que vi en el Turquestán por Abdul Qadir Khan

Especial para "La Nación"

DESDE los albores de la Historia, el Asia Central ha atraído siempre los ojos del mundo. Durante unos dos mil años, las hordas mongoles, los ejércitos de Alejandro el Grande y los de aquellos grandes conquistadores como Ghengis Khan y Tamerlane han invadido las ricas y fértiles tierras situadas en el corazón del Asia. En nuestros tiempos los ejércitos de la Rusia Imperial fueron llevados a aquellas regiones en la esperanza de que algún día los zares fueran los amos del Asia.

Desde la usurpación por los bolcheviques del Gobierno de Rusia, la importancia del problema del Asia Central ha revivido. Una de las experiencias más extraordinarias que jamás se haya visto en la historia política del mundo es la que se está operando en aquellas misteriosas tierras del Turquestán, la de una política fuertemente imperialista hacia gentes perseguidas por el Gobierno comunista de Moscú.

En 1920 hice un viaje por la vía del Paso Kyber — entre el Afganistán y la India — y después de una corta estada en Kabul (capital del Afganistán), me dirigí hacia la frontera rusa al través de los pintorescos y nevados valles afganos, y, cruzando los formidables pasos del Hindo Kush, entré al territorio ruso por Takhtabazar. La jornada desde Kabul fué hecha a caballo en 18 días; hoy se la hace en menos de un día en los aviones del Servicio Aéreo del Soviet.

Este servicio aéreo ha estado en funcionamiento durante dos o tres años; las máquinas parten quincenalmente desde Termez a Kabul. La línea conecta con el servicio alemán Junkers de Persia y con las varias líneas que actualmente hay en funcionamiento en el Asia Central, y acerca a Kabul a dos o tres días de Moscú y del Occidente. El tren vía Merv y Bokhara me trajo a Tashkent, que es el gran centro económico y cuartel general del Gobierno soviético en el Asia Central.

Las regiones hoy día llamadas el Asia Central Bolchevique son vastas, aunque la población nativa, según cálculos, no es mayor de ocho millones de habitantes. La falta de homogeneidad en ella—formada por tribus Uzbegs, Turkomanos, Kirguises y Sarts — es el resultado de sucesivas invasiones. Las tribus hablan lenguas diferentes y tienen cada una su cultura propia. En los días de los Zares tenían enormes crianzas de ganado, y mediante la irrigación, cultivaban algodón en grandes cantidades, y viñas. Las mujeres se mostraban orgullosas de su habilidad para trabajos de tejidos, de los cuales hay excelentes muestras en carpetas y pisos.

Todas las tribus son musulmanas y son (o eran), fieles a las tradiciones del Islam. Todos sus procedimientos estaban basados en las enseñanzas del Korán. Las ciudades de Bokhara y de Samarkand han sido siempre famosas como asiento de cultura, enseñanza, poesía y literatura. Además, se han producido en ellas maravillosos manuscritos.

Allá por la última década del siglo XIX, la Rusia Imperial se anexó la mayor parte del Asia Central y Tashkent llegó a ser la capital del Turquestán ruso. No lejos de la vieja ciudad fué construída una nueva, con nuevos caminos de acceso a ella, parques y boulevares, pero nada se gastó en unir la frontera con ella mediante los transportes modernos. Mientras el Gobierno Imperial controlaba los asuntos exteriores y la defensa del país, las costumbres locales y las leyes musulmanas quedaron en gran parte sin variación. El Gobernador general ruso jamás se mezcló con los Emiratos y Khanatos musulmanes en la dirección de los asuntos internos.

La Sagrada Bokhara, como se la llamaba, fué la capital del Emirato de Bokhara. Fué un centro comercial muy próspero y sus centenares de mezquitas y medrissas con sus sabios profesores atraían a los estudiantes de la teología musulmana de toda Asia Central. Había un enorme comercio entre Bokhara y la India por las tierras altas del Afganistán. De los mercados de Peshawar, las caravanas regresaban hacia el norte cargadas con telas de Manchester y otros artículos que habían cambiado por los tejidos, pieles y cueros que habían llevado de la India. La pérdida total de este comercio bajo el Gobierno bolchevique es un factor en la disminución del comercio de Lancashire por la vía de Karachi.

Cuando Moscú pasó a ser la Meca de los comunistas, el credo de Marx y Lenin fué propagado a todo el Turkestán Ruso por los métodos impositivos de los dictadores soviéticos. Después del golpe de estado militar de Bokhara, las tropas rojas establecieron su autoridad en toda el Asia Central; hubo una terrible masacre de mullahs (campesinos ricos), mercaderes, dueños de tierras y de todas aquellas personas a las cuales se consideraba un obstáculo para la propagación del comunismo.

Las tierras y demás propiedades fueron confiscadas. Se produjo una vasta campaña para terminar con todo aquello que pertenecía al llamado pasado reaccionario. Un nuevo Oriente iba a ser dado a la Historia y el Asia Central iba a servir de primer ejemplo.

La religión, por razones evidentes para los estudiantes de los escritos de Marx, fué el siguiente objetivo de los ataques. La sagrada Bokhara y otras ciudades importantes pasaron a ser el centro de las enseñanzas ateas. Las mezquitas y las medrisas fueron transformadas en clubs para muchachos y muchachas, al mismo tiempo que los sacerdotes eran perseguidos, ejecutados y martirizados como los más peligrosos enemigos del Estado. Las mujeres, que por siglos habían seguido las tradiciones del velo y otras, pasaron a ser libres ciudadanas del régimen soviético y el velo fué proscrito. Cuando algunos musulmanes se revelaban en contra de estos tiránicos métodos, contra estas inauditas intervenciones en la vida privada, eran fusilados sin piedad por "contra-revolucionarios".

Las viriles tribus no cedieron tan fácilmente como los nuevos invasores se lo imaginaron al asumir el poder. Fué declarada entonces una Guerra Santa contra los bolcheviques, que para el mundo es conocida con el nombre de la "Revuelta de los Basmachi". El movimiento fué finalmente sofocado por las poderosas fuerzas del ejército rojo cuando en 1922 el Kremlin ordenó a Kaminoff, Comisario de Guerra, dirigir en persona los ataques contra los rebeldes en las montañas de Farghana. Después de haber quedado completamente desilusionado por las traiciones de los bolcheviques, Enver Bajá (que había visto la manera poco atractiva como se le recibió en la Conferencia de Baku en 1920), se unió a los Basmachi en calidad de comandante en jefe. Tampoco pudo hacer de la revuelta un éxito, y fué muerto en la lucha.

Deseosos de no incurrir en el resentimiento de los musulmanes en otras partes del Asia, en donde querían penetrar a guisa de amigos, la potencia central de Moscú decidió hacer una demostración de la libertad política que "los una vez oprimidos" pueblos del Asia Central gozaban en el paraíso del Soviet. En consecuencia, el Asia Central fué dividida en pequeñas Repúblicas Soviéticas, tales como Uzbickistán, Turkamanistán y Takijistán, con delegados de cada una de ellas ante el Comité Ejecutivo Central de Moscú. Este fué el comienzo de un "socialismo constructivo" en el Asia Central. Teóricamente, la República soviética está a manos de la voluntad del pueblo, ya que hay miembros de las ciudades y aldeas elegidos como miembros del cuerpo gubernativo. En la práctica, debido a la posición dominante que mantiene el comunismo, se hallan bajo la dictadura del Ejecutivo Central, que las dirige desde Moscú con mano de hierro.

A. Q. K.

Un chileno que hace en Nueva York denuncias sensacionales contra la policía

por ARMANDO ZEGRI.

Magnitud de los delitos que implican a veinticuatro oficiales y detectives y afectan a cincuenta y nueve mujeres. — Víctimas inocentes de la sed de dinero de los aprehensores.— El acusador habla en una entrevista exclusiva para "La Nación". —Hazañas y carrera de Chile Mapocho Acuña.

CON tanto sabor criollo como si hubiera de improviso y unánimemente aparecido a título de página en el frontispicio de todos los diarios neoyorkinos:

HOY, MOTE CON HUESILLOS

apareció escrito en las letras de molde que los periódicos reservan con exclusividad para los casos extra-sensacionales:

CHILE MAPOCHO ACUÑA HACE DECLARACIONES EN LA CORTE DE JUSTICIA QUE IMPLICAN A LA POLICIA DE NUEVA YORK EN UNA SERIE DE DELITOS.— NOMBRA A LOS CULPABLES

Desde la primera noticia del escándalo hasta el momento de terminar esta correspondencia, el nombre de Chile Mapocho Acuña, ha continuado apareciendo con regularidad infalible en la primera página y en sitio de preferencia de todos los diarios de la mañana y de la tarde.

La acusación detalla métodos que la policía ponía en práctica para obtener dinero de personas—particularmente mujeres—acusadas justa o injustamente de inmoralidad. Refiere casos de verdadero saqueo de domicilios y el arresto de inocentes cuyo sólo delito consistía en no poder cubrir las sumas que los detectives exigían a cambio de la libertad.

Muchas mujeres han servido sentencias en presidio y aún hay varias cumpliendo condenas por delitos ue jamás han cometido

El escándalo además afecta a diversos abogados de la Corte de Mujeres, a jueces, a comisarios de distrito, y a prestamistas de fianza.

EN BUSCA DE CHILE MAPOCHO

Al segundo día de aparecer en la prensa semejantes declaraciones salí en busca de Chile Mapocho Acuña, con el propósito de entrevistarlo para "La Nación". La entrevista era difícil. Algunos la creyeron hasta imposible. Los diarios de Nueva York habían tratado sin éxito de acercarse al acusador. Chile Mapocho Acuña estaba vigilado de cerca, día y noche. Nadie sabía la dirección exacta o aproximada de su domicilio, y el magistrado a cargo de las investigaciones en el escándalo prohibía el que durante el levantamiento del sumario se diera otra información que la que la Corte oficialmente suministraba.

Apadrinado por un redactor del "New York Times", estuve a ver al Prefecto de Policía de Nueva York, Commissioner Edward P. Mulrooney.

—Deseo entrevistar a Chile Mapocho Acuña—expliqué al Commissioner—para "La Nación" de Santiago. Si usted accede a la entrevista estoy dispuesto a hablar con Acuña en presencia de cualquier funcionario que usted designe.

Se me había prevenido que seis oficiales de policía mantenían constante vigilancia al lado de Acuña, no importa dónde éste se hallara, con órdenes estrictas de protegerlo contra agresiones o eventualidades.

—Si usted consigue hablar con Acuña lo hará en presencia de funcionarios de la policía—exclamó el Commissioner riendo—. Pero yo personalmente no tengo autoridad para conceder la entrevista. Vea al señor Isidor J. Kressel, magistrado a cargo de estas investigaciones y si él pone visto bueno yo no tengo inconvenientes.

Al otro día temprano, armado con una carta del Cónsul de Chile en Nueva York, señor Guillermo Gazitúa, este corresponsal entraba a la Corte de Justicia dispuesto a solicitar del Magistrado Isidor J. Kressel la entrevista de marras.

En la Secretaría del Juzgado me pidieron que explicara el objeto de mi visita. Por toda respuesta yo hice entrega de la carta del Consulado General de Chile. El secretario le echó una ojeada al sobre. Iba a abrirlo para imponerse seguramente del contenido, pero volviendo a examinar la cubierta del sobre pasó con cuidado el dedo por encima del escudo de Chile impreso de relieve en el papel con letras de oro y en colores blanco, azul y rojo. En seguida desapareció sin agregar palabra.

La carta del Consulado simplemente estipulaba que Armando Zegrí, ciudadano chileno, deseaba entrevistar a Chile Mapocho Acuña para "La Nación" de Santiago.

El Condor y el Huemul en la carátula hicieron el resto.

CARA A CARA CON ACUÑA

Mientras el secretario volvía con la respuesta yo me quedé en la oficina adyacente a la sala del Juzgado. La oficina estaba llena a esa hora de hombres y mujeres trabajando en diversos escritorios, junto o archivadores, en mesas con máquinas de escribir. Había también una larga banca en la cual esperaban personas sentadas. En esta banca yo también, como el resto, me senté a esperar.

Al cabo de algunos minutos el secretario volvió del interior trayendo la carta en la mano. Se acercó con la carta a un escritorio en el cual trabajaba un hombre que parecía el jefe de la oficina. Este hombre leyó la carta dos y tres veces mirando después de cada lectura en mi dirección. Finalmente dejó la carta sobre el escritorio y volviéndose hacia un lado del cuarto gritó:

—¡Acuña, come here! (Acérquese).

Fué mi primera visión de Chile Mapocho: un hombre joven, pequeño, delgado, pálido, vestido con un traje gris flamante, camisa azul y zapatos bayos con polainas.

El hombre del escritorio le dió a leer la carta y después de leerla Acuña me dirigió hombre del escritorio vino hacia la banca en la cual yo esperaba sentado.

—Mi nombre es Irving Cooper—exclamó al acercarse extendiéndome la mano.— Soy el abogado ayudante del magistrado Kressel. también una mirada investigadora. Los vi conversar un rato hasta que finalmente el ¿Usted desea entrevistar a Acuña?

—Sí usted y él lo permiten—contesté.

—¿Haría usted alguna objeción si le pidiera que lo entrevistara en inglés?

—Ninguna—le aseguré.

—Entonces, sígame.

EL ESCANDALO TAL COMO LO CUENTA CHILE MAPOCHO ACUÑA

Cooper, Acuña y yo nos sentamos alrededor del mismo escritorio. Cooper seguía atentamente el curso de todas mis preguntas. Acuña contestaba con cierta cautela y hasta desconfiaba. En esta forma el reportaje no podía continuar largo tiempo. Finalmente aprovechando la oportunidad que el abogado Cooper era llamado al teléfono yo dejé al inglés y en puro chileno expliqué a Acuña que deseaba oír en detalle de sus labios la historia de su vida en Nueva York y sus aventuras en conexión con la policía de la misma ciudad.

—¿Por qué no viene esta noche a mi casa?—inquirió Acuña.

—Con el mayor gusto—contesté.

—¿Pero puedo confiarle a usted el secreto de mi dirección?

—Por supuesto.

Chile Mapocho Acuña en su rol de [illegible]sador

—¿Me prometa no divulgarlo bajo palabra de...

—Ni para qué decirlo—lo interrumpí.— Usted puede confiar en mí.

—Entonces venga y hablaremos—terminó Acuña.

Yo anoté indolentemente en un pedazo de papel las señas del domicilio que los repórteres neoyorkinos habían hecho en los últimos días lo imposible por descubrir.

• •

Esa noche después de golpear a la puerta del apartamento que ocupa Acuña en una casa de Brooklyn oí ruído de pisadas en el interior que respondían a mi llamado. Al cabo de algunos segundos la puerta se abrió cautelosamente, pero se abrió apenas lo bastante para dejar el paso a una voz:

—What do you want?

—Deseo ver a Chile Mapocho Acuña.

La puerta volvió a cerrarse con ruído de cadenas y trancas. Transcurrieron otros segundos de intervalo al cabo de los cuales la puerta volvió a abrirse. Esta vez quien la abría era Acuña en persona.

—¡Ah! Es usted. Pase.

Entré. Inmediatamente al lado adentro de la puerta, sentados en un diván de la antesala había dos hombres grandes y fornidos en traje de civil. Uno de ellos era el que primero vino a examinarme a la puerta.

ACUÑA Y SU CUERPO ESPECIAL DE GUARDIA

—Son los tenientes de policía que me cuidan—explicó Acuña presentándomelos.— El Prefecto ha destinado seis tenientes para que me hagan servicio de guardia. Se relevan cada ocho horas de a pares. Tienen órdenes de ir conmigo a donde quiera que yo vaya y vigilan mi sueño miéntras duermo.

—Usted está mejor equipado—en materia de vigilancia—que el Príncipe de Gales.—insinué yo riendo.

—¡Qué quiere! Los jueces temen que me ocurra algo a mano de los detectives y oficiales que yo he denunciado. Además circuló no hace mucho el rumor de que los policías implicados en este escándalo habían ofrecido miles de dólares a gangsters por que me mataran.

—¿Usted no tiene miedo?

—No. — exclamó Chile Mapocho resuelto. Fuera de estos seis tenientes que van con- tives de guardia en la calle que cuidan mi casa día y noche. Estos seis detectives también trabajan de a pares en relevos de ocho horas. Tengo, además, automóvil y tres chauffeurs. Un chófer diferente cada ocho horas. Este servicio ha sido puesto a mis órdenes por la Prefectura de Policía.

—¿Carga usted revólver?

—No. Me lo ofrecieron. Pero no quise aceptarlo. A mi mujer le asusta el que yo use armas.

Acuña es casado y tiene un hijo: Hugo Colón. Vive en un apartamento de gustos modestos.

SUS PRIMEROS AÑOS DE VIDA EN NUEVA YORK

—¿Cuánto tiempo hace que usted está en Nueva York?

—Once años.

—Algunos diarios han publicado, — insinué, — que usted se ha hecho ciudadano norteamericano.

—No es verdad.— contestó Acuña. Soy chileno. Me gradué de bachiller en el Instituto Nacional de Santiago. La guardia la hice en el Regimiento Coraceros. A los veinte años, con la cabeza llena de tonterías, después de haber leído libros como El viaje de esfuerzo, de Tancredo Pinochet, decidí salir a correr tierras. Mi primer viaje fué al Perú, en compañía de la bailarina y violinista Norka Rouskaya. Estuve en Lima tres semanas. En seguida embarqué con rumbo directo a Nueva York. Llegué a Nueva York con dinero. Al comienzo viví alegremente gastándome todo lo que traía. Cuando se me acabó el dinero se me acabaron los amigos y no me quedó más remedio que entrar a lavar platos en un restaurant de la calle ochenta. En este restaurant trabajé por algún tiempo logrando ser ascendido a diversos puestos dentro de las actividades del personal del establecimiento. Algún tiempo más tarde entré a trabajar de mozo en el Restaurant Reuben, ubicado en Broadway y la calle ochenta y uno.

Entre los clientes de este restaurant habían varios oficiales de policía a los cuales tenía yo oportunidad de servir siempre. Los oficiales sabían que yo era extranjero y que hablaba, además, de castellano un poco de francés, y de italiano. Una vez me trajeron una carta para que se las tradujera. La carta estaba escrita en italiano y pertenecía a una delincuente. Después de terminada la traducción me insinuaron que los ayudara en casos en los cuales era necesario el conocimiento de lenguas extranjeras. Yo no hice objeciones. Este fué mi primer contacto con la policía.

Mientras trabajaba en el Restaurant Reuben se cometió un crimen. Por circunstancias que no vienen al caso yo sabía quienes eran los culpables. Pero los asesinos también sabían que yo estaba al tanto de los acontecimientos. Por temor a perder la vida me fuí al departamento de policía e informé a los oficiales que venían a comer al Reuben acerca de la identidad de los autores del asesinato.

Después de esta denuncia se me hizo la oferta para que entrara a trabajar por la policía en el rol de "under cover man", es decir, en calidad de "pavo", o más claramente, mis obligaciones consistían en posar en las casas de vicio e inmoralidad como un simple particular, facilitando el que la policía obtuviera evidencia por mi intermedio.

ACTIVIDADES EN EL EMPLEO DE "UNDER COVER MAN"

Empecé a trabajar por la policía en enero de 1929, y trabajé con ellos hasta agosto del mismo año. Por término medio me hacía un sueldo de 150 a 200 dólares semanales. Los diferentes arrestos se llevaban a cabo en la forma que voy a explicarle. Los "under cover men" nos reuníamos por la noche temprano con los detectives en las comisarías. Si nosotros teníamos algunas direcciones de casas de juego o de casas de tolerancia o los detectives tenían direcciones de las mismas, cambiábamos opiniones y arreglábamos un plan de acción. Enseguida poniendo nuestros relojes en común a la hora exacta, nos separábamos de acuerdo para estar listos a la hora indicada en que los detectives se presentaran a hacer el arresto en las casas a donde nosotros habíamos ido a preparar la evidencia. Los detectives nos daban billetes marcados que debíamos utilizar para pagar a nuestras víctimas. El plan se arreglaba siempre en forma de que yo, por ejemplo, tuviera sólo el tiempo exacto para entregar los billetes marcados a una mujer y observar el lugar en que ella los guardaba. En seguida llegaban los policías. A mí me insultaban.

Yo pretendía ser el marido de la mujer y haber estado en ese hotel o la casa que fuera por espacio de varios días. Pero los detectives después de tomar un nombre y dirección falsos que yo les daba me echaban a la calle. La mujer iba presa. A mí se me pagaban de diez a quince dólares por cada uno de estos arrestos. Pero en muchos casos yo no había ni siquiera entrado a la casa, cuando los policías llegaban. Al llegar me empujaban dentro de los apartamentos y procedían como de costumbre a llevar a cabo el arresto. Aunque en estas últimas instancias los arrestos fueran totalmente injustificados y arbitrarios. Una vez que la policía aparecía en la escena, mi labor terminaba por completo. Yo durante los primeros meses no me dí cuenta de cuales eran las acciones subsecuentes de la policía una vez verificado el arresto. Muchas mujeres para librarse del escándalo de la corte y la posibilidad de una sentencia a prisión, preferían arreglar con dinero y en privado el asunto tratándolo directamente con sus aprehensores. Cuando no tenían dinero para sobornar a los detectives iban sin misericordia a presidio, fueran o no fueran culpables.

EL PRIMER PASO EN FALSO

Me dí cuenta, clara de estas prácticas en el último caso, para el cual fuí comisionado. Me mandaron en busca de evidencia a una casa en la calle Diez y Nueve. Estaba yo conversando en la puerta de calle con una les explique que no había tenido tiempo para obtener ninguna información me empujaron a un lado y se llevaron a la mujer presa. Cuando el caso de la mujer subió a la Corte yo, con gran sorpresa de la policía, apercibí en el juzgado a declarar en favor de la acusada. Con la ayuda de mi testimonio la mujer fué puesta en libertad. Pero en lo que concierne a mi trabajo con la policía este fué un paso en falso. Desde esa ocasión ya los detectives me colocaron en la lista negra. Pero eso no era todo lo que me esperaba. Me estaban preparando un "frame up", es decir, me estaban preparando un delito para colocármelo a manera de marco. Así un día fuí citado a comparecer al juzgado del crimen. Se me acusaba de haber obtenido dinero de un delincuente, con el pretexto falso de garantizarle inmunidad policial. Era la venganza de los detectives. Presentaron testigos y pruebas elaboradas en mi contra y el juzgado me condenó a tres años de presidio.

Apelé mi causa y logré salir libre al cabo de once meses de encierro en la Penitenciaría. Como ya se habían iniciado las investigaciones por casos aislados de corrupción descubiertos en los juzgados y en la policía me fuí directamente a la oficina del Magistrado Isidor J. Kressel y le expliqué en detalle mis actividades con anterioridad a mi condena. Temía yo el que los oficiales y detectives bajo cuya dirección había yo trabajado, ansiosos de eliminarme de la escena de las investigaciones, dedicieran fabricarme la inculpación de otro delito cualquiera o pagarle a un gangster para que me perforara el cuerpo a balazos. Durante mi declaración se reveló que muchas de las mujeres con las cuales había sido yo sorprendido durante mis correrías en conexión con la policía y respecto de las cuales había yo informado a los detectives aprehensores que no existía evidencia en el momento de la aprehensión para detenerlas, habían sido, sin embargo, reducidas a prisión y muchas de ellas condenadas a presidio. Otras se habían escapado de las garras de los abogados y detectives mediante el pago de fuertes sumas de dinero.

Yo nombré veinte y cuatro miembros del cuerpo de policía, con los cuales había yo directamente trabajado y a cincuenta y nueve mujeres justa o injustamente aprehendidas.

Esta es la historia que ha ocasionado uno de los escándalos más grandes de corrupción que se registran en la historia del cuerpo de policía de Nueva York. Por supuesto, hay abogados y jueces y quién sabe quién más implicado en estos delitos, directa o indirectamente. Muchas cosas se supone saldrán a luz antes que se termine con el proceso y las investigaciones".

EL CUERNO DE LA ABUNDANCIA

Esta notoriedad sensacional y repentina le ha abierto a Chile Mapocho Acuña, muchas posibilidades de hacer dinero. Ha escrito bajo contrato declaraciones exclusivas para el Dayly News. Le pagan por cada artículo dos cientos dólares. Compañías cinematográficas le han hecho ofertas y es probable que escriba las memorias de sus actividades con la policía para una de las casas editoras de la localidad. Recibe cartas de mujeres que individualmente o a nombre de sociedades lo felicitan en la labor de desenmascarar las prácticas criminales de un cuerpo de individuos que existe precisamente para garantizar la inmunidad de la población contra las acciones de los criminales.

Me despido de Acuña, llevando los bolsillos llenos de notas con nombres y datos.

Uno de los tenientes de guardia en casa de Chile Mapocho, me acompaña hasta la puerta del apartamento.

—Gracias, teniente,—le digo antes de salir.

—Gracias ¿por qué?—dice el policía riendo.

—Por haberme abierto la puerta sin disparar un balazo.

—¡Oh! A usted lo esperábamos—exclama cerrando los postigos con ruido de cadenas y trancas.

A. Z.

SOPRANO LIRICA A LOS 16 AÑOS

Anntte Hastings, que a los dieciséis años debutó en la ópera, como soprano lírica de la Gran Compañía de Opera de San Francisco. Para poder hacerlo, tuvo que mentir, declarando que tenía 19 años, debido a las disposiciones legales vigentes que prohiben a los niños intervenir en performances públicas hasta cierta edad.

LA SEMANA DE LOS TRES...

(CONCLUSION DE LA 1.a PAGINA)

—Mocito, ¿sabes que eres descarado?... En fin, puesto que quieres absolutamente una fecha, te complaceré de buen grado: una promesa a nada obliga.

—Querido, ¿creéis...?

—¡Cállate!—interrumpió mi amable pariente alzando la voz.—Decía, pues, que tendrás mi consentimiento y la dote, ¿eh?... porque no te habrás olvidado de la dote, por supuesto... Veamos ahora. Hoy es Domingo, ¿no es verdad? Pues bien, podrás casarte con Catalina la semana...

—¿La semana próxima? ¡Ah, mi buen tío, mi querido, mi excelente tío!—exclamé alegremente.

—¡Silencio, señor mío!... Podrás desposarte con ella la semana... que tenga tres Domingos. ¿Entiendes?... ¡Ah! ¿qué es eso? ¿Por qué me miras con esos ojos tan espantados? Lo repito: Catalina será tuya la semana que tenga tres Domingos; pero nada más, joven; sin ese requisito, nada más. Tú me conoces y sabes que soy hombre de palabra. Vamos, pues; ya no hay más que hablar. Deja el asunto.

Mi tío Drolgoujon era un digno caballero inglés de los buenos tiempos antiguos; pero, diferente al caballero de la canción, tenía su punto flaco. Era, además, achaparrado, abotagado, pomposo, irritable, con una panza semicircular, de nariz incandescente y de cráneo obtuso, teniendo, además, como generalmente se dice, cubierto el riñón, y con un conveniente sentimiento de su propia dignidad. Teniendo el mejor corazón de este mundo, había, sin embargo, adquirido, para las personas que no le conocían más que superficialmente, la reputación de hombre duro y arrebatado, a causa de su interesada manía de contradecir a todo el mundo por el solo gusto de llevar la contraria; y como a otras muchas buenas gentes, le había cogido el diablo por la tacañería. A todo aquel que le suplicaba le respondía invariablemente con un "no" obstinado; pero a la larga, y muy a la larga a veces, acababa casi siempre por conceder lo que se le había pedido. Aunque empezase por resistir tenazmente todos los ataques dirigidos contra su bolsa, la suma que soltaba al fin crecía en razón directa a la prolongación del sitio y de la obstinación de la primera resistencia. Nadie como él hacía favores de una manera más liberal ni con peor gracia al mismo tiempo.

Sentía el mayor desprecio por las bellas artes y, sobre todo, por las bellas letras, inspirándose con Casimiro Perier, de quien había aprendido y repetía a cada paso aquella impertinente pregunta: "¿Para qué sirve un poeta?" Y repetía esta frase en francés con una pronunciación de las más graciosas, considerándola como el non plus ultra de un argumento lógico. De manera que mis relaciones con las Musas no me valían su estimación, afirmándome un día que le pedí que me regalase un ejemplar de Homero, que el "poeta nascitur, non fit" debía traducirse siempre: A nasty poet for nosting fit (2), chiste que me hizo muy poca gracia, como es natural. Desde algún tiempo, sobre todo, había venido a aumentar su repugnancia por las bellas letras una pasión súbita y fortuita por lo que llamaba "ciencias exactas". Un día se le acercó en la calle un extraño, creyéndole por casualidad el doctor L. L. D. célebre profesor de física (charlatanismo), y no fué necesario más que eso para trastornarle a mi tío la cabeza; y en la época en que comienza esta historia, al viejo Drolgoujon no se le podía hablar más que sobre objetos que estuvieran en relación con su nuevo caballo de batalla. Por lo demás, reía con toda su alma, y profería opiniones políticas tan obstinadas como fáciles de comprender, creyendo con Horsley que la plebe no debe ocuparse de las leyes sino para obedecerlas.

Yo había vivido siempre con el viejo caballero, porque mi preciosa persona había sido la única herencia que le habían legado los autores de mis días. Creo que el viejo ruin me amaba tanto o casi tanto como a su propia hija; pero no obstaba para que me hiciese más desgraciado que a un extraño. Desde el primero hasta mis cinco años, me propinó castigos muy regulares, y desde los cinco a los trece me vi amenazado lo menos doce veces al día con el hospicio; y finalmente, desde esta época hasta los veinte, mi tío no dejó de prometerme todos los días que me daría una peseta por toda herencia. Yo era, a la verdad, un bribonzuelo; pero, ¡qué queréis! no podía remediarlo: estaba en mi naturaleza.

A pesar de esto, yo sabía que tenía en Catalina a una amiga sincera, y era tan buena hija, que me decía con envidiable zalamería que sería mía, incluso el dote, tan pronto como hubiera arrancado a mi tío su consentimiento a fuerza de importunarle. ¡Pobre niña! Tenía apenas quince años, y de no conseguir el tan suplicado consentimiento, esperaría a su mayor edad para atrapar el gato que poseía en rentas del Estado. ¿Qué hacer en semejante caso? A los quince y veintiún años (porque yo había pasado ya de mi quinta olimpiada), cinco años de espera parecen tan largos como cinco siglos. En vano fué que asediásemos al viejo caballero con nuestras importunidades: aquel asunto era para él tocarle a lo vivo, y se resistía a su carácter tacaño. Hubiera indignado al mismo Job verle entretenido con nuestra impaciencia como pudiera hacerlo un gato socarrón con unos pobres ratoncillos. En realidad, él nada deseaba con más ardor que nuestra unión, pues hacía ya mucho tiempo que nos tenía destinados el uno para el otro, y aún hubiera dado con gusto diez mil libras de su bolsillo (porque el dote de Catalina era de su madre) por hallar siquiera un viso de pretexto que le permitiese acceder a un deseo tan natural como el nuestro. Pero habíamos cometido la imprudencia lamentable de entablar nosotros mismos la cuestión, y aunque esto le contrariaba, estoy firmemente persuadido de que mi pobre tío no tenía la menor intención de oponerse a nuestra boda.

He dicho ya que tenía su flaco; pero esto no tenía aplicación alguna contra su tozuda obstinación, que era, por el contrario, uno de sus lados fuertes. Al hablar de las debilidades de mi tío, aludo a cierta rara superstición que desde hacía algún tiempo se había apoderado de él. Creía en los sueños, en los pronósticos y en otras faramallas de la misma especie, e intransigente en estas cuestiones de honor para él, y siendo, como era a su modo, hombre de palabra, ésta era una de sus rarezas, la más notable, sin duda. No respetaba nunca el espíritu de una promesa; pero se jactaba de conformarse con la letra de sus compromisos. Ahora bien: poco tiempo después de la conversación arriba expuesta, una idea feliz de mi amada Catalina me permitió sacar un grande e inesperado partido de aquella particularidad del carácter absurdo y testarudo de mi anciano tío.

Habiendo agotado en prolegómenos, a imitación de los bardos y oradores modernos, todo el tiempo y casi todo el espacio de que podía disponer en aquel momento, llegué por fin al hecho que constituye la miga de esta historia.

Quiso la suerte que entre los amigos marítimos que teníamos mi prometida y yo, hubiese dos caballeros que acababan de desembarcar en Inglaterra después de un viaje al extranjero que duró un año. Pues bien: cierto Domingo por la noche, 10 de octubre, tres semanas después de la memorable y cruel decisión que nos desesperó, mi prima y yo, puestos de acuerdo con anticipación, entramos en casa de mi tío Drolgoujon acompañados de aquellos dos señores.

Por espacio de cerca de un cuarto de hora, rodó la conversación sobre la lluvia o el buen tiempo; pero, al fin, conseguimos, con el mayor disimulo posible, que la conversación tomara el giro siguiente:

EL CAPITAN PRATT.—¿Sabéis, queridos amigos, que mi viaje ha durado un año justo? Hoy estamos a diez de octubre, y os acordaréis, amigo Drolgoujon, que vine a despedirme de vos el mismo día de mi partida. A propósito, veréis cómo se prueba. El viaje de nuestro amigo el capitán Smitherton ha durado también un año, día por día.

SMITHERTON. — Ciertamente, hace un año justo que yo salí. Ya os acordaréis, Drolgoujon, que vine con el capitán Pratt a ofreceros mis respetos antes de emprender el viaje. Hoy, precisamente, hace un año.

MI TIO.—Sí, sí, sí, lo recuerdo perfectamente. ¡Esto es curioso! Salísteis los dos el mismo día para marchar cada uno por su lado, y volvéis, precisamente, casi a la misma hora. He aquí lo que el doctor L. L. M. calificaría de "una curiosa coincidencia de hechos". Este ilustre sabio...

CATALINA (interrumpiéndole). — En efecto, papá, es un poco raro; pero míster Pratt y míster Smitherton no han seguido la misma ruta, y en esto sabes que hay una notable diferencia, más curiosa todavía.

MI TIO.—Ya sé, ya sé... Y bien, no; yo no lo sé con seguridad, mocosuela. Por el contrario, lo que sé ciertamente es que esa coincidencia la hace todavía más singular. El doctor L. L. D....

CATALINA (volviéndole a interrumpir). —Pero, papá, el capitán Pratt ha doblado el Cabo de Hornos, mientras que míster Smitherton doblaba el de Buena Esperanza.

MI TIO.—¡Justamente! El uno ha navegado al Este y el otro al Oeste, y ambos han dado la vuelta al mundo. A propósito de esto, el sabio L. L. D...

YO (con mi viveza habitual).—Decid, pues, míster Pratt; mañana creo que no tendréis inconveniente en venir con el capitán Smitherton, y contarnos vuestras impresiones de viaje; jugaremos una partida de whist, y...

PRATT.—¡Una partida de whist, querido amigo! Olvidáis, seguramente, que mañana es Domingo y que en semejante día no se juega a las cartas. Otra noche, pues.

CATALINA.—¡Vaya! Roberto no está aún tan pervertido que fuese a hacer una proposición semejante... Lo que pasa es que "hoy" es Domingo, no mañana.

MI TIO.—¡Pardiez!

PRATT.—Os pido mil perdones a ambos; pero os engañáis, seguramente. Yo sé positivamente que "mañana" es Domingo, porque...

SMITHERTON (con aire de admiración). —Pero, ¿qué estáis diciendo, señores? Supongo que no ignoráis que "ayer" fué Domingo.

LOS TRES.—¿Ayer? ¡Vamos! Deliráis.

MI TIO.—¡Ah! sí; "hoy" es Domingo. ¿Pensáis que no lo sé?

PRATT.—No, señor. "Mañana" sí es Domingo.

SMITHERTON.—Habéis perdido todos la cabeza. Estoy completamente seguro de que "ayer" fué Domingo, como lo estoy de estar sentado en esta silla.

CATALINA (levantándose de un salto).—¡Estoy en eso! ¡Estoy en eso!... Papá, esto es un castigo del cielo, por... por lo que sabéis bien. Dejadme hablar y os lo explicaré todo. ¡Esto es tan claro como la luz del sol! Míster Smitherton afirma que "ayer" era Domingo, y tiene mucha razón. Mi primo Roberto, tú y yo sostenemos que "hoy" es Domingo, y no nos equivocamos; y míster Pratt sostiene que "mañana" es Domingo, y no falta tampoco a la verdad. En una palabra, que todos estamos en lo cierto, porque ésta es la semana de los tres Domingos.

SMITHERTON (después de haber reflexionado un instantante).—A fé mía, capitán Pratt, que Catalina nos ha hecho ver que buscábamos el mediodía en catorce horas. ¡Eramos unos bestias! Dejadme explicar el asunto. Sabéis que la Tierra tiene veinticinco mil millas de circunferencia. Ahora bien: nuestro globo gira sobre su eje de Este a Oeste en veinticuatro horas. ¿Apreciáis ya mi razonamiento, Drolgoujon?

MI TIO.—Sí, ciertamente. El doctor L. L. D...

SMITHERTON.—Pues bien, perdonad. Esto nos da una velocidad de la Tierra de mil millas por hora. Ahora supongamos que yo salgo de aquí con la dirección de Oeste: es claro que habré anticipado en una hora la salida del sol de Londres. En otros términos: que yo veré salir el sol una hora antes que vosotros. Continuando mi camino en la misma dirección, al cabo de otras mil millas habré ganado otra hora a vosotros, y así en las demás, hasta que haya acabado de dar la vuelta al mundo, y volveré a mi punto de partida después de haber hecho 24 mil millas al oeste, y habré anticipado en veinticuatro horas la salida del sol de Londres; es decir, que tendré sobre vosotros la ventaja de un día entero. Ahora lo comprenderéis, ¿no es así?

MI TIO.—Pero el doctor L. L...

SMITHERTON (entusiasmado).—El capitán Pratt, por el contrario, cuando haya recorrido el mismo trayecto en la dirección opuesta, se encontrará al fin con un retraso de veinticuatro horas, o sea un día sobre el tiempo de Londres. De manera que para mí era "ayer" Domingo, para vosotros lo es "hoy", y para Pratt lo será "mañana". Y la afirmación de miss Catalina está muy en su punto, siendo claro que nosotros tenemos razón y que nadie se ha engañado; porque yo os desafío a que me presentéis un argumento filosófico que me obligue a conceder preferencia a una u otra de las opiniones contrarias.

MI TIO.—¡Tenéis razón!... Vamos, Catalina, Bobby, ¡vamos! Es, en efecto, un castigo del cielo, como decía esa monilla. Pero, ya sabéis que soy hombre de palabra. Tened esto presente todos: tú, muchacho, tendrás la mano de Catalina, y cuando quieras será tuya y su dote también. ¡Caramba! ¡Tres Domingos! Voy a ir a consultar sobre esto al doctor L. L. D....

(2) "Un poeta sucio no es bueno para nada". Calembour por onomatopeya.

LAS MIL Y UNA AVENTURAS

(CONCLUSION DE LA PAGINA 7)

mi aventura con la Muerte; y me prometió volver al siguiente día, para conversar detenidamente conmigo. No fué posible que regresara a verme; porque, a la media noche, me trasladaron, violentamente, otra vez a las mazmorras del Callao.

• • •

El tragaluz del túnel desapareció; y siguió el curso de mi sueño sobresaltado, perforando las tinieblas de mi noche de seis meses.

Noche era cuando se me abrieron las rejas y se me devolvió a mi hogar. Cuando el Sol de la Libertad hizo que su figura retórica brillara con toda elocuencia en la cotidiana realidad de mi vida, me sorprendió revolviéndome sin dormir en el lecho, con la imaginación avivada por todos los recuerdos de la prisión, que ejercía sobre mi espíritu la magnética atracción del abismo...

Como después de un largo viaje en barco, se sigue en tierra sintiendo bajo los pies al caminar la ilusión del balanceo, después de libre hube de seguir sintiéndome oprimido por los recuerdos de la prisión, que, así, me obsesionaron algún tiempo con una suerte de neurasténica añoranza.

Yo no sé si las sombras pobladoras del aljibe se acordaron más de mí; pero sí estoy seguro de que la mazmorra me tuvo muy presente, según la cámara fotográfica, que se encargó de demostrar, veinte y cinco años después, en la revista "Variedades" de Lima, cómo era cierto el que, viviendo siempre mi poesía, dejé "mi nombre—escrito en letras rojas—sobre la cal del muro".

J. S. CH.

EL MISTERIO DE CHARLES...

(CONCLUSION DE LA PAGINA 10)

contrató los servicios de un experto en publicidad, gastando en ésto enormes sumas. Uno de sus placeres personales era el de celebrar banquetes magníficos en honor de aviadores distinguidos o de todo personaje que escalaba las cumbres de la fama. De esta manera conoció personalmente al Comandante Richard E. Byrd.

En 1928, el ambicioso Charles Bob alcanzaba su meta: en una reunión de magnates de la industria, banca y comercio, celebrada para reunir fondos con destino a la expedición de Byrd, el presidente se levantó al final de la cena para anunciar que la suscrición tenía su primer donante: Mr. Bob entregaba 100 mil dólares. Así fué cómo empezó a alternar con las personalidades más prominentes del país.

Vino después su relación con Gene Tunney, cuando éste se entrenaba para su combate con Tom Heeney. "Bob" invitó a un grupo de millonarios a visitar el campo del ex-campeón viajando en su lujoso aeroplano privado. Al regresar, el aparato se vió obligado a aterirzar forzosamente, resultando heridos sus ocupantes. No hay que explicar la publicicdad que este accidente reportó al aventurero y las ventajas que de él había de obtener más tarde.

Cuando el Vice-almirante Byrd llegó a Nueva York, después de haber llevado a cabo sus exploraciones en el Polo Sur. "Bob" prometió que donaría 100,000 dólares para que en la torre del Broadway Temple se instalara un faro en memoria del osado expedicionario.

EMPIEZA EL DESCENSO

Las dificultades de "Bob" empezaron a fines de 1929, o sea al experimentarse la catástrofe bolsista de Wall Street. Por aquel entonces se hallaba entregado a su mayor empresa: Unir todas las compañías de luz "Neón" en una sola corporación. Efectuó varios acuerdos con algunas de esas entidades, y en los momentos que todo parecía en camino de solución, la firma Claude Neon Lights Inc., de Nueva York, anunció en los periódicos que no tenía ningún interés en colaborar con los propósitos de Bob, viendo éste sus planes arruinados. El ocaso se aproximaba...

Poco antes de desaparecer, la casa Piperno y Co., fué suspendida en la Bolsa, atribuyéndose los motivos a que "Bob" suspendió el pago de cheques librados por él. Las autoridades empezaron sus investigaciones. Se le avisó que compareciera para declarar y así lo prometió desde Chicago, sin que nada más se supiera de él.

CARACTER DE "BOB"

No le será fácil a Charles Victor Bob pasar desapercibido. Su persona se destaca desde el instante que se presenta en cualquier lugar público. Su aventajada estatura y la ostentación en la manera de vestir, le distinguen en seguida. Habla siempre con acento de mando y su lenguaje no es el de un hombre educado.

La teoría del suicidio no es aceptada por aquellas personas que le conocen. Saben que no es el hombre que terminaría voluntariamente su existencia. La versión más lógica, dentro de las probabilidades, es que se halla escondido.

¿LA MUJER NORTEAMERICANA...

(CONCLUSION DE LA PAGINA 13)

dancia de vigor y de vida, desarrollada por un clima violento, un régimen estricto, un atavismo tempestuoso. Recuerdan también que, si ellas pierden la cabeza, ahí está la ley para protegerlas .Pueden, sin reserva, exhibir sus brazos y sus hombros... y sus tan perfectas piernas .Después de unas cuantas horas en los Estados Unidos, forman parte del paisaje que uno contempla. Adonde uno vaya, verá piernas femeninas norteamericanas. ¡Hermosas, llamativas y libres!

La mujer no abandona ninguna de sus libertades cuando se casa. Si quiere, continúa viviendo su propia vida, visitando a sus amigos. Pero el marido no puede salir con sus amigos, a menos de que la señora le dé permiso. Esta existencia sólo es modificada por el advenimiento de un hijo.

Si la situación del marido hace innecesario que la mujer trabaje, ella pasa su tiempo haciendo visitas, yendo a las tiendas, a las partidas de tennis, a los tés. Si el marido está en el club, ella se entrega a los placeres del "blues", y baila, baila, baila.

A la noche, por más cansado que pueda haber llegado el marido de su trabajo, debe vestirse de etiqueta y llevar a su mujer a dónde ella quiera, so pena de ser considerado como poco galante y egoísta, y sentir perpetuamente sobre su cabeza aquella espada de Damocles — el divorcio — con todos los gastos que trae consigo — la indemnización — y un nuevo matrimonio.

La mujer o la joven norteamericana puede ir y volver por todo el país con la más perfecta seguridad. En el teatro, en el cine, tiene sus departamentos — "Ladies lounge"— en que ningún hombre puede entrar. Todas las cabezas se descubren automáticamente cuando ella entra en un ascensor.

Puede hacer completamente sola los viajes más largos. En los trenes, en sus literas en las noches, las mujeres y las jóvenes descansan en completa seguridad detrás de una simple cortina verde. ¿Ustedes creen que ésta es una protección muy pequeña? Detrás de esa cortina está la ley... y la prisión.

Es posible que la mujer abuse a menudo de su poder. Es probable que este constante tumulto entre el hombre y la mujer sea un peligro para el niño y el hogar. Porque los grandes economistas sociales de los Estados Unidos están estudiando el problema de la familia. Este es bastante serio en Norte América.

No puede negarse que el norte americano, un hombre práctico que ha standarizado la buena educación, comprende las ventajas de esta standardización de la fidelidad femenina, impulsada por la ley. De este modo, está capacitado para hacer su trabajo sin molestias y ser útil para su país.

Los prejuicios y la ley protegerán a su esposa. Es la reina de Norte América, pero es sólo una muñeca, y no toma parte en la vida real de los Estados Unidos, a lo menos en la parte relacionada con el contacto con el mundo exterior.

Y, al mirar a esta hermosa criatura, llena de vigor y de armonía, de ojos claros, espeso cabello, bien proporcionada, de manos nerviosas, largas piernas musculosas, uno se da cuenta de que está contemplando las espléndidas características de las grandes razas cuya sangre corre a través de sus venas.

Uno no puede menos de sonreírse cuando recuerda que los hermanos, los maridos y los padres de esta criatura han recurrido a un método completamente opuesto al que proponen los sabios del Oriente.

En el Oriente, para mantener la paz, las mujeres eran encerradas en los harems. En Norte América, con el mismo objetivo en vista, se les da completa libertad. Pero, alrededor de ellas, está el alambrado de púas de la ley.

P. A.

YAN SING=EL AZOTE DE LA COSTA CHINA

Cómo los barcos y los hombres encontraban la destrucción con la venganza fantástica del Yangtsekiang.

por WILLIAM McFEE.

Un gran trago de ron le echaron entredientes, y en medio de su letargo escupió aterrado...

FUE en uno de esos pálidos amaneceres, lejos de la costa del Kiangsu. Las aguas del Mar Amarillo se deslizaban perezosas en calma mortal. Despojos y algas flotaban sobre el agua tranquila. Era un día en que los marinos de antiguo cuño tenían que esperar el advenimiento de una brisa, y lo saludaban alegremente por su oportunidad de holgazanear sobre cubierta y dedicarse a tocar música en sus toscos instrumentos, música que se perdía en el ardor del día.

Lejos de Kiangsu, un barco portugués permanecía tranquilo, con una línea de grasa y alquitrán en su raya de agua. Muchas manos se apoyaban en su borda para observar una extraña escena que jamás ojos marinos habían visto.

Algunos cables se extendían desde el puerto hacia la masa de juncos que yacía en el mar perezoso. Eran juncos oscuros y tan sucios que jamás los rayos del sol podían hallar en ellos una superficie donde reflejarse. Tenían olores de hombres y del mar, un hedor que habría sido notable hasta en las montañas de Kuenlan y hacia el oeste, hasta Shikoku. El portugués, a pesar de que no se hace notar por sus barcos limpios, de ningún modo estaba conforme con su situación. Sus marineros se preparaban para largar espías y salir de escena, derivando rápido, cuando se quedaron de una pieza tomados por el horror.

Había tres juncos, carena con carena, y muchos hombres pasaban de uno a otro lo mismo que activas hormigas. Uno de los juncos permanecía desierto casi, con sus velas y cubiertas revueltas en indescriptible confusión. Hombres muertos en posturas grotescas se veían entre los cables, lonas, cordeles e instrumentos de toda clase que estaban diseminados.

La tripulación de los otros dos juncos abordaba al tercer barco, pasando no obstante con lentitud de un lado a otro. Pero lo más extraño de todo, tal vez, era que la tripulación del tercer junco tenía abyectos rostros y transpiraban sus espaldas desnudas ante los conquistadores, que se paseaban por entre ellos con la indiferencia más grande, como si los hombres botados en la cubierta no existieran. El sol inexorable caía sobre la escena, encima de conquistadores y conquistados.

Observaron los portugueses que los conquistadores se paseaban deliberadamente sobre los cuerpos rígidos de la cubierta, dando puntapiés a cada hombre en la espalda. Entonces los del junco vencedor recogieron la espía y se movieron en el agua tranquila, alejándose del barco portugués.

Alarmados por esto, y viendo que los conquistados permanecían en líneas de cuerpos humanos con el rostro vuelto abajo en la cubierta, los portugueses se atrevieron a juntarse al junco desierto. No tenían ni un temblor los cuerpos rígidos, que llenaban todo sitio disponible. Tocándolos con la punta de sus botas, los oficiales del mercante portugués trataron de hacer levantarse a los chinos, pero nadie respondía.

Entonces uno de los hombres fué llamado a levantarse. Lo hizo. Se le obligó a un fuerte trago de ron vaciado en los dientes, y lo escupió en medio de su letargo, con asco. Afortunadamente, era un oficial nativo y podía entender en masculIado inglés todo lo que por entonces hablaban y entendían los patrones de veleros de la costa china.

—Nadie pudo evitarlo, murmuró. —Los de Yang se acercaron a los muchachos de Feng. Los muchachos de Feng van a morir.

Y [illegible] para atrás, para caer de espaldas sobre la cubierta. Pero antes de que eso sucediera, un portugués lo cogió violentamente del cuello y lo obligó a permanecer derecho.

Los portugueses habían oído hablar de las venganzas entre los Fengs y los Yangs, y las reyertas feroces que había habido entre estos dos bandos rivales. El resultado de una de esas reyertas tenían por delante, y era la primera vez que tenían contacto con tal fenómeno.

—De lo mismo, déjenme irme, señores, —prosiguió el marinero chino.—Yo soy de los de Feng; los que se fueron son de Yang,—añadió indicando al junco de Yang que largaba espías balanceándose en el mar tranquilo, dispuestos a irse.

—Bueno, muchacho de Feng, dínos lo que sepas acerca de los de Yang, y nosotros, los portugueses, los cazaremos, ¿sabes?

El chino no hay duda que comprendía, y era el único que podía pedir venganza sobre sus enemigos, y entonces narró algo que revela el cerebro humano en toda su potencia y la influencia de las supersticiones; pero que no pasa de ser uno de tantos cuentos del mar.

En tiempos pasados, hace muchas dinastías, vivían dos jóvenes mandarines en la provincia de Ssechuan. Eran hermanos y uno tenía la tierna edad de diecinueve años, mientras que el otro tenía veinte y tres. Se amaban mucho y andaban siempre juntos. Frecuentemente iban a las orillas del río Yangtsekiang, a mirar a los haraposos coolíes trabajar en los barcones del río, pasando para Chungking, cerca del sitio donde tenían su residencia. Todos los ricos de la costa y todos los extranjeros que venían de tierras lejanas tenían que pasar por la provincia de Ssechuan, por el poderoso río Yangtsé, y en toda su orilla las ciudades de los mandarines florecían en comercio, que se había extendido mucho gracias a la navegación y al trabajo ímprobo de los obreros.

Los dos mandarines, ambos Yang, siendo Yang Sing el de más edad, tenían a su servicio una cohorte de coolíes. De vez en cuando ellos llegaban hasta la orilla, y entonces tocaba a los desgraciados coolíes remolcar el barcos uncidos a gruesos arneses de cuero, bajo la lluvia de azotes de sus patrones. Pobre de aquel coolíe cuyo arnés no estuviera tirante por el esfuerzo, porque el látigo del patrón caía infinitas veces sobre su lomo ensangrentado!

Desde el alba hasta muy entrada la noche los pacienzudos y miserables coolíes uncidos a sus arneses, trabajaban y lograban a duras penas avanzar una pulgada en el remolque. A veces las grandes correntadas tomaban los juncos y los arrastraban, y entonces los pobres coolíes eran incapaces de vencer el esfuerzo del agua, y quedaban grandes sartales de ellos a los costados del barco que se iba al garete por el río. De esto fueron testigos presenciales más de una vez los dos mandarines Yang. Y por fin al menor de ellos se le ocurrió hacer esta observación:

—¡Oh noble hermano mío,—dijo, vamos hacia el puerto, vestidos de marinero a ponernos el arnés para remolcar desde Chungking hasta el mar, haciendo la vuelta, y sentiremos así, en nosotros, lo que sufren en carne viva los coolíes de nuestra raza. Entonces, después, sabremos mejorar su condición.

Y así, esos dos nobles hermanos Yang fueron a Chungkink de noche, llevando puestas solamente las escasas ropas de marinero, y en el puerto, donde la gente del río pasa tendida, en las puertas de Chungking, con sus miserables mujeres, consiguieron trabajo para subir por el río hasta Shanghai, siendo su pago solamente el arroz que podían comer por el camino, el acostumbrado en la región. Viajaron como miserables marineros y se mezclaron a ellos, aunque pensando siempre en su lujoso palacio en el cual habían dejado deslizarse hasta entonces su existencia. El trabajo durante el viaje no era tan rudo, pero oyeron hablar de las penas terribles que había más adelante, cuando tuvieran que uncir el arnés desde Shanghai hasta Chungking, durante 1,360 millas de agonía.

Era primavera en Shangai cuando llegaron, y había abundancia de barcos listos para zarpar a Ssechuan y demás ciudades, las más ricas ciudades que hay en el río Yangtsé. Un comerciante acaudalado, Feng Wu, tenía cuatro barcas listas para el viaje, y con él se contrataron los dos Yang como coolíes ordinarios, aunque realmente su rango era muy superior al del amo.

Feng Wu tenía asuntos personales que saldar en Chungking, y en su junco principal poseía un camarote espléndido, lleno de sedas y alimentos deliciosos. Cuatro concubinas le acompañaban.

Partió río arriba la flota. Las primeras 900 millas fueron difíciles, para los coolíes uncidos a un arnés como bestias de tiro, lastimados por los azotes frecuentes que ritmaban los sonidos de un lúgubre tambor. Los cómitres tenían poco trabajo, hasta que la procesión de forzados no llegaba a los desfiladeros. Feng Wu se divertía con sus mujeres, atormentando a los coolíes, obligándolos a mermar o aumentar la marcha, y observando el esfuerzo muscular que hacían con ello, pero no conseguían verdaderas bestias humanas. Sin embargo, el más joven de los Yang empezó a flaquear. Su hermano separado de él por cinco hombres, no podía ayudarle, y presenció varias veces como el látigo del cómitre caía sobre las débiles espaldas de su pobre hermano, derramando abundantes lágrimas con ello.

Las 350 millas que hay de Lchang, a la entrada del canal, hasta la ciudad de Chungking, requirieron tres semanas y media de travesía. Por todo el viaje cada coolíe recibía lo que en los tiempos actuales equivale a medio centavo diario, con provisión de té y de arroz para el camino.

Cuando los juncos llegaron al desfiladero del Royero y del Caballo, el más joven de los Yang tenía grandes llagas en la espalda y gritaba tan fuerte que su ruido no apagaba el ruido de los tambores lúgubres; pero a un coolíe no le estaba permitido protestar en ninguna forma. Diariamente Yang Sing miraba a su débil hermano, y durante las cuatro horas que median de la noche al amanecer, le dirigía palabras de consuelo.

Un día, cuando iban en la mitad del desfiladero, andando a duras penas cada paso, y el remolque de los coolíes no avanzaba, por hora, más de una pugada. Feng Wu fué a sentarse debajo de un limonero, pidiendo que el piloto metiera el junco en un gran remolino, para su diversión. Se negó el piloto, pero entonces el amo hizo degollarlo con una gran cimitarra. Inmediatamente, a quedar sin dirección el junco, empezó a bailar sobre el remolino, y los desgraciados coolíes fueron arrastrados al abismo, enracimados.

Sus gritos de terror los ahogó el agua inexorable, y el junco empezó una carrera loca, a través de la corriente. Un poco más tarde, el único sobreviviente de los coolíes, Yang Sing, salió a la orilla, a unas cuantas millas más allá de la tragedia. Tranquilamente subió la orilla y echó a andar a pie a su casa. No tenía prisa. Como un hombre que va a tener un solo propósito en la vida, entró en sus dominios y arregló todos sus asuntos personales pendientes. Su hermano menor, dijo, había ido a juntarse con sus padres. Cuando le hicieron ver el sacrilegio de no traer consigo el cuerpo del muchacho para colocarlo en la tumba de sus antepasados, Yang Sing simplemente movió la cabeza y refunfuñó algo. Pero su rostro estaba impasible.

Entonces empezó una época de terror en el Yangtsé. Pero lo curioso era que las demás embarcaciones eran perdonadas y solamente los juncos de Feng sufrían. Los Feng poco a poco fueron reducidos a la pobreza por un destino implacable.

Nadie asociaba a Yan Sing con lo que sucedió una noche en Shangai, cuando el mandarín de Ssechuan fué encontrado tranquilamente en una casa de té, en la contemplación de un hombre a sus pies que no presentaba ninguna herida pero que estaba bien muerto. El rostro del muerto estaba contorsionado de terror.

Había otros miembros de la familia Feng, y llegados a la ruina en el río Yangtsé, al cabo entraron en el comercio de vender coolíes entre Schangai y Manchuria, y Siberia, donde eran llevados para las cosechas.

Entonces nació una extraña leyenda en la costa de la China. Una fragata británica en camino al Japón vió algo extraño e nel Mar Amarillo. Vió que un junco hacía tranquilamente su camino al norte, cuando de repente de la niebla surgió una barca de remos y de velas. Le fué lanzada una andanada de proa. Indudablemente habían hecho blanco los de la barca, pero no se oyó ninguna explosión del junco. Todas las andanadas de proyectiles de la barca destruían el junco. Entonces los supuestos piratas empezaron a bogar en torno del junco en círculo, balanceándose, lanzando sus andanadas contra el barco chino. Cayeron los mástiles de éste con ruido ensordecedor, y entonces los piratas abordaron al barco asediado. Pero lo curioso era que los invasores no tenían armas, ni señales de ellas. Entonces los marinos ingleses, con sus anteojos de larga vista, vieron a los marineros chinos yacer sobre la cubierta, a los pies de la tripulación invasora, que les golpeaban las espaldas sudorosas con la punta de los zapatos.

Feng Wu ordenó a su piloto meter el junco en un gran remolino...

Cuando los ingleses pusieron su barco en facha, el extraño navío pirata huyó. Y aunque los del junco invadido no presentaban heridas, uno a uno fué muriendo.

El terror a los Yang, porque eran sus piratas los asaltantes, les hizo morir.

Desde entonces, cuando un Yang toca a un Feng, muere, y la venganza subsistirá hasta que quede vivo un Yang para ser tocado por un Feng. Es ridículo decirlo, pero los Yangs creen que sus antecesores tenían también esta facultad, y lo que es más extraño, los Fengs asienten que sea así.

Tal fué la extraña historia que un marinero Feng contó a los portugueses esa siniestra mañana. No ha dejado de maravillar el ingenio de los Yangs para exterminar a sus contrarios mediante el miedo. Pero no hay ninguna explicación posible para los silenciosos cañones que arrojaban proyectiles terribles, anunciando su llegada sólo con un soplo. Hasta hoy no ha habido más grande ejemplo de hipnotismo en masa, si tal puede llamarse el efecto que eso producía en los Yangs. Y hasta hoy no se sabe de una venganza del mar más inverosímil.

W. Mc. F.

TRES HEROES SE ENCUENTRAN

Los gloriosos aviadores franceses Costes y Bellonte, durante su estada en Estados Unidos, se encontraron con el no menos glorioso general Gouraud, su compatriota. Aquí se les ve juntos, cuando el jefe francés se despedía de los aviadores al partir de regreso

HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS F. BORCOSQUE

Los sudamericanos y las "zetas"

MAS de un intérprete de películas en español, nacido en alguna de las progresistas repúblicas de América latina, ha comentado conmigo, a menudo, la extraña situación que se ha producido en Hollywood, cuando los dirigentes de los estudios, asesorados por un grupo de peninsulares, tomaron la determinación oficial de hacer sus películas en castellano, "usando el español de Madrid". Y me han dicho que temen ellos que al llegar tales películas a nuestros países, el público argentino o el chileno, por ejemplo, se extrañe de ver a sus compatriotas hablando con una pronunciación que no es la nuestra y que, si es gramaticalmente perfecta, no tiene ni el sabor, ni la entonación, ni el sentido que el idioma castellano ha adquirido, a través de siglos en el nuevo continente.

Los que han venido a Hollywood a luchar por formarse un nombre en el cine hablado en español, han debido aceptar la imposición definitiva de los productores de pronunciar la "c" y la "z", a trueque de no obtener contrato alguno. Han debido, pues, hacerlo, y por lo tanto es bueno que nuestros públicos sepan que si un sudamericano habla, en la pantalla, con tal pronunciación, que a nosotros nos huele a exagerada, se trata de órdenes que deben acatarse. Asimismo, no hay que olvidar tampoco— y ojalá nuestros espectadores recuerden esto— que los diálogos de las cintas que actualmente se filman son escritos en un español que podríamos llamar internacional, comprensible en todos los países, y que, por lo tanto, los modismos o regionalismos que son como la sal y pimienta de una lengua, han debido ser abolidos.

Yo estoy seguro que el idioma que actualmente se usa en las películas en español va a resultar en nuestros países insulso y falto de vida.

Estoy cierto que el público grueso— que es el que paga— que no conoce otro idioma que aquel, vulgar quizás, pero lleno de color y de fuerza que se usa en la vida diaria, protestará de este otro lenguaje un poco afectado, en que cada término ha sido elegido con pinzas para que sea universalmente comprensible, y en que la pulida perfección del diálogo le quita en cierto modo naturalidad y humana verdad.

Pero en este problema del idioma español, cuya solución es difícil en tanto América Latina no demuestre que sólo pagará por aquellas películas habladas como a nosotros nos da la gana, las primeras víctimas serán los intérpretes de nuestro continente, a quienes nuestros públicos han de oír hablar con perfección castellana, tan afectada cuanto más perfecta sea. Eso es lo que he querido dejar establecido para que no se culpe a ellos de esta situación anormal que en Hollywood se ha convertido en exigencia oficial.

Hollywood está actualmente con una venda en los ojos produciendo cintas en castellano para que satisfagan a España y las costas América Latina.

La ingratitud de Charles Bickford

CHARLES Bickford es un actor de pelo rojo, ni joven ni viejo, a quien Cecil B. de Mille descubrió en New York, entre la masa de desconocidos que actúan en los escenarios de Broadway, y le ofreció un contrato, trayéndole a Hollywood, y dándole el principal papel masculino en su gran película "Dinamita" que fué presentada en Chile con otro nombre, y en la que actuó junto a Kay Johnson.

De la oscuridad, Bickford vióse elevado a la fama, si bien sus condiciones actoriles estaban muy lejos de ser magníficas. Los estudios de Metro tomaron a su cargo el contrato ofrecido por de Mille, y el pelirrojo actor pasó a ser una figura importante, actuando en dos o tres películas más con relativo éxito.

Pero entretanto, el hombre no perdió el tiempo, criticando acerbamente a Cecil B. de Mille, culpándole de no haberle hecho actuar mejor y de no haberle permitido lucirse como él creía que podía hacerlo. En todas partes y a todas horas Charles Bickford atacó rudamente al gran director que le había descubierto y que le había levantado desde la masa anónima.

La especie llegó hasta los dirigentes del estudio, quienes acaban de romper el contrato extendido a Bickford como una lección por su actitud hacia el hombre a quien debía su actual situación. De modo que el actor va a tener una gloria efímera y va posiblemente a hundirse en el olvido en que estaba antes de que Cecil B. de Mille se fijase en él para usarle como protagonista de una de sus mejores producciones.

El "Maipo" en la tierra del cine

EL transporte-tanque "Maipo" acaba de realizar un viaje a los Estados Unidos, permaneciendo durante algunos días en aguas del puerto de San Pedro, ocasión que su comandante y oficiales aprovecharon para visitar la ciudad de Hollywood y las actividades cinematográficas.

Nuestro representante en Hollywood, señor Carlos F. Borcosque, atendió al Comandante don Samuel Ward y a sus oficiales, siendo sus huéspedes en un almuerzo de honor en los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, después del cual visitaron todas las dependencias y el "set" en que se filmaban escenas de la cinta "Paso al marinero". Asimismo, el director artístico de "La Nación", señor Jorge Délano, aprovechó para inaugurar su exposición de caricaturas de gente de cine, teniendo a nuestros oficiales como sus invitados, y ofreciéndoles una magnífica cena en el Hotel Roosevelt. El Comandante Ward asistió, además, invitado por el actor chileno Davison a la "premiere" de la película "La estrella negra" en el Teatro Cargay Circle, y a una función en honor de aquél, admirando su labor en la cinta "El presidio". Los marinos chilenos retribuyeron las atenciones ofreciendo algunas recepciones a bordo, y alejándose de Hollywood muy satisfechos de lo que habían visto durante su estada en la ciudad cinesca.

La oficialidad del "Maipo" rodeando al joven actor chileno Tito H. Davison, en los estudios de Metro.

Joan Marsh, encantadora estrella de la Metro - Goldwyn - Mayer.

Estrellas de nuestra raza: Carmen Guerrero

CARMEN Guerrero es una joven actriz mexicana, de extraordinaria belleza y juventud, a quien el cine hablado en español está dando la ocasión que había venido esperando pacientemente. Conocí yo a Carmen cuando actuaba como humilde extra en "El Puente de San Luis Rey", y me llamó la atención en aquel entonces, su belleza, que la hacía destacarse entre la masa anónima que actúa en los estudios. Por curiosa coincidencia tocóle allí actuar muchas veces junto a Tito Davison, extra también en aquellos días. Y hoy, ambos filman en los estudios de Fox dos papeles principales en la cinta "El gran sendero", apareciendo como hermanos en la producción.

Carmen Guerrero nació en la ciudad de México, el 10 de setiembre de 1911, y tiene por lo tanto, poco más de diecinueve años. Cuando tenía seis años de edad, su padre fué nombrado para un elevado puesto en una ciudad de la Baja California, y la familia prefirió instalarse en la ciudad de San Diego, vecina a la frontera, comenzando Carmencita su educación en un colegio norteamericano.

A los 14 años dejaba las aulas, y casi de inmediato la linda chica mexicana encontraba su primer amor en un joven veterinario recién licenciado. La oposición de la familia fué inútil, y pocos meses después la joven pareja contraía matrimonio. El esposo se llamaba Pedro Saucedo y Montemayor.

Un año duró la efímera felicidad conyugal. Al cabo de él, Carmen Guerrero volvió arrepentida a la casa de sus padres y fué necesario obtener el divorcio. Pero había un niño, del que la madre no quiso separarse jamás. De modo que la joven e ingenua actriz que nuestros lectores han admirado junto a Ernesto Vilches, en "Cascarrabias", es ahora madre de un niño de casi cuatro años.

En el año 1927, Carmen Guerrero sorprendió a su familia con su propósito de venir a intentar a Hollywood la carrera cinesca. Tomó parte en un concurso de belleza organizado en San Diego por un diario mexicano y obtuvo el segundo puesto. Y convenció a su madre, con quien llegó a Hollywood, llena de bríos, sufriendo bien pronto las desilusiones y las amarguras de las muchachas que quieren obtener el triunfo y desean a la vez mantener la pureza de sus costumbres. Pero siguió luchando. Trabajó entre la masa anónima, y fué por fin descubierta por un director para actuar en algunas películas de Hal Roach junto a Charles Chase. Luego Paramount se interesó por ella y la contrató por un cierto período, haciéndola actuar junto a Adolphe Menjou en "Amor audaz" y con Vilches en "Cascarrabias". En seguida Hal Roach volvió a contratarla para una cinta en español y luego Universal la hizo hacer el papel de ingenua en la película hispana "Drácula", recientemente terminada. En este momento Carmen Guerrero filma el principal papel femenino en "El gran sendero" de Fox, la cinta para la que fueron ensayadas todas las muchachas jóvenes de habla hispana de Hollywood y Los Angeles.

Carmencita es una excelente chica que vive con su madre y sus hermanos en una espléndida casita en Beverly Hills, que maneja su automóvil como conviene a una chica moderna, y cuya mayor felicidad es llevar a su hijo, los días de descanso, a las playas de Santa Mónica, donde puede vérsela contemplando el mar y pensando que, en medio de su gloria, le falta, a los diecinueve años, el amor a que toda mujer tiene derecho a aspirar.

La superioridad intelectual y nerviosa

por J. GERMAIN-TRICOT

[Especial para "La Nación"]

"...tener un poco de locura!"
(Anatole France)

DOS libros recientes de crítica médico-literaria o artística, han renovado la cuestión del genio y de la neurosis; se trata de la tesis del Dr. Mac Master sobre la noticia de Roberto Schumann, y la obra del Dr. Elosu sobre la Enfermedad de Juan Jacobo Rousseau.

Hasta ayer, el ideal era "mens sana in corpore sano"; hoy existe la tendencia a demostrar como Lombroso, que el superhombre es un neurótico.

En verdad, la lista de los grandes hombres que fueron verdaderos enfermos, es bastante extensa:

Maupassant, Augusto Comte, Juan Jacobo, Schümann, Gerardo de Nerval, Nietzsche, Shopenhauer, Baudelaire, Flauber, Chopin, Musset, Thomas de Quincey, Hoffmann, Edgar Poe, Goethe, Pascal, Napoleón.

Unos murieron locos, atacados de parálisis general; otros fueron epilécticos o lipemaníacos; otros eran alcohólicos, toxicómanos; otros atacados de tisis, de hipersensibilidad y de sonambulismo.

Esta lista, en efecto, es bien impresionante, y lo curioso es que ninguna de las relaciones que existen entre la enfermedad y la superioridad intelectual, nos han parecido cosas difíciles, a pesar de que hay ciertas personas que pretenden que si Maupassant no se hubiera vuelto loco, nos habría dejado otras obras famosas. Por fortuna, se ha dicho, no murió joven. Musset, se dice, que no escribía nunca si no estaba borracho; Verlaine recibía sus inspiraciones entre dos vasos de ajenjo; Goethe mismo escribía numerosas poesías de admirable hermosura en un estado de sonambulismo. ¿Y no tenemos la confesión del gran dramaturgo François de Curel, que escribía bajo el dictado de sus personajes, sin tomar parte en la creación que él consideraba exterior a sí mismo? M. Fr. Le Grix nos ha contado que, desde hace poco tiempo, ha adoptado el método de trabajo de M. Julien Green: "Un trance parecido a aquellos del ocultismo y del pasado. Helo ante un papel blanco, dejando que las primeras palabras se tracen solas: dictado medianímico".

¿Qué quiere decir esto? Que la enfermedad y la superioridad intelectual no están absolutamente relacionadas, y que la primera no trae obligatoriamente la segunda. La presencia de aquella no se ha encontrado en los artistas admirables que fueron el testimonio viviente de equilibrio, del arte clásico: Leonardo de Vinci, Ronsard, Racine. Pero hay una observación corriente, esencialmente popular, que quiere que el hombre superior sea un original. El no es como todo el mundo; y las contingencias que azotan al hombre mediocre no suelen distraerle o afectarle. Algunos hombres superiores como Barbey d'Aurevilly y Villiers de l'Isle-Adam, amaban vestirse de una manera excéntrica. De todos modos, es difícil admitir que el deseo de "estomaquer" y de no parecerse a todo el mundo, sea un signo de anomalía mental.

Lombroso enseña que el genio es una especie de epilepsia, y pone "en el mismo saco, a los locos, los criminales y los grandes hombres". Refutado por sus contradictores, Lombroso explicó que esto era una manifestación no convulsiva de la epilepsia, que reemplazaba las convulsiones y que era su equivalente.

Moreau de Tours, más reservado, afirmaba que "el genio era un neurótico. Revellé-Parise declaraba a la neurosis "consecuencia de la superioridad". Baudelaire decía que gustaba del alcohol para adormecer sus alucinaciones:

"Yo pido en seguida los vinos mejores, para adormecer por un día el terror que me mina".

Que la enfermedad tiene sus prolongaciones y sus influencias sobre la creación artística, sería ridículo negarlo. Es, por ejemplo, tema de discusión el hecho de que la hipersensibilidad de Chopin domina toda su música, donde la acción directa sobre los nervios es manifiesta.

Zola es un olfativo anormal; esto explica Le Ventre de Paris. Podemos ir muy lejos con esta enumeración; un escritor, un artista, crea con su inteligencia y sus nervios. Saint-Beuve dijo en cierta ocasión: "Un escritor no escribe solamente con su propio pensamiento, sino que también con su sangre y su músculo".

La anomalía ocupa un lugar en la creación: encontramos la enfermedad a través de los artistas. Pero en la enfermedad, la neurosis noexplica nada en favor de la superioridad.

Algunos hablan de intervención divina, de misterio...

Victor Hugo, en su William Shakespeare, escribe: "Tomar al pie de la letra el demonio supuesto de Sócrates, el bastón de Moisés y la Ninfa de Numa..., todo esto es una metáfora. Aquellos que se imaginan que un poema puede ser dictado por un tonto o un redondo, se equivocan enormemente. Esas obras son las obras del hombre. Dios no ha pensado en ayudar a Shakespeare ni a Calderón... La poesía es propia del poeta... No dejemos atrás a los grandes trabajadores terrestres por sus hipótesis, y sus colaboraciones misteriosas que aún no son necesarias; dejemos al cerebro lo que es del cerebro, y veamos que la obra de los genios es sobrehumana, saliendo del hombre".

Si nosotros no tenemos el respeto de la memoria del gran poeta, que así ha entrado en la lista de los grandes hombres, y si nosotros no nos inclinamos ante su vista, diremos que esto obedece al sentido de esas líneas escritas contra la interpretación mística, en su afán de negar a Dios.

Esta teoría mística todavía continúa teniendo partidarios, bajo una forma diferente; M. Bergson ha reemplazado a Dios por el inconsciente, "poder misterioso del alma". Tiende a establecer que el talento y el genio no son de la misma naturaleza: se dirige así al encuentro de Voltaire, "hipocondríaco también", que pretende, por el contrario, que el genio es el superlativo del talento.

Sir ir talvez hasta la presencia de Dios en las obras del hombre, es permitido evocar el dón de la inspiración, "fecundación de la memoria hereditaria por la memoria o la emoción individual", y que es la admirable y viva expresión de M. León Daudet.

Arribamos así a nuestra conclusión: primacía del espíritu, pero en el ambiente del temperamento. Error de cada lado: error de la explicación mórbida del hombre superior; error en la demostración de M. Paul Valéry, que, a nombre de la inteligencia, olvida el dón; error del lado místico, donde descuidamos lo humano por la sola gloria de la Inspiración. La superioridad intelectual no es pura inteligencia, pura enfermedad, pura providencia: ella es una sublimación de lo humano por lo divino.

J. G. T.

¿LA MUJER NORTEAMERICANA ES TODOPODEROSA?

POR PAUL ACHARD

notable escritor francés, que recientemente hizo una visita a Estados Unidos.
(Especial para "La Nación)

DEL libro "Un oeil sur l'Amérique" del conocido escritor francés Paul Achard, que hizo una visita a los Estados Unidos en el invierno último, tomamos el siguiente capítulo, en que relata las impresiones del autor acerca de la mujer norteamericana:

Los europeos han hablado y han escrito mucho acerca de la mujer norteamericana. Algunos vuelven de Norteamérica entusiasmados hasta el delirio, otros profundamente asombrados.

Los primeros pretenden que los Estados Unidos son el único país en que las mujeres se encuentran rodeadas del respeto, protección y honor a que tienen derecho.

Los otros afirman que la mujer norteamericana es todopoderosa, y que ha reducido al hombre a un estado de absoluta esclavitud.

Me parece que ambas opiniones tienen algo de cierto y algo de errado. Es cierto que la mujer norteamericana está rodeada de una protección única en el mundo, pero es igualmente cierto que la superioridad que le da esta protección es usada sin la menor indulgencia y con sistemática firmeza.

El hombre es simplemente su igual y nada más. Después de todo, Norteamérica es el país de la igualdad, y no es de admirar que las mujeres hayan pedido los mismos privilegios que el hombre, y que los hombres se los hayan concedido. Pero hay algo más que considerar. Las mujeres, en los Estados Unidos, gozan de una situación privilegiada, que es posible explicar por consideraciones históricas y etnológicas.

Cuando se establecieron las primeras colonias en los vastos territorios de Norteamérica, era necesario tener compañeras para crear los hogares. Desde el principio, la ley de la oferta y la demanda — si se puede usar la expresión — existió en el nuevo país.

Las mujeres estaban en minoría, tenían un premio, y se dictaron las leyes relacionadas con ellas. La mujer fué así considerada como algo indispensable para el futuro de la raza.

Esta es una de las causas principales para los beneficios excepcionales de que goza la mujer norteamericana. Un régimen que cada día crece agravándose, según dicen los que encuentran excesiva la autoridad femenina.

La mujer se ha convertido en reina de los Estados Unidos. Tiene a su disposición dos ejércitos: el matrimonio y el divorcio. La combinación de ambos le permite vivir la vida que le agrada, y para ayudarla está la ley, la ley que afirma que la mujer está invariablemente en la razón desde el momento en que el hombre no pueda probarle que ha hecho mal.

En el momento actual, si podemos creer a las estadísticas, hay tres mujeres por cada hombre en Francia, y en Norteamérica hay varios hombres—por lo menos dos—por cada mujer. Así ésta puede escoger a su antojo, y si la elección resulta mala, puede cambiar.

Nadie ignora que es una descortesía hablar a una mujer en Norteamérica. Seguirla en las calles lleva directamente a la policía. La más pequeña familiaridad es una ofensa.

Para hacer el amor a una mujer en Norteamérica se necesitan tres cosas: el hombre, la mujer... y el ministro.

La mujer norteamericana se casa cuando quiere y con quien quiere. En la vida tiene un objetivo: reinar sobre el hombre, casarse, divorciarse y causar divorcios. Para llevar a un hombre a cualquiera de estas actividades no tiene más que mostrarse. Es tan hermosa, que desafía a toda crítica.

A pesar del peligro de las generalizaciones, se puede afirmar que la mujer norteamericana es la criatura que tiene más éxito en el mundo.

Los que están envidiosos de ella dicen que es un hermoso animal: un producto manufacturado.

Se permite la discusión, pero la evidencia se impone. Justifica la aseveración de que todas las mujeres norteamericanas son bonitas. En Europa uno se vuelve para contemplar a una mujer hermosa; en Estados Unidos uno lo hace para contemplar a una fea.

Además de la gracia que le da un perfecto equilibrio físico, la mujer norteamericana tiene una invencible brillantez, debido tanto a la mezcla de razas que representa, como al aprovechamiento de los ejercicios y de la higiene. Por otra parte, tiene la petulancia y la vehemencia que le ha dado la libertad concedida a su sexo.

Me hallaba en una de esas "cocktail parties" en que las jóvenes consumen, sin malos efectos aparentes, una cantidad de alcohol que haría quedar knock out a un granadero de la Guardia. Era en Nueva York. Me sorprendió grandemente ver a la dueña de casa sentada sobre el piano, mientras las amigas saltaban a su alrededor, con las polleras más arriba de la rodilla. Un diplomático español, viendo mi asombro, me dijo:

—En mi país, estas mujeres serían tomadas por... bueno, por lo que no son.

Pero he llegado a comprender esta abun-

(PASA A LA PAG. 14)

VELOCIDAD DE AIRE TIERRA Y MAR

por el teniente coronel W. A. Bishop, V. C.
(Especial para "La Nación")

ES, desde todo punto de vista, necesario que ahora otra vez, alguien levante su voz o esgrima su pluma en un esfuerzo sobrehumano para probar que la Armada, el Ejército o la Fuerza Aérea,—o las tres juntas,—están empleando métodos absolutos, y por consecuencia, se están "arruinando".

El caso es que una explosión de censura, parecida a esos volcanes que hacen erupción con intervalos regulares, puede siempre ser anticipada, porque hasta el presente, todos los servicios armados han estado en una condición permanente de pérdida, y hay ciertas razones para creer que esto continúe hasta el capítulo final del caso.

Ahora, en el presente asunto, es obvio que la verdad está en alguna parte, entre aquellos que sostienen que el material de la Real Fuerza Aérea está bueno, y aquellos que abiertamente dicen y aseguran que está malo. Ninguno de los dos lados dice algo sobre el personal, que, en este caso, es de igual importancia a los otros factores.

Podemos asegurar que la R. F. A. es imperfecta, tanto como que algunas de las máquinas que tiene en uso no han estallado todavía, y sin duda, son en algunos casos no tan buenas y seguras como los últimos modelos que la industria aeronáutica británica ha hecho y sigue haciendo para las potencias extranjeras.

Una cosa está enteramente clara, y es que aquellos fabricantes británicos de materiales aéreos, no pueden hacer nada fuera de la demanda de costumbre.

Yo dudo si algunos pocos de ellos pueden juntar ambos extremos en la producción solamente de material aéreo civil. Por lo tanto es correcto y propio que ellos deberían construir aeroplanos militares, o cualquier otro tipo de aeroplano que escogieran, para satisfacer la demanda extranjera, igual como las grandes firmas de armamentos tuvieron en la pasada construcción de armas para los países extranjeros. Poniendo el asunto en sus términos más bajos y mercenarios, significa que una gran cantidad de dinero entraría al país,—y, sepa Dios, lo que haríamos con él.

La industria aérea británica es hoy día próspera, — comparada como están nuestras industrias,—porque tiene su comercio exterior. Esta es seriamente lanzada en competencia,—porque hay sólo seis países interesados en la fabricación de materiales aéreos,—y los fabricantes, y especialmente el cuerpo de dibujantes e ingenieros, tiene que desarrollar un esfuerzo enorme para hacer los trabajos, la mayoría de los que llegan al país, en buena forma, lo que nos hará descansar confidencialmente en la creencia que hemos ganado a todas las naciones en la cuestión de conocimientos técnicos.

Respecto a las máquinas militares, — cuyo término encierra generalmente una infinita variedad de tipos,—el diseñador británico podría tener una pobre mira en vista si la Real Fuerza Aérea fuera su único parroquiano. Como es, sostengo que la R. F. A. se beneficia directamente con sus habilidades para abastecer a otros clientes, aún si esto fuera limitado simplemente al estímulo de su iniciativa.

Podíamos tocar el timbre de alarma, si hubieran ahí razones para pensar que la fuerza aérea de cualquier país o países, con los cuales estamos expuestos a pelear, hiciera todo este trabajo más ligero y más concienzudamente. Mi opinión es que la crítica que se ha hecho legítimamente al equipo de nuestra R. F. A. pudo haber sido comparado con otro más fuerte y verdadero, perteneciente a cualquiera fuerza aérea de otro país.

En la actualidad parece que se opone a la crítica también en la rama civil de aviación británica, que ha sido excelente como progresista. En este asunto soy partidario de la censura que sostenía que la línea aérea británica no era lo suficiente rápida. Sin duda, muy pocos aeroplanos civiles, incluyendo los tipos más livianos, con sólo dos excepciones, son, a mi juicio, bastante ligeros.

Nadie quiere afrontar gastos extras — a veces considerables,—y riesgos extras también (que pueden fácilmente ser exagerados hasta un punto terrible) para salvar una inconsiderable ganancia de tiempo.

Esto es un hecho fundamental del cual no se puede escapar. Es un hecho desagradable para la aviación inglesa, que tengamos tan pocas distancias largas para volar.

En un viaje de 700 millas, usted puede volar por el aire dejando atrás toda otra clase de transportes, pero esto sólo puede hacerlo en pequeñas etapas, rápidamente, porque las demoras terminales influyen enormemente en el tiempo, y entre más cortas sean estas estaciones, peor para el viajero.

En el sentido de su desarrollo de velocidad, la máquina múltiple de las naves aéreas es mejor que la de los aeroplanos livianos. El último no puede tener mucho recorrido, pero esto no es de importancia, porque debe estar apto para distancias comparativamente confinadas.

El otro necesita ante todo, para moverse, grandes aeródromos, a menos que sea de aquel tipo antiguo y ya fuera de uso que no podían mantener su altura, si no estaban todas sus máquinas funcionando.

Por lo tanto, no hay ninguna razón para que una gran velocidad no se perfeccione. Yo he volado a 120 millas por hora mínimum, y si esto se sobrepasa a 150 millas por hora, tanto mejor.

En estas islas tenemos un elemento de cautela en nuestra psicología, que es tan valioso en ese sentido, como perjudicial en otro. Cuando usted está decidido a hacer un progreso y de batir al resto del mundo, "seguro primero" no es una muy inspirada divisa para tenerla en su bandera. En su propio camino, es tan detestable como "seguro al último".

Hay mayor cantidad de desastres en la aviación americana que en nuestro país, Inglaterra, y el resultado perfectamente natural es que ellos tienen más accidentes serios que nosotros. Pero a pesar de estos holocaustos de vida, es más que seguro que se llega a un objeto definitivamente ganado. De esto, el continuo aumento de velocidades para vuelos de larga distancia, de aeronaves de muchos pasajeros, es ciertamente importante, y su importancia desde el punto de vista comercial puede ser escasamente exagerado.

Para tomar un caso de estos, debe mencionarse que recientemente un monoplano tri-motor Ford, similar en tipo al que se exhibió el año pasado en la Exposición Aérea Olimpia, ha, bajo observación oficial, hecho un record de 164 millas por hora, en un vuelo de cien kilómetros, llevando una carga equivalente a 27 pasajeros Su carga normal es de 16 pasajeros. Esto es 20 millas más por hora que el record anterior. La máquina es por lo tanto, hecha toda de metal, con un desarrollo de velocidad normal de 120 millas por hora. Entiendo que muy pronto mostrará sus bondades en Inglaterra.

Anoto estos hechos porque, aparte de ser impresionantes, no son de ninguna manera personalistas. La industria aérea americana es una organización muy grande y próspera, con una ambición muy determinada a obtener el comando comercial del aire. Se ve evidentemente que en esta velocidad está el factor determinante, a pesar que no es el único.

Mientras todo el desarrollo de esta velocidad sigue adelante, se hacen inmensos adelantos para la seguridad y el confort de los pasajeros de larga distancia, y las máquinas que llevan el correo, particularmente en la disposición de una organización terrestre, que se ocupe de la navegación. Me cuesta sugerir que la industria aérea británica está quedándose penosamente retardada en la carrera por la captura del mercado aéreo del mundo.

En el lado contrario, como lo demuestra el presente, se puede decir que lo han hecho muy bien, porque los productos de otros países no pueden competir con los nuestros por su seguridad, durabilidad e integridad general.

Pero ya viene el tiempo en que se necesita mas rapidez. Esta no implica que necesariamente cualquier riesgo grande sea aceptado, pero sugiere una alteración más delicada en el sentido de la venta.

Sólo una cosa justifica el uso del aire como un medio de transporte, y esa es la velocidad superlativa. No existiendo ésta, resulta la manera más cara, más monstruosamente falta de interés, — seguramente irritante,—de viajar. La velocidad será su salvación, y la velocidad llegará.

W. A. B.

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

(CONCLUSION DE LA PAGINA 11).

Henri-Jacques Proumen, La Boite aux Marionnettes (Editions Jos. Vermaut).

Pierre Hubermont, Treize hommes dans la mine (Librairie Valois).

Edouard Driault. Napoleón le Grand (3 volumes, Rousseaux édit.)

La municipalidad de Ashton (Inglaterra) ha dispuesto la colocación de una placa recordatoria en la casa en que vivió durante varios años el poeta francés Thompson. Esa casa está en la Stramford Street, de dicha localidad.

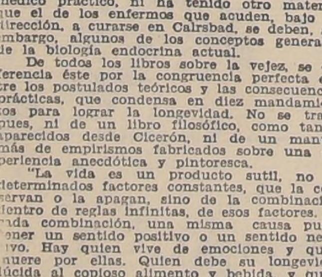
Reeditada por el hermano del autor, acaba de aparecer una obra de JOSE INGENIEROS: "Las fuerzas morales".

Pronto aparecerá en Madrid una nueva revista literaria, editada por José María Luermo y Francisco Pino. Se titulará "Dos". (Subtítulo: "Revista de la nueva poesía").

"EL ARTE DE PROLONGAR LA JUVENTUD Y LA VIDA".

por A. Lorand.

Este libro ha alcanzado gran éxito en el mercado literario y científico. Viene prologado por Gregorio Marañón.



Marañón

El libro sobre la vejez es, tal vez, entre su copiosa bibliografía, el que más renombre ha proporcionado al doctor Lorand. Está traducido a casi todos los idiomas cultos. Y en él aborda el problema del declive de la humana naturaleza hacia la ancianidad y hacia la muerte. Y lo aborda con la originalidad y la atención a la crítica y al progreso de la ciencia, para modificar, con arreglo a ellas, sus concepciones.

Al doctor Lorand, que ha trabajado en clínicas y en laboratorios episódicamente, pero que nunca ha sido otra cosa que un médico práctico, ni ha tenido otro material que el de los enfermos que acuden, bajo su dirección, a curarse en Calrsbad, se deben, sin embargo, algunos de los conceptos generales de la biología endocrina actual.

De todos los libros sobre la vejez, se diferencia éste por la congruencia perfecta entre los postulados teóricos y las consecuencias prácticas, que condensa en diez mandamientos para lograr la longevidad. No se trata, pues, ni de un libro filosófico, como tantos aparecidos desde Cicerón, ni de un manual más de empirismos fabricados sobre una experiencia anecdótica y pintoresca.

"La vida es un producto sutil, no de determinados factores constantes, que la conservan o la apagan, sino de la combinación, dentro de reglas infinitas, de esos factores. En cada combinación, una misma causa puede tener un sentido positivo o un sentido negativo. Hay quien vive de emociones y quien muere por ellas. Quien debe su longevidad lúcida al copioso alimento y bebida, y quien muere prematuramente por leves excesos bromatológicos. Quien atribuye su salud a la vida campestre y quien alcanza la etapa centenaria sin haber respirado casi nunca el aire puro.

Pero los enigmas de la Naturaleza no deben servirnos de pretexto para la indisciplina. Todo enigma tiene su sentido; y hay que buscarle hasta encontrarle, sin que las excepciones desconcertantes, nos induzcan a abandonar el camino recto. Esta es la actitud del alma supersticiosa: la que se niega a pasar por una encrucijada, aunque sea el trayecto más breve y más cómodo".

RECUERDOS DE LA INFANCIA, POR JULIO ARAMBURU.

El autor de "Tierra Natal" y "El Sol Jujeño", ofrece un nuevo libro en que destaca aspectos de su provincia, con el amor apasionado que caracteriza toda su labor y que ha dado personalidad en la literatura argentina a la región de Jujuy.

Esta nueva producción de Aramburu tiene por finalidad presentar diversos cuadros de la vida provinciana que se mantienen en el recuerdo del autor desde su infancia. "La evocación de los hechos que alegraron los mejores años de la niñez, dice en el prólogo, tiene una enseñanza profunda de consuelo. Sirve para revelar a la experiencia endurecida la compensadora herencia de la dicha cierta. Aquella realidad bella y fugitiva del tiempo labra el patrimonio de las inolvidables grandezas morales.

HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS F. BORCOSQUE

CALIDOSCOPIO CINESCO

ERNESTO Vilches está organizando una función de caridad a beneficio de la Sociedad de Damas Católicas Mexicanas de Los Angeles, durante la cual representa "Un Americano en Madrid". En la actualidad prepara su elenco entre actores y actrices de habla hispana de los estudios de Hollywood.

• • •

"De Regreso", el último libro guerrero de José María Remarqu,e autor de "Sin novedad en el frente", va a comenzar a filmarse en pocos días más en los estudios de Universal. Lew Ayres, Louis Wolheim y Slim Summerville serán nuevamente sus principales intérpretes.

• • •

Es probable que los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer contraten a Thomas Meighan para actuar en películas de esa empresa.

• • •

Tom Mix dejó en el Boulevard Sunset su automóvil, avaluado en 14,000 dólares, y no lo volvió a encontrar, denunciando el robo a la policía.

• • •

Un magnífico argumento que relata las aventuras de un hindú, teniendo como escenarios los bazares de Bombay y las regiones del Himalaya infestadas de bandidos, será el próximo argumento que filmará Ramón Novarro.

• • •

Sergei M'Dvani, príncipe y ex-esposo de Pola Negri, ha llegado a Hollywood a visitar a su hermano David, príncipe también y esposo de Mae Murray. Ambos principescos personajes están ahora sin blanca. ¿No hay por allí viudas ricas y de buena voluntad?

• • •

Lila Lee y Renee Adoree siguen en un sanatorio de Arizona, luchando contra la tuberculosis que estaba minando sus organismos. El estado de la primera es satisfactorio, mientras la segunda sigue en condiciones estacionarias. El hecho de haber filmado diez y seis películas habladas en diez y ocho meses, trabajando día y noche, parece haber sido la causa de la enfermedad de Lila Lee.

• • •

Los estudios de R. K. O. han contratado a una chica de Oklahoma, llamada Rochelle Hudson, y cuya belleza parece ser extraordinaria. La muchachita tiene apenas diez y siete años de edad, y como en su ciudad natal está prohibido por la ley el trabajar a esa edad, aquellos estudios, para traerla a Hollywood han debido tomar una preceptora e instalarla dentro del taller para que Miss Hudson siga su educación.

Un muchacho llamado Robert Allen y que pertenece al team de football del Dartmouth College, acaba de firmar un contrato para actuar en películas de First National. Jack Warner le conoció hace poco y reconociendo su magnífico tipo físico le ofreció un espléndido contrato.

• • •

Virginia Lee Corbin, la joven estrellita que tantos escándalos provocó en Hollywood al escaparse del hogar maternal, ha llegado aquí inopinadamente, manifestando que su fuga no obedeció a otra causa que a su deseo de ir a Inglaterra a estudiar la más pura pronunciación inglesa para las cintas habladas...

• • •

Clara Bow ha decidido reducir el número de los perros que mantenía en su casa, pues que aseguró que su salario se le iba en pagos de veterinarios para cuidarlos. Y ha decidido quedarse con dos perritos... y el cowboy Rex Bell.

El matrimonio de Cristina Montt

CRISTINA Montt, nuestra compatriota, y la única chilena que ha venido actuando destacadamente en el cine mudo y sonoro norteamericano, acaba de contraer enlace en Hollywood con un miembro prominente de la colonia cinematográfica y perteneciente a una de las más distinguidas familias mexicanas.

El nuevo esposo de la actriz chilena llámase Carlos Amor Asúnsolo, y es primo hermano de la señora Dolores Asúnsolo, a quien se conoce en el cine como Dolores del Río. El joven Amor vino a Hollywood hace tres años atrás, obteniendo sus primeras oportunidades como actor en películas de su pariente, actuando, entre otras, en "Ramona" y en "Venganza". Es un muchacho de excelente figura y cuya habilidad para tocar y cantar en la guitarra le ha hecho el constante invitado de las más simpáticas fiestas sociales de Hollywood.

El matrimonio se realizó en forma privada, llevándose a cabo más tarde una fiesta en casa de la señora Montt, a la que asistieron algunos artistas de cine y entre ellos Dolores del Río, quien a pesar de estar convaleciente, fué a congratular a la pareja.

En la cédula civil y solicitud de matrimonio presentada por la señora Cristina Montt y el señor Carlos Amor solicitando el respectivo permiso para contraer matrimonio, declara ella tener 26 años de edad y ser éste su segundo matrimonio, habiendo sido casada anteriormente con el señor Lucio Villegas, chileno, quien actúa en Hollywood ahora como actor cinematográfico.

Carlos Amor declaró tener 27 años de edad y ser soltero. Fueron padrinos la actriz francesa Yola D'Avril y André Duval.

La actriz chilena de cine Cristina Montt, que acaba de contraer matrimonio en Hollywood con Carlos Amor Asúnsolo, primo de Dolores del Río.



Marlene Dietrich, la "nueva Greta Garbo", de Hollywood

La nueva Greta Garbo

CON una exagerada publicidad, presentándola como una nueva Greta Garbo, superior a la famosa estrella sueca, ha sido estrenada la cinta "Marruecos", cuya protagonista es la estrella alemana Marlene Dietrich, la misma que actuase junto a Emil Jannings en la película "El angel azul" que el gran actor filmara en Alemania.

Los dirigentes de los estudios de Paramount se manifiestan seguros de que Marlene Dietrich tiene una personalidad superior a la de Greta Garbo, y no han trepidado en estrenar la cinta en el teatro Chino de Hollywood, poniendo en segundo término y en letras pequeñas los nombres de Adolphe Menjou y Gary Cooper que desaparecen en frente a las letras monstruosas con que se anuncia el nombre de la nueva actriz.

La cinta, dirigida por Joseph Von Stemberg, es una maravilla de labor artística y técnica, si bien su tema es insulso, y ha resultado un éxito porque Marlene Dietrich, es fuera de dudas, una gran actriz, si bien el mayor error que pudo cometerse fué el compararla a Greta Garbo. En la película en cuestión la artista alemana se presenta usando los peinados, estilos de ropa y hasta las expresiones más comunes a la estrella sueca, y ya se sabe siempre que las imitaciones son peligrosas y "que nunca segundas partes fueron buenas".

No hay que olvidar tampoco que Greta Garbo, a su llegada a los Estados Unidos fué presentada sin "réclame" alguna, siendo el público en masa quien descubrió en ella a una gran estrella, convirtiéndola en su favorita. En el caso de Marlene Dietrich son sus productores los que pretenden convencer al público de que hay en ella la pasta de una estrella, y justamente esta insistencia es peligrosa y puede dañar a aquélla, que es, al fin de cuentas, un principiante.

«El gran sendero»

LOS estudios de Fox se han decidido, después de larguísimas pruebas fotográficas, a iniciar la filmación de la edición en español de la película "El gran sendero", la producción más grande y costosa de cuantas han sido filmadas hasta la fecha en Hollywood. Sus escenas, que relatan la lucha de los colonos que hace cerca de un siglo cruzaban llanuras, ríos y montañas para ir a establecerse en el oeste norteamericano, son dificilísimas de filmar, y van a demandar largas y duras semanas para técnicos e intérpretes, siendo necesario ir con una compañía formada por varios cientos de personas a los desiertos de Arizona a buscar sitios agrestes.

Carmen Guerrero y George Lewis, mexicanos ambos, fueron seleccionados para los dos papeles principales. Ella es la misma que nuestro público debe haber visto como nieta de Ernesto Vilches en "Cascarrabias". Lewis ha sido durante varios años astro de las películas colegiales de Universal, y ahora, siendo hijo de mexicanos, se ha dedicado a las cintas en español.

Después de hacer pruebas estrictas de todos los actores jóvenes de Hollywood, la casa Fox contrató a nuestro compatriota, Tito H. Davison para el papel de hermano de la protagonista, y, por curiosa coincidencia, la niña Adrianita Délano, hija del director artístico de "La Nación", fué contratada para actuar como la hermanita menor, de modo que dos chilenos aparecerán en esa película como hermanos.

"El gran sendero" será una de las cintas de mayor aliento producidas hasta la fecha. En otros papeles de importancia aparecerán Martín Garralaga, Roberto Guzmán, Alan García y Lucio Villegas. Dirige la producción, Dave Howard.

LAS MIL Y UNA AVENTURAS

EL PANORAMA DE MI VIDA

(PAGINAS DE UN LIBRO CONTINENTAL)

por José Santos Chocano

CAPITULO VII

Una noche de seis meses

Empezó para mí una noche de seis meses, cuyo frío polar me penetró hasta el fondo del espíritu. Tal vez para que la trágica fantasía resultase de la mayor realidad, el caso es que en una noche entré en la prisión y salí en otra, que hubo de parecerme la misma, como si mi vida de seis meses no hubiese sido, perforando las sombras, más que un sueño agitado.

En efecto, una noche en Lima—en donde con mi compañero, el Mayor Víctor Almirón, estaba detenido en un calabozo de la Intendencia de Policía—se nos notificó, repentinamente, traslado otra vez al Callao, con los catres de campaña y demás bártulos que habíamos logrado introducir para aminorar nuestras incomodidades. Una sospecha relampagueó en nuestra imaginación; pero algunas palabras reflexivas, que cruzamos mi compañero y yo, dispusieron los ánimos en un buen sentido, que aceleró el arreglo de las cosas para el viaje.

Cuando entramos en el vagón del tren transandino que, con rumbo al Callao, venía de la Oroya, nos sorprendió la presencia de otros dos presos, de alta consideración, sin duda, a juzgar por los numerosos guardianes, que en largo viaje habíanlos custodiado, al parecer, desde las sierras.

Mi compañero me dijo quiénes eran. Ambos estaban embozados, pero dejaban ver los perfiles enérgicos de las fisonomías propias de los hombres resueltos. El de mayor edad era de no muy alta estatura, ancho de espaldas, tez cobriza, ojos obscuros y chispeantes. Era el otro de una palidez de cera, ojos claros y móviles, figura prócera, gran esbeltez y agilidad nerviosa.

—El Coronel Alvarado,—díjome el compañero, señalándome al uno. —El más alto es el Coronel Parra. Ambos son poderosos en Junín. Lástima que los hayan apresado...

No nos dejaron hablar con ellos, durante la travesía. En el Callao nos esperaban muchos soldados, con distintivos de artillería, que, bajo el comando de un Capitán, nos tomaron a los cuatro presos bajo su custodia. Cambiamos saludos; y nos sentimos, simpáticamente, confundidos, en esa estrecha unión que pone en los espíritus una mala suerte común.

* * *

Vistos de lejos, por las mal alumbradas calles retorcidas, hemos de haber entrado en la desolación de una plaza sombría a la manera de una procesión de fantasmas. La vasta negrura de un edificio almenado, con torreones en las muy distantes esquinas, me dió de pronto la impresión de un monstruo fabuloso, que abrió las fauces con lentitud y nos tragó cerrándolas con rapidez violenta.

Luego, un soplo de fatalidad, que parecía venir de una tragedia griega, nos fué empujando entre lo oscuro y hacia lo desconocido, haciéndonos sentir en la vaguedad de la conciencia, cada vez más extraviada en lo impreciso, la alucinación por un instante de ser almas en pena. Bajamos, por fin, por una rampa. Estábamos en un subterráneo. Se nos detuvo ante una puerta baja, sobre la que una linterna nos hizo ver, toscamente pintado con cal, un gran número 3. El Capitán abrió la puerta y, poniendo la linterna en alto descubrió un largo alojamiento abovedado, que parecía un túnel. Los presos nos miramos las caras, comprendiendo que íbamos a dar con nuestros dolidos huesos en el fondo de una verdadera mazmorra.

No sin protestar con indignación, los cuatro nos dispusimos a penetrar en el alojamiento subterráneo, cuyos muros abovedados parecían estrenar la blancura de la cal, según era el típico olor fresco que de ésta salía del tal túnel como una bocanada. Nuestra disposición a franquear la puerta de la angustiosa entrada de la mazmorra, fué bruscamente interrumpida por el Capitán, que, dando antes mi nombre y luego el del Coronel Parra, nos apartó, diciéndonos:—Tengo orden de alojarlos a los dos, separadamente, en el calabozo número 1.—Tras de dejar ya encerrados a nuestros compañeros en su mazmorra, fuimos conducidos el coronel Parra y yo en busca de la nuestra. Por una nueva rampa, descendimos aún más: el número 1, enfocado por la linterna, nos detuvo ante el semi-óvalo de una puerta de hierro. Cuando ésta se abrió, escapóse un fuerte hedor a moho, mientras que, en el haz de los rayos de luz que proyectó hacia el fondo la linterna, hubo un revoloteo de fantásticos insectos... El alojamiento que se nos había destinado no era una mazmorra, sino un aljibe.

—¡Miserables! — clamó el Coronel Parra, destacando aún más su prócera figura sobre el grupo de nuestros custodios, que aparecieron a mis ojos como nunca menguados. No tienen coraje bastante para fusilarnos y nos quieren asesinar lentamente...

Yo me sentí envalentonado con el contacto espiritual de mi bizarro compañero.

El Capitán balbuceó algunas excusas. El Coronel Parra se volvió amenazante, como un profeta hebreo; y, crispando los puños, anunció, con voz que no fué a perderse en el desierto: —Muy poco tiempo ya puede durar todo esto.

Luego, con pie resuelto, descendió en el aljibe. Yo le seguí, poniendo el pensamiento en el Bautista y su cisterna...

* * *

Las rocas vivas de los muros manaban agua.

Al caminar, dificultosamente, nuestros pies se hundían en el fango.

La humedad había engendrado millares de insectos que nos disputaban el aire envenenado, zumbando alrededor de nuestras cabezas nerviosamente sacudidas entre el revoloteo inquietante.

Nuestros catres de campaña se sumieron, hasta quedar nosotros acostados sobre el suelo, así, blando...

Fué la primera que pasé en el aljibe, una noche dantesca.

El Coronel José Domingo Parra me hizo saber quién era. Había él hecho la campaña de la "Breña", cuando el General Cáceres representaba el sentido de protesta; pero no quería seguirlo en sentido contrario. El espíritu de mi vibrante compañero de aljibe, llenaba de fosforescencias las tinieblas apretadas, en las que nuestro diálogo cobraba emoción de ultratumba.

De pronto, fué necesario el hacer luz. Encendí yo un candil que se nos había dejado pendiente en un clavo del muro; y en el alargado tirabuzón de su humareda, viví el retorcimiento con que un ataque de asma—de que ya estaba enfermo—empezó a sacudir a mi desesperado compañero. Sentí a poco el contagio nervioso, y hasta temí asfixiarme. Una claraboya aparecía en lo alto, como una burla que nos hiciese el aire libre...

Tras el ataque de asma—en que mi angustia fué creciendo a la par que la desesperación de mi compañero—el cansancio nos rindió y nos dormimos. La realidad me penetró en el sueño.

Soñé que había caído en un pantano del Infierno; y que mientras me sumía en él, innumerables monstruos alados se gozaban en revolar en las tinieblas, en medio de las que yo veía florecer el Jardín de los Suplicios.

El cañonazo de las seis de la mañana nos despertó, resonando sobre nuestras cabezas.

Estábamos encerrados en un aljibe del Castillo del Real Felipe, del Callao.

* * *

El aljibe en que estábamos encerrados quedaba, precisamente, bajo la batería de saludos del Castillo, azotado en tal flanco por las olas embravecidas del mar, que venía a romperse, así, encima de las bóvedas de nuestras prisión, de esta suerte, subterránea a la vez que submarina.

El Castillo del Real Felipe había sido, sólida y pacientemente levantado, como el mayor esfuerzo hecho en defensa del Virreinato del Perú contra la audacia de los piratas, que, no contentos con sorprender a los galeones portadores del oro de Indias en el fatigoso viaje a España, asaltaban las ciudades costeñas y aún amenazaban con entrar a saco en Lima.

Hay en esta fortaleza la sobria magnificencia de una catedral artillada, en que las dos torres, en vez de elevarse, se ensanchan, formando dos altos círculos centrales, que por sobre la gran masa cuadrangular del edificio, apuntan hacia el mar, en abierto abanico, las amenazantes bocas de sus largos cañones.

En la Historia ha tenido el Castillo del Real Felipe dos figuraciones gloriosas. Fué en él donde Rodil, resistiendo por más de un año el sitio que al Callao pusieron las fuerzas libertadoras, después de la batalla de Ayacucho, hizo flamear, con actitud heroica, y, por lo mismo, bella, la última bandera del dominio español en Sud América, que sólo llegó a arriarse con todos los honores con que se impuso a la Victoria. Fué en él donde también—con el sacrificio de la preciosa vida de José Gálvez, Paladín de las ideas entonces más avanzadas en el Perú—encontró el final de su aventura la escuadra de la llamada reconquista española, después de bombardear Valparaíso, con haber ganado, así, mi padre, entre los muros que me servían de prisión, la medalla para su pecho de "Vencedor del 2 de Mayo".

En la noche, he podido ver discurrir la sombra de Rodil, vigilando el sueño sobresaltado de la resistencia, con el rojizo temblor de la luz de su linterna puesto a descubrir los rostros desencajados de los últimos muertos por la peste o por el hambre.

En el día, he podido oir el cañoneo con que el Castillo rechaza a Méndez Núñez, imaginándome la espiral de la humareda en que el espíritu de José Gálvez asciende, tras el resonante estallido de la granada histórica.

La influencia de las evocaciones ambientaba la prisión.

—La sombra de Rodil—díjele a mi compañero—nos invita a la resistencia, y el espíritu de Gálvez al sacrificio...

—No hay que olvidar, Poeta—me replicó el Coronel Parra, lleno siempre de un viril optimismo—que Rodil salió vivo de aquí y que Gálvez venció después de muerto..

* * *

En la claraboya apareció, muy de mañana, el rostro sonriente de nuestro carcelero, que nos tartamudeó un saludo.

No nos dejó de sorprender que estuviese en tan ominoso desempeño un alto funcionario público, cuyo apellido oligárquico quiero omitir a mérito de haberme resultado gratuitamente hostil varias veces, y sentirme hoy lo bastante amargado por el dolor de los hombres para dedicarme a saborear el placer de los dioses.

—Te felicito, gago, por el honroso cargo que veo que han confiado a tus relevantes aptitudes...

Así le gritó mi compañero a quien había militado con él, en el cuerpo de Ayudantes de que el glorioso general Cáceres se hizo seguir en sus batalladoras correrías de la "Breña".

—Hay que servir al General de todos modos...

Articuló a tropezones el distinguido carcelero, quien, a propósito como para poner una nota cómica en nuestra situación aflictiva, había nacido castigado por la mortificación de la tartamudez...

—Nadie mejor que tú, querido gago, para esta clase de servicios.

Hubo de replicarle mi compañero, tartamudeando a su vez muchas de las palabras, en una hilarante imitación que remató con la más sangrienta carcajada.

—No es para que te rías de la situación en que están, especialmente, ustedes dos...

—Pues me río de ella y de ti, ilustre carcelero.

Es la pasión política, en las discusiones de sectarismo como en las disputas de bandería, tan repugnante en su bajeza, que hace aceptar papel de carcelero a quien se jacta de su caballerosidad, igual que hace ofrecerse a otro que tal para el desempeño del papel de delator y aun de falsario.

La orgullosa piedad de mi espíritu desecha todo rencor, por injusto, hacia quienes nacieron incapacitados en su pequeñez para la magnanimidad.

Todas las mañanas, desde entonces, nos saludaba nuestro aristocrático carcelero, para darnos la noticia de que aún no había empezado a cobrar fuerza la Revolución, porque, de empezar a cobrarla, estaba él temeroso—y así nos lo hacía, diariamente, saber— que seríamos los dos primeros fusilados...

El Coronel Parra lo acogía, invariablemente, con las más grandes burlas, arrastrando mi prematura gravedad en el torbellino de su carcajada homérica.

* * *

Nuestra vida en el aljibe me daba a veces la impresión de la de los mineros y a veces la de los buzos.

Ya me sentía oprimido en el traje de caucho, ya dentro de la escafandra.

Por la galería oscura se aventuraba mi imaginación en busca de la veta, escudriñando los rincones en que más de un coleóptero mentía un chispazo de magia, que me hacía esperar por momentos la aparición de los barbudos gnomos con las manos repletas de pepas de oro y de piedras preciosas.

El agua que fluía de los intersticios de las piedras en los muros, tejía con sus hilos, otras veces, la ilusión de un acuario o mejor aún de un rincón submarino, en que mis ojos podían sospechar a lo lejos el tumulto de la vieja ciudad del Callao sepultada una noche en las aguas.

No era mi compañero un espíritu ajeno a las inquietudes del mío. El Coronel José Domingo Parra, padre fué de un gran Poeta que ya ha muerto—Juan Parra del Riego—y de otro que vive aún bordando cuentos líricos a la orilla del Plata.

Recuerdo que en un día en que el Sol entraba con toda fuerza por la claraboya, proyectando en el fango del suelo la cruz de los dos hierros que, de arriba hacia abajo y de diestra hacia siniestra, la atravesaban, yo me senté a contemplar, mudamente, el símbolo de piedad que la luz ponía sobre el fango; y en mi actitud contemplativa seguí tan hondamente sumergido, que no noté que mi buen compañero se puso a mis espaldas a ver la cruz que yo veía, hasta que me sacó de mi absorción con su pregunta: —¿En qué está usted pensando, así, Poeta?

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

UNA OBRA MAESTRA

Ha aparecido una versión española (hecha por Fernando de la Milla) de "El hombre eterno", de G. K. CHESTERTON. He aquí lo que acerca de esta obra dice Juan Zaragüeta en el "A B C", de Madrid: "El más sazonado humorismo inglés rezuma en estas páginas, consagradas a poner en la picota algunas de las más acreditadas concepciones sociológicas sobre los misterios de la vida humana más o menos enlazados con los orígenes y el valor de la dirección religiosa. Quizás contraste, a veces, con la gravedad de los temas el aire juguetón con que Chesterton los aborda; acaso alguno de los personajes aludidos se sienta más bien caricaturizado que retratado en tal o cual semblanza del autor. Pero, después de todo, ¿no da en el blanco cuando denuncia la supersticiosa admiración que aún envuelve a sistemas e ideologías, cuya endeble construcción se halla apenas disimulada por el aparato verbalista que constituye su única armadura?" Recordamos que la traducción francesa de "The Everlasting Man", apareció en 1927, con el pie de imprenta del "Roseau d'Or", de París. La versión española que ahora comentamos ha sido editada por la casa Poblet, de Madrid.

Chesterton

Hace tiempo que la Editorial "Espasa-Calpe" abrigaba el propósito de dar cabida en sus catálogos a las obras de algún sudamericano que poseyese el suficiente renombre para garantizar a sus libros la vasta difusión, no sólo nacional, sino a través de toda América y España, exigida por el extenso mercado que abarcan dichas ediciones. Ningún autor más adecuado a tales propósitos que Ricardo Güiraldes, el celebérrimo autor de "Don Segundo Sombra", por la alta significación intelectual que encierra su nombre y el interés cada día más vasto con que el público reclama también sus restantes libros.

Güiraldes

Este interés no había podido ser satisfecho hasta el momento, por la sencilla razón de que las anteriores obras de Güiraldes se hallaban agotadas y fuera del mercado desde hace muchos años, sin contar con que en la fecha de sus respectivas publicaciones no alcanzaron la difusión y el aprecio merecidos, pues su autor no había alcanzado todavía el vasto renombre que le valió el triunfo sin igual en las letras argentinas de "Don Segundo Sombra".

A reparar tal error, satisfaciendo asimismo la curiosidad del público, tiende hoy día la Editorial "Espasa-Calpe", emprendiendo la edición de las "Obras completas" de Ricardo Güiraldes, y legalmente autorizadas por los herederos del escritor. Comprenderán aproximadamente seis u ocho volúmenes, y entre ellas se incluirán algunos libros como los "Cuentos de muerte y de sangre", "Raucho" y "Xaimaca", novelas interesantísimas que encierran méritos no inferiores a los de su obra maestra.

El primer volumen de esta serie será "Don Segundo Sombra".

ALGUNOS LIBROS EDITADOS RECIENTEMENTE EN FRANCIA:

Joseph Jolinon, Képi-Pompon ou la Petite chatelaine (Editions Rieder).

Louis León-Martin, L'Industrie de la beauté (Editions des Portiques).

A. D. Sertillances, Ce que Jésus voyait du haut de la Croix (Ernest Flammarión, édit.)

Nigel Worth, Le Devin de Welby (Crés et Cie, édit.)

Charles-Etienne, Le bal des folles (Curio, édit.)

Simone Bourthis, Les gas de la Plaine (Revue Mondiale, édit.)

(PASA A LA PAGINA 12)

POR JACOBO NAZARÉ

"PORTALES INTIMO" por ALONE.

En Europa estamos hambrientos de libros chilenos. No se les encuentra ni en las librerías de España. Por eso se les lee muy de tarde en tarde, cuando algún amigo se conduele de nosotros y nos envía un ejemplar. Hoy no me quejo. Estoy devorándome a "Portales Intimo", un libro de hermosa apariencia, producto nacional magnífico.

Es la obra de un crítico dotado de la rara cualidad de leer y, más rara aún, de comprender a los escritores. Su inteligencia, sus conocimientos de arte, su perspicacia y golpe de vista admirable, le permiten penetrarse de las obras, apreciarlas y juzgarlas con certeza casi matemática. Estas dotes le han servido ahora para encontrar un valioso filón del "Epistolario", de don Ernesto de la Cruz.

Y ha escrito interesantísimas crónicas sobre este libro, crónicas que son el soplo de vida de "Portales Intimo". Como todas las de Alone, tienen nervio, acción y movimiento. Siempre vacía en ellas su saber, su buen gusto, su carácter—a veces salpicado de ironía—su alma entera. Comprende a los espíritus y no pretende atornillarlos a una escuela determinada. Es amplio y justo. No lo ciega la pasión, ni lo roe la envidia. Digno y consciente de su responsabilidad de crítico, se renueva constantemente y regala al público el producto fresco de su infatigable curiosidad literaria, de sus juicios y de su admiración, abierta de par en par, a todo lo bueno, bello y noble. Posee el don de condensar, estrujar una obra, por extensa que sea, en unas cuantas páginas de crítica ágil, concisa, vigorosa y de relieve magistral.

Como escritor ha satisfecho con largueza los preceptos de Sainte Beuve sobre la forma de dar a conocer a un personaje que pertenece a la Historia: Lo ha hecho revivir, moverse, hablar, sentir. Y todo con admirable perfección, como si Portales se hubiese encarnado en Alone, mientras escribía, para presentarse en cuerpo y alma a los lectores, en sus aspectos más importantes y reales: "El Hombre", "La Mujer", "El Dinero". Nos ha mostrado, con exquisita naturalidad y colorido su interior y todo lo que lo ataba "a esta existencia " real, a sus costumbres de cada día, de las " cuales los grandes hombres no dependen " menos que los otros".

El tema ha resultado muy interesante, porque Portales es un as de nuestra Historia nacional, y sus cartas, maravillosamente escritas, lo retratan con toda fidelidad. Según el propio Alone "ya no se trata de unas " cuantas hojas de papel encuadernadas y " con tinta de imprenta, sino de un muerto " ilustre que se levanta de la tumba, donde " yacía magníficamente embalsamado, y que " se pone a hablarnos familiarmente de sus " asuntos íntimos, con tanta soltura y tanta " gracia como no lo harían, de seguro, muchas personas que se creen vivas".

"Portales Intimo" atrae a primera vista con su aspecto sencillo, elegante y original. Está escrito con cariño, con unidad y concentración de interés. Se lee con el agrado que despierta todo lo que escribe el autor de la notable obra "La Sombra Inquieta": de un tirón, sin soltar el libro un segundo, sin oír ni entender nada que no sea el encanto de su lectura.

OLEGARIO LAZO BAEZA.

Francia, 1930.

¿HEROISMO O LOCURA?

La ley que obliga a un Capitán a hundirse con su buque es seriamente discutida.

por el Comandante F. G. COOPER. RD., R. N. R.
Especial para "La Nación"

La ley no escrita del mar ordena que el capitán debe ser el último hombre que abandone su buque en caso de un desastre: esto es pura tradición, y el que viola esta última es frecuentemente criticado como un rebelde insurgente,—¿es esta actitud justa?

He sido movido a esta discusión por la reciente noticia del naufragio del buque-motor alemán "Monte Cervantes" en el Estrecho de Magallanes, cuyo desastre tuvo lugar hace algunos meses atrás. Este buque chocó con una roca no existente en la carta geográfica de ese no muy bien conocido estrecho descubierto por Magallanes. No fué el primer barco que encontró un desastre en esas aguas; pero la noticia después de saberla empezó luego a minarme; la disciplina era perfecta, no se preveía ningún pánico y todas las manos estaban desprovistas de desgracia, pero el capitán, fiel a la tradición, rehusó abandonar el vapor, y se fué con él hacia la muerte. La pregunta surge al objeto de este sacrificio: ¿es esta muerte un heroísmo o una locura?—y contestando la pregunta, yo estoy completamente consciente de aquella ley de Solón, que nos manda hablar sólo bien de la muerte.

En la guerra y en la paz buscar la muerte cuando puede ser evitada con honor, es suicidio, una retórica breve y no "post-mortem", a veces elevada, enaltecerá el hecho de que la muerte a veces es más fácil de encontrar que los vituperios y los insultos de un mundo cínico, que actúa sólo por motivos financieros. Ha habido casos recientes de naufragios en los que el capitán, fiel a la tradición, se ha ido a pique cuando podía haberse salvado, y la razón fué evidente, tan falsa como obvia. Esta tradición mítica que ordena que el comandante de un buque perecerá con su barco, es el resultado de un falso razonamiento y equivocadas premisas. Es verdad que ningún jefe de hombres, a pesar de su nombre, no deberá buscar un medio para salvarse hasta que todos aquellos a su cuidado y de cuya seguridad es responsable, estén en seguridad.

En un buque de pasajeros, el deber de la tripulación en caso de un desastre, es de cuidar de los pasajeros, y aquellos que están tan frecuentemente listos para criticar el número de tripulantes que sobreviven a un naufragio, en el que muchos pasajeros han perdido su vida, están prontos a olvidar que sin la ayuda de competentes hombres de mar, muchos más pasajeros probablemente, se habrían hundido con el buque. Cuando, a veces, todo lo humanamente posible se ha hecho, y todos los pasajeros han sido trasladados a un lugar comparativamente seguro, el capitán que permanece en su lugar y se hunde con su barco, está cometiendo un suicidio, y por ninguna circunstancia subsecuente puede su acto ser juzgado de otra manera, a despecho del pesar y la pena que un hecho de esta naturaleza causa a aquellas personas que forman los suyos. Hay circunstancias que serían moralmente un acto de valentía en la parte del capitán, si él tratara de salvarse, y así poder asistir al procedimiento legal que sigue, probablemente para con el beneficio de sus armadores o sus aseguradores, o ambos a la vez. La historia sobre la cual Joseph Conrad fundó su novela titulada Lord Jim, es opuesta a esta materia, porque trata de un desastre marítimo actual, en el que un cobarde y mal capitán abandonó su barco, en una emergencia, evadió las consecuencias de su conducta en un aeroplano, y dejó a un infortunado oficial, que permaneció en su puesto para hacerse cargo del fardo de su mal comportamiento.

En un mundo que rápidamente se inclina a los altos principios de humanitarismo, ¿no es posible traer un cambio de esas condiciones que influencian al hombre a buscar la muerte ahogándose, en vez de sobrevivir y encararse al mundo? Puede haber con seguridad ninguna reflexión sobre el carácter de un hombre que debe a un acto providencial, o tal vez a un error de juicio, la pérdida del barco que comanda. El cirujano que comete una equivocación querúrgica provocando la muerte del paciente, no comete suicidio, nadie tiene razón para contemplar tal acto; el abogado que confende y enreda los asuntos de su cliente hasta tal punto que lo hace perder todo, no busca en seguida alivio en la asfixia con gas o en el río más cercano; estos hombres viven para luchar otro día, y sólo es el infortunado marino quien es arrastrado a tomar esta resolución final. La esclavitud del mar es austera y exigente, y mientras un hombre surca sobre él, en su vida profesional, libre de accidentes, hay otros que, sin culpa de ellos, desaparecen en el olvido, tragados por un civilazición endurecida que demanda víctimas.

Es evidente por lo que se ha visto en los meses recientes, que hay algo radicalmente malo en la mentalidad de los marinos de hoy, porque a pesar de los inventos crecientes de la ciencia en favor de la seguridad de la navegación, el número y la magnitud de las casualidades en el mar, parece que están en aumento. Una extraña fatalidad parece que persigue la mejor clase de barcos, de estos últimos años, sacando por consecuencia que ya el arte de la marina está decayendo o que las modernas condiciones de vida marítima, con la constante velocidad y arrastre, están minando la mentalidad del marino. Críticos que han estudiado profundamente los recientes desastres se inclinan al último punto de vista, y entre ellos debe encontrarse el presente escrito. El reemplazo del control humano por el control mecánico no ha mejorado el juicio humano, y la mentalidad colectiva del marino posiblemente vaya bajo un proceso de desintegración, debido a la introducción de muchas transmisiones de órdenes de tiempo, labor y salvataje, que ahora se usan en los barcos, con el resultado que el cerebro del marino se está volviendo mecánico, parecido al del obrero de una fábrica, quien, día tras día, hace el mismo trabajo monótono y destructor de alma.

Se ha demostrado por resultados actuales que personas poco dotadas cerebralmente llegan a ser excelentes operarios en trabajos mecánicos, donde el trabajo es minuciosamente subdividido, y parece que sufren menos de accidentes que aquellos provistos de imaginación y de la facultad de reflexión; y la aplicación de esta observación a la moderna navegación es evidente. El control estricto de los buques, por medio de la telegrafía inalámbrica, la ausencia comparativa de responsabilidad por el vapor cuando está en el puerto, especialmente como dicen las disposiciones del cargamento, y generalmente la implícita confianza del navegante en las mentadas y numerosas ayudas de la navegación, de las cuales está rodeado, tienden a la producción de una atrofia de la mente, con el resultado que en una emergencia, el cerebro se niega a funcionar normalmente, y no responderá con rapidez a los llamados de la situación. La historia está llena de casos de las extrañas e inexplicables acciones de otros hombres avisados, que parecían indicar que en el momento de su rara conducta su cerebro se iba a negar a funcionar.

La conclusión que se saca de la siguiente discusión, indica que las condiciones de vida marítima en el tiempo presente; conducen a una tensión mental más grande que ninguna otra profesión en tierra. La vocación del marino es exigente, y pide cualidades vigorosas de mente y de cuerpo, y hay hoy día muchos hombres que están en el ocaso de su vida que recuerdan los días cuando la verdadera vida del mar vigorizaba la mente, comparada con la vida marítima fácil de ahora, que aparece como una estancación mental.

F. G. C.

El misterio de Charles —Victor Bob—

El hombre que ayudó al Comandante Byrd y ofreció un millón a Lindbergh, desaparece sin dejar huella.

¿Está en México? ¿En Sud América? – Cómo empezó su meteórica carrera.–Acciones que suben de 25 centavos a 120 dólares.–Un millón en gastos de oficina.

(Especial para "La Nación")



LAS desapariciones sensacionales que han venido sucediéndose en Nueva York durante los tres últimos meses, han culminado con la del famoso Charles Víctor Bob, promotor de más de una docena de compañías, copartícipe en la cuantiosa suma ofrecida al Vice-Almirante Byrd para sus exploraciones antárticas, y el "hombre misterioso de los millones", como se le había calificado en los centros financieros.

La policía de los cuarenta y ocho Estados de la Unión redobla sus pesquisas sin fruto alguno, hasta el momento que se escriben estas líneas. ¿Se borrará del mundo de los vivos como Crater, el juez de la Corte Suprema?

La esposa asegura que no sabe su paradero, aunque se ha probado que el día 6 de octubre acompañó a su marido hasta el campo de aviación de Roosevelt, desde donde Charles Víctor Bob partió con destino a Chicago, a bordo de un aeroplano de su propiedad, piloteado por Dean Lamb, aventurero de pintoresca personalidad y ex-oficial inglés, que en un tiempo perteneció al ejército guatemalteco.

FACTORES QUE INTERVIENEN EN EL MISTERIO

En un lujoso departamento de la Quinta Avenida se encuentra la esposa del millonario desaparecido. "Ignoro completamente todo lo que a Bob atañe — declara a los periodistas que la rodean. — No me dejó un centavo y yo nada poseo. Confieso que no sé qué hacer".

Esa última frase es la misma que dicen los asociados del osado "entrepreneur"; sus numerosos empleados y los millares de personas que invirtieron sus ahorros en los negocios del fantástico aventurero.

Las autoridades correspondientes se han hecho cargo de todos los libros de contabilidad y documentos. Watson Washburn, abogado del Estado, manifiesta que "todos los papeles se hallan lamentablemente confundidos".

Calcúlase en 12.000,000 de dólares la suma que se ha evaporado, sin que se haya podido determinar dónde han ido a parar. Unos atribuyen las pérdidas a malas jugadas de bolsa; otros a necesidades particulares y los demás a los gastos fabulosos que mantenía. Uno de los datos más revelantes es que pagaba un millón de dólares anuales en concepto de alquileres por las diferentes oficinas que tenía establecidas en el distrito financiero de Nueva York.

¿DONDE SE ENCUENTRA?

El jefe de policía ha visto inundada su mesa de trabajo por infinidad de confidencias e informes procedentes de todas partes del país y algunas del extranjero.

Se dice que ha sido visto en St Louis, en Miami, en Arizona, en Ohio y en otros muchos lugares. No falta quien asegura que está en México... en Sud América... en Europa; pero nadie puede probarlo Lo único cierto es que se ha esfumado del cuadro de los vivos dejando ruina y desprestigio tras sí.

Las circunstancias misteriosas de su desaparición parecen estar con la moda neoyorkina. En agosto fué el Juez Crater de la Corte Suprema, quien sin motivos aparentes abandonó su familia, intereses y carrera profesional para sumarse al capítulo de los grandes "affaires". ¿Quién será el próximo?

NEGOCIOS METEORICOS

"Bob", como le llamaban sus amigos, es uno de esos personajes que sólo pueden subsistir en un ambiente de especulación y rápidas ganancias. A principios de 1921 llegó a Nueva York e instaló una modesta oficina en la calle 42, dedicada a negocios mineros. Pronto fué conocida la firma "Engineers Gold Inc.", con acciones que se cotizaban en el Mercado Libre de Valores. Al principio éstas se vendían a 25 centavos por acción, pero llegó un momento en que se remontaron a 120 dólares, rindiendo beneficios que se calculan en varios millones. Entonces montó lujosos escritorios en el distrito financiero, continuando siempre sus operaciones mineras.

Un acontecimiento histórico había de intervenir en la vida de "Bob". El 20 de mayo de 1927, el Coronel Charles A. Lindberg cruzaba el Atlántico. Entre las noticias sensacionales que se publicaron en aquellas jornadas figuraba el nombre de Charles Víctor Bob, quien salió de la obscuridad para ofrecer un millón de dólares al famoso aviador con el fin de fundar una poderosa compañía de aeronavegación. Pero Lindberg no aceptó la oferta y nada pudo materializarse en hechos.

Desde aquel momento, el aventurero

(PASA A LA PAGINA 14)

UNA HISTORIA DE ESPLENDOR Y MISERIA

Un ex-general ruso limpia zapatos en una modesta tienda de La Habana

ARTICULO PROPORCIONADO POR LA NORTH AMERICAN NEWSPAPER ALLIANCE.

(Especial para "La Nación")

DECLINADOS en el sillón del modesto "salón" de limpiabotas, cercano al antiguo convento de los jesuítas, continuábamos la lectura de un libro adquirido tiempo atrás, lejos de Cuba, cuando sentimos la extraña impresión de que alguien nos miraba. Apartamos la vista de las páginas y, en efecto, sorprendimos la mirada del hombre que estaba a nuestros pies, atento a la cubierta del libro, cual si éste ejerciera en él una rara fascinación.

¿Qué atracción podía tener aquel libro para el viejo limpiabotas de tipo extranjero? A la tercera vez de esta operación, ya no pudimos contenernos, y surgió la interrogación en nuestros labios. En un castellano bastante aceptable, pero con acento exótico, contestó:

—Perdone, señor, si quizá con alguna impertinencia he fijado mi vista en el libro que está leyendo. Es una obra que he estado buscando largo tiempo, y hoy usted la pone como una tentación, tocando a mis ojos.

—¿La conoce?

—No la he leído, pero sé, por referencias, todo lo que en ella dice Jarl Priel...

—¿Y le interesa tanto?

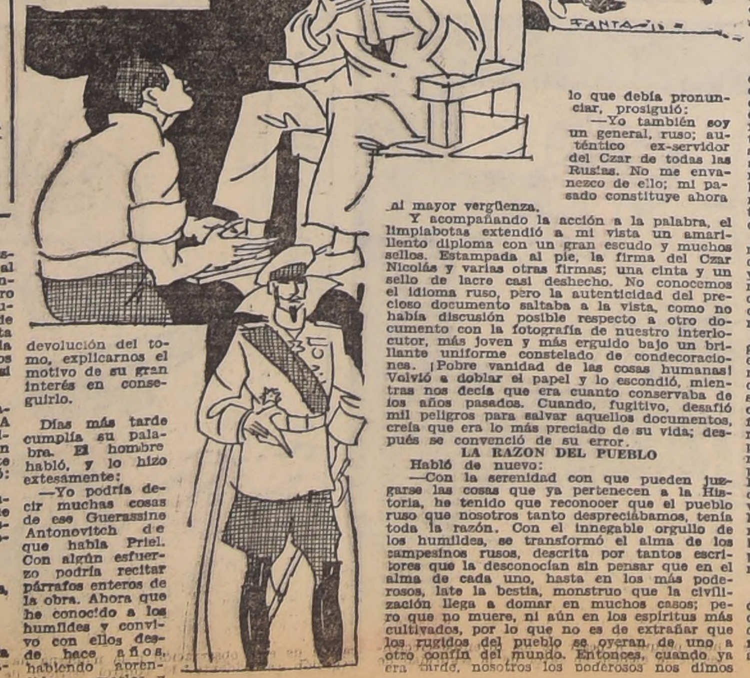
—Más de lo que pueda imaginarse.

Vimos tanta emoción, tanta súplica en la manera de mirar de aquellos ojos completamente azules, que no pudimos menos de exclamar:

—Si puede leer francés, se lo prestamos.

—¡Como no! Aunque fuera alemán o inglés...

Y depositamos el volumen en aquellas manos maculadas por la crema. Lo cogió con cuidado, sujetándolo ligeramente para no mancharlo, y, terminado su trabajo, mientras nos daba las gracias, prometió, con la devolución del tomo, explicarnos el motivo de su gran interés en conseguirlo.



Días más tarde cumplía su palabra. El hombre habló, y lo hizo extesamente:

—Yo podría decir muchas cosas de ese Guerassine Antonovitch de que habla Priel. Con algún esfuerzo podría recitar párrafos enteros de la obra. Ahora que he conocido a los humildes y convivo con ellos desde hace años, habiendo apren[illegible] a amarlos perdonarles los defectos que puedan tener, puedo hablar con sinceridad, cual si recitara la vida de otra persona.

MI GENERAL

Inesperadamente, como un disparo, cual si le quemara los labios lo que debía pronunciar, prosiguió:

—Yo también soy un general, ruso; auténtico ex-servidor del Czar de todas las Rusias. No me envanezco de ello; mi pasado constituye ahora al mayor vergüenza.

Y acompañando la acción a la palabra, el limpiabotas extendió a mi vista un amarillento diploma con un gran escudo y muchos sellos. Estampada al pie, la firma del Czar Nicolás y varias otras firmas; una cinta y un sello de lacre casi deshecho. No conocemos el idioma ruso, pero la autenticidad del precioso documento saltaba a la vista, como no había discusión posible respecto a otro documento con la fotografía de nuestro interlocutor, más joven y más erguido bajo un brillante uniforme constelado de condecoraciones. ¡Pobre vanidad de las cosas humanas! Volvió a doblar el papel y lo escondió, mientras nos decía que era cuanto conservaba de los años pasados. Cuando, fugitivo, desafió mil peligros para salvar aquellos documentos, creía que era lo más preciado de su vida; después se convenció de su error.

LA RAZON DEL PUEBLO

Habló de nuevo:

—Con la serenidad con que pueden juzgarse las cosas que ya pertenecen a la Historia, he tenido que reconocer que el pueblo ruso que nosotros tanto despreciábamos, tenía toda la razón. Con el innegable orgullo de los humildes, se transformó el alma de los campesinos rusos, descrita por tantos escritores que la desconocían sin pensar que en el alma de cada uno, hasta en los más poderosos, late la bestia, monstruo que la civilización llega a domar en muchos casos; pero que no muere, ni aún en los espíritus más cultivados, por lo que no es de extrañar que los rugidos del pueblo se oyeran de uno a otro confín del mundo. Entonces, cuando ya era tarde, nosotros los poderosos nos dimos cuenta del velo que cubría nuestros ojos.

Fué necesario que pasaran algunos años, para que yo comenzará a ver claro: seguro estoy de que muchos no lo han conseguido. Lo que llegó debía llegar. Estábamos completamente ciegos: besaban nuestras manos, y lo tomábamos como moneda legítima, mientras con la otra mano azotábamos sus espaldas. Desde el más potente ministro al más joven oficial, aplicábamos como instrumento de dominación, la crueldad. De no haber llegado lo que sucedió, era necesario negar la existencia de Dios. No me avergüenza entonar el "Mea culpa". Al peso de tanto oro en las bocamangas y en el pecho, se hundió aquella legión de poderosos, y sólo quedaron a flote los que no llevaban ningún lastre. Cuando ante el Padre Czar entonábamos el "Bojé Tzara Khroni", no podíamos suponer que todo aquello naufragaría en el caos, y que de entre él mismo, yo surgiría hecho un hombre nuevo, en un lejano continente.

LA HUMILDAD MATA LA AMBICION

Continuó:

—Seguramente escribí yo las páginas del diario del manuscrito encontrado por Priel, cuando esperaba el momento en que me pedirían que pagara con mi sangre la cuenta que tenía pendiente con el pueblo. Sólo el final se aparta de la realidad: el fusilamiento. Afortunadamente, al cabo de muchos meses de vagar por las estepas, pude salir de aquel pueblo en que se estaba formando una reacción extraordinaria. Ya en Francia, también con muchos ex-generales y nobles, alimentó la esperanza de poder preparar la contra-revolución, que debía devolvernos el poder, hasta que al correr del tiempo me di cuenta de que aquel pueblo, dispuesto a mantener lo conquistado, era invencible. Busqué entonces el motivo de su invencivilidad y lo encontré en la razón: había obrado como merecíamos. Desde aquel momento yo era un convencido más, aunque no aceptando muchas cosas con las que llegan a parecerse a nosotros.

Me aparté de los que fueron mis amigos y compañeros, dejando que el tiempo se encargara de que también ellos vieran claro, y me acerqué con más amor a los humildes, a los que eran como yo, pero que nada sabían de grandezas. Y cuanto más los conocí, más resignada fué mi vida, y encontré por fin la tranquilidad y la paz en una miseria sin ambiciones. Casé con una mujer del pueblo, casi analfabeta, pero con un gran corazón que sabe de la vida cosas que jamás podrán saber los grandes señores de la corte. Las cosas no fueron muy bien: el tiempo es de crisis en todos los países. Buscamos nuevos horizontes: arribamos a esta tierra. Su luz y el verde perenne de sus paisajes, nos reanimó. Ya he dicho que no tenemos ambiciones, hijos ni parientes. Sólo deseamos paz, trabajo para ir viviendo, y una buena muerte cuando nos llegue la hora...

Con estas palabras, que hubieran florecido mejor en los labios de un mahometano que de un ex-general ruso, nos despedimos del resignado limpiabotas, que conocimos una mañana llena de sol en que debíamos asistir a una conferencia en la Academia Nacional de Artes y Letras.

N. A. N. A.



Le respondí con algo que he tenido después que repetir muchas veces:

—Pienso que cada uno da de lo que tiene adentro. El Sol nos da luz; hay quienes nos dan fango...

* * *

Quien tenía autoridad familiar bastante para ello, hizo que nuestro carcelero renunciara a seguir prestando sus nada honorables servicios y entregara las llaves de la prisión al capitán que hacía la guardia respectiva, en el cuerpo de artillería a cargo de la Fortaleza.

Hubo de tocarnos en suerte de ser custodiados por más de un joven militar, posteriormente, encumbrado a situaciones de gran expectación pública.

Aunque con carácter provisional, llegó a ocupar por dos años la Presidencia de la República—en forma que sus amigos personales no podemos ni debemos juzgar al través del panfleto que don Manuel González Prada dejó escrito con el vehemente título de "Bajo la ignominia"—el entonces capitán don Oscar Benavides, que si más tarde probó las amarguras políticas, pudo dar fe anticipada de las mías. No deja de ser satisfactorio para mí—al margen de mi desinteresada amistad personal con él—haber tenido como guardián militar de mi primera prisión a todo un señor después Presidente de la República, cuya diestra, así, con la misma energía supo manejar la llave de seguridad de mi aljibe que el timón de la nave del Estado.

Hacer justicia al Capitán Benavides y a todos sus compañeros, es dejar constancia de que no tuvieron la voluptuosidad un poco sádica de anunciarnos, diariamente, el peligro de fusilamiento en que estábamos, si la Revolución cobraba fuerza, debiéndoles reconocer la humana actitud con que se nos trajo la visita del Jefe de la Fortaleza, quien—asumiendo toda responsabilidad—ordenó nuestro inmediato traslado del aljibe N.o 1 a la mazmorra N.o 3.

Esta apenas pudo alojarnos, según se había ido multiplicando en poco tiempo el enjambre empezado por los Coroneles Parra y Alvarado, el Mayor Almirón y yo. Una promiscuidad tal vez muy democrática, pero he de confesar une poco grata para el espíritu de selección de un Poeta, barajó nuestras vidas con las de muchos, de cuyos nombres, para aprovechar la lección cervantesca, hago muy bien en no querer acordarme...

Tanto mi compañero de aljibe como yo no dejamos de tener a veces la oportunidad de extrañar—retorciendo el lirismo filosófico—"la soledad de dos en compañía". No fué el menor tormento para mí el de convivir con tantos, de gustos y costumbres distintos de los míos, en una obligada compañía capaz de despertar la preferencia por toda soledad.

Una monotonía desesperante me hacía conocer el efecto de una andanza sin fin por un desierto. Sólo venía a interrumpir la fatigosa sucesión de los instantes,—que eran como los granos de un reloj de arena en que el desierto se volcase—tal cual noticia de la revolución, venida por los aires a caer como un guijarro giratorio en las aguas estancadas de mi espíritu.

A cada noticia que llegaba, daba mi espíritu, así, un salto. La indignación me sacudía. Un grito de rebelión se anudaba en mi garganta. Dijérase que la monotonía del desierto era interrumpida por el rugido del león...

* * *

No es posible olvidar la primera visita que en la prisión se me permitió recibir: la de mis padres

Mi padre se me apareció, erguido en su ancianidad, con los cabellos de algodón y las mejillas de manzana no como siempre lleno de majestad tranquila, sino disimuladamente emocionado... Había él acudido a quien fué su compañero de armas, ganando juntos los galones de Capitán bajo las órdenes del Mariscal Castilla; y había acudido esperanzado en obtener, por la virtud de los recuerdos, mi libertad.—No se le soltará hasta que haya cambiado de piel como una serpiente....—Hubo de contestarle quien quería hacerme responsable de todo lo que contra él, no siempre decorosamente, se había publicado, sólo por ser yo el único, en verdad, que estaba preso, de cuantos en diversos tonos opusimos nuestra pluma a su espada. Tanto como a mi padre tal frase, sibilante y venenosa a la manera del reptil a lo largo de las anilladas sílabas arrastrado, me dolería el que se me supusiera en actitud de cobrar una injusticia debida sólo a desconocimiento apasionado por parte de quien no podía conocerme, ni podía dejar de apasionarse. La serpiente aludida no cambió de piel, sino que echó plumas, como la del símbolo azteca.

La disimulada emoción de mi padre me hizo apreciar más aún la entereza admirable de mi madre, cuando abriendo los negros y fulgurantes ojos, me alargó entre las tenazas de sus férreos dedos vascos un retrato; y me dijo en voz alta: —Guarda este retrato, para que no te olvides de quien tienes sangre en tus venas.

Era el retrato de don Francisco Antonio de Zela, abuelo de mi padre; y de quien ya se sabe que estuvo también a punto de ser fusilado y murió en la prisión, por el delito de haber dado en Tacna el primer grito de Independencia del Perú.

Nunca el retrato de tal prócer hubo de parecerme mejor que en la oportunidad en que, ejemplarmente, lo recibí de manos de mi madre.

* * *

El hálito del amor no perfumó el aire oprimido de mi prisión.

Nunca sentí, en mi noche de seis meses, vibrar sobre mí el pensamiento con que me acompañara, desde lejos, la ternura amorosa de una mujer.

La que huyó de mí al saber que yo la amaba, no había de acompañarme con ningún pensamiento amoroso.

La que se fué, ignorando como tenía que ignorar mi mala suerte, no había de pensar tampoco en mí.

La que ni siquiera hubo de reparar en mi audaz interés por ella, menos aún.

La que pasó como una sombra, que yo perseguí en vano... tal vez.

Era un sueño de amor el único aleteo luminoso que rasgaba mi noche de seis meses.

* * *

Como no se trataba de una situación concluída, sino antes bien de una situación que se iniciaba — al margen de una amenaza de Revolución — la poesía de la larga aventura, lejos de ser de elegía, era de apóstrofe.

El tono en que mi corazón cantaba, en vez de ser de tristeza era de cólera.

Si por fuerza había de resonar en mi prisión un canto de difuntos, no había de ser el **"De profundis"** sino el **"Dies iræ"**.

Viví mis "Iras Santas" dentro de la prisión con tanta sinceridad como antes; y si me daba cuenta de mi encierro, era para amenazar a quienes me encerraban, también con encarcelarlos en mis versos y ponerles como reja mi lira.

* * *

La mala salud del Coronel Parra y la mía — como natural consecuencia de nuestro alojamiento en el aljibe — nos permitió ser trasladados, con algunos otros compañeros enfermos, al Hospital Militar de San Bartolomé de Lima.

Aquello me hizo la impresión de un tragaluz inesperado en la travesía de un túnel.

Las grandes mariposas blancas de las cofias alegraron los ojos de mi ya largo insomnio.

Serené mi espíritu en el aura de paz ultraterrestre, dentro de la que se movían las figuras ceremoniosas de las Hermanas de Caridad, como modeladas en cera — en cera mística — animadas por un resorte misterioso y resguardadas bajo una urna de cristal.

Duró muy poco el oasis, que se escapó como un espejismo dentro de mis manos, cuando empezaba yo a paladear la dulzura de los primeros dátiles.

El Coronel Parra, a quien hubo de dársele habitación alta con ventana a la calle, por motivo de sus frecuentes accesos de asma, ató sus sábanas y se descolgó por ellas una noche, escapándose hasta no aparecer si no con una espada en la mano en plena revolución.

* * *

En el vagón del tren en que el Mayor Almirón y yo hicimos el viaje al Callao, que pudo concluir en nuestro fusilamiento, y concluyó en nuestra fatigosa prisión, viajaba una agraciada muchacha de ojos cuyo color me fué siempre fatal.

Hícele a mi compañero la observación del caso; y aunque él se rió con todas las ganas de su incredulidad, hubo de sorprenderse al reconocer en ella a la viajera de ferrocarril con quien le había tocado ir, hacía pocos días, en vagón que saltó de la vía, descarrilando con muy serio peligro.

En la misma mañana en que se descubrió en el Hospital Militar la fuga del Coronel Parra, apareció no sé a qué por allí la misma agraciada, pero maléfica muchacha. Nos hablamos. Tuvo la galantería de asegurarme que había llorado mucho al saber

(PASA A LA PAG. 14)



LA NACION

SANTIAGO. CHILE



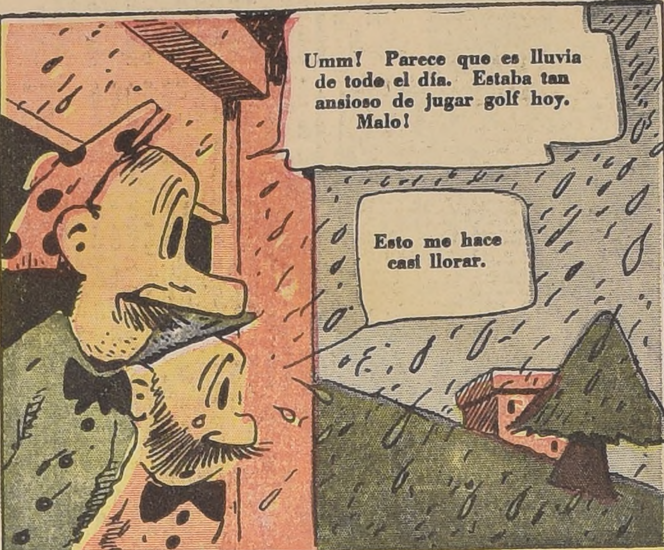


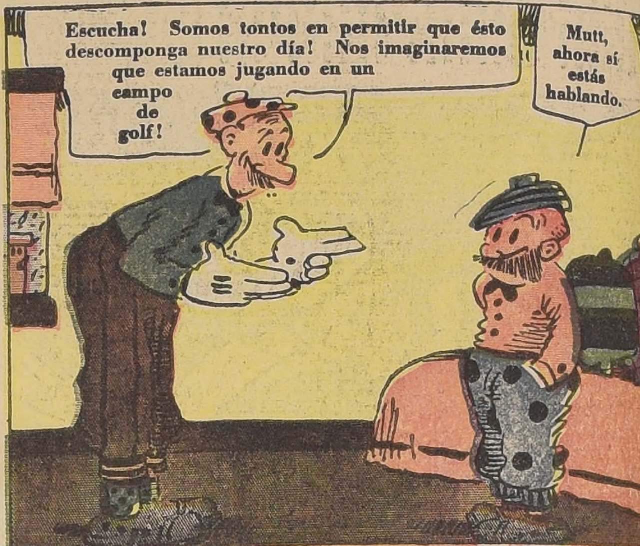
MUTT Y JEFF

Imagínense . . . Como Siempre

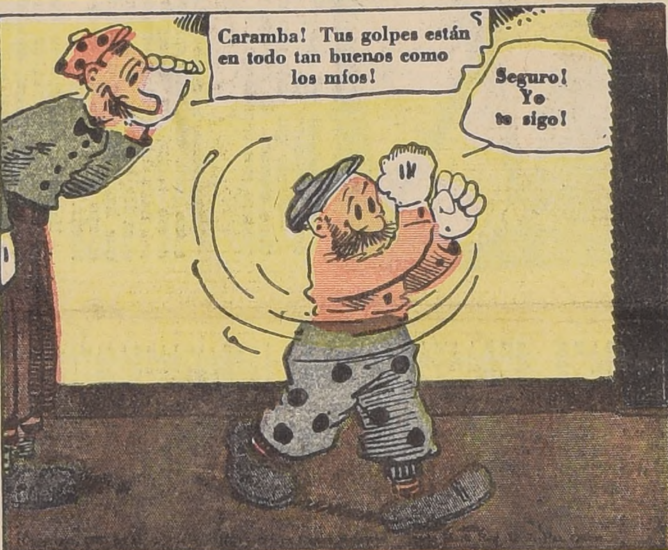
POR BUD FISHER



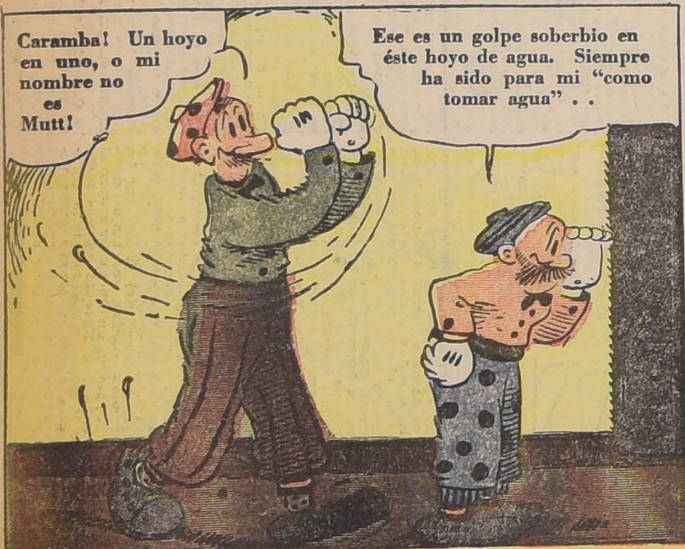


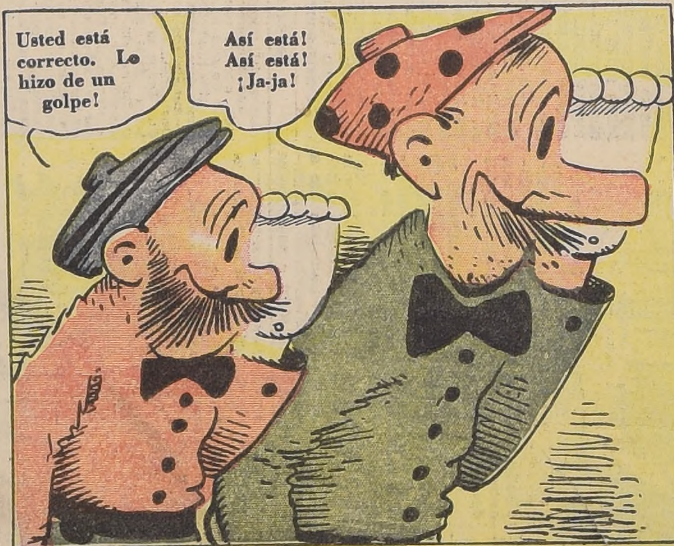




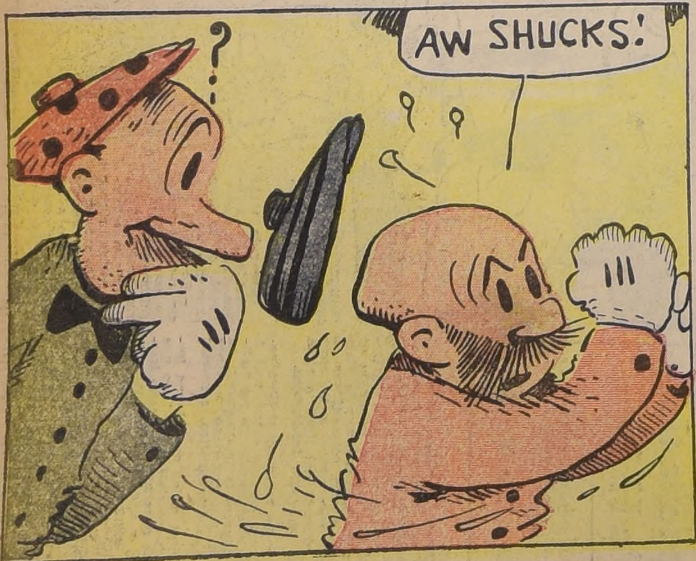


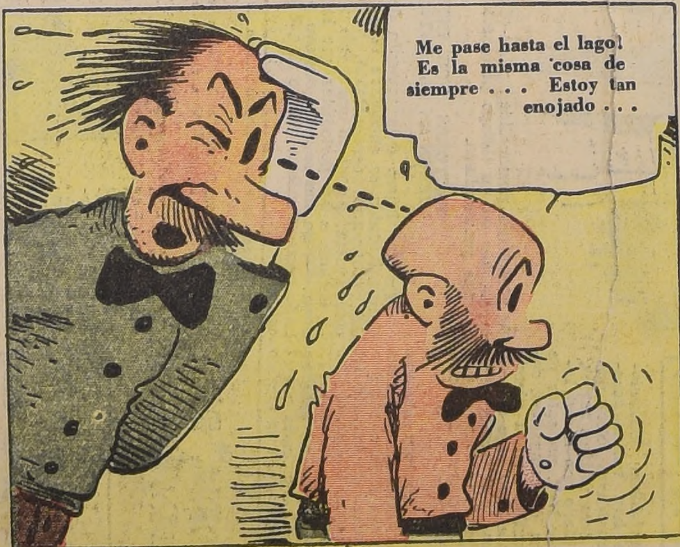


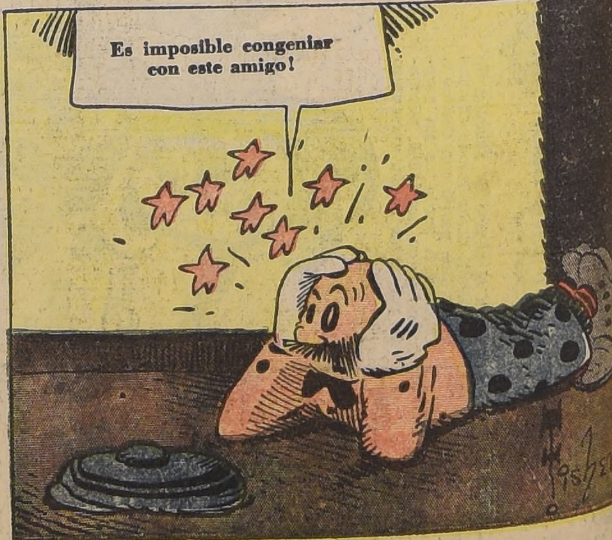












SEGUNDA SECCION
Redacción - Vida Social - Teatros - Cable
Interior - Crónica

LA NACION
ES PROPIEDAD M. C. R.

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo.
Oficina Meteorológica de Chile.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D
SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 4 DE ENERO DE 1931
PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

LA NACION

Santiago, 4 de enero de 1931

JOFFRE

La flor de lis con que Francia glorificó al vencedor del Marne, acaba de marchitarse. En pos de Foch y de Clemenceau, el Mariscal Joffre ha buscado la paz infinita. Van partiendo hacia la muerte todos los hombres que hicieron la guerra, esa guerra "de viejos", como la ha calificado Lloyd George. Pero, sin duda, estos viejos peleadores de Francia aprisionaban una primavera perenne dentro del corazón.

No otra cosa que exaltación de juventud era la prodigiosa energía del Tigre; también acusaba plenitud de vida el implacable martilleo de Foch a lo largo de toda su ofensiva victoriosa, y no podía emanar sino de un espíritu gallardamente juvenil, aquel espartano mandato de Joffre, que salvó a París: "Todo comandante de tropas que dé una orden de retirada, será juzgado por un Consejo de Guerra".

Y el Mariscal Joffre se va, empujado por cerca de ochenta años que no lograron apagar nunca la chispa de su maciza mentalidad. Era sencillo y fuerte, como los montes de la aldea en que nació, junto a los Pirineos. Y, en los albores de su vida militar, los desastres de su patria en la guerra del 70 le enseñaron que sólo una gran fortaleza de ánimo podía determinar el glorioso reajuste de cuentas en que soñaba su generación.

Después de haber dominado a los ejércitos del adversario, emprendió con éxito un combate contra sí mismo y, vencedor de todo orgullo, fué a deponer su título de Generalísimo ante la falta de fe en su acción que surgió del desastre del Somme.

Y no habló, ni tuvo reproches para nadie. Otros enhebraron ardientes polémicas sobre los acontecimientos de la guerra, disputaron honores y se achacaron mutuamente responsabilidades. "El Taciturno" nunca dijo nada, ni siquiera cuando el propietario de su humilde casa lo desalojó, porque no tenía con qué pagar el canon de arrendamiento.

"Quiero que mis huesos descansen en un lugar tranquilo", proclamó en un sereno resumen de sus aspiraciones humanas. Y Francia, generosamente, le dará un sitio de descanso, bañado por la gloria, que es el sol de los muertos, según la expresión de Balzac.

PROGRESO DE VIÑA DEL MAR

En la ocasión de haberse inaugurado el Casino Municipal de Viña del Mar, constituyendo un acto social de gran significación y extraordinario carácter, se puede, con justicia, intentar un breve elogio del joven Alcalde de esa Municipalidad, don Manuel Ossa Saint Marie, que ha inspirado y dirigido los trabajos hasta el logro del éxito ayer proclamado.

Hijo y nieto de hombres de alto espíritu de empresa, que lo dejaron demostrado en serias y fructíferas exploraciones mineras y en la construcción de importantes líneas férreas, el señor Ossa Saint Marie no desmiente la estirpe, y, dondequiera que le haya cabido actuar, ha desplegado atinadas energías y un don de hacer y de hacer, que le han llevado a felices realizaciones, como a sus antecesores.

La Comuna de Viña del Mar le ha visto desplegar en su beneficio esfuerzos inteligentes, fructuosos, y en varias direcciones o aplicaciones.

Uno de ellos — porque no es el único—es la erección de este magnífico Casino de Viña del Mar, la que ha tropezado con oposiciones nada leves, pero que el señor Alcalde Ossa supo contrarrestar y vencer. Obra reproductiva, sin duda este Casino será el origen y el medio de solución de importantes problemas locales o edilicios.

Dignos de recordación son, asímismo,—para no hacer una enumeración prolija,—la Población para Obreros, que se ha levantado gracias a la acción perseverante del señor Ossa Saint Marie, en un sitio extenso y salubre, con habitaciones de primer orden, todo género de servicios higiénicos y hasta un hermoso teatro, que hemos visitado; y el Teatro Municipal inaugurado no hace mucho, con asistencia de S. E. el Presidente Ibáñez.

Con razón el señor Alcalde Ossa ha recibido numerosas felicitaciones por la nueva iniciativa, que el éxito ha coronado.

El, usando una expresión náutica—como marino que ha sido—calificó de "oficial del detail" a su principal colaborador en la realización de la nueva obra, al elogiarlo. De él mismo se podría decir, en el lenguaje de los marinos, que, con mano de capitán experto, ha sabido conducir a puerto su nave, a pesar de los malos tiempos y de los hombres incomprensivos.

Divagaciones ante los mapas y los libros

Por E. RODRIGUEZ MENDOZA.

Al ordenar ahora los libros que me acompañaron durante tantas horas de trabajo, noto que muchos de ellos han envejecido sensiblemente, no tanto en materia de pasta, que es lo de menos, sino en materia de ideas, que es lo de más.

Algo parecido podría decirse de los mapas.

Muchos de los primeros y de los segundos han pasado de moda; han quedado solos, reducidos o extraviados en un mundo soliviantado que no es el mismo de antes y en el cual fermentan todos los problemas sociales acumulados durante siglos por la injusticia y el atraso, y todos los problemas económicos creados en buena parte por el progreso mismo, es decir, por la máquina, aplastando o triturando fría e indiferentemente al hombre.

Por lo demás, no hay nada de extraño en que los libros que hace veinte años constituían una novedad ya no sirvan hoy sino para llenar un hueco indebido en las bibliotecas: el mundo de ahora ya no es el de hace dos decenios y entiendo que hasta la ubicación atribuída al Planeta en el espacio está siendo motivo de discusiones muy serias con motivo de la cuarta dimensión. A lo mejor, resulta un ocupante tramposo a quien se hace preciso expulsar con la fuerza pública.

Son más, pues, los libros y los mapas que mueren que los que se salvan y hay que reconocer que en los anteriores a 1914, ha habido una mortandad tan tremenda como si los hubieran atacado con bombas aéreas.

En todo caso, los libros—es claro que no merecen este nombre ilustre aquellos en que no hay ni ideas ni belleza, sino la repetición o la trasposición más o menos hábil de lo ajeno—duran más que el hombre y nunca dejan de perdurar aquellos que trazaron algo nuevo o certero en la indecisión misteriosa del porvenir.

La alta misión de algunos de ellos ha sido dejar algo esencial que no ha podido arrancarse de la mentalidad o la tradición de los hombres.

Son pocas, por desgracia, las obras marcadas con ese signo eterno, el cual aparece precisamente cuando un autor creyó hacer sólo algo ocasional o de paso. Es verdad que un escritor suele poner en su obra más contenido espiritual que el que él mismo se imaginó. Caso tipo, arquetipo: Cervantes.

Pero volvamos a nuestro tema: La completa variación en sólo unos cuantos años del elenco libresco, siendo que no han cambiado totalmente ni las ideas ni la geografía, ¿será porque en materia de ideología suele llamarse nuevo lo que nuestra ignorancia presuntuosa ignoraba que ya hubiera sido tratado? En cuanto a los mapas, suelen desgarrarlos las reiteradas contiendas exteriores que agrandan o achican un territorio; pero sin alterar, por cierto, los mandatos de la geografía... Jirones en que se agitan intereses que tal vez podrían llegar a conciliarse, ya que no hay ahora problemas aislados sino de conjunto... Jirones en que, en el caso de la Europa, ni el mal estado de las finanzas logra imponer el desarme militar o el desarme ideológico.

La historia parece probar—y digo parece, porque lo pasado nunca podrá reproducirse del todo—, que todos los poderíos han pasado; pero dejando, eso sí, una huella, una zona de acción más o menos vasta. Lo humillante es no legar nada espiritual ni material y ocupar un espacio de suelo y de tiempo estéril sobre el cual ruedan los años y los sucesos sin dejar más marca que una ruina o un "cementerio de elefantes"...

—Me paso de una cosa a otra—se dirá... Es así, lo que se explica fácilmente porque se ocurren muchas cosas al entregarse a la tarea de ordenar libros y colgar mapas... Y, al fin de cuentas, si éstos y aquéllos han variado tanto, ¿con cuáles quedarse en medio de la obligación de vivir para pensar, como decía Taine, metiendo toda su vida dentro de una norma digna de los griegos del siglo de Platón? ¡Con cuáles quedarse!... He aquí, por ejemplo, el Atlas de Geografía histórica de Schrader.

Hace dos o tres mil años un río —el Nilo—hace un país, lo que prueba, desde luego, que la geografía puede más que los mismos hombres.

El mundo antiguo se agrupa alrededor de una piscina—el Mediterráneo—y desde ahí va extendiéndose, hasta que Colón y sus cajas de sardinas bautizadas con el nombre de Carabelas, sorprenden de madrugada al Nuevo Mundo, que se hallaba a la sazón muy ligero de ropas y con una cabeza de plátanos entre las manos cobrizas.

I

¿No habría sido mejor que no se nos descubriera tan luego?... ¡Cuantos mapas y cuantos libros desde entonces a hoy! No está muy a la vista el resultado, lo que no es óbice para que la Humanidad siga entregada a la tarea febril de escribir obras, frecuentemente inútiles, y de hacer y de hacer mapas, frecuentemente provisionales.

Filósofos e historiadores no cesan, a su vez, de preguntarse de frontera a frontera si es la raza o la lengua lo que hace la nacionalidad; pregunta que olvida la geografía y que, además, no logra impedir que de tiempo en tiempo se intente hacer a bala un mapa racial, resultando peor el remedio que la enfermedad, lo que complica aún más la tarea de averiguar con qué mapas y, correlativamente, con qué libros debemos quedarnos en nuestra nueva jornada de trabajo. Alineados estos últimos y colgados aquéllos, he vuelto, aprovechando el último crepúsculo del año, el de San Silvestre, a darme el placer de buscar, entre tanta cosa que desechar, siquiera un libro de hace quince años a que discernir el premio de la supervivencia... Un libro o un mapa. ¿Pero dónde encontrarlos en medio de este aluvión de materias, de títulos humildes o pomposos, de pastas sin contenido y de contenido sin pastas?

Al dar a nuestro continente un sitio intermedio entre los otros mapas murales—y digo intermedio, porque si la América no es el Viejo Mundo, tampoco es Africa, siendo, más bien, una especie de Ñuñoa del Planeta—surge una serie de preguntas, fantasías e interrogaciones:

Desde luego su agradable aspecto de cosa apetitosa aparece realzado por fronteras delimitadas al parecer con el mismo lápiz rojo con que las mujeres, bonitas o no, se pintan la boca, grande o chica.

Para empezar, hay dos Américas: basta mirar: dos continentes unidos por una cintura de avispa. Uno se superpone al otro. Uno se cuelga del Polo Norte y el otro mete la cola en el Polo Sur.

El del norte es un Continente opulento, pletórico, sólido, en pleno desarrollo hacia todas las orientaciones de la actividad material y espiritual, y está equidistante del Asia confusa, en que fermentan las marmitas de la China y de la India, y equidistante de la Europa que empieza a hallarse en todos los mercados con el hecho imprevisto y poco agradable de que el resto del Universo, cansado de ser cliente, comienza a fabricarse sus cacharros, necesitando cada vez menos de la ama de leche que el Viejo Mundo ha sido para la América.

El Continente número uno, o sea el del norte, mira simultáneamente, lo que es gran ventaja, hacia el Oriente y hacia el Occidente. Y además, muy cerca de él, entre el Atlántico, el Caribe y el golfo de México, flota Cuba, dulce, opulenta, olor a magnífico cigarro puro encendido en medio de los celajes tropicales.

Y para mayor comodidad geográfica, une ambas Américas, un peritoneo territorial que, cortado en Panamá por tijeras de sastre continental, cambió inapreciablemente el frente de los países del Pacífico, volviéndolos hacia el norte y Nueva York, es decir, hacia el super país que, si persiguiera las cifras cuantitativas en vez de las cualitativas, podría terminar el siglo con mil millones de habitantes, al servicio de un poder económico suficiente para desarrollar una política vertical, de polo a polo. zona en que hay todo lo necesario en materia de producción para poder decirle al resto del Mundo: Vaya usted con Dios, que aquí, si se le necesitó, ya no se le necesita...

Lejos de ser raro, es lógico, en consecuencia, que una vez abierto el Istmo, empiecen a delinearse dos Américas en cuanto a influencias directas: la del Atlántico, que mira a la Europa, que la formó, y la del Pacífico, en que, por razones geográficas y económicas, las modalidades, las racionalizaciones, las taylorizaciones norteamericanas son cada vez más evidentes.

¿Serán aún más claras en un futuro cercano las diferencias entre la América del Atlántico y la del Pacífico?

Hembra juvenil, especie de Bella Helena, convergen hacia ella las miradas afligidas del Planeta entero, como si no alcanzaran los fenómenos planteados por la guerra universal hasta esta gran vía láctea de asteroides con aspiraciones planetarias y que aisladamente no podrán constituir una fuerza mundial.

Porque conste que aquello de la misma raza, el mismo idioma, las mismas creencias, es algo ilusorio y casi irreal, aunque profusamente exornado de confitería literaria: en la América española no existe más semejanza común que la de las clases superiores, entroncadas al país que nos incorporó a la civilización. Todo lo demás es diverso porque son diversas las zonas geográficas de cada cual y, por consiguiente, se trata de factores raciales y económicos que necesariamente engendran situaciones y problemas diversos.

La vida es un reflejo de la zona en que se vive. "La política y economía son manifestaciones geográficas". El desarrollo ha debido, pues, ser moldeado por los agentes psíquicos y físicos que Keyserling llama cósmicos.

La cuestión capital, en consecuencia, ha debido ser aplicar a la realidad de cada cual lo que efectivamente es adaptable a ella; y puede, frente a lo que se ha visto, tenerse la certeza de que lo que no cumple con ese requisito esencial, no tarda en desprenderse como algo superpuesto, insólito u ocasional. Melgarejo, por ejemplo, dió una de las Constituciones más liberales de su tiempo. ¿Pero, se puede saber dónde iba a aplicarse?

Hay, pues, en América unas partes más modeladas, más estilizadas que otras, existiendo dos velocidades, una más rápida y otra más lenta, reflejo exacto de los recursos y de la situación geográfica de cada país.

Cuando la luz empieza a reabsorberse en lo negro, como la sangre en la herida, estoy aún muy lejos de hallar un mapa sin problemas o un libro salvador y actual que los resuelva o los oriente...

Mapas, libros y gabinete de divagaciones inútiles se convierten en un reguero de interrogaciones y de preguntas imprecisas sin otra esperanza que las que se cifran en todas partes en un Estado poderoso, servido por el carácter y la técnica, concepción a que trata de asirse el mismo sovietismo.

Problemas y más problemas, de ninguno de los cuales es responsable la América, sino el Mundo que la formó y la nutrió, participándole sus inquietudes en cambio de un desarrollo acelerado con toda clase de aportes humanos, ideológicos y financieros.

Graves problemas todos... Véase este, entre muchos: en el preciso momento en que nuestros países necesitaban más ávidamente del capital europeo, el cual ya no era un peligro para ellos, la crisis del Viejo Continente, tumbando el Planeta sobre lo desconocido, no sólo deja de prestar su concurso económico, sino que plantea una serie de crisis universales.

Porque, eso sí, lo que pasa en el otro Continente se refleja inevitablemente en éste, como que ya no hay cuestiones aisladas en la existencia actual ni puede haber paz fuera de una paz común al mundo entero, ni puede haber prosperidad fuera de una prosperidad general (Wells).

La Europa de los antagonismos sin fin, provee, pues, infatigablemente, al resto de la Tierra de los problemas de conjunto, que tienen la propiedad de extenderse mucho más rápidamente que en los años envidiables en que eran menos y más lentas las conexiones. —Nada de esto pasaba—le oí decir hace algún tiempo a Monseñor Errázuriz—, cuando vivíamos a razón de un vapor de Europa por año...

No es, en todo caso, el Nuevo Mundo—dije en un libro que me valió algunas benevolencias en Europa y algunos palos en Chile—el que aporta nuevas complicaciones a la vida de relación universal. Ni podría serlo, porque sus problemas tienen sólo una radiación hemisférica. Es la Europa la que proyecta vertical y profundamente problemas y situaciones que ponen en el hombre actual la misma mirada aviesa de los personajes de Feodor Dostoiewski.

La América, desde su colonización a hoy, es la visión refleja de todo lo que pasa en el complicado escenario europeo, como que desde los barquitos de Colón hasta los Leviatanes de hoy, la Europa viene dedicando siglo tras siglo a exportar ideas, instituciones, modas, costumbres y locuras que han venido formando en el Continente ingenuo y dúctil como para retener lo malo y lo bueno, una débil periferia europea.

Esos aportes no cesan un solo instante, occidentalizando las capas sociales superiores e influenciando de una manera decisiva todas las manifestaciones de la vida, lo cual, salvo el caso de los Estados Unidos, no produce aún formas sociales, políticas o artísticas propias: la Europa nos ha enseñado a ser pródigos de lo propio y a imitar frenéticamente, así sea la literatura o el arte cubista, ahora, o el parlamentarismo inglés y la comuna suiza ayer.

Existe, pues, una estrecha interdependencia entre lo europeo y lo nuevomundesco y, en consecuencia, el final de la guerra europea planteó el hecho trascendental de que el mercado de capitales cambiaba de residencia en los mismos momentos, como decía, en que la América está obligada, y tanto, a conjurar con la rapidez de un desarrollo total los problemas de que no podían librarse las nacionalidades que empiezan su evolución casi en los mismos momentos en que otras la agotan.

Se extingue, pues, casi del todo el capital exportable europeo cuando más claramente se le presenta a nuestros países la disyuntiva de quedarse estagnados o de recurrir al crédito a que pueden apelar los que, estando seguros de su crecimiento general, deben organizarlo todo, desde la asistencia social al niño y al viejo, hasta la instalación del vasto utillaje reclamado por la vida de hoy.

He ahí la dubitación actual: la marcha acelerada con la cooperación de capitales extranjeros, o el regreso a la lentitud indígena, deteniendo el progreso, que es artículo muy caro, pero productivo, al paso que es muy barato quedarse búdicamente mirando el punto céntrico en que le fué extirpado a cada cual el cordón umbilical.

Las preguntas formuladas en el último crepúsculo del año, siguen agrandándose en busca de mapas y libros a qué encomendarse... La América—otra característica—ha vivido preocupándose y sabiendo más de los problemas extraños que de los propios.

¿Qué aguarda al Continente que pende verticalmente del que extiende en el hemisferio superior su musculatura y sus recursos de coloso?

¿Qué aguinaldo futuro espera de incógnito a esta enorme América sureña en que también hay espacio para mil millones de hombres?

Extenuada, por lo menos por un largo período, la capacidad capitalista de la Europa; desplazado el eje monetario, ¿podría abstenerse la América de los únicos aportes económicos con que puede contarse hoy?

Por otra parte ¿es posible suspender la tarea de actualización, ya tan avanzada, en que se ha entrado, desdeñando casi un siglo de temores y prejuicios? Suspenderla sería destruirla y, como complemento, crear problemas totalmente negativos.

Por lo demás, en materia de crédito hay dos clases de países: los que pueden apelar al crédito, seguros de seguir salvando los obstáculos que presenta toda evolución y aquellos cuyo desarrollo tropieza con entorpecimientos fundamentales.

Total que he encontrado, al enfilar mis libracos y mis mapas, muchos libros anticuados, sobrevivientes de un pasado inexistente, y pocos, máxime sudamericanos, capaces de absolver tanta pregunta de fin de un año y comienzo de otro.

E. R. M.

CENTENARIO DE BOLIVAR

Al juzgar por lo mal que lo pasan en vida, cualquiera diría que los grandes hombres nacen cien años antes de tiempo.

César Cascabel

La Provincia de Atacama

Por ROBERTO VERGARA H.

SU POBLACION HA AUMENTADO EN 13,000 HABITANTES EN LOS ULTIMOS 10 AÑOS.—SOLO HAN AUMENTADO LOS DEPARTAMENTOS DE CHAÑARAL Y HUASCO. — COPIAPO HA PERMANECIDO ESTACIONARIO.

Uno de los resultados del censo que más ha llamado la atención al público es el aumento de más de 13,000 habitantes experimentado por la provincia de Atacama. Ya estábamos acostumbrados a que su población disminuyera siempre. Los ocho últimos censos han dado para la provincia, para sus departamentos y para sus ciudades más importantes la población que se indica en los cuadros siguientes y que hemos representado gráficamente:

POBLACION DE LOS DEPARTAMENTOS

Censos	Copiapó	Chañaral	Huasco	Total provincia
1854	32,320	281	18,089	50,690
1865	44,670	4,425	28,358	77,456
1875	35,807	4,961	29,110	69,878
1885	29,705	5,558	28,880	64,143
1895	26,310	4,321	29,082	59,713
1907	27,315	6,057	30,596	63,968
1920	20,689	5,149	22,575	48,413
1930	20,882	14,926	26,188	61,996

POBLACION DE LAS CIUDADES

Censos	Copiapó	Vallenar	Chañaral
1854	12,425	3,823	
1865	13,381	4,562	
1875	11,432	4,948	
1885	9,816	5,129	
1895	9,301	5,052	
1907	10,287	5,561	2,928
1920	9,834	6,348	2,040
1930 (1)	10,671	7,029	3,598

(1) Cifras provisorias.

Población de ciudades de la provincia de Atacama

Miles de habitantes
14
12
10
8
6
4
2
0
Copiapó
Vallenar
Chañaral
1854 1865 1875 1885 1895 1907 1920 1930

La población de la provincia aumentó hasta el año 65; desde entonces se ha despoblado constantemente hasta 1920 y sólo ha aumentado en el último decenio. La causa de esto es de todos conocida: la paralización de su minería.

Estudiando los departamentos que la forman se ve que Copiapó, el departamento cabecera, ha visto decrecer su población junto con la de la provincia y que no ha tenido parte en el aumento último. Chañaral ha permanecido estacionario durante 55 años, hasta 1920, después ha triplicado bruscamente su población. Huasco, previo un período de estacionamiento, tuvo una disminución de su población entre el 7 y el 20, posteriormente ha recuperado algo.

El aumento de Chañaral se debe al establecimiento del mineral de Potrerillos; su población, que había fluctuado siempre alrededor de 5,000 almas, ha llegado en poco tiempo a casi 15,000; se ve claro que dicho mineral mantiene a 10 mil personas.

El departamento de Huasco, que es agrícola, mantuvo constante su población, sin ser afectado por la crisis minera hasta 1907. Su descenso posterior se debe a la sequía que hubo en ese período, que duró hasta 1920 y que despobló también a la provincia de Coquimbo, como lo hicimos notar en un artículo anterior. En estos últimos años ha habido lluvias suficientes y ha comenzado a poblarse nuevamente. Su capital, la ciudad de Vallenar, ha aumentado constantemente de población, aunque en forma lenta. La población de este departamento, como asimismo la de su capital, ha tenido un desarrollo muy semejante a la del departamento y ciudad de Ovalle.

Copiapó, en cambio, no presenta síntomas de mejoramiento, su población sigue siendo inferior a la mitad de la que tenía el año 65. Su capital ha tenido un pequeño aumento que no alcanza a 1,000 habitantes y que se debe a la llegada de cesantes de las salitreras y tal vez algo a la influencia de Potrerillos. La minería que le dió auge a este departamento fué principalmente la de la plata, pero sus minas se agotaron pronto y además este metal bajó mucho de precio. Debido a esto la crisis minera que lo despobló no coincide con la que se produjo en Serena y Ovalle, pues los principales minerales de estos departamentos eran de cobre. Eso sí que parece haber llegado al punto más bajo de su población. Gran parte de sus pobladores vive actualmente de la agricultura de su pequeño valle, que tiene asegurado su porvenir, pues el tranque que en la actualidad se construye en el río Copiapó le proporcionará riego regular y Potrerillos le ofrece mercado seguro. Pero esto sólo le permitirá mantener su situación actual; únicamente el resurgimiento de su minería le hará recobrar su antiguo esplendor.

Listas de abogados idóneos

PARA OPTAR A CARGOS JUDICIALES

En la mañana de ayer la Corte Suprema terminó el estudio de las listas de abogados idóneos para optar a cargos judiciales que le remitió la Corte de Apelaciones.

Según se nos ha informado, se completó esas listas con algunos abogados que no figuraban en la primitiva, formada por el Consejo del Colegio de Abogados.

A. J. C. F.

"Oh, cuán baja cosa es el hombre si no se levanta sobre las cosas humanas!"

Fray Luis de Granada.

Saludo de Año Nuevo a la Asociación de Boy Scouts de Chile

Con motivo del Año Nuevo el dirigente scoutivo peruano señor Pedro Mori Bobadilla, de paso en nuestro país en misión de estudio ha enviado a la secretaría de la Asociación de Boy Scouts de Chile, la siguiente nota:

"Jefe y hermano scout:

Con motivo de la entrada del nuevo año, cabe a mi joven espíritu el más alto honor, al encontrarme en esta hermana República, de saludar cordial y cariñosamente a nombre de mis scouts a tan digna Asociación, haciendo a la vez votos sinceros por su engrandecimiento".

FOLLETIN (29)

DE REGRESO

Novela inédita de la post-guerra
Por ERIC MARIA REMARQUE
(AUTOR DE "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE")

—Pero si ahora viene la paz...

—Sí, precisamente la porquería, dijo Hehl y siguió adelante con una cara como si hubiera muerto su madre.

—A este le falta la "pour le mérite" (1), exclamó Ledderhose.

—¡Cierra el hocico!, gritó Albert.

—Bueno, vamos, dijo Bethke, pero siguió parado en su sitio.

—Ahí queda más de uno de los nuestros, dijo Ludwig.

—Sí... Brandt, Müller, Kat, Haie, Baumer, Bertinck...

—Sandkuhl, Meinders, los dos Terbrüggen, Hugo, Bernhardt...

—Hombre, basta...

Muchos de nosotros yacen ahí, pero hace mucho tiempo que no lo sentíamos en esa forma. Es que habíamos permanecido unidos, ellos en las tumbas, nosotros en los fosos, separados únicamente por algunos puñados de tierra. Sólo nos llevaban un poco de delantera, pues diariamente nosotros éramos menos y ellos más, y a menudo no sabíamos si ya debíamos contarnos entre ellos. A veces las granadas los desenterraban devolviéndonoslos, arrojando al aire huesos descompuestos, restos de uniformes, cabezas podridas, húmedas, terrosas, que bajo el fuego graneado volvían a la batalla desde sus fosas ya tapadas. Esto no lo encontrábamos espantoso; lo teníamos demasiado cerca. Pero volvíamos de nuevo a la vida, y ellos tenían que quedarse aquí.

Ludwig, cuyo primo había caído en este sector, se sonó con la mano y se dió vuelta. Lo seguimos lentamente. Pero nos detuvimos repetidas veces y miramos en derredor. Y nos detuvimos otra vez, un puñado de hombres llenos de piojos, andrajosos y destrozados soldados, y comprendimos, bruscamente, que aquello de allí delante, aquel infierno de horrores, ese rincón despedazado del país de los embudos, lo llevábamos dentro del pecho; y que ¡maldita sea! si todo no hubiera sido algo tan descabellado y que nos repugnara tanto, nos habríamos familiarizado con él, como con una patria terrible y llena de dolor.

Meneamos la cabeza al pensarlo... pero, fuera por los años perdidos que quedaban así, fuera por los camaradas que allí yacían, fuera por la miseria que cubría esa tierra... lo cierto es que nos entró una pena hasta los huesos que casi hizo llorar a gritos.

Luego nos pusimos en marcha.

* * *

Gotas de lluvia caen de los árboles y golpean sobre el pavimento. La madrugada gris ya se arrastra por encima de los techos. La torre de la iglesia se oscurece. Me estremezco. ¿Dónde estoy? Siento como si alguien me hubiera agarrado. Me doy vuelta. No es nada. La pieza es pacífica y clara, brillan los lomos de los libros y la estufa está caldeada.

Cierro la ventana. Todavía me paro un rato delante de la biblioteca. Allí están el reloj de Wessling y su cartera. Doy cuerda al reloj. Palpita, pero Wessling está muerto. Aparto las cosas. ¿Para qué todo esto? Muertos, muertos, siempre nuevos muertos... nos cierran el camino... Nuestra fuerza y nuestro cariño han quedado con ellos y aquí ya no tenemos nada razonable que poder empezar. Hemos vuelto y no hemos vuelto. ¡Ah! ¡pero yo quiero olvidar!... olvidarlo todo. Aun quiero vivir.

Me acurruco en el sofá. Así estoy sentado mucho rato, silencioso y con la mirada ausente, como sólo pueden sentarse los soldados cuando están solos. Después de un tiempo me pongo intranquilo y tengo la sensación de que hubiera otra persona en la pieza. Y siento, sin que me mueva, cómo vuelven lentamente a mis ojos la mirada y la visión. Cuando levanto un poco los párpados, noto que estoy sentado, justo al frente del espejo, que está colgado sobre el pequeño lavatorio. Desde su vidrio un tanto ondulado me mira un rostro sombrío con negras cuencas en los ojos. Mi rostro...

Me levanto, descuelgo el espejo y lo pongo en un rincón con el vidrio contra la pared. Luego abro la cama y me desnudo. Todavía quedo un instante ante ella. Dormir... dormir... dormir muchos años...

TERCERA PARTE

I

Creíamos que todo sería distinto. En las trincheras, al pensar en la paz, un muro de fuego se interpuso entre la realidad y nuestras ideas, e impidió que éstas se formalizasen. Toda relación con el pasado estaba rota. Sólo un recuerdo, una nostalgia infinita nos quedaban. Nada más. Ahora hemos vuelto a nuestro hogar y no podemos conformarnos con esta vida. ¡Es tan diversa la realidad a nuestro ensueño!

En la soledad de las veladas, allá lejos, nacían deseos y esperanzas, despertaban recuerdos y, amplificándose y creciendo, se unían en un ensueño portentoso, inmenso, que brillaba con pálido fulgor, atmósfera irreal y fosforescente sobre la desolada quietud de la muerte. ¿No debía palidecer la realidad y hacerse insignificante frente a todo eso?

Pensábamos que el tiempo se había detenido en la patria, mientras vivíamos en las trincheras. Tan lejos estábamos. Pero ahora nos convencemos que la vida no se ha detenido y sigue su camino como siempre, y que esto nada tiene de extraño, como si la guerra no hubiera ocurrido jamás. Se espera de nosotros que tornemos a subordinarnos a la habitual monotonía de la vida, y se asombran porque no lo podemos, y se ofenden porque no lo queremos. Y no podemos, porque sentimos de otro modo y otras fueron las leyes que nos regían en el campo: el instinto de conservación y su consecuencia, el impulso de matar. Nada más; y no queremos, porque este mundo nos parece ridículo, molesto e insignificante, y porque no comprendemos que todo el esfuerzo gastado en la guerra sea únicamente incorporarse a esta danza asqueante en torno a la carrera, al dinero, a la vanidad de subir y ser algo.

Creíamos que nuestra nueva vida empezaría con un potente acorde de optimismo, un canto de alegría iba a celebrar nuestra vida recuperada. Así queríamos comenzar. Pero los días y las semanas se disuelven en nuestras manos; cosas fútiles llenan nuestra actividad, y si echamos la vista atrás, nada hemos hecho. Estábamos acostumbrados a pensar y a obrar a corto plazo. Un minuto de vacilación podía echarlo todo a rodar. Por eso, la vida de ahora nos parece demasiado lenta; damos el asalto, pero antes de que tome cuerpo, ya lo hemos vuelto a abandonar. La muerte fué largo tiempo nuestra camarada. Era una jugadora ágil, imprevista, y a cada segundo que transcurría, la apuesta subía más. Esto es lo que ha puesto en nuestros nervios la impaciencia, el apresuramiento; nuestro interés por el instante es lo que nos hace sentir un enorme vacío ante nosotros. Sabemos bien que no nos comprenden y que ni siquiera el amor nos puede consolar. Un abismo se ha abierto entre los soldados y los que no lo son. Sólo nosotros mismos podemos ayudarnos.

Pero, a veces, en la inquietud de nuestros días, algo resuena como el tronar de lejana artillería, algo como una amenaza de muerte más allá del horizonte, algo que no nos explicamos, que tampoco queremos oír y de lo cual nos apartamos con la extraña sensación, sin embargo, de que se nos ha escapado. Muy a menudo perdimos algo, y este algo fué, para muchos, nada menos que la vida.

(1) Condecoración de guerra.

(CONTINUARA)

Cementerio General

La Dirección del Cementerio General hace saber al público que los NICHOS TEMPORALES, situados en los muros que abajo se indican, están vencidos. Si no se renuevan de la fecha en 30 días, la Dirección dispondrá de ellos.

MURO ORIENTE, LADRILLO. — 432, Antonia Bustos Herrera.

MURO NUEVA SECCION ORIENTE, LADRILLO.—177, Eduvijes González González; Nº 184, María Teresa Vallejos G.

MURO ORIENTE, PIEDRA.— 655, Ramón Lira Lira; 661, Domitila Pavez Reyes; 662, Fanny Sánchez Bolona; 670, Rosa Avila Yáñez; 677, Clarisa Barrera Figueroa; 678, Mercedes Pastene; 679, Margarita Fuentes; 689, Froilán Manellan Poblete; 712, Mario R. Correa.

MURO NORTE, PIEDRA. — 44, Amelia Osorio Escudero; 200, Celestino Girardi Guirardi; 212, Ercilia Cárcamo Gómez; 213, Sinforosa Díaz Díaz; 214, 235, Pedro Ferti Ferti; 295, Guillermo Rupp; 355, Natividad Acuña; 439-499, María Dauma S.; 542, Laura Betancourt; 557, Filomeno Celis Román; 620, Roberto González Apablaza; 621 Carlos Terán Inza; 700, José Fuenzalida Riveros; 729, Alejandro Delgado Ayanedel; 749, Pedro López G.; 757, José Carrasco Baeza; 766, Jacinto Fábrega; 770, Ana Olave Vilchez; 773, Guillermo Yevres Fernández; 774, Ricardo Parraguez; 777, María Tolosa Leal; 780, Manuel Pinto Plaza; 787, Avelina Salinas Correa; 822, Marta Ugueat Valenzuela; 833, Patricio Reveco Saavedra; 930, Pedro Encoz Huertas; 960, María Vilches Romero; 968, Antolín Zamora Castañeda.

MURO NORTE, LADRILLO. — 9, Esperanza Guerra Díaz; 14, Gregorio Faiza E.; 50, José A. Ramírez Garrido; 288, Germán Flores; 335, Felisa Urcuyo de la Vega; 369, Albina Klutzeroc; 394, Ana Gouthier; 408, Clorinda Cádiz Cortés; 419, Plácido Argomedo; 422, Pedro N. López; 433, Margarita Castelblanco; 647, Armando Mewes Bruner; 649, María González Díaz.

MURO PONIENTE. — 608, Carolina Araya de Aguirre.

MURO NUEVA SECCION ORIENTE, LADRILLO, CAPILLA PARVULOS N.o 9.—475, José L. Gutiérrez; 477, René S. Alvarez Azócar; 481, José Horaldo López; 483, Mario Salinas; 489, Manuel Tarraza Peña; 497, Pedro Luis Araya Videla; 500, Marta Arévalos de la Fuente; 511, Carmen Moreno.

CAPILLA 10.— 546, Rigoberto Fernández; 567, Oscar A. Fernández Silva; 578, Sara Luisa Paredes Abé; 587, Un feto; 600, Sonia Concha; 604, José Huidobro Gutiérrez; 614, Juan Zúñiga.

MURO NORTE, PIEDRA, NICHOS, BOVEDAS.—4, Emilio Borghessi; 5, María Sanz Sanz; 7, Clementina Quezada; 8, Concepción Lanas Ortiz; 12, Juan Toledo Vera; 13, Juana Flores; 14, Auristela Hernández H.; 17, Juan Marchuchi; 19, María M. Peña O.; 26, Rosario Viveros Díaz; 27, Carmen Coloma Henríquez; 30, Ernesto Addone Santana; 31-B, Rosa A. Gutiérrez Aravena; 33-B, Julia Sáez García; 36, Servando Díaz Morales; 42, Ludovina Cortés Palominos; 49, Juana Bereau; 50, Manuel Bravo Valladares; 51-B, Enrique Osorio Trincado; 54, Julia Duna Ferrari; 56, José Sechi Samig; 57, Antonia González; 59, Mercedes Bustos; 61, Roberto Castañeda; 63, Alejo Espinosa Acuña; 68, Rosa Quiroz Espinosa; 70, Bartolomé Briasco; 75, Filomena Basaure U.; 77, Guadalupe Guerra Segura; 78, María Calvo; 80, Clorinda Rubio Quezada; 81, Efraín Poblete Esquivel; 82, Luis Bustamante Faúndez; 84, Rita Gatica Pavez; 85, Ignacio González A.; 88, Manuel 2º Díaz Villegas; 94, María E. Figueroa; 96, Camila Arriarán Lay; 97, Ana López Vilches; 98, Alamiro Bijado Dinamarca.

NOTA. — Estas publicaciones se hacen solamente el primer Domingo de cada mes.

Santiago, 4 de enero de 1931.

EL ADMINISTRADOR

Ct.—X.

"Sociedad El Tattersall"

En conformidad al artículo 23 de los Estatutos, cítase á Junta General Ordinaria de Accionistas para el martes 13 del presente a las 4 P. M., en la Oficina de la Sociedad, calle Bandera N.o 58.

Santiago, 3 de enero de 1931.

ENRIQUE ORTUZAR V., Presidente.

Para los efectos del artículo 20 de los Estatutos, el Registro de los Accionistas permanecerá cerrado hasta el 13 del presente inclusive.

Santiago, 3 de enero de 1931.

DANIEL RISOPATRON M., Gerente.

Rm.—5—E

VIDA SOCIAL

LA ADULACION MAS PELIGROSA DE TODAS, ES LA INFERIORIDAD DEL MEDIO QUE NOS RODEA.

Mme. Swetchine.

HOY

Santa Dafrosa, mártir, y santos Aquilino y Eugenio, mártires.

MAÑANA

El Santísimo Nombre de Jesús; san Telésforo, papa y mártir, y santa Emiliana, virgen.

MATRIMONIO CONCERTADO.—



Señorita Inés Fernández Vial, cuyo matrimonio con el teniente de Aviación señor Armando Ortiz Ramírez, ha quedado concertado recientemente.

(Estudio REVART).

SOCIEDAD BENEFICENCIA DE SEÑORAS.— El 30 de diciembre se efectuó la reunión mensual, última del año de la Sociedad Beneficencia de Señoras, en su sala de reuniones del Asilo Maternal, presidida por el señor director, Prebendado don Pedro José Infante, con asistencia de todo el Directorio:

Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de la labor del año. En el Asilo Maternal de Tocornal 315, se ha atendido un número mayor de asiladas que en años anteriores, no han bajado de cincuenta y se les ha atendido con el mayor esmero; el tiempo que han estado asiladas, se les ha enseñado obras de mano, que se han vendido, y su producto lo han empleado en los gastos más urgentes de ellas y sus hijos.

En el mes de junio, en vista de la demanda diaria de amparo, se abrió una nueva sala con doce camas para las madres y cunas para sus guaguas.

Se aumentaron las pensiones este año· el número de señoras socorridas mensualmete, son 30; la visitadora cuando las encuentra enfermas y han sufrido alguna desgracia, les da auxilio extraordinario.

La visitadora del establecimiento de calle Dávila, dió cuenta de la marcha durante el año: Asistencia mensual del Dispensario, de doscientas cincuenta a trescientas. Se atiende diariamente a los enfermos, se les da medicinas, se hacen curaciones y se les aplica inyecciones, según lo necesitan.

Se aumentaron las becas, para el año 1931; hay cuatro disponibles para niñitas de diez años, que las socias admitirán a las solicitantes, según sus méritos.

La señora tesorera dió cuenta de las entradas y gastos del año,; mereció un voto de aplauso, por que gracias a su actividad y constante trabajo, la Sociedad ha podido hacerle frente al sinnúmero de gastos.

Se hizo recuerdo de la socia recién fallecida, señora Carolina I. de Pereira, de las fundadoras de esta institución y como homenaje de gratitud a su cooperación, se acordó celebrar unas honras en la Iglesia del Salvador, mañana lunes 5 del presente, a las 10 A. M., con asistencia de todos los miembros de la Sociedad.

Se tomaron diversos acuerdos para el presente año.

Terminada la reunión, las socias pasaron a visitar la exposición de obras de mano ejecutadas por las asiladas.

MATRIMONIO CONCERTADO. — En Viña del Mar ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Norah Gerdtzen con el señor Osvaldo Palominos Cruzat.

MATRIMONIO GUTIERREZ SALAS-VIAL LARRAIN. — Ayer se llevó a cabo, bendecido por el Iltmo. Obispo de Linares, doctor don Miguel León Prado, el matrimonio de la señorita Inés Gutiérrez Salas con el señor Blas Vial Larraín.

Fueron padrinos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia, don Florencio Gutiérrez León y la señora Blanca Lea-Plaza de Gutiérrez, y por parte del novio, el señor Diego Vial Larraín y la señora Sara Vial de Charme.

Testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia, fueron don Agustín Gutiérrez León y don Alberto Riesco Errázuriz; y por el novio, don Ignacio Vial Guzmán y don José Manuel Larraín Valdés.

En la ceremonia civil actuaron de testigos, por parte de la novia, don Ramón Eyzaguirre Gutiérrez y don Alfredo Lea-Plaza Jenquel, y por parte del novio, don Patricio Vial Larraín y don José Charme Prieto.

MATRIMONIO.— El 2 del presente mes se efectuó privadamente el matrimonio de la señorita Hilda Kalm R. y el doctor Raúl Larraguibel C.

CONFERENCIA.— Las bases principales de la doctrina que mantienen los sabios Brahmanes de la India, serán estudiadas por don Benjamín Guzmán, hoy, a las 19, en el Instituto de Yoga, calle Lira N.o 308.

Todo aquel que anhele progresar en la vida, tanto material como espiritualmente, puede asistir libremente a este estudio.

COMIDA.— Con motivo del próximo viaje a Roma del señor Obispo Monseñor don Carlos Labbé, el doctor don Jorge Díaz Bravo y señora Carmen Ugarte Labbé de Díaz Bravo, le ofrecieron anoche una comida en su residencia de la Avenida Irarrázaval.

MATRIMONIO DAGNINO RUIZ - VIDAURRE PALACIOS.—



Señorita María Vidaurre Palacios.

(Foto HEFFER).

Cuyo matrimonio se efectuará mañana en Valparaíso, en la Capilla del Colegio de los SS. CC., a las 12 M., con el teniente 1.o de Marina, don Agustín Dagnino Ruiz.

Servirán de padrinos, por parte del novio, don Agustín Dagnino O. y señora Amelia Ruiz de Dagnino, y por parte de la novia, don Eduardo Vidaurre y señora Ester Palacios de Vidaurre.

Testigos en lo civil, por parte del novio, serán el doctor Vicente Dagnino O., capitán de fragata don Luis Muñoz Valdés y teniente de Marina don Rafael Calderón.

Por parte de la novia, el almirante don Ismael Huerta Lira, don Enrique Medina y don César Palacios Infante.

Testigos en lo religioso, por parte del novio, don Jorge Dagnino Ruiz, don Mariano Bahamonde R. y teniente de Marina señor Donald Mac Intyre.

Por parte de la novia, don Juan Caravantes, don Federico Guarachi y don Recaredo Baeza.

NACIMIENTOS.— Ha nacido Jorge Pacheco Ugarte, hijo del doctor Humberto Pacheco Pizarro y de la señora Yolanda Ugarte Labbé de Pacheco.

—Ha nacido un hijo de don Luis Ríos Valdivia y de la señora Laura Jaramillo de Ríos.

—Ha nacido Miguel Angel, hijo de don Miguel Angel Gumucio Nebel y de la señora María Pardo de Gumucio.

Informaciones Sociales

PREPARE SU DESAYUNO CON DIEZ CENTAVOS

El pequeño calentador Eltron, que vale solamente $ 13.50, calienta agua y leche para un desayuno de cinco personas con sólo diez centavos de gasto. Su uso tiene mil aplicaciones útiles, pues permite calentar inmediatamente el agua que se necesita en cualquier momento, en el mismo vaso, sin recurrir a teteras o cacerolas. El calentador se sumerge en el líquido mismo que se va a calentar y de este modo se aprovecha íntegramente su calor.

El calentador de inmersión Eltron no debe faltar en ninguna casa. Pídalo en la Compañía de Tracción y Alumbrado de Santiago.

LAS REINAS DE LA BELLEZA

Entre las numerosas fiestas ofrecidas a las Reinas de la Belleza de Chile, pocas tuvieron tan brillantes realce como la que se llevó a cabo en el Savoy, donde se hospedaban, y que ha sido una de las más hermosas de las realizadas últimamente en la capital, por la nota de entusiasmo, novedad y ambiente. Demás está decir que estas reuniones sólo sirven para confirmar que el Savoy es el punto de reunión obligado de nuestra ciudad y el "rendez-vous" de la élite social.

EL DISCO DE SU AGRADO

"VICTOR", la gran marca de las máquinas parlantes y cuyo nombre se identifica con la última palabra del adelanto y perfección, junto con entregar— en su nuevo modelo—los progresos más estupendos en la "radioElectrola", ofrece al mundo entero el privilegio de grabar cualquier disco en su casa y poderlo oír a los pocos instantes, gracias a un sistema anexo que le presenta la nueva Victrola "Victor". Vaya a conocer este maravilloso modelo donde Curphey y Jofre Ltda., Ahumada 200.

UN TRABAJO PERFECTO

Cuando Ud. quiera obtener un trabajo perfecto en el teñido o desmanchadura de un traje fino, mándelo sin demora a la Tintorería "LAS NOVEDADES", San Francisco 409, donde con los procedimientos más modernos y un personal técnico de larga experiencia ejecutarán una obra perfecta, dando el color preciso que Ud. señaló o dejando su toilette perfectamente nueva.

UNA CALIDAD QUE SE HA IMPUESTO

Muchos años hace que Ratanpuro está consagrada como la mejor marca de té y ello se debe al tipo "standard" que siempre ha sido envasado en Londres con las más absolutas medidas de higiene, evitando en lo posible la intervención de operarios, envasándose en forma absolutamente hermética para que mantenga su aroma y frescura.

UN CALENTADOR A GAS

Nada le proporcionará mayor bienestar ni más positiva economía que un calentador a gas en su casa y que le servirá para tener agua caliente, a cualquiera hora, en la cocina baño o lavatorios, con un gasto insignificante para las comodidades que va a reportarle. Además, los nuevos modelos son hermosos aparatos, que en cualquier departamento sirven de verdadero adorno. Vaya a la Compañía de Gas, Santo Domingo 1062, y consulte las facilidades que le otorgan al comprar uno.

NO SE PREOCUPE EN ABSOLUTO

El veraneo significa para una dueña de casa un cúmulo de preocupaciones de tal naturaleza que debe, por cualquier motivo, tratar de aliviarlas en cuanto pueda. Por eso "La Grande Maison", Ahumada esquina de Moneda, es el emporio de todas nuestras familias, pues bastará un llamado telefónico al N.o 89735 y su pedido será atendido con especial esmero, enviándole al punto que Ud. indique los más finos comestibles.

Para esta atención cuenta con un personal experimentado, por lo que no sólo puede dar sus órdenes desde la capital, sino de cualquier punto, contando con la seguridad que será atendida prolijamente y con toda oportunidad.

HAGA SUS CONSERVAS EN CASA, CON WECK

En realidad, toda dueña de casa debe preparar en casa sus conservas, pues conseguirá una verdadera economía comprando las legumbres y frutas en una época de baratura y gran abundancia, pudiendo así seleccionar los productos y los que sean de gusto, especialmente. Esta provisión la pondrá a salvaguardia de cualquier imprevisto garantizándole su calidad y conservación, gracias al uso de los utensilios de la casa Weck, que son universalmente reconocidos como los mejores, pues dan la seguridad de resistir al fuego y un cierre hermético, condición indispensable para obtener una conserva fina. Haga en su casa toda esta labor pero siempre usando envase WECK.

LA MARCA DE LA ARISTOCRACIA

Una nota de distinción de refinamiento, es llevar en el reloj una joya de verdadero valer, que junto con la precisión extraordinaria de su funcionamiento, agregue su presentación original, encuadrada en la última palabra de la moda y novedad. Para conseguir este objeto solamente un reloj "LONGINES" podrá satisfacer ampliamente las exigencias del buen gusto.

UN HERMOSO REGALO

Francamente, que en época de crisis, un hermoso regalo es difícil de obtener; sin embargo, consumiendo Té Ratanpuro, no sólo experimenta la satisfacción de beber una taza deliciosa y perfumada de té, sino que también presentando su envase vacío tiene derecho a obsequios de la más evidente utilidad para el hogar y q puede canjear en Bandera 684.

VIDA SOCIAL

Señora Amalia Flymann e hijo.

(HOCHHAUESLER, fotógrafo vienés).

CULTO

DOMINICA DENTRO DE LA OCTAVA DE LA EPIFANIA

(Evangelio según San Lucas, Cap. II, versíc. 42-52)

Y cuando tuvo doce años Jesús, subieron sus padres a Jerusalén, según la costumbre del día de la fiesta. Y, acabados los días, cuando se volvían, se quedó el niño Jesús en Jerusalén, sin que sus padres lo advirtiesen. Y creyendo que él estaba con los de la comitiva, anduvieron camino de un día, y le buscaban entre los parientes, y entre los conocidos. Y como no lo hallasen, se volvieron a Jerusalén buscándole. y aconteció que tres días después le hallaron en el templo, sentado en medio de los doctores; oyéndolos y preguntándoles. Y se pasmaban todos los que le oían, de su inteligencia y de sus respuestas. Y cuando le vieron. Y le dipo su madre: Hijo ¿por qué lo has hecho así con nosotros? mira como tu padre y yo angustiados te buscábamos. Y le respondió: ¿Para qué me buscábais? ¿No sabíais que en las cosas que son de mi Padre me conviene estar? Más éllos no entendieron la palabra que les habló! Y descendió con ellos, y vino a Nazaret; y estaba sujeto a ellos. Y su madre guardaba todas estas cosas en su corazón. Y Jesús crecía en sabiduría, y en edad, y en gracia delante de Dios, y de los hombres.

Explicación Católica

Fieles cumplidores de la ley mosaica, María y José iban todos los años a Jerusalén en el día de la Pascua, haciendo esta piadosa peregrinación a través de Galilea, Samarca y Judea, o caminando por el país del otro lado del Jordán, o sea la Perea. Era costumbre que muchos galileos (lo que se llama en Oriente), formaran una carabana que caminaban divididos en grupos; el uno compuesto de los varones, y el otro de las mujeres; los niños iban en uno u otro. En la noche acampaban todos juntos.

Jesús tenía ya doce años e iba con sus padres a Jerusalén. Marcharon todo un día ¡cuál sería el asombro del Patriarca y de la Santísima Virgen cuando, al llegar al lugar de parada, notaron que Jesús no iba con ellos, ni con sus parientes y amigos!¡Inútilmente lo buscan por todas partes...! Con razón se ha dicho que éste es uno de los mayores dolores de María!

A los tres días encontraron a Jesús. Estaba en aquel pórtico del templo en que se reunían los más afamados doctores de Israel. Jesús no disputaba con estos doctores, como equivocadamente se ha dicho: la disputa no se armoniza con la modestia de un niño de doce años, y Jesús, divino modelo de todos los hombres, fué así en esta ocasión. No discutía, lo que hacía era oír a los sabios de Israel y hacerles preguntas. Bastaba esto para que los rayos de su intielgencia deslumbrasen a aquellos teólogos. Todos se pasmaban, dice San Lucas. María Santísima al encontrar a su Hijo exclamó: Hijo, ¿por qué lo has hecho así con nosotros? Mira como tu padre y yo angustiados te buscábamos". Jesús respondió: ¿Para qué me buscábais? ¿No sabéis que me conviene estar en las cosas que son de mi Padre?

Aquí parece enseñar Jesús que la autoridad paterna como todas las cosas humanas, tiene sus límites, no es un poder absoluto. Para el servicio de Dios el hombre es libre. A Dios se le ha de amar más que a nadie, más que al padre y a la madre.

Jubileo circulante — Iglesia Catedral, los días 2, 3 y 4; los días 5, 6 y 7, en la Parroquia de la Estampa.

Santo del día.—El Santísimo nombre de Jesús. Por medio de esta solemnidad, la Iglesia ha querido indicar la excelencia del nombre de Jesús. Este nombre, dice el Evangelio, fué impuesto al Redentor, por ordenación del mismo Dios. Al nombre de Jesús doblen la rodilla todas las criaturas del cielo, de la tierra y del infierno, y toda lengua confiese que Nuestro Señor Jesucristo está en la Gloria de Dios Padre. ¡Cuán admirable es tu nombre en toda la tierra!.

VIAJEROS.— El 31 de diciembre último llegó a Valparaíso, procedente de Nueva York e intermedios, el vapor "Teno", de la Compañía Sud-Americana de Vapores, trayendo los siguientes pasajeros para Valparaíso:

De Nueva York: Señor almirante Luis Escobar Molina, señora Tila Urrutia de Escobar, señor Jorge Escobar Urrutia, señora María Teresa Costa de Page, señor Germán Goldenberg Weissmann, señor Ernesto Goldsmidt Brady, señora Rebeca Goldenberg de Goldsmidt, señorita Ruth Goldsmith, señorita Elisabeth Gartner Holg, señorita Albertina Velásquez Escaray, señor Alberto Fernández Reyes, señora Matilde Alcaíno de Fernández, señor Angel I. Prieto Andreas, señor Eduardo Del Río Montt, señor Patricio Young Lyon, señor Pablo Quendoz Gorea, señor Richard Eglinton Arroyal.

De Cristóbal: Señora Elvira Lavanderos de Batalla.

De El Callao: Señor Rodolfo Bernal Matute, señor José Bernal Alzamora, señor Joaquín Bernal Alzamora, señora Margarita Torne de Lorente, señorita Margarita Lorente Torne, señor Sebastián Lorente Torne.

De Arica: Señor Facundo Hernández Jiménez, señora Zoila Brown de Hernández, señor Tomás Contreras Ruiz, señor Ludwig, Ruppert Mann, señora Susi Grimm de Rupert, señor Carlos Ruppert Grimm, señorita Rosa Lillo Lillo, señor Julio Salinas Santibáñez, señor Pedro A. Gutiérrez G.

De Iquique: Señor Germán Valenzuela del Río, señora Graciela Labra de Valenzuela, señor Germán Valenzuela Labra, señor Matías Valenzuela Labra, señor Dositeo Labra Palacios, señora Josefina Grazzer de Labra, señora Leontina Salgado de Marín, señorita Carmen Marín Salgado, señora Blanca Anster de Polanco, señor Raúl Polanco Anster, señor Oscar Polanco Anster, señor Enrique Polanco Anster, señor Antonio Hameau Venegas, señor Jorge Saavedra Iglesias, señora Elba Ramírez de Saavedra, señorita Carmen Saavedra Ramírez, señor Abelardo Melia Molina, señora Isolina Olivares de Miranda, señor Luis Miranda Olivares, señor Jorge Miranda Olivares, señora Adriana Arrieta de Boven, señor Edwin Boven Arrieta, señora Sofía Carrasco de Díaz, señorita Laura Cortés Araya, señor Carlos Cáceres Roldán, señor Miguel Mildavsky Weinstein, señor Enrique Olavarría del Fierro, señor Luis Torres Armstrong, señora Margarita Fuenzalida de Torres, señorita Amalia Torres Fuenzalida, señor Federico Gerge Wobke, señorita Delfina Fuenzalida Pesoa, señor Luis A. Torrealba González, señor Raúl Martín Martínez, señorita Elena Mack Zúñiga, señor Gustavo Amenábar Chadwick.

De Tocopilla: Señorita Olinda Aguirre Orrego, señora Elena Stange de Schmid, señor Egón Schmid Stange, señorita Silvia Schmid Stange, señora Julia Ibáñez de Ostorga, señor Alejandro Champendal, señora Magdalena Urrin de Champendal, señor Willy Milewsky Wetphall, señor John Daw Daw, señor Ernest Sharp S., señor Roy E. Hall, señor Manuel Jiménez Urenda.

De Antofagasta: señor Eduardo Villalón Páez, señora Claudina Espinoza de Villalón, Sra. Katice Kracjevic de Stancic, Sra. Jenara Rojas de Kracjevic, señor Rosendo Masriera Vila, señorita Elsa Masriera Bardie, señor Fernando Gertner Fernández, señor Osvaldo Salas González, señora Edita Morales de Salas, señor Armando Olmos Lemaitre, señor Carlos Carrie Torres, señor Kenneth Page Oxley.

De Chañaral, Dr. Federico Neubauer.

EN SOCIEDAD.—

Señorita Sara Díaz Zegers.

BAUTIZO.— El 1.o, fué bautizada en la Parroquia de los Sacramentinos, Carmen Sylvia, hija del señor Manuel A. Flores Ramírez y de la señora Sylvia Raquel Jory de Flores.

Sirvieron de padrinos don Reginaldo Jory S. y la señora Carmen Núñez de Jory.

FUNERALES.— El miércoles pasado fueron sepultados en el Cementerio General, los restos del distinguido caballero y prestigioso educador don Ismael Jiménez. Asistió numerosa y distinguida concurrencia, e hizo uso de la palabra, a nombre de la Sociedad de Profesores Jubilados, el señor don José María Muñoz Hermosilla.

El señor Jiménez supo conquistarse el aprecio y cariño de sus amigos, debido a su brillante inteligencia, vasta ilustración y gentil caballerosidad.

VIDA SOCIAL



FALLECIMIENTO.— Muy lamentado ha sido en Valparaíso, el fallecimiento del conocido joven, señor Ricardo Linley Dunlap, ocurrido el 31 de diciembre último.

CLUB DE SEÑORAS.— Las películas que se exhibirán hoy en esta sala.

—A pedido de numerosas personas que desean enviar sus hijos a la función de este Club, la dirección de este cine ha accedido a dar otra función, hoy, a las 3 de la tarde, para la que ha escogido un programa de la New York Film. Se exhibirá primeramente: "Los héroes del circo", por Ellen Costello, en 6 partes, producción a propósito para grandes y chicos, por su entretención. En seguida se pasará "Paso a Satán".

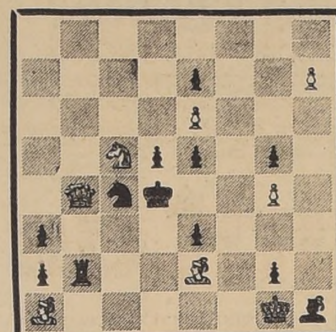
En vista de que no ha sido reclamada la máquina fotográfica que se rifó el día de la fiesta de Pascua, y con que salió premiado el N.o 52, se volverá a rifar entre los niños que asistan hoy, y el Domingo próximo a estas funciones. Todo asistente tendrá derecho a un número gratis. En la función de esta tarde, a las 6 1|2, se dará: "Hombres y mujeres", película que ha gustado mucho en nuestros teatros. Estas funciones serán acompañadas por la electrola "Victor", con un programa muy escogido.

AJEDREZ

2.o CONCURSO DE PROBLEMAS. — PROBLEMA N.o 1

BLANCAS — 8 piezas

R 1CR
D 4CD
C 5AD
A 1TD
A 2R
P 6R
P 4CB
P 7TR



NEGRAS — 12 piezas

R 5D
T 7CD
C 5AD
A 8TR
P 7TD
P 6TD
P 4D
P 2R
P 4R
P 6R
P 4CR
P 7CR

Las blancas juegan y dan mate en cinco jugadas.
Soluciones, dentro de los plazos fijados.
Repetimos como N.o 1 el Problema N.o 32 de la Escalera, por no haber recibido ninguna solución.
Aceptaremos soluciones de todo Chile, dando un plazo de tres días para los solucionistas de Santiago y localidades en que se reciba "La Nación" el mismo día de su publicación, plazo que se ampliará proporcionalmente a las distancias.

Repetimos como N.o 1 el Problema N.o 32 de la Escalera por no haber recibido ninguna solución.
Aceptaremos soluciones de todo Chile dando un plazo de tres días para los solucionistas de Santiago y localidades en que se reciba "La Nación" el mismo día de su publicación, plazo que se ampliará proporcionalmente a las distancias.

NUEVO CONCURSO QUE OFRECE "LA NACION" A LOS AFICIONADOS

Habiéndose terminado La Escalera, que tanto entusiasmo despertó entre nuestros aficionados, comenzamos ahora un nuevo concurso de problemas, cuyas bases son las siguientes:

Se publicará un problema todos los Domingos y otro todos los jueves.

"La Nación" sorteará un hermoso premio entre los solucionistas.

Para cada premio se publicará un total de 40 problemas.

Todo solucionista tendrá derecho a un número del sorteo por cada cinco soluciones exactas que envíe, aun cuando no sean seguidas. Cinco soluciones seguidas dan derecho a un número extra, diez a dos, veinte a cuatro y el que envíe las de los 40 problemas tendrá derecho a diez números extra.

Las soluciones deberán venir con todas sus variantes.

No aceptamos reclamo alguno por extravío de cartas con soluciones.

Las soluciones se publicarán quince días después de la aparición del problema.

Toda correspondencia que venga por mano deberá depositarse en el buzón con título "AJEDREZ", que existe en la puerta oriente de "La Nación". La que venga por correo deberá traer como única dirección: Sr. Trébuchet, Casilla 1379, Santiago.

Paulatinamente se publicará el número de orden que corresponderá a cada solucionista. Este número deberá anotarse al pie de la firma; sin este requisito la solución aunque sea buena no se tomará en cuenta. El solucionista que desee figurar con seudónimo deberá colocarlo entre paréntesis a continuación de su firma completa, pues tampoco se tomarán en cuenta las soluciones que no vengan debidamente firmadas.

El premio para los primeros 40 problemas será un juego de Ajedrez de primera calidad.

DESAFIO

El señor Julio Moreno acepta jugar un match con el señor Camilo Niño. Se cita, pues, a estos dos aficionados para el lunes 5 del presente, a las 10 P. M., en "La Nación", 4.o piso.



Sentados: al centro, el señor Robert Siebenschein; a la derecha, el señor Jorge E. Fernández Usubillaga; a la izquierda, el señor René Letelier; de pie, el señor Gustavo Letelier.

CAMPEONATO NACIONAL DE AJEDREZ

Queda pendiente el campeonato departamental de Loncomilla por no haber terminado su match los señores Virginio Arias y Julio Tapia. El vencedor será igualmente campeón de Maule.

CAMPEONES PROVINCIALES

Cautín. — Señor Cecil Levis.

Ñuble. — Señor Tomás Monsalve.

Santiago. — El cuadro formado por los señores Robert Siebenschein, Jorge E. Fernández Usubillaga, René Letelier y Gustavo Letelier. Publicamos un grupo de estos aficionados.

Los campeones provinciales cuyos nombres hemos, dado tienen derecho a disputar el campeonato nacional; para lo cual deben contestar si están dispuestos a venir a Santiago.

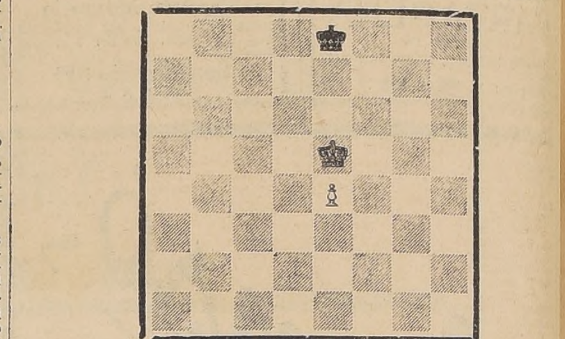
En caso de no tener respuesta el miércoles próximo, se dará como campeón de Chile al señor Robert Siebenschein, segundo puesto en empate a los señores Jorge E. Fernández Usubillaga y René Letelier, y cuarto al señor Gustavo Letelier. En este caso la entrega del premio tendrá lugar el viernes próximo, a las 10 horas, en LA NACION. Al mismo tiempo se hará entrega al Internado Barros Arana de la copa ofrecida por este diario en el torneo interescolar y ganada este año por dicho establecimiento educacional.

En las vitrinas de Gath y Chaves se exhiben estos dos trofeos.

FINES DE PARTIDA

(Continuación)

Cuando el R blanco está inmediatamente por delante de su P, que no ha llegado todavía a su quinta casilla, a las distancias 1.1 ó 1.2, el R negro si le toca jugar, hace tablas si puede colocarse por delante del R blanco a la distancia 1.3; es la única casilla de salvación. Ejemplo:



Si a las Negras les toca jugar, juegan R.2R y la partida será tabla.

MUSICA

EL PROXIMO CONCIERTO DEL THEREMIN

Un interés pocas veces igualado se nota en nuestros círculos científicos y musicales por conocer el nuevo invento musical del célebre profesor Theremin, que nos presentará el distinguido músico profesor Max Wolfsohn en la noche del próximo jueves 8 del presente en la Sala Imperio. Este instrumento, que está basado sobre la sonoridad de las ondas etéreas, ha causado una verdadera revolución en el ramo de los instrumentos musicales y es considerado por todas las eminencias como el productor de sonidos del porvenir, ya que para ello no es necesario el estudio técnico de la música, necesitándose sólo buena musicalidad y gusto exquisito para hacerlo vibrar y gustar a los oyentes.

El profesor Wolfsohn lo ha hecho conocer en las salas más grandes e importantes del mundo, entre ellas el "Carneggie Hall" de Nueva York, causando impresiones inolvidables. Aquí lo hemos escuchado en el Conservatorio, quedando los oyentes encantados de los novedosos sonidos que puede emitir.

ULTIMA PRESENTACION DE ALUMNOS DEL CONSERVATORIO

Con una presentación rica en producciones maestras puso término a los trabajos del año escolar el Conservatorio Nacional de Música.

Bach, Handel, Mozart, Debussy, Chopin y Cyrill Scott estuvieron representados en la audición final del establecimiento, por sus obras más duraderas e interesantes. Se inició la velada con el "Concerto Grosso Nº 13", de Federico Handel, magna pieza sinfónica ofrecida por primera vez en Chile. En ella el maestro Armando Carvajal puso toda su pericia interpretativa, su fogosidad y buen gusto, a lo que la orquesta respondió sin vacilaciones durante el desarrollo de los cuatro números que componen tan célebre producción handeliana. Apenas hubo terminado la prolongada salva de aplauso que se le tributó al maestro Carvajal, la señorita Hilda Luco nos hizo oír un aria de Bach, cuyo acompañamiento consulta una parte de oboe de amor; en seguida la señorita Matilde Broders cantó una romanza de Caccini, con esa naturaldiad y buena escuela que siempre hemos admirado en ella.

El Concierto Italiano que puso término a la primera parte del programa nos dejó la impresión de que se había preparado sin disponer del tiempo necesario para dominar en esa difícil pieza, el fraseo, el colorido y otros detalles importantes.

Víctor Tevah, como siempre, se portó manteniendo muy en alto su inamovible prestigio de violinista vigoroso y brillante, aunque estas no son las condiciones más adecuadas para interpretar a Mozart. Pero ellas vendrán con los años: serenidad, reposo, etc., etc.; por el momento posee lo principal: técnica, mucha técnica.

Olguita Chassin estuvo felicísima en Ravel, y Herminia Raccagni tocó la balada en sol menor del gran polaco, en forma magnífica, revelando con la ejecución de esa obra una escuela acabada y un temperamento de excepcional maleabilidad.

En cuanto a la señorita Dobrila Franulic, su maestro ya puede sentirse orgulloso de contar entre sus discípulas con un verdadero talento musical. Nos agradó sobre manera la sonoridad que sabe sacar del instrumento y la firmeza de su arco. Su fraseo es perfecto.

A. A.

A recibir los hidroaviones italianos

El señor O. H. Mitchell, representante general de la Societá Idrovolanti Alta Italia, saldrá mañana para Río de Janeiro para recibir la bandada italiana de hidroaviones, que están haciendo el raid de Italia a Sur América, bajo el comando del Ministro de Aviación de Italia.

La Sociedad Juventud Palestina

La Sociedad Juventud Palestina inaugurará hoy su nuevo local social con un banquete, que se servirá a mediodía.

A esta fiesta han adherido todos los socios, relaciones sociales y amigos de la institución.

Hoy, almuerzo al Dr. Long

Hoy, a las doce, se servirá en el Club de La Unión, un almuerzo en honor del doctor Long, dado por la Dirección General de Sanidad y del Instituto Bacteriológico de Chile.

Ofrecerán la manifestación los doctores Kraus y Demaría.

El Ministro de Relaciones Exteriores parte hoy a Quilpué

DONDE PERMANECERA TODA LA SEMANA

En la mañana de hoy se dirigirá al balneario "El Retiro" de Quilpué el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Manuel Barros Castañón, en compañía de su esposa señora Lucía Grebe de Barros y familia.

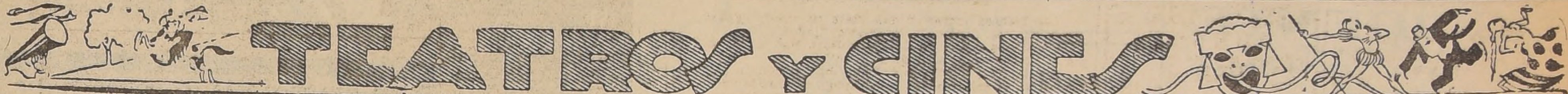
El señor Barros permanecerá durante toda la semana en dicho balneario, pero vendrá mañana con el fin de asistir a la comida que ofrecerá el Ministro del Japón señor Yasusaburo Mori en honor de los marqueses de Tokugawa.

Centro Anglo-Chileno

Hoy a las 10 A. M., se efectuará la repartición de premios a los mejores alumnos de los Cursos Dominicales que esta institución mantiene en Gálvez 622.

Durante el año escolar de 1930 se distinguieron los siguientes alumnos: señoritas: Olga Alvarado, Raquel Cancinam, Raquel Arancibia, Natalia Moreno, Ana Lagos, Brunilda Paredes, Ramona Rodríguez, ... Pirar, etc., etc.

Se ha invitado a los socios, amigos y familias del barrio, a la ceremonia de entrega de premios.



La Compañía de Grandes Revistas Argentinas, de Mario Benard, debutará pasado mañana en el Teatro Victoria

Una grata sorpresa ha sido la noticia de que la empresa Claro y Pérez ha alquilado el Teatro Victoria para la actuación de la Compañía de Grandes Revistas Argentinas de Mario Benard. Ocupado el Esmeralda por la exitosa temporada de la opereta, era el Victoria el teatro ideal para un espectáculo de la categoría del que presentará esta compañía. Basta recordar la brillante temporada que hizo Méndez en esta sala para augurar la que puede hacer Mario Benard con su espléndida compañía.

Sin exageración se puede decir que este conjunto es el mejor que ha venido en su género al país.

Carmen Lamas y Laura Hernández son las vedettes máximas de la revista argentina. Han sostenido ellas, en teatros diferentes, las más entusiastas temporadas de batacián. Ahora, gracias a los esfuerzos de Mario Benard, vienen juntas dentro de la misma compañía.

A pedido de la empresa Claro y Pérez viene como cancionista Amanda Las Heras, una de las artistas que más gratos recuerdos han dejado en sus anteriores temporadas.

Una novedad absoluta es la bailarina española Soleá La Mejorana.

En el elenco masculino recordamos a Ramírez, Gonzalito, Chato García, Forestier, el coreógrafo Arroyo, el chansonier Brown y el maestro Terés, quien dirigirá la orquesta de 16 profesores.

Las decoraciones, cortinajes y trajes son del Teatro Sarmiento de Buenos Aires.

La Compañía se presentará con las revistas "Buenos Aires que llega" y "Ché, chileno oí", que vienen cuidadosamente ensayadas y con todo el personal afiatado.

Especial mención merece el coro, formado por doce segundas tiples bailarinas escogidas entre lo mejor que hay en la capital argentina. Son todas jóvenes, bonitas y graciosas. Benard ha preferido contratar nada más que 12 segundas pero de primer orden antes que perjudicar a este grupo en beneficio del mayor número.

El esfuerzo hecho para traer esta Compañía por la empresa Claro y Pérez que, hoy por hoy, es la única que tiene la valentía de organizar y traer grandes espectáculos a nuestro país, merece un aplauso.

Teatro alemán en el Municipal

LA RIESC-BUHNE ESTRENARA UN REPERTORIO NOVEDOSO. — EL CUARTETO TIPICO REGIONAL BAVARO

Como hemos anunciado, el 20 del presente se presentará en el Municipal la Compañía Dialectal Alemana que dirige el actor-empresario señor Román Riesch.

La Compañía, que viene a Sud América en gira por tercera vez, ha actuado con gran éxito en Río de Janeiro, San Pablo, Curityba, Joinville, Blumenau, Florianópolis, Porto Alegre, Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Córdoba, Santa Fé.

Las obras que representará la Riesch-Buhne en Chile, han sdio cuidadosamente escogidas por el empresario.

He aquí la lista de obras que la Riesch-Buhne ha decidido estrenar en la temporada del Municipal:

Repertorio:

"Magdalena" (La Magdalena), L. Thoma; "Jagerblut" (Sangre de cazador), B. Rauchenegger; "Der Narrenzettel" (El billete de lotería que trastornó a su dueño), J. Pohl; "Der Meineidbauer" (El campesino perjuro), L. Anzengruber; "Der Pfarrer von Kirchfeld" (El cura de Kirchfeld), L. Anzengruber; "Der G'wissenswurm" (El gusanillo de conciencia), L. Anzengruber; "Das sündige Dorf" (La aldea pecadora), Max Neal; "Die Thurnbacherin" (La campesina de Thurnbach), R. Greinz; "Die 7 Todsünden" (Los siete pecados mortales), H. Kranewitter; "Im Pfarrhaus" (En la casa del cura), H. Werner; "Almenrausch und Edelweiss", (Las dos flores alpinas), H. Neuert; "Talgift" (Veneno del valle), O. Doprowolsny; "s'Vierte Gebot" (El 4.o mandamiento), H. Hoff; "s'Nullerl" (El petit cero), K. Morree; "Der wundertatige Antonius (El milagroso San Antonio), R. Manz; "Fohn" (Ven daval), J. Pohl; "In der Sommerfrischen" (Veraneando), H. Neuert; "Der dürre Baum" (El árbol reseco), R. Brix; "Spiritus" (El espiritista), R. Brix; "s'Lenerl von Oberammergau" (Elenita de Oberammergau), C Flüggen; "der siebente Bua" (El 7.o muchacho), M. Neal y M. Ferner; "Der Ehestreik" (La huelga matrimonial), J Pohl; "s'Buamadirndl" (La chica varonil), R. Manz; "s'Lieserl von Schliersee" (Luisita de Schliersee), H. Neuert.

Un cuarteto típico regional bávaro integra la Compañía Riesch, con un repertorio original de canciones, y con danzas características.

Una matinée popular en el Santiago

"DEL MISMO BARRIO" IRA EN LAS TRES FUNCIONES

Un nuevo título se ha incorporado al repertorio de la Compañía de Revistas de César Sánchez, con el estreno de la obra nacional titulada "Del mismo barrio", original de Roberto López Meneses, Pepe Rojas y Garrido.

—Hoy habrá una matinée a precios rebajados con la obra "Del mismo barrio".

—Esta revista de Pepe Rojas, López Meneses y Juan Garrido irá en la vermouth y la nocturna, acompañada de la obra "Sorteo de Mujeres".

Tres funciones ofrece hoy la Compañía de Sainetes en el Teatro Excelsior

Concurridos se vieron ayer las dos funciones en el Teatro Excelsior.

La Compañía de Sainetes chilenos da hoy tres grandes funciones. En vermouth y noche subirá a escena, por primera vez en este teatro, la comedia campera en tres actos "Molino Bremen", del celebrado autor Carlos Barella.

Como se sabe, todas las funciones finalizan con un escogido programa de variedades.

La Compañía de Sainetes ofrece hoy su única matinée familiar en el Excelsior

"ENTRE PASCUA Y AÑO NUEVO" Y VARIEDADES

La Compañía Chilena de Sainetes de Enrique Barrenechea, que con éxito está realizando una corta temporada en el Teatro Excelsior, dará hoy su única matinée familiar a las 3 de la tarde con un programa de doble atracción, especial para niños, y a precios popularísimos.

Se pondrá en escena el aplaudido sainete de gran comicidad "Entre Pascua y Año Nuevo", original de Barrenechea. A continuación se presentarán sketchs y números de variedades, Rojas, Gallardo, Solivelles, Carmen Moreno y Los cantores chilenos, aplaudidos guitarristas.

Dos funciones hace hoy la Compañía de Operetas en el Esmeralda con "La Bayadera"

El estreno de "La Bayadera" ha sido un nuevo triunfo para la Compañía de Operetas Maresca-Lubrasa en el Esmeralda. No solamente hubo lleno desbordante sino que también abundancia de aplausos para la interpretación de la hermosa obra del maestro Kalman, especialmente para Dorina de Diso, Purita Feijó, José Muñiz y Pedro Ureta.

Hoy se repetirá "La Bayadera", tanto en la vermut a las 6 en punto como en la nocturna.

"La del Soto del Parral"

Se ha fijado definitivamente el Miércoles como día de estreno para la gran zarzuela española "La del soto del parral", que la Compañía Maresca-Lubrasa ha estado ensayando con todo cuidado para presentarla, tanto en sus primeras partes como en los coros, en la forma perfecta que lo hizo el Apolo de Madrid.

El interés por esta hermosa obra, cuya música ha sido difundida profusamente por las orquestas y las radios, es tan marcado que ya buena parte de las localidades ha sido colocada.

TEATRO CLUB DE SEÑORAS

Compañía 1263.—Películas muy escogidas. Sala muy fresca

Hoy Domingo, a las 3, gran matinée a pedido de numerosos padres de familia con un programa especial para grandes y chicos.

1.o "Los Héroes del Circo", por Ellen Costello, 6 partes.

2.o "Paso a Satan", eso es paliza, muy cómicas en dos partes cada una.

Niños 1 peso. Grandes 2 pesos. Muy buena música. Todos los asistentes, niños y grandes tendrán derecho a un número para la rifa de la máquina fotográfica, gratis.

Hoy a las 6 1|2: "Hombres y mujeres", espléndida y lujosa cinta de arte moderno. Muy bella producción por artistas destacados de la pantalla.



MATINEE a las 3

DOBLE PROGRAMA - PARA MAYORES Y MENORES

Universal Pictures presenta la graciosa producción sonora

"FORASTEROS EN ESCOCIA"

magnífica creación de los célebres artistas CHARLES MURRAY Y GEORGE SIDNEY.
El célebre y favorito cow boy HOOT GIBSON en su última y mejor creación de aventuras, **"CABALLO Y AS"**, y **"HARAGANES"**, por **EL CONEJO BLAS**.

Además la actualidad de las carreras del circuito "El Mercurio".

VICTORIA - HOY

ESPECIAL 6.30 -- NOCHE 9.40.— Ultimas exhibiciones en Santiago de la hermosa producción sonora hablada

SONNY BOY

Deliciosa comedia interpretada por **Betty Bronson, Gertrude Olmstead y Davey Lee**

LA FUNCION EMPEZARA CON LAS ACTUALIDADES NACIONALES DE LA PGE BROS: "CARRERAS DE AUTOS DEL CIRCUITO "EL MERCURIO" E INAUGURACION DEL CASINO DE VIÑA DEL MAR.

HOY-Teatro AVENIDA-HOY

VICUÑA MACKENNA 624

MATINEE SONORA Y MUDA, A LAS 14.30 (Para mayores y menores)

1.o LA EXTRAORDINARIA PRODUCCION SONORA

La Estrella de OCCIDENTE

Creación de la linda actriz LUPE VELEZ

2.o LA BALA MISTERIOSA
Aventuras por HOOT GIBSON
3.o PROGRAMA COMICO.

ESPECIAL 18.20 — REUNIONES SOCIALES DE MODA — NOCHE 21.30

ESTRENO DE LA BELLISIMA COMEDIA SOCIAL, SONORA, CANTADA Y HABLADA

INGENUIDAD PELIGROSA

(Sólo para mayores)

Creación de LOIS MORAN

TEATRO 10 de JULIO

AVENIDA 10 DE JULIO 319

MATINEE SONORA Y MUDA, A LAS 14.30, PARA MAYORES Y MENORES
1.o La extraordinaria producción sonora, hablada y cantada

1.o *LOS 13 GRANADEROS, por Conrad Veidt*
2.o "El Luchador Invencible" (5.a función)
3.o COMICAS.

ESPECIAL 18.15 — Y — NOCHE 21.30
ESTRENO DE LA VIBRANTE PRODUCCION DRAMATICA, SONORA, HABLADA Y CANTADA

Lo que quieren los hombres

(Sólo para mayores)

Creación de *PAULINA STARKE y BEN LYON*

T. MINERVA

CHACABUCO 780

MATINEE TRIPLE, a las 14.30, PARA MAYORES y MENORES
1.o La deliciosa comedia de gran sensación

"El Tenorio Tímido", por Harold Lloyd
2.o La estupenda novela de aventuras.
"Empresa de Héroes" por Ken Maynard
3.o COMICAS.

ESPECIAL 18.15 — Y — NOCHE 21.30
LA EXTRAORDINARIA PRODUCCION PASIONAL, SONORA, HABLADA Y CANTADA

El AMOR que tú me DISTE

Solo para mayores

Creación de la gran actriz *DOLORES COSTELLO*

T.—X.

Con dos funciones populares se despide mañana la Cía. de Sainetes

Con las dos funciones de mañana pone fin a su temporada en el Excelsior la Compañía de Teatro Chileno, de Sainetes que dirige Enrique Barrenechea.

En la vermouth se pondrá en escena el divertido sainete "Pobre turco" de Barrenechea y en la nocturna estreno de "Arbol viejo" la más aplaudida comedia de Acevedo Hernández.

Estas dos funciones de despedida se harán por ser día popular, a mitad de precios, y como de costumbre, ambas secciones finalizarán con un acto de concierto.

La Cía. Chilena de Sainetes irá al Coliseo de Valparaíso

La Compañía Barrenechea de Teatro Chileno, que ha efectuado con gran éxito varias temporadas en diferentes teatros de esta capital, saldrá en gira la próxima semana, para presentarse en el Coliseo de Valparaíso en la segunda quincena de este mes.

Este conjunto nacional activa los ensayos de las obras que dará a conocer en Valparaíso. La obra de debut será el sainete en tres cuadros "La esquina de las Roscas" original del autor Carlos Cariola.



ESPECIAL Y NOCHE
PLATEA, $ 3.50

A las 6.15 y 9.45, nuevas exhibiciones de la notable producción Paramount que, como "Varietés" y "Los Cuatro Diablos", tiene por ambiente un gran circo, obra seductora y emocionante, con escenas apasionadas y de hondo sensacionalismo, creación genial de CHARLES ROGERS, Jean Arthur y Paul Lukas, (para mayores)

Entre Cielo y Tierra

GRANDIOSA MATINEE
a las 3, para chicos y grandes; el mejor espectáculo de esta tarde.

— PROGRAMA —
NOTICIARIO PARAMOUNT Nos. 24 y 25
REPORTER CINEMATOGRAFICO (dibujo)

MELODIAS MONTAÑESAS, hermoso número musical de gran éxito
Los primeros actos de la película de fondo,

—: CADETES :—
de la Fox, por George O'Brien, con escenas interesantísimas en que se libra un gran partido de fútboll.

—o—
(Intermedio)
Obertura por el Cuarteto Real; los últimos actos de CADETES.
La chispeante comedia de Bobby Vernon,

DE QUIEN ES EL NIÑO
y presentación de la compañía de

MARIONETTES DELL ACQUA con dos notables atracciones.
—o—
El martes, en vermouth y noche:
EL ENEMIGO SILENCIOSO tan interesante como "Byrd en el Polo Sur".

T.—X.

Bodas de oro de "Fantoches" el martes

En la noche del Martes habrá en el Santiago un festival de gala destinado a celebrar las bodas de oro de la revista de Roberto López Meneses, Raúl Figueroa (Chao) y el maestro Roberto Retes, titulada "Fantoches", y que está conceptuada como una de las más bellas entre las de producción nacional.

"Fantoches" llega, pues, a las cincuenta representaciones muy merecidamente e impuesta por sus muchos y muy variados valores.

En esta velada se ofrecerá un programa muy variado.

En honor y beneficio de Rosario Granados

En la noche del Jueves que viene se efectuará en el Teatro Santiago la función de honor y beneficio de la primera tiple Rosario Granados, que tiene entre nuestro público muchas admiraciones e innegables simpatías.

Rosario Granados ha elegido para su serata d'onore la reprise de la zarzuela "La fiesta de San Antón" y el reestreno de la revista del maestro Alonso titulalada "Música, Luz y Alegría".

AVISE USTED EN "LA NACION"

CIRCOS

Dos funciones da hoy el gran Circo Shipp

A LAS 4, LA ULTIMA MATINEE. — A LAS 9.30, FUNCION DE GALA

Dos buenos programas integran las funciones que ofrece hoy el Circo "Shipp" a sus clentes.

A las 4 P. M., se verificará la última matinée de la temporada.

Esta última matinée, en la cual se hará un programa brillante y dedicado exclusivamente a los niños, consulta también una apreciable rebaja en el valor de las localidades.

En la noche, a las 9.30, habrá una gran función de gala, en la que tomarán parte los más destacados elementos artísticos del buen elenco de Shipp, entre los cuales podemos citar a los Dalichi, los Duffy, los Tan Araki, Rockess y Arley en sus números de fuerza, miss Shipp con sus caballos amaestrados y las entradas cómicas de Cry-Cry, Quintana, Provasi, Zanahoria y Carlitos.

EL TEATRO MAS CONCURRIDO DE SANTIAGO, EL

COLISEO

(ARTURO PRAT Y AVENIDA MATTA)

HOY ESPECIAL 6.30 y NOCHE 9.30

El gran suceso dramático que ha hecho derramar lágrimas de emoción y ternura a medio Santiago

Por el que llevo en mis entrañas

(SOLO PARA MAYORES DE 15 AÑOS)

TRAGEDIA DE AMOR Y ABNEGACION CON DESLUMBRANTES ESCENAS REVISTERILES

CANTADAS Y BAILADAS

MAÑANA. — POPULAR A $ 1.—
AMOR DE TIGRE, por ANTONIO MORENO, Y
Por el Doctor Fu Man Chu

HOY MATINEE

DE CINE SONORO Y MUDO, A LAS 2

BIRD EN EL POLO SUR
Emocionante película sonora.
LA CONQUISTA DEL DORADO
1.a función de esta colosal serie.
EL PERRO DEL REGIMIENTO RIN TIN TIN
Y sorteo de tres muñecos.

MARTES

— EN LOS TEATROS —

COLISEO

— Y —

Politeama

¡EL ACONTECIMIENTO SONORO!

DE LA CINEMATOGRAFIA NACIONAL QUE SORPRENDERA A TODO SANTIAGO.



SOMBRAS — DEL — PASADO

— POR —

CARLOS ROCA y COKE DELANO

CON LA SINCRONIZACION MUSICAL Y DE RUIDOS MAS PERFECTA HECHA EN CHILE POR LA PAGE BROS FILM.

Politeama

Teatro Jardín. — Portal Edwards. — Emp. Dante Betteo.

EL TEMPLO DEL CINE SONORO EN CHILE.

Vermouth, 6.20 **HOY** Noche, 9.30

EL INTENSO Y CONMOVEDOR DRAMA DE AMOR Y ABNEGACION HABLADO EN CASTELLANO.



ESTAS LAGRIMAS SON EL FRUTO DE MI AMOR.

Por el que llevo en mis entrañas

Creación estupenda de los grandes artistas incorporados al cine sonoro:
HELEN TWELVETRES y FRED SCOTT.
SOLO PARA MAYORES DE 15 AÑOS.

Platea $ 4.10 Balcón 3.30 Galería 0.80

HOY—Matinée Triple, a las 2.
PLATEA, 2.20 — NIÑOS, 1.50 — BALCON, 1.50 — GALERIA, 0.60.
El intenso drama sonoro y musicado,
ARMONIA EN EL HOGAR
por WILLIAM COLLIER y MARGARITA CHURCHILL
TENORIO TIMIDO,
por HAROLD LLOYD.
Y estreno de la formidable serial,
La conquista de El Dorado
por JACK MULHALL y HELEN FERGUSON.

MAÑANA: GRAN DIA POPULAR DE CINE MUDO — PLATEA, 1.10.

La Serpiente Rubia

por la divina y fascinadora MARIA CORDA, y
DESPERTAR, por VILMA BANKY.

T. PROVIDENCIA

MANUEL MONTT 64
EMPRESA JOSE BERIO VIANI

Western Electric SISTEMA SONORO — La Voz de la Imagen

HOY

MATINEE SONORA Y MUDA, a las 14.30.—Para mayores y menores.
1.o La sensacional producción de aventuras,
"LA BALA MISTERIOSA"
por HOOT GIBSON
2.o La linda comedia sonora, hablada y cantada,

Armonía en el Hogar

Creación de WILLIAM COLLIER.
3.o Cómicas.

ESPECIAL, 18.30.—NOCHE, 21.30.
Estreno de la extraordinaria comedia moderna sonora, cantada,

Lo que Quieren los Hombres

(Sólo para mayores)
Creación de la bella actriz
PAULINA STARKE

T.—X.

CARNET PARA HOY

Actualidades "LA NACION"
EDITADAS POR ANDES FILM

N.o 214.—Andes Film ofrece una vez más al público una nota de gran actualidad. La carrera automovilística circuito "El Mercurio".
TEATRO BOLIVAR (vermouth y noche). SETIEMBRE (matinée).
[illegible] 212.—Las Actualidades "LA NACION", ofrecen interesantes notas de algunos sucesos recientes.
TEATRO OLIMPIA.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

[illegible]ILDA.—Compañía de Operetas Maresca-Lubrasa.—Vermouth y noche: La Bayadera.

EXCELSIOR.—Compañía nacional de sainetes y comedias.—Matinée: Entre Pascua y Año Nuevo y gran acto de variedades. Vermouth y noche: El Molino Bremen, y gran acto de variedades.

SANTIAGO.—Compañía de revistas César Sánchez.—Matinée: Se armó el panizo, y Del mismo barrio, revista de Pepe Rojas, López Meneses y Juan Garrido. Vermouth y noche: Sorteo de Mujeres, y Del mismo barrio.

CINES

[illegible].—Matinée: El chico peleador, Un momento de tentación y El luchador invencible. Vermouth y noche: Tú me perteneces, por Francisca Bertini, y Esclavas del amor.

ATENAS.—Matinée: El luchador invencible; Colmillos justicieros y El ojo de la aguja. Vermouth y noche: La chica del sábado, y Almas cautivas.

AVENIDA.—Matinée: Estrellas de Occidente, por Lupe Vélez; La bala misteriosa, por Hoot Gibson, y programa cómico. Vermouth y noche: Ingenuidad peligrosa, por Lois Moran.

AVENIDA MATTA.—Matinée: Los 13 granaderos, por Conrad Veidt; El gorila, por Charles Murray; Viva el rey, por Charles Chase. Vermouth y noche: Cuando el amor [illegible] por William Haynes y Anita Page, y La Senda de los Recuerdos, por Eleanor Boardman y Conrad Nagel.

BOLIVAR.—Matinée: Forasteros en Escocia, Domadora de leones, y El Sansón del Circo (1.a), Vermouth y noche: Lo que quieren los hombres, por Paulina Starke.

BRASIL.—Matinée: Los 13 granaderos, por Conrad Vedit; La presa del halcón, por Hoot Gibson; El Sansón del Circo, (3.a);, por Luisa Lorraine y Joe Bonomo. Vermouth y noche: Paramount de gala, por Mauricio Chevalier.

CAPITOL.—Matinée: El terror del rancho; Atrápala, y El General, por Buster Keaton. Vermouth y noche: El hombre y la ocasión, por Billie Dove, y La Celosa, por Jeanne Eagles.

CARRERA.—Matinée: La escuadrilla de la muerte, por Jack Holt, y El Sansón del Circo. Vermouth y noche: La canción del vagabundo, por Lawrence Tibbett.

COLISEO.—Matinée: Byrd en el Polo Sur, El perro del regimiento, por Rin Tin Tin, y La conquista del dorado (1.a) Vermouth y noche: Por el que llevo en mis entrañas.

COUSIÑO.—Matinée: Vals original; La Gitana del orte, Juventud, divino tesoro; y Corral de plumas. Vermouth y noche. Sally,, por Marilyn Miller.

DELICIAS.—Matinée: El rey de la pradera (1.a); por Jack Hoxie; Los contrabandistas de diamantes (2.a) y Casado y con suegra, por Harold Lloyd. Vermouth y noche: Confesión, por Pola Negri, y Oriente, por María Jacobini y Harry Liedtke.

DIECIOCHO.—Matinée: Las siete caras y programa cómico. Vermouth y noche: Paramount de gala, por Mauricio Chevalier.

DIEZ DE JULIO.—Matinée: Losh 13 granaderos, por Conrad Veidt; El luchador invencible (5.a), y programa cómico. Vermouth y noche: Lo que quieren los hombres, por Paulina Starke.

ESMERALDA.—Matinée: La pesadilla de la muerte, por Jack Holt, y El Sansón del Circo,

IDEAL CINEMA.—Matinée: El perro del regimiento, por Rin Tin Tin; El luchador invencible (4.a); La pequeña jefe, por Ruth Mix y cómicas. Vermouth y noche: Dos hombres y una mujer, e Injusticia, por el perro Ranger.

ARTURO BUHRLE (ex-Imperial).—Matinée: El luchador invencible (4.a); Aguilas contra buitres, por Cayena; Paraíso de los ladrones, Suerte de perros, y Alí Babá. Vermouth y noche: Nobleza hidalga, por Antonio Moreno.

IMPERIO.—Matinée: Estrellados, por Buster Keaton, Raquel Torres y Don Alvarado. Vermouth y noche: La Venenosa, por Raquel Meller.

LATORRE.—Matinée: Dioses vencidos; A la Escuela, por la Pandilla; Mi amigo, por Laurel y Hardy; Perros sabios y cómica. Vermouth y noche: La canción del vagabundo.

MINERVA.—Matinée: El tenorio tímido, por Harold Lloyd; Empresa de héroes, por Ken Maynard, y programa cómico. Vermouth y noche: El amor que tú me diste, por Dolores Costello.

NACIONAL.—Matinée: Byrd en el Polo Sur; La Paloma; El Pelele, por Ruth Chatterton, y Contrabandistas de diamantes (fin). Vermouth y noche: Si yo fuera rey, por Jeannette Mc Donald.

ÑUÑOA.—Matinée: Me siento padre, Caballo y As, Miedo, El Expreso Relámpago y Escuela de Valientes. Vermouth y noche: Lo que quieren los hombres, por Ben Lyon y Paulina Starke.

O'HIGGINS.—Matinée: El Sansón del Circo y El Naufragio del Tatanic. Vermouth y noche: Ingenuidad peligrosa.

POLITEAMA.—Matinée: Armonía en el Hogar, por William Collier; Tenorio tímido, por Harold Lloyd; La Conquista en el Dorado (1.a), por Jack Mulhall y Helen Ferguson. Vermouth y noche: Por el que llevo en mis entrañas, por Helen Tveltrees y Fred Scott.

PROVIDENCIA.—Matinée: Armonía en el hogar, por William Collier; La bala misteriosa, por Hoot Gibson, y programa cómico. Vermouth y noche: Lo que quieren los hombres, por Paulina Starke

RIALTO.—Matinée: Los 13 granaderos, por Conrad Veidt; El Caballo Embrujado, por Red Hover, y Viva el rey. Vermouth y noche: Por el que llevo en mis entrañas, por Helen Twelvetrees.

ROGELIO UGARTE.—Matinée: Tren relámpago (fin); Contrabandistas (3.a); Con el revólver por Evangelia, por Ken Maynard. Vermouth y noche: Gente de cine, por William Haynes y Marion Davies; y La bala misteriosa, por Hoot Gibson.

SETIEMBRE.—Matinée: Pista peligrosa, por Mary Brian; Polvorilla, Casey el guarda costa (4.a), y cómicas. Vermouth y noche: Entre cielo y tierra, por Charles Rogers; Repórter cinematogrfico, Melodías montañesas y Noticiario Paramount.

SAN MIGUEL.—Matinée: Los 13 granaderos, Celos traidores, Expreso relámpago (3.a). Vermouth y noche: Sombras de gloria, por José Bohr.

VICTORIA.—Matinée: Forasteros en Escocia, por Charles Murray y George Sydney; Caballo y As, por Hoot Gibson; y Araganes, por el conejo Blas. Vermouth y noche: Sonny Boy, por Betty Bronsn y Davey Lee.

CIRCOS

CIRCO SHIPP (Av. Santa María esq. Pí IX).—Matinée a las 4 con programa infantil especial. Noche: Gran función de gala a precios rebajados.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

Cotizaciones de acciones salitreras y fertilizantes en Londres y N. York

LONDRES, 3.—Los títulos salitreros que se mencionan a continuación, se cotizaron a los siguientes precios:

Angela Nitrate Co., 30.
Alianza Nitrate Co., 80.
New Pachá Jazpampa Nitrate Co., no se cotizó.
New Tamarugal Nitrate Co., 18.
Pan de Azúcar Nitrate Co., 15.
Rosario Nitrate Co., 3.
Salar del Carmen Nitrate Co., no se cotizó.
Santa Catalina Nitrate Co., 10.
Tarapacá Nitrate Co., 4.
London Nitrate and Railway Co., no se cotizó.
Aguas Blancas Nitrate Co., no se cotizó.
Anglo Chilean Nitrate Co., no se cotizó.
Lautaro Nitrate Co., 35.
Liverpool Nitrate Co., 6.
Santiago Nitrate Co., no se cotizó.—(U. P.)

NUEVA YORK, 3. — Cotizaciones de fertilizantes:

Sulfato de amonio, 1.85 dólares las 100 libras.
Nitrato de sodio, 2.05 dólares las 100 libras.
Fosfatos ácidos, 8.50 dólares la tonelada.
Clorhidrato de potasio, 37.15 dólares la tonelada.
Sulfato de potasio, 48.25 dólares la tonelada.—(U. P.)

FRANCIA

Raymond Poincaré ha mejorado notablemente

PARIS, 3.— La salud de Raymond Poincaré ha mejorado notablemente, y por esto se ha suspendido el servicio de enfermeras nocturnas. — (U. P.).

AUMENTO DEL NUMERO DE DESOCUPADOS

PARIS, 3.— Las cifras del Ministerio del Trabajo para la semana que terminó el 27 de diciembre, acusan 11,952 desocupados en todo el país contra 10,686 que estaban registrados en la semana precedente. — (U. P.).

HOY INICIARAN LA PARTE TRANSATLANTICA DE SU VUELO LOS HIDROAVIONES DEL MINISTRO BALBO

NATAL, 3. — El vicecónsul de Italia ha anunciado que la bandada de hidroaviones que comanda el Ministro Balbo debe salir de Bolama a las 10 de mañana, para llegar a Natal a las 18 del lunes.

El crucero "Lanzerotto Malocello" saldrá mañana de Natal para la isla de Fernando de Noronha, donde esperará a los aviadores. Seguirá después en viaje a Bahía. — U. P.)

BOLAMA, 3.—Los miembros de la escuadrilla del Ministro Balbo están cargando gasolina en sus aviones y retirando de ellos todas las cosas pesadas innecesarias, en preparación del vuelo a Sud América, cuya fecha de partida no ha sido todavía fijada aún.

Entretanto, los aparatos continúan haciendo vuelos de ensayo con todo éxito.—(U. P.)

HOY HABRA ELECCIONES PRESIDENCIALES Y PARLAMENTARIAS EN BOLIVIA

LA PAZ, 3. — Mañana se realizarán las elecciones presidenciales y parlamentarias. Como candidatos del partido republicano genuino liberal se presentan los señores Daniel Salamanca y Luis Tejada Sorzano para Presidente y vicepresidente; el partido republicano presenta al mismo Sr. Salamanca como Presidente y a Bautista Saavedra para la Vicepresidencia.

Las autoridades han ofrecido toda clase de garantías a los electores y la prefectura ha dictado un bando en que se transcriben todas las penalidades para las infracciones a la ley electoral. — (U. P.)

ARGENTINA

forman la guarnición de Uriburu revistó las tropas que Buenos Aires

BUENOS AIRES, 3. — El Presidente Provisional, general Uriburu, revistó esta tarde a las tropas que forman la guarnición de Buenos Aires, las cuales se presentaron en una brillante parada en el Parque de Palermo.

Durante la revista, una escuadrilla de aviones militares evolucionaba sobre las tropas. — (U. P.)

Impuesto a las importaciones uruguayas

BUENOS AIRES, 3.— El Gobierno Provisional ha dictado un decreto por el cual fija un impuesto de 25 por ciento sobre las frutas, los vegetales y el pescado importados de Uruguay.

El mismo decreto restringe la importación de ganado uruguayo.

De modo que ha quedado sin efecto la medida anterior que suspendía tal impuesto.— (U. P.)

La Colonie Francaise

est priée d'assister a la réception qui sera offerte au Stade Francais ce soir a 6 heures en honneur des représentants de la Ligue des Nations.

EL DUQUE DE ATHOLL, EL UNICO SUBDITO BRITANICO QUE TIENE UN EJERCITO PARTICULAR

Londres, 3. — El Duque de Atholl, poseedor de 19 títulos nobiliarios, es el único súbdito británico que puede mantener un ejército particular.

El ejército del Duque de Atholl es de unos 300 hombres que desfilaron hace poco frente al castillo de Blair, la residencia de la familia Atholl, en Pertshire, con motivo de haber cumplido 59 años el Duque. Al mismo tiempo, todos los inquilinos de las 80,000 hectáreas que posee el noble en ese distrito, se tomaron un día de fiesta para beber a la salud de su patrón.

John George Stewart-Murray, Duque de Atholl tiene, además, entre sus títulos un Marquesado, cuatro Condados y tres Vizcondados en la nobleza de Escocia, fuera de ser Lord tres veces.

En la nobleza británica posee título de un Condado y es Lord otras tres veces, fuera de ser Lord Glenlyon of Glenlyon en la nobleza del Reino Unido y Lord Teniente y Sheriff hereditario del Condado de Perth.—(U. P.)

El Ministro panameño en Washington aceptó la presidencia de la República

Es probable que parta dentro de unos diez días. — La política de la Unión con respecto al reconocimiento del nuevo Gobierno no ha quedado decidida aún. — Ayer reinó tranquilidad en la capital y provincias

PANAMA, 3. — Se cree que el arresto del Gobernador de Colón y de otros jefes del lado del Atlántico, asegura que el nuevo Gobierno no será molestado.

Se cree que en breve capitularán las autoridades de las provincias del interior.

A mediodía, el Ministro de Relaciones Exteriores, anunció que no había censura.

La capital se encuentra en calma, como igualmente todo el país, según lo indican las informaciones recibidas de provincias.

Se espera que entre hoy y mañana, queden despachados los nombramientos de 8 Gobernadores provinciales.

Los empleados públicos fueron pagados hoy, sin la deducción anterior del 5 por ciento en sus salarios para el fondo de campaña de la Administración.

Esta rebaja de 5 por ciento, fué una de las causas de la revuelta. — (U. P.)



Excmo. señor Ricardo Alfaro.

WASHINGTON, 3. — El Ministro de Panamá, señor Alfaro, aceptó la petición de la Corte Suprema, de regresar a su patria a asumir la Presidencia constitucional.

En su cablegrama de contestación, el señor Alfaro dice: "Ateniéndome a la decisión de la Honorable Corte y obedeciendo a su llamado, me preparo para partir lo más pronto posible".

Los funcionarios de la Legación expresaron a un representante de la United Press que la partida definitiva no ha sido fijada aún y desmintieron la información de que el señor Alfaro saldría inmediatamente en aeroplano para Panamá.—(U. P.)

WASHINGTON, 3. — La política de Estados Unidos con respecto al reconocimiento del nuevo régimen de Panamá, quedó sin ser determinada esta noche, a pesar de haber habido una conferencia de una hora en el Departamento de Estado entre el Ministro de Panamá, señor Ricardo Alfaro, y el Sub-Secretario de Estado, Mr. Francis White.

Antes de esta conferencia, se decía en la Legación de Panamá que si se daba alguna indicación con respecto a la política de reconocimiento, se podría esperar alguna declaración formal al respecto de parte de la Legación.

El señor Alfaro manifestó a un corresponsal de la United Press, después de la reunión, que el reconocimiento no había sido discutido directamente y que no se haría declaración formal alguna al respecto esta noche.

Agregó que habían sido discutidas muchas fases de la situación de Panamá y que había cambiado ideas con Mr. White para aclarar varios detalles referentes a los acontecimientos de ayer; pero la cuestión del reconocimiento no figuró en las conversaciones.

El Departamento de Estado se negó a hacer comentarios sobre la conferencia.

El señor Alfaro ha manifestado que, posiblemente, se dirigirá a Panamá dentro de 10 días.—(U. P.)

PANAMA, 3.— Se anuncia oficialmente que hubo 9 muertos y 14 heridos en la revolución.

El ex-Presidente Arosemena ha quedado en completa libertad para recorrer la ciudad, según lo desee.

Otros altos funcionarios del Gobierno anterior, han sido también puestos en libertad.

El ex-Presidente Chiari, continúa refugiado en el Consulado ecuatoriano, el cual se halla custodiado por la policía.— (U. P.)

HAY 19 INSCRITOS PARA LAS COMPETENCIAS POR LA COPA DAVIS

París, 3.— Diecinueve naciones han inscripto para disputar el campeonato de tennis por la Copa Davis.

En la Zona Americana se han inscripto Estados Unidos, Argentina, Chile, Brasil, Paraguay, Uruguay y Canadá.

En la Zona Europea, los inscriptos son Inglaterra, Grecia, Sud Africa, Mónaco, Italia, Austria, Suiza, Alemania, Checoslovaquia, Hungría, Japón.

Las inscripciones permanecerán abiertas hasta febrero.—(U. P.)

ESTADOS UNIDOS

Mejoras que se notan en la 31.a exposición anual de automóviles

NUEVA YORK, 3. — La 31ª Exposición Anual de Automóviles se abrió hoy. Entre las principales mejoras se notan cambios más rápidos de velocidad, mayor silencio en las transmisiones, centro de gravedad de los coches más bajo, capots más alargados, líneas más sencillas y motores más suaves y con mejor enfriamiento. — (U. P.)

Partió al Perú la misión financiera que dirige Mr. Kemmerer

NUEVA YORK, 3. — La Comisión Kemmerer se embarcó en viaje al Callao a bordo del "San Clara", a las 18.

Además, de Mr. Kemmerer, forman parte de la Comisión Mr. Stokeley Morgan, Secretario General y ex-Jefe de la División Latino-Americana del Departamento de Estado; el Subsecretario Mr. P. Lindsley Dodd, ex-Subgerente del National Bank of Nicaragua; el perito en crédito público, doctor Paul Moody Atkins; el perito en administración de aduanas, Mr. William Roddy, y el ex-Recaudador de Aduanas de Guayaquil y perito en impuestos, doctor John Philip Wernette, de la Universidad de Harvard.

Mr. Joseph T. Byrne, miembro de la Comisión Kemmerer que fué a Colombia y que todavía estudia los presupuestos y la contabilidad de ese país, y Mr. Walter Van Deusen, del Banco Central de Chile, que está estudiando la situación bancaria peruana, se reunirán con la Comisión en Lima. — (U. P.)

GESTIONES DE LOS PRODUCTORES INDEPENDINTES DE PETROLEO

WASHINGTON, 3.— El senador Thomas, de Oklahoma, anuncia que los productores independientes de petróleo, tratarán de obtener la aprobación de una tarifa aduanera sobre el petróleo en el actual período de sesiones del Congreso, y, si no lo consiguen, tratarán de que el Parlamento sea convocado a sesiones extraordinarias.— (U. P.)

ACTIVIDAD Y ALZA HUBO EN LA BOLSA DE VALORES DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 3.—La Bolsa de Valores, después de una corta sesión, cerró con alza de 1 a 3 puntos.

Las ventas estuvieron muy activas. Se transaron 1.547,790 acciones. — (U. P.)

PERU

Roberto Leguía y Huaman de los Heros fueron puestos en Libertad

LIMA, 3. — La Prefectura de Lima informa que el ex-Presidente del Senado, Roberto Leguía y el ex-Ministro del Interior, Huaman de los Heros, fueron puestos en libertad, gracias a las gestiones del Ministro de Venezuela, señor De la Rosa.

El ex-Ministro del Interior Manchego Muñoz, sigue preso.

Las tres personas nombradas se hallaban asiladas en la Legación de Venezuela y habían abandonado su refugio en vista de las seguridades dadas por el Gobierno de que no serían molestados. — (U. P.)

Clínicas y hospitales de Lima ofrecen sus servicios para atender al ex-Presidente Leguía

LIMA, 3 .— En los círculos oficiales se informa que las clínicas y los hospitales de Lima han informado a la Prefectura de Policía que están prontas para ayudar a la operación a que será sometido el ex-Presidente Leguía, la cual, probablemente, se efectuará en la próxima semana.

Las autoridades no han decidido todavía en qué Hospital se llevará a cabo la operación. — (U. P.)

ESPAÑA

PROYECTOS DEL CONSEJO SUPERIOR DE AERONAUTICA Y AVIACION COMERCIAL PARA 1931

MADRID 3.—Hoy fueron publicados los proyectos del Consejo Superior de Aeronáutica y Aviación Comercial para 1931. Ellos incluyen dos nuevas líneas: de Barcelona a las islas Baleares, por Valencia, y de Vigo a Biarritz, por La Coruña.

El servicio de Madrid a las islas Canarias será bisemanal, por Casablanca; se le añade un servicio semanal entre Cabo Juby y las Canarias que empalman con la línea aéreas de Francia a Sud América.

La línea a las islas Baleares terminará en Palma de Mallorca. El correo entre Palma y Madrid tardará seis horas.

La línea de Galicia a Biarritz funcionará especialmente en el verano. Sirve de enlace entre los puertos gallegos donde tocan los vapores de América y la frontera francesa.

En mayo se inaugurará el aeropuerto de Madrid, y luego se construirán aero-puertos en Barcelona, Valencia, Segutran, Santander, Irun, Bilbao, La Coruña, Pamplona, Málaga, Granada y Almería.—(U. P.)

CAMBO IRA AL EXTRANJERO

BARCELONA, 3.—En la semana entrante, el ex-Ministro señor Cambó irá por unos pocos días a Madrid, para dirigirse luego al extranjero. Sus amigos íntimos dicen que el señor Cambó permanecerá en el extranjero hasta setiembre, alejado de la política española.—(U. P.)

17 DETENIDOS A CAUSA DE LOS SUCESOS ULTIMOS FUERON PUESTOS EN LIBERTAD

BARCELONA, 3.—Han sido puestos en libertad 17 de los detenidos en los últimos sucesos. Todo sumario contra ellos ha sido suspendido. —(U. P.)

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre y hermana, señora

CARMELA KMNER v. DE PESOA

Sus restos serán conducidos al Cementerio General, hoy, a las 4 P. M., partiendo el cortejo de su casa habitación, Cochrane 1233.

LA FAMILIA.

Df.—X.

EL 20 ESTARAN TERMINADAS LAS REPARACIONES DEL DORNIER "DO-X"

LISBOA, 3. — Se anuncia que las reparaciones del Dornier "Do. X" estarán terminadas el 20 del presente. Se han instalado cuatro estanques suplementarios de gasolina para aumentar el radio de vuelo del hidroavión.

Es muy probable que el aparato haga primero el vuelo a Río de Janeiro, para dirigirse desde allí a Nueva York. — (U. P.)

ITALIA

"L'OSSERVATORE ROMANO", Y EL VUELO DEL MINISTRO BALBO

ROMA, 3.— El diario "L'Osservatore Romano", al cual últimamente una parte de la prensa atacaba por no dar informciones sobre el raid del Ministro Balbo, dedica en su edición de esta noche, más de una columna para destacar la significación de la hazaña y elogiar al Ministro. (U. P.)

El comandante Ramón Franco llegó inesperadamente ayer a París

PARIS, 3.— Inesperadamente se presentó por su propia voluntad el aviador militar español Ramón Franco a la prefectura de policía a pedir tarjeta de identidad como extranjero. Presentó sus documentos en orden y prestó juramento de no desarrollar actividades de agitación política.

Su llegada a esta capital no había sido aún descubierta por la policía secreta, que había perdido su rastro en la frontera de Bélgica.—(U. P.).

PARIS, 3.—Entrevistado el aviador Franco dijo:

"No hay ningún misterio en mi llegada. Simplemente llegué en un tren que partía más temprano desde Bélgica".—(U. P.-

PARIS, 3.—Entrevistado por un corresponsal de la United Press, el aviador Franco declaró que no se ocuparía de política en Francia.

Agregó que dentro de seis semanas se dirigiría a Sud América, especialmente a Buenos Aires.

"Me propongo—dijo— permanecer en París hasta que mis 12 camaradas de la reciente revolución, inclusive el general Queipo del Llano y los comandantes Pastor Roa y González, lleguen de Portugal.

"Todos vamos a ir a buscar trabajo.

"Estoy con poco dinero, pero espero fondos de España.

No lamento mi participación en la revolución. Sin embargo, dejo terminada toda nueva participación hasta la próxima revolución, lo cual es sólo cuestión de meses".

Manifestó también el aviador que el señor Alcalá Zamora sería probablemente condenado a prisión por toda su vida; "pero sólo es cuestión de tiempo la obtención de su libertad porque nuestras fuerzas están todavía trabajando activamente".—(U. P.)

LE BRIX Y DORET NO PODRAN INICIAR SU VUELO A SUD AMERICA ANTES DEL LUNES

París, 3.—Se anuncia que los aviadores Joseph Marie Le Brix y Marcel Doret tienen el propósito de salir el Domingo en vuelo a Sur América, si el tiempo lo permite.—(U. P.)

PARIS 3.—Los aviadores Le Brix y Doret llegaron hoy en la tarde al aeródromo de Istres, en Marsella. Allí anunciaron que el Estado del tiempo les impediría iniciar su vuelo a Sud América antes del lunes.—(U. P.)

AUSTRIA

RATIFICACION DEL TRATADO AUSTRO-GRIEGO DE AMISTAD Y CONCILIACION

VIENA, 3.—El Premier griego Venizelos y el Canciller Schober cambiaron las ratificaciones del Tratado Austro-Griego de Amistad y Conciliación.—(U. P.)

AVIACION

EL VUELO DE AMY JOHNSON LONDRES-PEIPING

BERLIN, 3.—La aviadora británica Miss Amy Johnson, que efectúa un raid de Inglaterra a Peiping llegó a esta capital a las 17.30, desde Colonia.—(U. P.)

COMENTARIOS DE "LA PRENSA" DE BUENOS AIRES SOBRE CIERTA DECLARACION DE SIR ERIC DRUMMOND

Buenos Aires 3.— "La Prensa" comenta en su editorial de hoy la declaración de Sir Eric Drummond de que Argentina es miembro de facto de la Liga de las Naciones desde 1920.

Dice que el Congreso jamás ratificó la entrada a la Liga, como lo requiere la Constitución, y, por consiguiente, "hoy día Argentina está libre de toda relación con la Liga de las Naciones. La Liga en consecuencia, comete un error al continuar considerando a Argentina como uno de sus miembros y acumulando cuotas insolutas y refiriéndose a su reincorporación cada vez que se presenta la posibilidad de que Argentina pueda entrar a la Liga."—(U. P.)

SUDESLAVIA

Una bomba estalló en el Palacio del gobernador de Zagreb

BELGRADO, 3. — El Palacio del Gobernador de Zagreb sufrió algunos perjuicios a causa de la explosión de una bomba; pero no hubo ninguna víctima.

En los momentos en que ocurrió la explosión, el Gobernador estaba ausente. — (U. P.)

LA ASAMBLEA DEL CENTRO CHILENO DE BUENOS AIRES RENOVO SUS ACTIVIDADES

BUENOS AIRES, 3. — La Asamblea del Centro Chileno renovó sus autoridades, las cuales quedaron constituídas como sigue:

Presidente, señor Emilio Valdés
Vice-presidente, señor Guillermo Balboentier.
Secretario, señor Arturo Swart
Tesorero, señor Emilio Crestum
Pro-tesorero, señor Carlos Molina.
Directores, señores: Raimundo Undurraga, Héctor Zanelli, Alejandro Braun, Julio Hidalgo y Carlos Padilla.
Miembros del jurado de honor, señores David Tezanos Pinto, Carlos Menéndez Behety y Germán Hertz.
Presidente de la comisión de prensa, señor Edgardo Gormaz. — (U. P.)

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro consocio y ex-presidente don

ARTURO ROJAS POBLETE

Rogamos a los miembros de nuestra institución se sirvan concurrir a sus funerales, que se llevarán a efecto hoy Domingo 4, a las 10 A. M., partiendo el cortejo de su casa habitación Avenida Irarrázaval 2366 al Cementerio General.

Asociación Judicial de Chile

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir la señora

Mercedes Moreno v. de Prieto

Sus restos serán sepultados privadamente en el Cementerio General, hoy a las 9 1|2.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, señor

Jorge Gamboa Alfaro

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy 4, a las 4 P. M., desde su casa-habitación, Balmaceda N.o 641.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido don

Julio Camus Murúa

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General hoy a las 4 P. M., partiendo el cortejo desde su casa-habitación, 12 de Febrero 75.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y hermano, don

FRANCISCO MUÑOZ AMAYA

Agradeceríamos a nuestras relaciones se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General, hoy Domingo a las 10 horas. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Población San Eugenio, Avenida Centenario 2739.

María Auristela Sánchez v. de Muñoz e hijos.—Miguel Muñoz Amaya.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y hermano, don

ARTURO ROJAS POBLETE

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy, a las 10 A. M. desde su casa-habitación, A. Irarrázaval 2366.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Habiendo fallecido nuestro querido deudo señor

Francisco Arias Alfaro

Sus restos serán sepultados mañana lunes en el C. Católico, después de una misa que se oficiará a las 9 horas en la Iglesia San Alberto (Recoleta).

LA FAMILIA.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

EL MARISCAL JOFFRE FALLECIO AYER EN LA MAÑANA

A las 7, su estado comenzó a empeorar. — El pulso era apenas perceptible. — Los médicos tenían que auscultarlo a menudo para cerciorarse de que aún estaba vivo.— El fallecimiento se produjo a las 8.23, a causa de haber fallado el corazón. — Inmediatamente después de esparcida la noticia por todo el mundo, la esposa del Mariscal y el Presidente Doumergue recibieron condolencias. — El cadáver será mantenido 24 horas en el Hospital y luego embalsamado. — Los funerales, si el testamento no lo impide, se harán con gran pompa, por cuenta del Gobierno. — Tendrán lugar el miércoles. — La urna será colocada después temporalmente en la cripta de los Inválidos. — En la primavera serán llevados a la propiedad que el Mariscal poseía en Louveciennes

PARIS, 3.—A las 7 de la mañana el Mariscal Joffre empeoró.

Los miembros de su Estado Mayor fueron llamados apresuradamente al hospital. En seguida, algunos funcionarios del hospital informaron que aunque todavía respiraba, el pulso era imperceptible.—(U. P.)

PARIS, 3.—(Flash).—Se anuncia oficialmente que el Mariscal Joffre ha fallecido.—(U. P.)

PARIS, 3.—Se ha anunciado oficialmente el fallecimiento del Mariscal Joffre.—(U. P.)

PARIS, 3.—El Mariscal Joffre falleció a las 8.23. La muerte fué anunciada oficialmente en un boletín médico.

Este boletín está firmado por los profesores Jean Louis Faure, Marcel Labbé y René Lériche, y por los doctores Raoul Boulin y Rene Fontaine.

Se establece que la causa de la muerte ha sido el completo agotamiento del corazón y del cuerpo, como efecto de la gangrena originada por arterio esclerosis.—U. P.)

PARIS, 3.—El cadáver del Mariscal Joffre permanecerá en el hospital 24 horas para ser embalsamado. Después se le vestirá con su uniforme de parada y será colocado en su cama con la bandera francesa a los pies, con su bastón de mariscal y espada, y todas sus condecoraciones.

En seguida se le llevará a la capilla militar de la Escuela Militar, que será adornada con las destrozadas y descoloridas banderas de los regimientos que participaron en la guerra, guardadas en la cripta de los Inválidos.—(U. P.)

DESAPARECERA EL RANGO DE MARISCAL

PARIS, 3. — El fallecimiento del mariscal Joffre no modifica el escalafón militar francés, pues el Gobierno ha decidido no reemplazar a los mariscales Foch, Joffre y Manoury. Este último recibió el grado después de su muerte.

Esta decisión del Gobierno hará que desaparezca del escalafón el rango de mariscal.

De los mariscales que quedan vivos, Petain es el único en servicio activo, por su calidad de vicepresidente del Consejo Superior de Guerra; otros desempeñan misiones diplomático-militares, y Lyautey organiza la Exposición Colonial Internacional que el Gobierno se propone inaugurar en el mes de mayo. — (U. P.)

EL MARISCAL JOFFRE.

PARIS, 3.—El Mariscal Joffre murió rodeado de todos los miembros de su familia, con excepción de su hermana, demasiado anciana para ser trasladada desde Perpignan.

Los doctores Leriche, Fontaine y Boulin y altos jefes de su Estado Mayor estaban a su lado.

La crisis empezó a las 6 horas, en que el pulso era apenas perceptible.—(U. P.)

PARIS, 3.—Uno de los monjes del hospital dió la absolución al Mariscal Joffre, pocos minutos antes de que muriera.

El Premier Steeg fué uno de los primeros en llegar al hospital. Explicó allí los deseos del Gobierno de hacer los más solemnes funerales.

El entierro se verificará probablemente el martes en las colinas de Louveciennes, a orillas del Sena que dominan el valle del Sena, mirando hacia París.—(U. P.)

PARIS, 3.—Madame Joffre estuvo a la cabecera del Mariscal y apenas notó cuando falleció, pues desde hacía seis horas parecía muerto. Los médicos tenían que auscultarlo frecuentemente para constatar si aún vivía.

En los círculos médicos se hace notar que ha sido éste un caso notable de resistencia física.

El doctor Boulin al salir del hospital declaró que desde el viernes, a las 8, el Mariscal sólo tuvo raros momentos de lucidez de cinco a diez minutos, y el resto del tiempo en estado semi-comatoso. Hizo notar que la operación fué efectuada hace exactamente quince días y que tuvo un ataque al corazón hace ocho, después de lo cual sólo la sorprendente resistencia del corazón permitió mantenerlo vivo.—(U. P.)

PARIS, 3.—El testamento del Mariscal Joffre, que se cree será abierto hoy, indicará probablemente sus últimas voluntades acerca de sus funerales.

El Gobierno proyecta llevar el cortejo por el Arco del Triunfo hasta la tumba de Napoleón y declarar un día de luto para permitir a todo el país, rendir homenaje al soldado más querido de Francia.

Si el testamento no se opone a este proyecto se espera que madame Joffre acepte los funerales oficiales.—(U. P.)

PARIS, 3.—El Presidente Doumergue llegó al hospital a las 10. Allí abrazó afectuosamente a Madame Joffre.

M. Barthou, Ministro de Guerra, al salir del hospital, declaró que el cadáver será embalsamado esta tarde.

El Premier Steeg presentó a Madame Joffre las condolencias y la gratitud de toda Francia.

El Gobierno ha decidido que los funerales sean nacionales, como los que se hicieron al Mariscal Foch. Se efectuarán el miércoles, a las 9, y consistirán en el desfile del cortejo hasta el Arco de Triunfo y después a la cripta de los Inválidos, y en una misa de requiem en Notre Dame.

La capilla ardiente se preparará en la capilla de Saint Louis y estará abierta al público el lunes y martes de las 9 de la mañana a las 9 de la noche.

M. Barthou pronunciará el único discurso oficial en Notre Dame, en nombre del Gobierno y de la Academia Francesa.

Todo el Cuerpo Diplomático será invitado a asistir a los funerales.—(U. P.)

WASHINGTON, 3.— El Presidente Hoover y otros miembros del Gobierno han cablegrafiado sus condolencias al Gobierno francés por el fallecimiento del Mariscal Joffre. — (U. P.).

MADRID, 3.— El Rey y el general Berenguer enviaron sus condolencias a la familia del Mariscal Joffre y al Presidente Doumergue.— (U. P.).

BUENOS AIRES, 3.—Todos los diarios de la tarde publican largos artículos en que se da la biografía del Mariscal Joffre.

"La Razón" dice:

"Joffre, el salvador de Francia, recibe a su muerte el justo homenaje de todo el mundo".—(U. P.)

PARIS, 3.— Después de los funerales, que se efectuarán el miércoles, el cadáver del mariscal Joffre, será depositado en la Cripta de los Inválidos, hasta la primavera, época en que estará terminado el sepulcro que se construye en la propiedad del mariscal, situada en Louveciennes.— (U. P.)

NOTA DE LA REDACCION

EL MARISCAL DE LOS PIRINEOS

Antes de 1914 pertenecía exclusivamente a Francia. Era un hombre de los Pirineos, sencillo y fuerte como los montes de su aldea nativa; un militar sin falsos oropeles, un tanto burgués y un tanto campesino, pero inteligente y sagacísimo.

En el año 1870 recibió el bautismo de fuego, y no obstante el desastre que culminó en Sedán, prosiguió, durante medio siglo, sirviendo a su ejército y a su patria, y dentro de su país y en las colonias, anhelante de demostrar su fidelidad indestructible.

En el año 1914, la tragedia de Sarajevo encendió la chispa iniciadora de la hoguera que había de extenderse por toda Europa, y pocos meses más tarde, el ejército más aguerrido del mundo marchaba sobre París.

Bélgica había sido reducida a un doloroso, a un ruinoso silencio, y los campos de Francia se secaban dominados por el invasor ansioso de pasear sus cascos vencedores bajo el Arco de Triunfo. Castelnau, Nivelle, Pau y otros desesperaron. Pero el austero general de los Pirineos, asumiendo por orden del comandante el cargo de Jefe Supremo de los Ejércitos franceses, se aprestó a la más difícil de las empresas que registra la historia contemporánea, y ordenando sus tropas a lo largo del Marne, irguió la barrera infranqueable que contuvo el avance del enemigo, y en la ciudad universal se volvió a oír el estampido lejano de los cañones amenazadores. París estaba salvada. Un pirinaico había sido el héroe; se llamaba José, Santiago César Joffre, y lo hicieron Mariscal de Francia.

DE ORIGEN ESPAÑOL

Joffre nació el 12 de enero de 1852 en Rivesaltes, en la falda de los Pirineos Orientales. Según la tradición que se mantiene en la familia, los antepasados son de rancio origen español y el apellido verdadero de la familia es Goffre. El bisabuelo del mariscal huyó de España por razones políticas, se fué a Francia y allí dió a su apellido la forma francesa que todos conocen, Joffre. Se hizo comerciante. El nieto de este primer Joffre se hizo tonelero. Tuvo once hijos, uno de los cuales fué el futuro vencedor del Marne, Mariscal de Francia.

ACTUO EN LA GUERRA DEL 70

Los estudios del joven Joffre en la Escuela Politécnica quedaron interrumpidos por el estallido de la guerra franco-alemana en 1870, durante la cual tomó parte en la defensa de París. Después de su salida de la Escuela Politécnica pasó a la de ingenieros y trabajó en la fortificación de París. En 1876 fué ascendido al grado de capitán. La pérdida de su esposa lo afectó sobremanera, tanto que pidió una transferencia a la Indo-China, en donde tomó parte en la ocupación de Formosa en 1885. Permaneció tres años en Hanoi como jefe de ingenieros. En 1888 regresó a París con el general Mensier. Un año más tarde se incorporó al regimiento de ferrocarriles. En 1892 fué enviado al Senegal a construir el ferrocarril de Kayes a Bafoulabe. Al término del año siguiente, una columna comandada por el coronel Bonnier se dirigió a Timboctu por la vía de Niger. Joffre, que ya era mayor, recibió orden de formar una segunda columna que también partió a Timboctu por la ribera izquierda del río. El 27 de diciembre partió de Segou para recibir en Goundam, a fines de enero, las noticias de que el coronel Bonnier había sido muerto el día 15. Continuó, sin embargo, sin amilanarse, su marcha a Timboctu, y entró a la ciudad el 12 de febrero de 1894, después de haber marchado por el desierto 813 kilómetros. Algunos años más tarde fué a la Isla de Madagascar a formar la base de Diego-Suárez. Fué nombrado general de brigada en 1900 y cinco años más tarde, general de división. Mientras era comandante del 11 Cuerpo de Ejército destacado en Amiens, fué llamado al Consejo Superior de Guerra en 1910. Este Consejo, restablecido en 1872, estaba formado por dos generales que en tiempos de guerra habrían tenido el comando en jefe del ejército. A Joffre se le confió la dirección de las líneas de comunicación.

ELEGIDO POR MESSIMY

Bajo el sistema entonces en vigencia, el vice-presidente del Alto Consejo llegaba en tiempos de guerra a ser el comandante en jefe de los ejércitos en campaña. Pero en la paz tenía poquísima autoridad sobre sus futuros subordinados. No podía determinar las promociones ni los comandos. La verdadera autoridad recaía en el Jefe del Estado Mayor General del Ejército. El general Michel, vice-presidente del Alto Consejo, renunció en julio de 1911, y el Ministro de la Guerra, M. Messimy, decidió entonces unir las funciones del Vice-presidente y las del Jefe del Estado Mayor General del Ejército en una persona, de manera que en la eventualidad de una guerra, el Jefe del Estado Mayor General pasaría a ser el comandante en jefe. ¿Quién iba a ejercer estos dos cargos unidos, que constituían uno de tan gran poder? M. Messimy pensó en el general Pau, quien rehusó basado en que tenía 18 meses más de servicio en la lista activa. El general Gallieni iba a ser pasado a la reserva más pronto aún. En consecuencia, la elección de M. Messimy recayó en Joffre, que a la fecha tenía 59 años de edad y que tenía cinco años en la lista de servicio activo.

CONDOLENCIA DE LOS REYES DE INGLATERRA, ESPAÑA Y HOLANDA

Londres, 3.— El Rey Jorge V, el Premier Ramsay Mac Donald y el Almirantazgo han enviado sus condolencias al Gobierno francés y a madame Joffre por el fallecimiento del mariscal Joffré. — (U. P).

París, 3.— Madame Joffre ha recibido condolencias de todo el mundo.

Las primeras en llegar fueron las del Rey y Reina de España, de la Reina de Holanda y del Rey de Inglaterra.—(U. P.)

TRES AÑOS DE COMPLETA ACTIVIDAD EN EL EJERCITO

Durante tres años ejerció Joffre completa autoridad sobre el ejército. Había lanzado su plan de campañas, conocido como el Plan N.o 17, antes del Consejo Superior del 18 de abril de 1913. Alemania declaró la guerra el 3 de agosto de 1914 y automáticamente Joffre pasó a ser comandante en jefe del ejército. Desde esa fecha, la historia de su vida fué por más de dos años, la de la guerra misma. Este general silencioso, celoso de su deber y de su autoridad, pero sin desmayos ante los más terribles acontecimientos, tuvo que soportar sobre sus recias espaldas todo el peso que sólo su frialdad y energía le permitieron resistir.

EN LA GUERRA EUROPEA

Después de haber intentado en vano arrojarse sobre el flanco de las posesiones alemanas, se vió obligado a retirar su ala izquierda a considerable distancia. Reinició la ofensiva el 6 de setiembre y expulsó a los alemanes más allá del Aisne durante la memorable batalla del Marne. Intentó en seguida volver su ala derecha, maniobra que salió frustrada y que terminó con el establecimiento de las tropas enemigas tocando el mar. Los alemanes hicieron una tentativa para romper las líneas de los aliados en el Yser en noviembre de 1914, pero fracasaron. Entonces los franceses intentaron a su vez romper el frente alemán en la Champaña, en el Woevre, en Artois y simultáneamente en Artois y en la Champaña. (Setiembre de 1915).

DIFICULTADES

Todas estas situaciones habían alarmado la opinión pública. Se inició una campaña en contra del comandante en jefe del ejército, de un lado por los amigos del general Gallieni, quienes acusaban a los cuarteles generales de haber robado la gloria del Marne, y del otro, por las fuerzas más poderosas aun de los amigos del general Sarrail, a quien Joffre había relevado de su comando en julio de 1915. Ambas fuerzas reprocharon a los cuarteles generales por su ciega confianza en 1914. Acusaron a Joffre de rehusar toda autoridad superior y de organizar un Gobierno regular en Chantilly. Mientras fué Ministro de la Guerra, M. Millerand protegió al comandante en jefe. Pero el 30 de octubre de 1915 fué reemplazado por el general Gallieni. Joffre había servido a las órdenes de éste en Madagascar, y Gallieni había sido quien sugirió a Messimy en 1911 que designara a Joffre para jefe del Estado Mayor General. Pero al comenzar la guerra, aunque designado sucesor de Joffre, Gallieni había sido dejado en repetidas oportunidades como Gobernador Militar de París, en lugar de llamársele a los cuarteles generales.

EL MARNE

Vino entonces la batalla del Marne, seguida por la rivalidad, si no de los dos generales, por lo menos de sus partidarios. El 3 de diciembre de 1915, sin embargo, Joffre recibió, en vez de un simple comando del norte y del noroeste, el supremo comando de todos los ejércitos de Francia, cargo que ponía a sus órdenes el ejército del Oriente, que comandaba nada menos que el general Sarrail. Las dificultades no demoraron mucho en presentarse. El 16 de diciembre, el Ministro de la Guerra pidió informaciones sobre el estado de defensa en que se encontraba la plaza fuerte de Verdún. El 18 recibía una lacónica respuesta de Joffre, en la cual éste ofrecía su renuncia. Gallieni contestó el 22; dijo que Joffre gozaba de la completa confianza del Gobierno. Dos meses después, sin embargo, el 21 de febrero de 1916, los alemanes atacaron frente a Verdun, y las defensas, que se hallaban incompletas, fueron forzadas hasta la línea del fuerte en ocho kilómetros en solamente cuatro días. El 7 de marzo, Gallieni leyó ante el Consejo de Ministros un memorándum en el cual ponía de relieve la necesidad de reformar el Alto Comando. Su consejo no fué aceptado; estaba, además, enfermo; renunció, por consiguiente, y fué reemplazado por el general Rocques el 17 de marzo.

UNA DE LAS PRIMERAS CONDOLENCIAS DE DIPLOMATICOS FUE LA DEL MINISTRO CHILENO

PARIS, 3.—Entre los primeros diplomáticos que acudieron a presentar sus condolencias por la muerte del Mariscal Joffre, estaba el Ministro de Chile, señor Arturo Alemparte, quien firmó el registro de condolencias en nombre del pueblo de Chile; el Ministro de Colombia, señor Vásquez Cobo; el Ministro de Argentina, señor Lebretón y el Embajador de Brasil, señor Souza Dantas, quien dijo: "Lo más admirable en el Mariscal Joffre era su modestia. He asistido durante cuatro años a la conmemoración anual de la batalla del Marne en Meaux con el Mariscal Joffre, y siempre él se manifestó de una admirable sencillez".—(U. P.)

En los días de la guerra: el Mariscal Joffre (al centro) y los generales Castelnau (a la izquierda) y Pau (a la derecha).

LAS DIFICULTADES CONTINUAN

El nuevo Ministro era un amigo personal de Joffre. Sin embargo, la campaña en contra del general duró todo el año 1916.

Esto se debió, al parecer, parte al resultado indeciso de la batalla del Somme y a que las querellas personales entre Sarrail y Joffre continuaban. Finalmente el general Nivelle, comandante en jefe del 11.o Ejército, que operaba en Verdun, recapturado el fuerte de Douaumont, apareció como el posible sucesor de Joffre. Un decreto emitido el 13 de diciembre de 1916, confería a Joffre el título de Consejero Técnico del Gobierno en los asuntos relacionados con la guerra. Continuó, sin embargo, reteniendo el título de Comandante en Jefe de los Ejércitos Franceses. El general Nivelle recibió el comando de los ejércitos del norte y del noreste, es decir, del frente francés. Nuevamente el ejército del Oriente pasó a ser independiente de los cuarteles generales.

¿Era éste un puesto de comandante en jefe y consejero técnico? El Senado pidió una explicación. El comité secreto, reunido el 23 de diciembre, Briand, como Primer Ministro, explicó el decreto del 13. El título de comandante en jefe era dejado a un hombre que jugaba un papel histórico y que gozaba de toda consideración; pero no implicaba autoridad alguna sobre los generales Sarrail y Nivelle, quienes quedaban libres para dirigir las operaciones como mejor les pareciera. Joffre, sería miembro consultivo en el Comité de Guerra, que era sólo un órgano de trabajo preparatorio y sus decisiones tenían que ser sometidas al Consejo de Ministros. Sin embargo, el 13 de diciembre, Briand hizo cambios en el Gabinete y llamó al general Lyautey al Ministerio de la Guerra, en reemplazo del general Gallieni. Lyautay llegó a París el 24. Consideró que el cargo de comandante en jefe del ejército y de consejero técnico dado a Joffre, era incompatible con la autoridad de Ministro de Guerra. Ambos cargos fueron suprimidos, pero, en compensación, el general Joffre fué hecho Mariscal de Francia el 26 de diciembre. En la primavera de 1917 hizo un viaje a Norte América; la Academia Francesa le hizo miembro suyo el 14 de febrero de 1918, y se hizo cargo de su puesto el 19 de diciembre.

UNA CONVERSACION TELEFONICA EN LA MADRUGADA DEL 3 DE SETIEMBRE DE 1914

Hace ya cerca de catorce años, Francia se salvó de ser vencida por los alemanes gracias a una conversación telefónica que tuvo lugar a las 2 de la madrugada del día 3 de setiembre de 1914, entre las dos grandes figuras que llenaron de gloria a Francia y la llevaron a la victoria: Gallieni y Joffre.

Joffre, en el Marne, trataba de reunir y formar un ejército ofensivo con los descorazonados restos de las fuerzas francesas que habían ido alegremente al frente un mes antes.

Gallieni, desde sus oficinas de Gobernador Militar de París, observaba los movimientos de los ejércitos de su país y del enemigo, en la misma forma que un aficionado mira las pizarras en las cuales se van anotando los resultados de un campeonato mundial, que se efectúa a muchos miles de kilómetros de distancia.

Repentinamente, a las 2 de la madrugada, sentado ante su mapa, estudiando la colocación de los alfileres con banderitas que indicaban la posición de las divisiones francesas y alemanas, Gallieni vió que el ejército alemán había dado un paso en falso, y quedaba expuesto, por lo tanto, su centro, a un golpe de muerte.

Acudió al teléfono, y ordenó que se despertara a Joffre, inmediatamente; pero éste, que se encontraba cerca de Meaux, no dormía, — no lo había hecho cuatro días consecutivos con sus respectivas noches. La presencia del ejército alemán a sólo tres horas de París, le quitaba todas las ganas de entregarse al reposo.

Después de 3 minutos, el llamado obtuvo contestación. Tuvo lugar entonces la siguiente conversación histórica, , la cual, tal como la relata el general Nudant, que la oyó, es como sigue:

—¿Hablo con Joffre? interrogó Gallieni.

—Sí, habla Joffre, fué la respuesta.

—Sé que los alemanes marchan hacia Meaux.

—¡Ah!— replicó Joffre, como si le hubiese sorprendido la noticia, aunque después se ha tenido conocimiento de que la sabía perfectamente bien.

—¿Qué está usted haciendo al respecto? ¿Va a atacar? Mire, es ya tiempo de sostenerse y de pelear, —dijo Gallieni, cuya irritación aumentaba al ver que Joffre, evidentemente concentrado en sus pensamientos, no contestaba. Gallieni se acaloró del todo, y no pudiendo contenerse más, gritó:

—¿Qué es lo que espera? ¿Qué ha decidido? ¡Yo en su caso atacaría!

—Epere, — contestó Joffre, después de, al parecer, haber meditado un largo rato.

Ambos generales parecían haberse retirado de sus respectivos teléfonos, y desde el cuartel general de Joffre, podía escucharse el sumido de una conversación en voz baja mantenida a alguna distancia del fono. Pasaron diez minutos sin que nadie pronunciase una sola palabra ante los aparatos.

Gallieni, impaciente, gritó al fin:

—¡Joffre, Joffre!!

No obtuvo respuesta. Cinco minutos más tarde repetía las mismas palabras. A través de las líneas se continuaba escuchando el runruneo de la conversación, la cual, al parecer, por el aumento del tono, se había convertido en discusión.

Repentinamente, la voz de Joffre se oyó de nuevo. Dijo:

—Sí, voy a atacar.

—Eso es definitivo, ¿no es así? —preguntó Gallieni, y luego de recibir la confirmación de su interlocutor, añadió:

—Muy bien, muy bien. Yo también atacaré.

Esta conversación de media hora de duración decidió la suerte de Francia, y, posiblemente, la de Inglaterra y demás países aliados.

Más o menos a las 8 de esa misma mañana, Joffre tenía listos sus planes para la primera batalla del Marne. Sus fuerzas del centro giraron en su retirada y se dirigieron hacia la derecha, directamente contra el grueso del ejército alemán, mientras que el general Maunoury, con sus tropas, formaba un gran cuadro y atacaba la izquierda enemiga.

El ataque de Gallieni fué aún mucho más audaz. Como Gobernador Militar de París era responsable de la seguridad de la capital, de sus habitantes, de las riquezas depositadas en los Bancos y museos, etc. Por esto estaba tan ansioso de que Joffre sacase ventaja del lado débil de los alemanes que le indicaban los alfileritos clavados en el mapa que tenía ante su mesa.

Reunió a todos los hombres de la guarnición de París y ordenó que pusieran presión todos los trenes disponibles; pero éstos fueron pocos, y Gallieni encontró que muchos de sus hombres habían quedado en la estación. Entonces tomó una de esas determinaciones rápidas que lo han señalado como un genio militar.

A media noche ordenó que todos los taxis de París se reuniesen en los Inválidos, y dentro de cada uno de ellos colocó a seis hombres armados. Este gran ejército de taxis salió por las puertas de París y tomó el gran camino blanco que lleva a la Champaña. En las alturas de los alrededores de Meaux, se detuvo el convoy y descendió de él el ejército de París, que corrió a tomar posiciones para iniciar el ataque que lo llevó a la victoria.

Tentacion



ES EL MAGICO PODER DE LAS LINDAS TELAS QUE OFRECEMOS, QUE SE ESTAN POPULARIZANDO EN SANTIAGO, AL EXTREMO DE INVADIR TODOS LOS HOGARES.

LOS PRECIOS QUE DETALLAMOS, SON UN VERDADERO INDICE REPRESENTATIVO DE LAS VENTAJAS QUE ESTA SEMANA OFRECEMOS A UD.

SORPRESAS-REGALOS.– A pedidos de numerosos clientes, nos vemos forzados a continuar este mes de Enero, con este sistema de regalos, que ha revolucionado al mundo femenino, por su novedad y conveniencia. Además, para ser consecuentes, aumentaremos con liberalidad el valor del contenido de las preciosas cajitas-regalos. Por cada $ 5 de su compra, recibe usted un cupón que le da derecho al sorteo de la serie, del sábado que corresponde.

LISTA DE PREMIOS

SORTEO SABADO 3 DE ENERO

SERIE 12.

1337, 6808, 10212, 8925, 11800	8340, 1345, 12800, 13906,
8724, 10066, 3727, 2111, 5598,	15077, 16218, 8657, 6586,
61, 8073, 12225, 18607, 12453,	5496, 12351, 3427, 14052,
18300, 9572, 4344, 13937, 1761	9500, 4913, 5200, 3959, 17849,
19507, 18521, 11000, 6304,	11223, 1931, 28, 688, 8664,
	16113, 7827, 3849, 16386.

Blanco

HABIENDO RECIBIDO una gran remesa de estos artículos, seguiremos vendiendo durante esta liquidación a los precios que hasta ahora vendíamos, y algunos a precios aún más bajos.

OSNABURGO, en una calidad buena y tupida, tendremos, a

$ 0.50 metro

PIQUE de colores, ancho 90 ctms., la tela de rigurosa actualidad, colorido firme y garantido, de mucho gusto, el metro,

$ 2.90

TOCUYO para sábanas, 150 ctms., ancho, calidad inmejorable por su duración, solamente al precio de

$ 1.95 metro

ADEMAS encontrará una cantidad de tocuyos y creas buenas para sábanas, en completa baratura; también lienzos buenos como el "Caballo Alado", "Coraze", "Faisán", "Ojo", "Competidor", "Barón", etc., tendrá usted desde

$ 0.40 metro

Algodones

MUSELINAS en pintados menudos, muy elegantes, para vestiditos de niñitas, delantales, etc., desde

$ 0.75 metro

MUSELINAS semi-lana, pintados de gran moda, especiales para batitas, trajes, etc., el metro

$ 1.40

CREPES de fantasía, colorido muy nuevo, artículo de duración,

$ 1.20 metro

PAÑUELOS fantasía, desde

$ 0.30

Velos

JAMAS hemos presentado un surtido de más gusto y de mejores colores que los que exponemos en nuestros almacenes. Tendrá velos

desde $ 0.60

VELOS en dibujos muy elegantes, ancho 100 ctms., el metro

$ 1.30

VELOS de hilo en preciosos pintados, chicos y grandes, para todos los gustos, artículo que valía $ 5.80; ahora,

$ 2.90

Cretonas

SURTIDO Y BARATURAS sin igual, soberbia exposición de colores, hay de todos los precios desde

$ 1.20 metro

SEDAS

SEDA MONGOL, calidad fina, muy gruesa, lisa, en blanco, negro y en todos los demás colores, a

$ 19.80 metro

CREPES DE SEDA, infinidad de dibujos muy atrayentes, regalo,

$ 3.90 metro

OPAL DE SEDA, 90 ctms., de ancho, tonos pálidos, especial para ropa interior, precio regalado,

$ 2.90 metro

FULARES DE SEDA, en dibujos muy elegantes, recién recibidos,

$ 6.80 metro

ESPUMILLAS lisas, pura seda; para liquidar completamente esta partida, regalaremos, a

$ 8.50 metro

MARROCAIN de seda, gran fantasía, para trajes y ensembles, a

$ 18.00 metro

FULGURANTES pura seda, en colores lisos, especial para trajes y tapados, a

$ 13.90 metro

LANAS

MUSELINAS DE LANA, colores de fantasía, muy elegantes, para batas, trajes, blusas, etc., a

$ 2.90 metro

POPELINAS DE LANA gran colorido, un regalo,

$ 3.80 metro

KASHA pura lana, hay una infinidad de colores, todos en tonos pálidos, de gran moda, a

$ 9.80 metro

Sección encargos de provincias

servicio rápido, modernos procedimientos de expedición, se envían muestras, se busca la comodidad para el cliente; se exige garantía de seriedad de $ 5 en estampillas, o giro, despachamos a vuelta de correo.

Delicias 3035 - Estado 127-135

San Diego 1113

Almacenes de Liquidaciones

Remate de la Chacra
LAS LOMAS

El jueves 8 de enero próximo, a las 15 horas, ante el árbitro don Alfredo Aravena Viera, en su estudio, calle Compañía 1223, y por acuerdo de los herederos de don Casimiro Calmels, se rematará la

CHACRA "LAS LOMAS"

situada a tres kilómetros de esta ciudad, al Poniente de la Población Besa. Se tiene acceso a ella por calles que pronto estarán totalmente pavimentadas, por el ferrocarril eléctrico de San Pablo y por el autocarril de la calle José Joaquín Pérez.

Mínimum: $ 180,000

El precio se pagará en tres cuotas: un tercio al contado y el saldo en dos cuotas a uno y dos años plazo, con el interés del 8 por ciento anual. El subastador podrá contratar un préstamo a largo plazo para abonarlo al saldo de precio insoluto, posponiéndose en este caso la hipoteca y renunciándose la acción resolutoria en favor de la institución que lo concede.

La superficie es de veinte cuadras aproximadamente, y los terrenos aptos para todo cultivo, encontrándose varios potreros alfalfados.

Hay casa-habitación, galpones, bodegas y casas de inquilinos.

Dispone de agua potable y puede obtenerse electricidad para todo servicio, encontrándose las calles adyacentes dotadas de alumbrado eléctrico.

Tiene derechos de agua en los canales Maipo y Mapocho.

Mayores antecedentes y títulos en el estudio del árbitro.

J. VICENTE CASTRO M., Actuario.

Rm.—X.

Avise Ud. en los CLASIFICADOS de "LA NACION"

"LA NACION"

Suscrición anual . . . . $ 95.00

Suscrición semestral . . . . . . $ 50.00

Suscrición trimestral . . . . . . $ 27.00

Las suscriciones se sirven a contar desde cualquiera fecha del año.

"Los Tiempos"

Suscrición anual . . . . $ 48.00

Suscrición semestral . . . . . . $ 26.00

Suscrición trimestral . . . . . . $ 14.00

Las suscriciones se sirven a contar desde cualquiera fecha del año.

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

Una gran asamblea de homenaje a San Agustín hubo ayer en Valdivia

El tercer día del Congreso Eucarístico Nacional. — Llegó a la ciudad el Nuncio Apostólico, Monseñor Ettore Felice. — La lluvia torrencial ha restado brillo a algunos actos del Congreso

VALDIVIA, 3. — En el segundo día del Congreso de la Juventud Católica Femenina se efectuó a las 8 horas una misa de comunión general en la catedral.

Se efectuó también la primera sesión de estudios, durante la cual habló la señorita Antonia Bertrand, delegada de Santiago, sobre "El apostolado". Luego siguió un animado debate, en que participó monseñor Fuenzalida, quien exhortó a las socias a la perseverancia.

A las 14 horas tuvo lugar la 4ª sesión de estudios, en la que hablaron las delegadas de San Bernardo y Cochamo.

A las 18 horas se realizó una asamblea, presidida por los obispos monseñores Ramberga, Edwards, Fuenzalida, Caro, Klinke y Contardo. Hicieron uso de la palabra la presidenta de la Juventud Católica de Valdivia, señorita María Mercedes Castelblanco; la de Concepción, señorita Alicia Vasquez; la delegada de Ancud, señorita Elena Alvarado; de Valparaíso, señorita Isabel Guajardo y el obispo monseñor Edwards.

El programa musical alcanzó gran lucimiento y durante él se canto el Himno de la Asociación.

Terminada la asamblea, se efectuó un desfile por las calles, con participación de miles de fieles. Desde las puertas de la iglesia matriz se impartió la bendición al pueblo.

En el día de hoy las socias asistirán a una misa en la iglesia de San Francisco, y en la tarde habrá dos sesiones de estudios. — (Barra).

VALDIVIA, 3. — Simultáneamente con el Congreso Eucarístico Nacional que se celebra en esta ciudad, se realizan en esta ciudad concentraciones de la Asociación de la Juventud Católica Femenina, de la Unión de Centros de la Juventud Católica y de la Asociación Nacional de Estudiantes y Jóvenes Católicos, cuyos miembros concurren al Congreso Eucarístico.

LA GRAN PROCESION DE HOY

VALDIVIA, 3. — La festividad culminante de mañana será una gran procesión que se realizará antes de mediodía y en la que tomarán parte todas las dignidades eclesiásticas que se encuentran en ésta.

Se calcula que desfilarán no menos de tres mil personas, y con este motivo se han levantado arcos de triunfo que ofrecen un espléndido golpe de vista y dan a la ciudad una nota de singular animación. — (Barra).

EL NUNCIO APOSTOLICO LLEGO A VALDIVIA

VALDIVIA, 3.— El Nuncio Apostólico de S. S., Monseñor Ettore Felici, llegó a mediodía a esta ciudad.

En la estación lo esperaban los delegados al Congreso y la banda salesiana.

La lluvia torrencial que había en esos momentos restó brillo a la recepción.— (Barra).

EL TERCER DIA DEL CONGRESO

VALDIVIA, 3.— En la mañana de hoy hubo misas de comunión general, que fueron oficiadas por los prelados que asisten al Congreso. Predicó el Obispo Monseñor Guido de Ramberga.

En el conventó de los salesianos hubo una gran asamblea de homenaje a San Agustín. Fué presidida por los Obispos señores Ramberga, Edwards, Caro, Contardo, Gimpert, Klincke, Sepúlveda y Fuenzalida.

Pronunciaron discursos los padres Montero y González.— (Barra).

ESTA LLOVIENDO EN VALDIVIA

VALDIVIA, 3.— Hoy llovió torrencialmente. Si persiste mañana el mal tiempo, es probable que se suspendan la procesión y una misa de campaña que se iba a oficiar en la plaza.— (Barra).

UN BANQUETE EN HONOR DE LOS OBISPOS

VALDIVIA, 3.— Un grupo de caballeros de la localidad ofrecerá mañana un banquete en el Club Valdivia en honor del Nuncio Apostólico, Monseñor Felici, que se encuentra en ésta ,y de los Obispos que asisten al Congreso Eucarístico.— (Barra).

El Ministro de la Propiedad Austral

SE EMBARCARA EN EL VAPOR "ALEJANDRO"

MAGALLANES, 3.— Hoy zarpó de este puerto el vapor "Alejandro", que hará escala en Natales, donde se embarcará el Ministro de la Propiedad Austral, señor Edecio Torreblanca.— (Alvarez).

S. E. asistió ayer a la inauguración de las obras de adelanto local de Chimbarongo

Los vecinos de la localidad vitorearon entusiastamente al Primer Mandatario

CHIMBARONGO, 3.—S. E. el Presidente de la República llegó hoy a este pueblo en automóvil a las 18.30 y asistió a la inauguración de la plaza y de las tres calles recientemente abiertas, que se efectuó momentos después.

A su paso por San Fernando el Excmo. señor Ibáñez fué saludado por el gobernador del departamento, por el comandante del Zapadores, por el prefecto de carabineros, por los presidentes del Rotary Club y del Club Social y por otras personalidades.

En la plaza de este pueblo se habían reunido varios centenares de personas, que vivaron entusiastamente a S. E. De los fundos de los alrededores vinieron grupos de huasos montados, que salieron a encontrar al automóvil en que viajaba S. E. a algunos kilómetros de distancia y lo escoltaron hasta este pueblo.

S. E., acompañado por el alcalde de la comuna, Sr. Fernando Guzmán Moreno, visitó el hospital. En seguida asistió a la inauguración de la plaza. Esta fué una ceremonia sencilla, durante la cual hizo uso de la palabra el alcalde señor Guzman.

Los asistentes al acto vitorearon entusiastamente a S. E. y su gobierno.

Concurrieron a la inauguración los vecinos de la localidad y de las comunas cercanas y, los alumnos de las escuelas, las colectividades obreras y deportivas, etc.

En las calles había arcos de triunfo y las casas estaban todas embanderadas.

Terminada la ceremonia, S. E. se dirigió a la hacienda Tierra Blanca, del señor Guzman Moreno, donde pernoctará.—(Varas).

Esa mujer de quien los araucanos dicen que tiene una misión sagrada, está presa en Valdivia

ACUSADA DE HOMICIDIO Y RAPTO

Pero no se ha fallado aún el proceso que se sigue contra Juana Huiscaleo Maripichún, defendida por el Congreso Araucano de Huillín. — Ella dice que no tiene base la denuncia de los "huincas"

Valdivia, 3.—Uno de los acuerdos del Congreso Araucano, recientemente celebrado en Huillín, cerca de Temuco, fué el de pedir que se ponga en libertad "a la hermana Juana Huiscaleo Maripichún, con misión sagrada dentro de la raza araucana, que se halla presa en la Cárcel Pública de Valdivia, porque la Araucanía la cree incapaz de haber cometido el delito que se le imputa, en virtud de dicha misión y por su consagración a la rectitud y a la honradez."

En conocimiento de este acuerdo, el corresponsal ha hecho algunas averiguaciones sobre el proceso que se sigue contra Juana Huiscaleo, y ha establecido que se la acusa de rapto de niños, de homicidio y de ejercer la brujería.

Juana Huiscaleo tiene su domicilio en Quilchi, cerca de esta ciudad. Entre los indios y los campesinos de los alrededores tiene fama de bruja y adivina.

Un día fué denunciada de haber le quitado la vida a uno, y por tal motivo fué detenida y procesada. El proceso se ventila en uno de los Juzgados de esta ciudad y todavía no se ha producido sentencia en él.

Se asegura que Juana Huiscaleo raptaba los chicos de los campesinos de la comarca y los escondía en su ruca. Luego los padres desesperados la iban a consultar sobre el paradero de los niños perdidos, y ella, previo cobro de la consulta, les daba informaciones que siempre resultaban exactas.

Hace algún tiempo se acusó a la Huiscaleo de haber asesinado a un niño y ese fué el motivo de su detención.

Se han presentado a declarar en favor de ella numerosas personas, la mayor parte de ellas araucanos, le tienen un respeto supersticioso a su ciencia, de la cual dicen que emana del mismo Dios.

El acuerdo del Congreso Araucano, a que nos hemos referido, era esperado por la Huiscaleo, quien al ser interrogada por el corresponsal, le dijo: "Tengo, en efecto, una misión sagrada que cumplir. Los de mi raza lo saben, y saben también que no tiene base ninguna el denuncio que en contra mía han hecho los "huincas". Por eso me defienden".

Juana Huiscaleo Maripichún es una mujer de unos cuarenta y cinco años, alta, de hermosos ojos negros. Viste a la araucana, con polleras de vivos colores y amplios vuelos, y con collares y brasaletes de monedas de plata.— (Barra).

ANTOFAGASTA

Una lancha cargada con salitre se incendió ayer en Taltal

Los lancheros evitaron que el fuego se propagara al muelle donde había numerosos carros cargados con nitrato

TALTAL 3.—Hoy a las 14 horas se incendió una lancha de la Compañía Salitrera de Taltal, cargada con cuarenta toneladas de salitre, mientras se hallaba atracada al muelle N.o 2 del Ferrocarril.

Los lancheros que la ocupaban se reparon rápidamente al muelle y con grave peligro de sus vidas consiguieron sofocar el fuego que se propagaba al muelle donde había numerosos carros cargados con nitrato.

Los bomberos llegaron oportunamente y desarrollaron una eficaz labor.

La lancha incendiada explotó y lanzó trozos de maderas a considerable distancia, y en seguida se hundió. No hubo desgracias personales.

Se ignora el origen del fuego, pero se cree que se haya producido por una chispa de algún remolcador.— (Naveas).

Pavimentación de aceras

TALTAL, 3. — Se iniciaron los trabajos de pavimentación de las aceras de la población, trabajo que está a cargo de la Compañía Chilena de Pavimentación y Construcciones.

Esta obra de urbanización de la ciudad se efectúa con fondos del empréstito municipal, y en ella se invertirá la suma de $ 192.000.

Con la cantidad destinada se arreglarán 15,000 metros cuadrados.

La pavimentación se ha iniciado por el extremo sur de la ciudad, calles José A. Moreno y Prat. — (Naveas).

12 candidatos a alumnos de la Escuela de Minas de Copiapó

TALTAL, 3. — A fines de la semana última y principios de la presente estuvieron en esta localidad los señores Armando París y Pedro Esquibel subdirector y profesor de la Escuela de Minas de Copiapó.

Los mencionados profesores vinieron a examinar a los candidatos a alumnos de dicha Escuela, obteniendo un buen resultado, pues a la prueba de capacidad exigida para ingresar al establecimiento se presentaron doce alumnos, los que casi en su totalidad fueron aprobados.

Durante su estada en la localidad los señores Paris y Esquibel contaron con la cooperación de las autoridades y del profesorado, para el cumplimiento de su cometido. — (Naveas).

Concentración de profesores primarios

TALTAL, 3. — El profesorado de las escuelas pondrá término a sus actividades con una convención pedagógica, en la que se hará un balance de la labor anual, al mismo tiempo que se dilucidarán importantes problemas relacionados con la profesión.

La asamblea inaugural se efectuará mañana y tendrá especial atractivo, pues será amenizada por un programa literario-musical a cargo de varios profesores.

La asamblea durará tres días, y promete resultar interesante. — (Naveas).

ACONCAGUA

Asumió ayer el nuevo Alcalde de Los Andes

LOS ANDES, 3.—El gobernador del departamento, señor Eduardo Gana, hizo ayer entrega de la Alcaldía al señor Alfonso Poblete, nombrado recientemente para desempeñarla.

Este nombramiento ha sido muy bien recibido en la ciudad, en la cual el señor Poblete es vastamente conocido y muy apreciado por su actividad e inteligencia.—(Figueroa).

El nuevo alcalde de Quintero

QUINTERO, 3.— Con esta fecha se han hecho cargo de sus nuevos puestos, el Alcalde de la Comuna, don Eduardo Lecaros Sánchez, y el jefe del Retén de Carabineros, sub-teniente don Luis Durand.— (Francke Varas).

Accidente ferroviario

LA LIGUA, 3. — Ayer, a las 11 horas, se dió vuelta el autocarril Dodge Nº 217, entre las estaciones de Catapilco y Palos Quemados. Viajaba en él el ingeniero señor Alfredo Gajardo, jefe de la vía, primer sector de la Red Norte.

El autocarril quedó tumbado a la orilla de la línea, frente a una quebrada. Sus ocupantes resultaron ilesos. — (Salazar).

TALCA

Un camión de pasajeros se volcó en el camino de Retiro

PARRAL, 3. — Un camión de pasajeros que regresaba de Retiro, se volcó al tratar de pasar una carretela cerca de Copihue. Los pasajeros Osvaldo Millas, Manuel Bustos, Víctor Figueroa y otros, quedaron aplastados y permanecieron así hasta que llegaron los vecinos y levantaron el camión. Millas resultó con lesiones graves y los demás, con algunas heridas leves.— (Belmar).

Ha llovido torrencialmente

CUREPTO, 3. — En pleno verano han caído sobre la región frecuentes lluvias, provocando los consiguientes perjuicios en la agricultura. Así el agua ha echado a perder muchas trillas, pues el grano de trigo se ha podrido con el exceso de humedad. Los agricultores de la comarca se encuentran francamente alarmados con las bruscas e imprevistas variaciones del tiempo, hecho este que no se producía desde hace muchos años. — (León Cavagnaro).

Construcción de un camino nuevo

CUREPTO, 3. — Con todo éxito se han terminado los trabajos en el camino nuevo, en una sección de la carretera de Curepto a Hualañé, en Lien, gracias a la actividad desplegada por el vecino don Rodemil González, quien personalmente dirigió los trabajos y obtuvo la cooperación desinteresada de numerosos campesinos. — (León Cavagnaro).

CONCEPCION

Mató en defensa de su honor

CONCEPCION, 3.— En el hospital falleció el comerciante del Mercado, Joaquín Soto, a consecuencia de las lesiones que le infirió su colega Juan Aros, quien lo sorprendió en compañía de su esposa Juana Salgado.

Aros, en defensa de su honor, agredió a silletazos a su colega y a su infiel esposa, dejando a ambos gravemente heridos.

Como se ha dicho, Soto falleció y la Salgado sigue hospitalizada en estado grave.— (Poblete).

Repartición de premios a los universitarios

CONCEPCION, 3. — En el Teatro Concepción se realizó la repartición de premios a los mejores alumnos de las escuelas universitarias.— (Poblete).

Turistas y veraneantes

CONCEPCION, 3.— En los vecinos balnearios de Tomé, Penco y Lirquete, se nota una apreciable afluencia de turistas y veraneantes, lo cual ha venido a darles bastante animación.— (Poblete).

CHILOE

El primer bloque de cemento para las obras portuarias

PUERTO MONTT, 3. — En la Maestranza instalada en la Isla de Tenglo, se ha construído el primer bloque de cemento para el molo de atraque de las obras portuarias. En dicha Maestranza se continuará construyendo bloques, los que serán sumergidos próximamente. — (Casas).

Ayer llovió torrencialmente en P. Montt

PUERTO MONTT, 3. — A las 19 horas cayó una lluvia torrencial que inundó varios sectores de esta ciudad. — (Casas).

Movimiento demográfico de Puerto Montt

PUERTO MONTT, 3' — El movimiento demográfico de Puerto Montt durante el año último, arroja las siguientes cifras: Nacimientos, 1,305; defunciones, 794; matrimonios, 353.— (Casas).

Automóvil manejado por un ebrio atropelló a un veterano

PUERTO MONTT, 3.— El automóvil de arriendo patente N.o 58074, corría anteanoche velozmente por la calle Urmeneta, piloteado por un chófer en completo estado de ebriedad. A la altura de la calle Lota, se precipitó contra la vereda y estrelló violentamente contra la muralla, al veterano Juan de Dios González Santana, quien resultó con lesiones graves y fué hospitalizado. El chófer huyó y no ha sido hallado. — (Casas).

Revista de instrucción de Carabineros

PUERTO MONTT, 3. — Llegaron el subintendente de Administración de Carabineros don Francisco Soler, y el teniente coronel don Osvaldo Muñoz Cortés Monry, quienes, acompañados del prefecto de Chiloé, don Armando Romo, se dirigirán mañana a Castro a pasar revista de instrucción. — (Casas).

Al Congreso de Alcaldes

PUERTO MONTT, 3.— El Alcalde don Guillermo Gallardo partirá próximamente a Santiago a participar en el Congreso de Alcaldes, en representación de esta comuna.— (Casas).

Viajeros en Castro

CASTRO, 3. — Hoy estuvieron de paso en ésta el general señor Olea y el gobernador marítimo de Magallanes. — (Triviño).

Partido de football

CASTRO, 3. — Se verificó un interesante encuentro entre el seleccionado de foot-ball del vapor "Alfonso" y el "Estrella" de aquí. El match terminó en empate. — (Triviño).

Los funerales de don Luis Paris

PUERTO MONTT, 3.—Con numerosa concurrencia se efectuaron los funerales de don Luis Paris. — (Casas).

Llegó a P. Montt el juez don Héctor Puebla

PUERTO MONTT, 3. — Hoy llegó a esta ciudad don Héctor Puebla, recientemente nombrado juez letrado del Departamento. En la estación fué recibido por un grupo de distinguidos vecinos. — (Casas).

$ 5.981,903 recaudó la Tesorería de P. Montt

PUERTO MONTT, 3.—Durante el año 1930 la Tesorería de Puerto Montt tuvo una entrada de 5.981,903 pesos.—(Casas).

SANTIAGO

Cursos de divulgación artística

SAN BERNARDO, 3.— El Liceo de Hombres ha quedado definitivamente instalado en un amplio y cómodo local que, además de contar con hermosas salas de clases, tiene buenas canchas de tennis y basketball, y piscina, junto a una gran quinta. Durante el período de vacaciones, se desarrollarán cursos de divulgación artística, uno de los cuales iniciará pronto sus trabajos, a cargo del profesor de canto, señor José Molina.— (Parada).

BOX

Anoche finalizaron los Campeonatos Militares de aficionados

Resultados de los encuentros realizados en el Estadio Reina Victoria

Ante escaso pero selecto público se desarrollaron anoche los encuentros finales del campeonato militar, competencia que estaba anunciada en el ring del Estadio Reina Victoria.

Los encuentros anunciados se efectuaron en su totalidad, salvo el último de los pesos pesados, que debió suspenderse por falta de guantes.

Los resultados de los matches de anoche fueron los siguientes:

PESO MOSCA

El conscripto David Avalos, de la I División de Infantería, venció por puntos al soldado José Ortega, de la IV División de Infantería.

PESO GALLO

Soldado Pedro Castillo, de la I División de Infantería, con soldado Ernesto Hernández, de la IV División de Infantería. Venció Hernández por puntos.

PESO PLUMA

El conscripto Luis Guerra, de la I División de Infantería, venció por puntos al soldado Eulogio Muñoz, de la II División de Infantería.

PESO LIVIANO

Fué declarado vencedor por no presentarse su contendor, Víctor Taborga, de la 3.a Div. de Infantería.

PESO MEDIO LIVIANO

Cabo 2.o Juan Badani, de la 2.a Div. de Infantería, con cabo 2.o Luis Avalos, de la 1.a Div. de Infantería. Venció Avalos por puntos.

PESO MEDIO

Soldado Nicolás Ojeda, de la 4.a Div. de Infantería, con soldado Juan Martínez, de la 2.a Div. de Infantería. Venció Martínez por retiro al 1.er round.

PESO MEDIO PESADO

El sargento Juan Otárola, de la 2.a Div. de Infantería venció por retiro al 3.er round al sargento José Vargas, de la 4.a Div. de Infantería.

La pelea entre los peso pesado, Fillidor González, de la 2.a Div. de Infantería, con soldado Víctor Acuña, de la 2.a Div. de Infantería, no se llevó a efecto por falta de guantes.

Se cita en esta Redacción para hoy a Manuel Vásquez, de 18 a 19 horas.

T. de MAGALLANES

Viajeros al norte, a bordo del "Alejandro"

MAGALLANES, 3.— En el vapor "Alejandro", viajan al norte, los siguientes pasajeros: Don Alejandro Rubio, Rector del Liceo de Hombres; don Vicente Kusanovic, tercer Alcalde de Magallanes; señora Orfilia Lagunas(directora del Liceo de Niñas de Magallanes y las siguientes profesoras de dicho plantel educacional, señoritas: Rosa Marcoleta Aránguiz, Carmela Givock, y Belarmina Alarcón; señorita Aída Beoumont, profesora del Colegio Vocacional y su señora madre, doña Rosa A. de Beaumont; don Mariano Correa, profesor del Liceo de Hombres y señora Laura R. de Correa; don Oscar Ureta, secretario de la Municipalidad de Natales, y delegado al Congreso Nacional de Alcaldes, don Francisco Campos Menéndez; don Hernán Prieto y el teniente señor Prado Vásquez.— (Alvarez).

Fiestas de la primavera en Magallanes

MAGALLANES, 3 .— Anoche se efectuó con éxito extraordinario la velada de las fiestas de la primavera.

La coronación de S. M. Anita I, dió ocasión a una ceremonia magnífica. Fué aplaudida con todo entusiasmo.

En la misma velada se coronó al Rey Feo, S. M. Barquillo I. —(Alvarez).

MAGALLANES, 3.— Con un gran corso, en que participaron numerosos carruajes adornados, finalizaron anoche las fiestas primaverales de Magallanes.— (Alvarez).

Muerte de un obrero marítimo

MAGALLANES, 3.— Hoy, a las 10, fué encontrado en la bahía el cadáver de Roberto Oyarzo Lorca, obrero marítimo. Se cree que se haya suicidado.— (Alvarez).

MAULE

El nuevo local de la Cruz Roja de Constitución

CONSTITUCION, 3.— El Gobernador del Departamento entregó hoy a la Sociedad de la Cruz Roja, la casa que se construyó recientemente para dicha institución.— (Negri).

VALPARAISO

VIDA SOCIAL PORTEÑA Y VIÑAMARINA

MATRIMONIO CONCERTADO. —Se ha concertado en Valparaíso el matrimonio del señor Víctor Donoso Andonaegui con la señorita Raquel Hübner Richarson.

Hizo la visita de estilo el señor Víctor Donoso Fernández.

COMIDA A DON LUIS TESTART.

—Anoche se efectuó en el Restaurant "Armenonbille", una comida que los miembros de la colectividad francesa ofrecieron en honor de don Luis Testart.

FALLECIMIENTO.—Ha fallecido en Valparaíso, víctima de una rápida enfermedad, la señora Julia T. de Loyola.

Su muerte ha sido profundamente sentida por sus numerosas relaciones.

Sus restos serán sepultados privadamente en el Cementerio N.o 1.

MATRIMONIO BOSMAN-DE LA VEGA.— Fué bendecido en la iglesia parroquial de Quilpué, el enlace de la señorita Rebeca de la Vega y el señor Clifford Bosman.

Fueron padrinos por parte de la novia, el doctor Fernando de la Vega y señora Rosa Emilia G. de De la Vega, y por parte del novio, el señor Cristian Bosman y la señora Clementina Guzmán.

Fueron testigos los señores Julio Fonck, Pedro Capdeni y Jorge Rock.

Los novios se dirigieron a Santiago, donde fijará nsu residencia.

MANIFESTACION.— El señor Pedro Hamke y la señora Ana Bruna de Hanke, ofrecieron una manifestación con motivo del nuevo año. Asistieron las siguientes personas:

Clotilde de Tello,, Matilde, Olga Albigail y Carola Hanke, Alba Tello y olla Sepúlveda. Señores Pedro Hanke, Roberto úsaule, Augusto Kiel, Adolfo y Angel Tello, Jorge y Ernesto Hanke, Guillermo García, señores Aranda y Oyarzún.

VIAJEROS.— Al fundo Santa Adela (Concón), se dirigirán las siguientes personas: Señora Teannefie Gómez de Comber, Olga Sweet Madge, Iris Tele Oxley, y los señores George Comber Valdés, Poncho Montana y Cirilo Mórrison.

—Pasa una temporada en Viña del Mar, la señora Mary añartu de Cuevas.

—En el mismo punto, don Juan Luis Sanfuentes Echazarreta.

—A Santiago regresaron don Germán Claro Velasco y señora Josefina Lira de Claro.

—Al mismo punto, don Manuel Velasco Donoso y señora Lucha Witteman de Velasco.

—Se encuentra en Viña del Mar, el señor Víctor Eyzaguirre Lyon y el señor Manuel Marchant Lyon.

UNA VALIOSISIMA ESPADA CON EMPUÑADURA DE ORO ENTREGO AYER AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA EL MARQUES DE TOKUGAWA



El Marqués de Tokugawa y el Vice-Almirante de la Armada japonesa, señor Mitsuzo Nunomes. En segundo término, a la izquierda, el Ministro del Japón, señor Yasusaburo Mori.

Cordiales frases cambiadas entre el Excmo. señor Ibáñez y el noble japonés

En el día de ayer, el marqués Raitel Tokugawa, que se encuentra en esta ciudad desde antenoche en compañía de su esposa, la marquesa de Tokugawa, tía carnal de la Emperatriz del Japón y del almirante de la Armada japonesa señor T. Numone, efectuó una visita de cortesía a S. E. el Presidente de la República y al Ministro de Relaciones Exteriores.

CON EL CANCILLER

A las 11 de la mañana, llegaba a la Cancillería el Marqués de Tokugawa, acompañado del Ministro del Japón en Chile, señor Yasusaburo Mori y del almirante señor Numone. Fué recibido por el introductor de diplomáticos, señor Claudio Vicuña Viel.

Instantes después, los distinguidos huéspedes pasaron al Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores, donde se encontraban el Ministro señor Manuel Barros Castañón, el Subsecretario señor Félix Nieto del Río y el Director del Departamento Diplomático, señor Germán Vergara Donoso.

El introductor de diplomáticos hizo las presentaciones de estilo.

El Canciller señor Barros Castañón sostuvo una cordial entrevista con el marqués Tokugawa. Después de algunos momentos de charla, el marqués y el almirante se retiraron de la Cancillería.

LA VISITA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

A las 11.15 de la mañana, el Excmo. señor Ibáñez recibió a los ilustres visitantes, en el Salón de Honor del Palacio de la Moneda. S. E. se encontraba en compañía del Edecán de servicio, coronel don Carlos Plaza Bielich.

De acuerdo con el protocolo, hizo las presentaciones de estilo el introductor de diplomáticos, señor Claudio Vicuña Viel.

UN VALIOSO OBSEQUIO

En el momento de ser presentado al Excmo. señor Ibáñez, el Marqués de Tokugawa le hizo entrega de un valioso obsequio, consistente en una artística espada, cuya vaina es de laca con incrustaciones de oro y plata y la empuñadura de oro macizo.

En esos instantes, el Marqués de Tokugawa manifestó a S. E. que le hacía entrega del obsequio, en atención a su rango de general del Ejército chileno, y además porque él mismo pertenece a una familia que por espacio de más de 300 años ha sido formada por guerreros.

El Excmo. señor Ibáñez, al recibir el obsequio, lo agradeció vivamente y manifestó que para él sería un honor llevar un sable que proviene de un pueblo de cuyas tradiciones guerreras y Ejército era un ferviente admirador.

Después de unos breves momentos de charla, el Marqués de Tokugawa y el almirante Numone se retiraron del Palacio.

VISITAS A LA CIUDAD

En la tarde ,los Marqueses de Tokugawa y el almirante Numone, acompañados del Ministro del Japón en Chile, señor Yasusaburo Mori, efectuaron una visita a los principales paseos públicos.

LOS MARQUESES PERMANECERAN UNA SEMANA EN SANTIAGO

Los Marqueses de Tokugawa permanecerán toda esta semana en Santiago. En seguida se dirigirán a Valparaíso, con el fin de conocer Viña del Mar y balnearios vecinos. Se embarcarán en el vapor "Santa Bárbara", con rumbo al Perú.

Anoche, el Marqués asistió a la comida que dió el Canciller, señor Barros Castañón al señor Eric Drummond.

Un telegrama de condolencia a la viuda del Mariscal Joffre

envió ayer el Directorio del Centro Catalán de Santiago

Con motivo del fallecimiento del Mariscal Joffre, acaecido ayer en París, del cual se da cuenta en la sección Cables de nuestro diario, el Directorio del Centro Catalán de esta ciudad, reunido extraordinariamente, acordó enviar a la señora viuda del Mariscal el siguiente telegrama de condolencia:

"El Centre Catalá de Santiago de Xile, s'adhereix al dol de la Franca, per la mort del més gloriós general de nostre raca.—TIANA, president."

El nuevo Gobierno Panameño

Comunicado oficial recibido por la Legación

El Excmo. señor Orillac, Ministro de Panamá en Chile, recibió ayer el siguiente cable del Ministerio de Relaciones de su país:

"Legación de Panamá.—Santiago.—Presidente Arosemena dimitió. Antes de hacerlo nombró al señor Harmodio Arias, secretario de Gobierno y de Justicia. Consejo de Gabinete inmediatamente encargó al doctor Harmodio Arias del Poder Ejecutivo. El nuevo Gabinete quedó integrado así: Secretario de Relaciones Exteriores, señor Francisco Arias Paredes; Secretario de Hacienda, señor Enrique Jiménez; Sub-secretario de Gobierno y Justicia, Dr. J. J. Vallarino; Secretario de Agricultura y Obras Públicas, Dr. Ramón Mora; Secretario de Instrucción Pública, J. M. Quirós y Quirós. La Corte Suprema de Panamá declaró al Dr. Ricardo J. Alfaro, Primer Designado, llamándolo para ejercer el Poder Ejecutivo. Reina completo orden. No habrá cambios, por ahora, en el personal diplomático.—Exteriores."

Boy Scouts de Chile

DIRECTORIO PROVINCIAL

Mañana lunes, a las 18.30, en el local de la Asociación, Moneda 138.., celebrará sesión ordinaria el Directorio Provincial de los Boy-Scouts de Santiago, con el objeto de ocuparse de los diversos asuntos que tienen pendientes y que son de suma importancia.

Encarece la asistencia de los señores directores y especialmente de los presidentes y comandantes de las brigadas.

Parroquia San José

Hoy, a las 6.30, se efectuará en la Población Tupper, vecina al Trapezón, una solemne procesión del Santísimo Sacramento, adhesión de la Parroquia al Congreso Eucarístico de Valdivia.

Será presidida por el capellán monseñor Francisco J. Olivares, y saldrá de la Escuela Isidora Huneeus, calle Vicente Reyes 90, ubicada a la altura de Mapocho 4700.

Se ha establecido el ascenso en los Intendentes, Gobernadores y Secretarios

Nombramiento de Intendente de Chiloé

Una vez formado el escalafón de Intendentes, Gobernadores y Secretarios, a raíz de la aprobación del Estatuto Administrativo, el Gobierno ha creído necesario establecer la carrera y ascensos entre este personal que presta sus servicios en todo el territorio de la República.

No hace mucho fueron designados Intendentes de Colchagua y de Atacama, los señores Carlos Valenzuela Huerta y Lucio Concha, que prestaban sus servicios, el primero en la provincia de Chiloé, y el segundo como Gobernador del Departamento de Chañaral.

Ahora ha correspondido el ascenso a Intendente de la provincia de Chiloé, al actual Gobernador del Departamento de Victoria, señor Salamón Ascui, funcionario que ha desempeñado por varios años diversas Gobernaciones a satisfacción del Gobierno.

Las clases trabajadoras harán públicos sus agradecimientos por el despacho de la Ley número 308

A las 9.30 de la mañana de hoy se efectuará en el Teatro Esmeralda una concentración preparada por el Instituto de Cooperación Obrera. — Concurrirán Ministros de Estado, autoridades locales y otros altos funcionarios

Hoy a las 9.30 de la mañana se llevará a efecto en el Teatro Esmeralda la manifestación pública que el Instituto Nacional de Cooperación Obrera ha preparado como un reconocimiento al Supremo Gobierno por el despacho de la ley 308.

Concurrirán a esta manifestación los Ministros de Bienestar Social, del Interior y de Guerra, el Intendente de la provincia, el Inspector General del Trabajo,, el subsecretario de Bienestar, el jefe del Departamento Técnico de la Habitación, los senadores y diputados que se han interesado por el despacho de la ley y todas las sociedades obreras de Santiago con sus estandartes.

La disertación sobre el conocimiento de la ley y su aplicación estará a cargo del jefe del Departamento de la Habitación, ingeniero don Manuel Vásquez Rojas.

Números de variedades a cargo de conocidos artistas obreros, y el Orfeón de Carabineros, amenizarán el acto..

El Instituto de Cooperación Obrera ruega a los delegados, señores Bernardo Quiroga, José Labraña, Hilario Ricardi, E. Muñoz, Ernesto Rodríguez, Margarita de Zamudio, Luis Fuentealba y a todos los miembros del directorio, que se encuentren a las 9 en punto, en el teatro.

Manifestación al Sub-Gerente de la West India Oil Co.

La ofrecieron los comerciantes en bencina y repuestos de automóviles



Asistentes al almuerzo de ayer en honor del Sub-Gerente de la West India Oil Co.

Ayer sábado, en el Balneario de Apoquindo se ofreció al señor subgerente de la West India Oil Co, don H. A. Hall, con motivo de su reciente matrimonio y regreso de Estados Unidos de N. A., un banquete por los comerciantes del Sindicato cl, Agustín Vásquez, Nicanor Rubio. del ramo de bencineros y repuestos de automóviles y firmas de agentes de la Compañía de Santiago.

Asistieron los señores: H. A. Hall, Frederick J. Daniel, R. H. Mead, Carlos Uribe, Carlos López R., José Flores, Humberto Magnoni, Luis Ric. Antonio Asenjo, Santos Cardoza, Juan Bazáez, Carlos Oyarzún, Rufino Rubio, Marcos Cárter, Juan Doñas, Manuel J. Obregón, Jorge Valderrama, Rogelio Mac-Kines, Rubén Harris, Natalio Pérsico, N. Moya, Francisco Méndez y Pilade Massa.

El servicio militar obligatorio

Inscripciones y postergaciones

Los ciudadanos nacidos en 1911 deberán inscribirse en los Registros Militares durante el mes de Enero de 1931.

El peso de la sanción legal caerá rigurosamente sobre los ciudadanos indicados que no se inscribieren en los Registros Militares en el plazo señalado.

Los ciudadanos nacidos en 1912, deberán inscribirse en los Registros Militares durante los meses de febrero y marzo de 1931.

Los ciudadanos de que se trata, o sean los de 19 años, estarán obligados a inscribirse para dar cumplimiento a una nueva disposición legal, que servirá para seleccionar el personal que debe convocarse y hacer el servicio en el año 1932.

El peso de la sanción legal caerá rigurosamente sobre los ciudadanos mencionados que no se inscribieren en los Registros Militares en la fecha expresada.

Los ciudadanos que deseen seguir postergando el servicio militar, por ser estudiantes o por otra causa justificada, deberán presentar su correspondiente solicitud a partir del 15 de enero próximo, recomendándoles que sería conveniente que lo hicieran en el día indicado, para evitar aglomeraciones de última hora. Toda clase de informaciones se darán en el Cantón 20, Santa Rosa 900.

El premio Champion del rodeo de Santa Rosa

Será donado por la Compañía de Cervecerías Unidas

El comité organizador del rodeo a la chilena que se realizará durante los días 10, 11 y 12 del presente mes en Santa Rosa esquina de San Joaquín, ha continuado recibiendo inscripciones para las distintas pruebas y concursos que se llevarán a cabo durante la celebración de esta fiesta nacional para la cual se están levantando grandes y cómodas tribunas que tendrán capacidad para diez mil personas.

PREMIO CHAMPION

La Compañía de Cervecerías Unidas ha acordado donar el premio champion, que se denominará "Premio Compañía Cervecerías" y que está constituído en un hermoso objeto de arte de gran valor. Este premio, y los demás que se disputarán durante el rodeo, serán expuestos al público en una de las vitrinas de las casas comerciales de calle Estado.

Próximamente se dará a conocer la lista definitiva de las pruebas y concursos que se realizarán, las cuales están siendo sometidas por el comité organizador a una última revisión con el fin de que no se presenten tropiezos en la organización de esta fiesta nacional.

Diez cadáveres llevó a la Morgue el Año Nuevo

Hasta ahora se han identificado sólo cuatro

Al Instituto Médico-Legal llegaron diez cadáveres el día 2 de enero. La mayoría eran víctimas de agresión, con que finalizaron las fiestas de Año Nuevo en hogares desprovistos de moral y de cultura.

Después de las diligencias del caso, se ha logrado establecer hasta el momento la identidad de cuatro: Enrique Peña Aguilar, Ceferino Vivanco Castillo, Osvaldo Muñoz González y Luis Alfredo Salgado Valdebenito.

Entre los seis restantes hay una guagua de pocos meses, que fué encontrada entre las basuras de los Hornos Crematorios.

"Seguí por 25 años el problema de Tacna y Arica y siempre lo consideré sin solución",

dijo Sir Eric Drummond al Presidente de la República en la audiencia de ayer. — La entrevista con el Canciller. — Los festejos en honor de Sir Eric y comitiva. — En la tarde fué recibido por el catedrático don Juan Guillermo Guerra en una reunión de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales. — El banquete de anoche en el Club de la Unión, ofrecido por el Ministro de Relaciones Exteriores. — Los banquetes de hoy. — Visita al Arzobispo de Santiago

Sir Eric Drummond inició ayer sus actividades públicas en Santiago, con la visita que, a las 11.30 de la mañana, hizo al Ministro de Relaciones Exteriores, don Manuel Barros Castañón.

El señor Drummond llegó a la Cancillería acompañado de los señores Juan Antonio Buero y Pierre Comert. Fué recibido en el Salón Rojo de la Cancillería, por el Ministro señor Barros Castañón, a quien fué presentado por el Introductor de Diplomáticos, señor Claudio Vicuña Viel, encontrándose presentes en esta visita el Sub-Secretario de Relaciones Exteriores, don Félix Nieto del Río, y el Director del Departamento Diplomático, don Germán Vergara Donoso.

Durante algunos minutos se desarrolló una charla sobre algunos puntos de la labor diplomática realizada por el Ministerio, y en el curso de ella el señor Barros Castañón impuso al señor Drummond de que en la actualidad Chile no tenía pendiente ningún problema internacional.

CON EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

A las 11.45, los visitantes, acompañados del Introductor de Diplomáticos, don Claudio Vicuña Viel, pasaron al Palacio de la Moneda, a fin de asistir a la audiencia concedida por S. E. el Presidente de la República.

El Excmo. señor Ibáñez recibió a los señores Drummond, Buero y Comert, en el Salón de Honor del Palacio, donde se encontraba acompañado del Ministro señor Barros Castañón, y del Sub-Secretario señor Nieto del Río. Hizo las presentaciones de estilo el Introductor de Diplomáticos, señor Vicuña Viel.

En la entrevista cordialísima que sostuvo con el Presidente de la República, el señor Drummond se refirió al hecho de que Chile hubiera ya solucionado todos sus asuntos internacionales y felicitó al Excmo. señor Ibáñez por ser el Primer Magistrado de un país que en esta época no tiene cuestiones de esa índole por resolver.

Agregó que desde hace veinticinco años había seguido con sumo interés todas las actividades relacionadas con el problema de Tacna y Arica, y que por las numerosas informaciones que respecto a él había recibido, lo consideró siempre como un problema sin solución.

Manifestó a continuación que no ignoraba los esfuerzos que había hecho el Presidente de Chile para solucionar esa cuestión de tan alta importancia, y que la circunstancia de que se hubiera verificado este hecho con tanto acierto, demostraba que los pueblos no sólo necesitan jefes que los dirijan en la guerra, sino también que sepan conducirlos en los tiempos de paz.

El Excmo. señor Ibáñez agradeció los conceptos expresados por el señor Drummond, y pocos minutos más tarde se puso término a la cordial entrevista.

EL ALMUERZO EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA

A la 1 de la tarde el señor Drummond y comitiva llegaron a la Embajada de España, para asistir al almuerzo que el Embajador, Marqués de Berna, ofreció en su honor.

Fué ésta una reunión agradabilísima, durante la cual el distinguido diplomático español dispensó finas atenciones a sus huéspedes. No hubo discursos.

Asistieron al almuerzo las siguientes personas:

Embajador de España, Marqués de Berna.

Sir Eric Drummond, Secretario General de la Sociedad de Naciones.

Doctor don Juan Antonio Buero, Consultor Jurídico de la Sociedad de Naciones y ex-Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay.

Señor Pierre Comert, Director de la Sección de Informaciones de la Secretaría General de la Sociedad de Naciones.

Don Manuel Barros Castañón, Ministro de Relaciones Exteriores.

Don Carlos O. Froedden, Ministro del Interior.

Don Edgard von Schroeders, Ministro de Marina.

Sir Henry Chilton, Embajador de Gran Bretaña.

Señor Ercole Durini Conde de Monza, Embajador de Italia.

Señor don Luis Barros Borgoño, Presidente de la Asociación Chilena pro-Sociedades de Naciones.

Señor don Agustín Edwards, ex-Presidente de la Asamblea de la Sociedad de Naciones.

Señor Jean Loiseleur des Longchamps, Ministro de Francia.

Señor don Eugenio Martínez Thedy, Ministro del Uruguay.

Señor Charles Symon, Ministro de Bélgica.

Señor doctor Franz Olshausen, Ministro de Alemania.

Señor Claudio Vicuña, Introductor de Diplomáticos.

Señor Guillermo Subercaseaux, Director de la Asociación Chilena pro-Sociedades de Naciones.

Doctor don Luis Calvo Mackenna, Director de la Asociación Chilena pro-Sociedades de Naciones.

Señor don Francisco Walker Linares, Miembro de la Asociación Chilena pro-Sociedades de Naciones.

Señor don Hugo Silva.

Señor don José Teixidor, Miembro de la Sección Jurídica de la Secretaría General.

Señor don Carlos García Palacios, Miembro de la Secretaría de la Sociedad de Naciones.

LA VELADA EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

A las 6.30 de la tarde, se efectuó en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la velada en homenaje al distinguido visitante.

A este acto asistieron, el Ministro de Educación Pública, don Alberto Edwards; el Rector de la Universidad de Chile, don Gustavo Lira; Sub-Secretario de Educación, don Aristóteles Berlendis; Embajador de Esjaña, Marqués de Berna; don Carlos García Palacios; Secretario General de la Universidad, don Juan Gómez Millas; Ministro del Uruguay, don Eugenio Martínez Thedy; Encargado de Negocios del Perú, don Emilio del Solar; don Darío Benavente, director de la Escuela de Leyes; don Francisco Walker Linares, don Agustín Vigorena, don Juan Guillermo Guerra, M. Comert, ex-Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, Dr. Juan Antonio Buero; don Juan Teixidor, senador don Emilio Rodríguez Mendoza; delegado de la Cruz Roja Española en Chile, don Arturo Reñasco de la Puente; don Raúl Ramírez, profesores y alumnos universitarios, y numeroso público.

Poco después de la hora indicada, se dió comienzo a la velada. El Rector, don Gustavo Lira, ofreció la palabra a don Juan Guillermo Guerra, quien habló en los siguientes términos:

"Grato y honroso es para la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile rendir en este momento un tributo de afecto y consideración al eminente Secretario General de la Sociedad de las Naciones, Sir Eric Drummond y cábeme a mí, por designación de la Facultad, el honor de interpretar ante el señor Drummond y ante vosotros los motivos de la legítima alegría que llena nuestros corazones al tener aquí a tan distinguida personalidad mundial.

Aun cuando los altos merecimientos del señor Drummond son conocidos del mundo entero, y todos vosotros estáis instruídos de ellos y acostumbrados a recordarlos con respeto y admiración, no estará de más que en este momento, y a riesgo de rasmillar la modestia de nuestro ilustre huésped, arroje yo sobre ellos una ligera ojeada, porque siempre es grato espectáculo para los públicos cultos recordar la acción de los buenos servidores de la Humanidad, con sus antecedentes, con sus tendencias y con sus aplicaciones más salientes.

El señor Drummond es un caballero de buena cepa británica. Lleva en su sangre la razón de ser de su cultura y elevados sentimientos, pues pertenece a la aristocracia británica, aristocracia de veras, que siguiendo una estela tradicional de honor y de rectitud, considera que sólo será digna de los títulos de nobleza que por fuera la cubren mientras albergue por dentro ideales sinceros y una voluntad firme y consciente de no apartarse jamás del cumplimiento del deber.

El es el segundo hijo del décimo Vizconde Strathallan, y actualmente heredero presuntivo del Conde de Perth. Su hidalga estirpe le permitió ser educado en uno de los más importantes establecimientos educacionales de Inglaterra, en el Colegio del Rey, de Eton, alma mater de muchos hombres eminentes del Reino Unido a través de su existencia semi-milenaria, puesto que fué fundado por el Rey Enrique VI, medio siglo antes del descubrimiento de América. En aquel severo claustro, de gloriosa tradición, y en medio de los libros de su clásica biblioteca, se modeló el espíritu de nuestro ilustre huésped.

Y apenas egresado de las aulas, con la mente sana en el cuerpo sano, el joven Drummond fué incorporado al personal del Ministerio de Relaciones Exteriores en los primeros días del siglo que vamos recorriendo. Allí hizo carrera. Fué después Secretario Privado del Primer Ministro Mr. Asquith, reincorporado más tarde al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde fué Secretario Privado de otros dos grandes Ministros, Sir Edward Grey y Mr. Balfour, durante el período de la guerra mundial.

La terminación de la gran guerra y el Tratado de Versalles firmado en junio de 1919, determinaron la situación actual del señor Drummond. El Tratado de Versalles organizó la Liga de las Naciones, y en su texto mismo fué designado primer Secretario para la nueva institución el señor Drummond.

En los once años que van transcurridos desde entonces el señor Drummond ha consagrado su actividad al desempeño de las múltiples y variadas tareas de su cargo, vale decir al servicio de la Humanidad, puesto que la Liga de las Naciones, aparte de sus importantes funciones en el orden político internacional, rinde también a todos los pueblos de la tierra eminentes servicios de orden social, en lo que toca a la organización del trabajo, de la asistencia social y al resguardo de la salud pública y de la moral.

La consagración del señor Drummond a una labor tan intensa y fecunda para el bienestar del mundo como es la que está desempeñando con tanto corazón, sin llegar por cierto a desnacionalizarlo, ha llegado a conferirle una segunda naturaleza que es justo reconocerle porque él ha sabido conquistarla con su esfuerzo sostenido y sincero. El que nació súbdito de su Majestad Británica, ha llegado a ser el primer ciudadano de la República mundial.

Nuestra Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales ha visto con placer la llegada a nuestros lares del digno escolar del "King's College" de Eton. Siento tan sólo que su permanencia entre nosotros sea tan breve, y deseando rendirle un modesto tributo de afecto, le ha conferido el título de Miembro Honorario.

Finalmente, agregó en inglés:

Dear Sir Eric:

Forgive me if in your presence I have praised your merits and virtues. Your superior mind will understand that I have not been moved by the condemnable intention of hurting your modesty, and that my purpose has only been to draw attention to your young and laborious existence as an example worthy of imitation by the professorate and scholars of the University of Chile.

Permit me also to express my heartiest wishes that your trip through South América be as fortunate as you justly deserve, and that you may continue for many years to come, the noble work which you are realising so worthily.

HABLA EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DON GUSTAVO LIRA

A continuación, el Rector de la Universidad de Chile, don Gustavo Lira, pronunció el discurso que copiamos:

"Señor Eric Drummond:

La Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, se honra confiriéndoos el título de miembro honorario de la Corporación. Con ello la Universidad os manifiesta en la forma máxima que le permiten los reglamentos su respeto y consideración por la hermosa tarea que os habéis impuesto incorporándoos por entero en el esfuerzo más grande realizado en la historia para mejorar las condiciones espirituales de la Humanidad, y que esta debe al generoso espíritu de Wilson.

Al haceros entrega del diploma que os reconoce como tal miembro honorario, formulo en nombre de la Universidad, los mejores votos porque, merced a vuestro tesón y al de vuestros colaboradores, el mundo pueda un día hallar la paz sobre la base del triunfo del derecho y de la justicia en las relaciones de los hombres y de los pueblos".

MIEMBRO HONORARIO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

Inmediatamente el Rector le hizo entrega del diploma que lo acredita miembro honorario de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales.

AGRADECE SIR ERIC DRUMMOND

Mr. Eric Drummond agradeció el honor que se le confería y el homenaje de la Universidad de Chile, en los términos siguientes:

"Es, ciertamente, un gran honor el que hoy me ha sido conferido al concederme el título de miembro honorario de la Facultad de Derecho y Ciencias Social de vuestra célebre Universidad. Estoy profundamente conmovido no sólo ante este acto, sino también por las muy amables palabras que me habéis dirigido. Os lo agradezco particularmente porque si bien comprendo que soy quien concretamente recibe la dignidad, la destináis de hecho a la Sociedad de las Naciones, a la que deseáis honrar por mi mediación. Estoy convencido de que cuando vuestro acto sea conocido será altamente apreciado por la Sociedad y sus partidarios porque esto significa el reconocimiento de la universalidad que la Sociedad de las Naciones se esfuerza en conseguir.

Se dice con frecuencia que la Sociedad se dedica demasiado a asuntos europeos. Estoy convencido que vosotros que estudiáis los asuntos internacionales comprenderéis que como la Sociedad nació a consecuencia de la guerra en Europa, la primera fase de su existencia debía consagrarse a tratar de solucionar los problemas políticos europeos que de no ser resueltos hubieran ocasionado nuevos trastornos para la paz, con todo lo que esto significa, y todos sabemos hoy que una guerra europea afectaría todos los continentes, todas las naciones de cada continente, y hasta la vida social de los individuos que componen estas naciones; la interdependencia de las naciones es un hecho que no puede hoy día ser ignorado, y si esto es verdad por lo que respecta a las cuestiones políticas es más evidente aun cuando se trata de asuntos económicos.

Todos los países del mundo sufren hoy día de la crisis económica, en mayor o menor grado la prosperidad de un país está ligada con la prosperidad de los demás Estados. La Sociedad de las Naciones lo comprende, y si bien es cierto que la labor que supone el conocer los motivos de la crisis y encontrar los remedios para combatirla no es fácil, estamos haciendo lo posible en este sentido y espero que en definitiva nuestros esfuerzos serán coronados por el éxito.

Unas palabras más sobre la universalidad. En los primeros días de la Sociedad de las Naciones se le acusaba con frecuencia de que era una asociación de naciones cuyo objeto era sostener a algunas de ellas en una posición de privilegio respecto a las demás. Aún entonces esta acusación era falsa, ahora lo es ciertamente, ya que en la práctica todas las naciones europeas que lucharon en la gran guerra son no solamente miembros de la sociedad sino partidarias leales de ella y todos sus miembros tienen exactamente los mismos privilegios y derechos.

Temo sin embargo, que me he salido un poco fuera de mi papel como miembro honorario de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales; pero confío que me perdonaréis si así lo he hecho, porque desgraciadamente no tengo ninguna experiencia ni práctica no sólo jurídica sino tampoco en materia económica y por eso no me he creído capacitado para hablar de tales asuntos. Estoy, sin embargo, sumamente agradecido y me considero altamente honrado por la dignidad que acabáis de conferirme. A la distinción que he recibido recientemente de la Universidad Británica de Oxford, puedo añadir la de miembro honorario de una Facultad de la Universidad de Chile. Me siento orgulloso de este título y sólo puedo expresaros una vez más mi gratitud".

HABLA EL Dr. DON JUAN ANTONIO BUERO

El Dr. don Juan Antonio Buero, en una brillante improvisación, dijo más o menos lo siguiente:

"Varias veces evoqué el ya largo pasado, pleno de recuerdos chilenos. Esta casa de las artes, las ciencias y las letras me es conocida. La vi en 1908, vine a ella en 1912 y más tarde, el año 21, cuando estaba frente a las Relaciones Exteriores de mi patria, tuve para la Universidad de Chile recuerdos gratísimos, que culminaron el 25.

En una de esas ocasiones, entregué a la juventud idealista de ese entonces, mis palabras de esperanza y mis anhelos de un bienestar general, ganado al calor de la acción intelectual.

Me dirigía a los estudiantes, bien me acuerdo, en frases de ensueño. Ahora me dirijo a ellos, a esos mismos compañeros de antaño, con la concepción de las realidades, como obrero de la paz internacional que siente las palpitaciones de Uruguay, de Europa y del Mundo.

Siento que vibra en Chile el éter del interés por la paz de los continentes, que ahora, con más fuerza que nunca, se hace sólido entre los pueblos.

La Sociedad de las Naciones tiende a plasmar esa conciencia universal. Allí, en los corredores de Ginebra, ayuda a los pequeños y a los débiles, como a los grandes y a los poderosos, y tanto el uno como el otro, moldean sus sentimientos en el crisol del verdadero derecho".

Finalmente, dijo que terminaba dirigiéndose a tres generaciones: a la joven de antaño, a sus amigos y compañeros que ahora laboran por el progreso; a los jóvenes actuales que han recogido la antorcha victoriosa de sus brillantes antepasados, y a los que vendrán y no conoce.

"A todos los chilenos, colectivamente, deseo que nunca dejen de alimentar el sagrado fuego de la estrella solitaria, que es luz de progreso entre los magníficos colores de la bandera".

Poco después se dió por terminada la sesión.

LA COMIDA DE ANOCHE EN EL CLUB DE LA UNION

Anoche, a las 9, en el Club de la Unión se efectuó el banquete que ofreció el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Barros Castañón, en honor del Secretario General de la Sociedad de las Naciones, señor Drummond.

A esta manifestación, en la cual no se pronunciaron discursos, asistieron las siguientes personas:

Señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Manuel Barros Castañón; Secretario General de la Sociedad de las Nacionas, Sir Eric Drummond; señor Marqués Raitei Tokugawa; señor Ministro del Interior, don Carlos Froedden; señor Ministro de Educación Pública, don Alberto Edwards; señor Ministro de Marina, almirante don Edgardo von Schroeders; Embajador de España, señor Marqués de Berna; Embajador de Gran Bretaña, Sir Henri Chilton, señor don José Antonio Buero; Ministro de Francia, señor Jean des Longchamps; Ministro del Japón, señor Yosusaburo Mori; senador don Emilio Rodríguez Mendoza; senador don Nicolás Marambio; senador don Félix Urcullu; señor don Armando Quezada Acharán; señor don Pierre Comert; señor J. Teixidor; diputado don Tito V. Lisoni; Sub-Secretario de Relaciones Exteriores, don Félix Nieto del Río; Director del Departamento Diplomático, don Germán Vergara; Intendente de Santiago, don Isidoro Huneeus; Introductor de Diplomáticos, don Claudio Vicuña Viel; señores don Francisco Walker Linares, don Carlos García Palacios, don Carlos Castro Ruiz, don John O'Shea y señor Noguera.

LOS FESTEJOS DE HOY

En el día de hoy, el Ministro de Francia, señor Jean de Longchamps, ofrecerá a Sir Eric Drummond, un almuerzo en los salones de la Legación, y en la noche el Embajador de Gran Bretaña, Sir Henry G. Chilton, le ofrecerá una comida en la Embajada.

LA PARTIDA A VALPARAISO

Sir Eric Drummond y miembros de la comitiva que lo acompañan, partirán a Valparaíso por el expreso de mañana, y al día siguiente se embarcarán con rumbo al Perú.

Visita al Arzobispo de Santiago

Sir Eric Drummond y algunos miembros de su comitiva visitarán, a las 16 horas de hoy, al arzobispo de Santiago, monseñor Crescente Errázuriz.

En el Congreso Nacional

Minutos después de las 4 de la tarde de ayer, los señores Drummond, Buero y Comert, visitaron el local del Congreso, accediendo a una invitación de que habían sido objeto de parte de los Presidentes de ambas ramas legislativas.

A esa hora se encontraban en la Cámara de Diputados, parlamentarios de todos los partidos y numerosos senadores y el personal de Secretaría, acompañado del señor Alejandro Errázuriz M.

Después de recorrer las diversas reparticiones del edificio legislativo, los visitantes fueron invitados a beber una copa de champagne en los comedores, la que fué ofrecida en elogiosos términos por el Presidente de la Cámara de Diputados, don Arturo Montecinos.

Visita a "La Nación"

Los miembros de la Liga de las Naciones, señores Juan Antonio Buero, Mario Comert, Noguera, García Palacios y Francisco Walker Linares, que forman parte de la comitiva que acompaña al señor Eric Drummond en su gira por el Continente, visitaron anoche nuestro diario.

Los distinguidos visitantes departieron con el Director y redactores del diario por algunos minutos y visitaron todas las dependencias de "La Nación".

La comitiva de Sir Eric Drummond (al centro) saliendo del Palacio de la Moneda, después de visitar al Presidente de la República.

Asistentes al banquete ofrecido anoche por el Canciller señor Barros Castañón, en honor de Sir Eric Drummond y comitiva.

EL SEÑOR ERIC DRUMMOND, SECRETARIO DE LA LIGA DE LAS NACIONES, HABLA A "LA NACION" SOBRE LA CRISIS ECONOMICA MUNDIAL

"Las riquezas del mundo, en hombres y en dinero, fueron destinadas a gastos improductivos durante cuatro años de guerra". — Cómo estudia la crisis económica la Liga de las Naciones

En la tarde de ayer entrevistamos al señor Eric Drummond, Secretario de la Liga de las Naciones que desde antenoche es nuestro huésped.

Preguntamos al señor Drummond qué actitud ha adoptado la Liga de las Naciones en presencia de la crisis económica mundial.

Nuestro entrevistado nos dijo textualmente:

—"Hace largo tiempo que la Sociedad de las Naciones se preocupa de la situación económica mundial. Hace dos años convocó una gran conferencia que sentó ciertos principios generales que debían servir de base a las relaciones económicas internacionales. Desgraciadamente los Estados han encontrado las mayores dificultades al poner en práctica las recomendaciones de esta conferencia debido a los acontecimientos imprevistos que han ocurrido en los asuntos económicos.

La Sociedad no ha perdido, sin embargo, la esperanza y se ha propuesto una nueva labor — al mismo tiempo que fomenta dentro del dominio de lo posible, acuerdos económicos entre las naciones—; procura averiguar cuáles son las causas de esas crisis económicas periódicas que afectan a todos los países del mundo. Si logra sus propósitos se habrá dado un gran paso hacia la estabilidad económica en el futuro.

Es evidente que la prosperidad económica de una nación o de un continente se encuentra grandemente afectada por la prosperidad de otras naciones y de otros continentes ya que el mundo es interdependiente económicamente.

No es mucho decir ciertamente que ningún país por rico que sea y a pesar de que se baste a sí mismo, puede ser próspero si los demás países no son igualmente prósperos. Probablemente una de las principales causas de la depresión económica presente reside en el hecho de que durante los cuatro años de guerra, las riquezas del mundo en hombres y en dinero fueron destinadas a gastos improductivos. La Sociedad de las Naciones existe para impedir que se declaren tales guerras en el futuro; y en opinión de varios de los jueces más autorizados, si la Sociedad hubiera existido en 1914, el conflicto austro-serbio que ocasionó la Guerra Mundial hubiera hallado una solución amistosa".

—Al practicar esta investigación, ¿lo hace la Liga de las Naciones con el propósito de formular una política recomendable a los países asociados?

—"Hay otras varias causas tales como el problema del oro, que tiene una influencia clara en ciertas de las dificultades económicas con que hoy tienen que enfrentarse varias naciones en el mundo. Estas causas las está estudiando la Sociedad de las Naciones por medio de sus comisiones técnicas, para encontrar los correctivos necesarios a la desastrosa situación actual".

"LA MEJOR INVERSION QUE SE PUEDE HACER ES COMPRAR BONOS CHILENOS"

Lo que dice el editor financiero del "Sunday Express" de Londres en uno de sus últimos números. — Estima que el crédito de Chile está entre los más altos del mundo

"Mr. S. W. Alexander, editor financiero del "Sunday Express" de Londres, al comentar la mejor y más segura inversión de dinero que se puede hacer en estos tiempos de crisis mundial, dice en un número de dicho órgano de fines de noviembre: "Si yo tuviera que hacer la inversión de 50,000 libras esterlinas, compraría bonos chilenos en Nueva York, y luego seguiría la norma de que es más importante hacer una inversión prudente y segura que tratar de conseguir una ganancia grande e inmediata sobre el capital invertido. Así, en el fondo de mi caja metería 10,000 dólares en bonos chilenos del 7 o|o, pagaderos en 1942, lo que constituye una inversión a corto plazo. El costo sería alrededor de £ 1,830 y el rendimiento sobre el dinero de £ 7.14s 0d, por ciento. Puede suceder que haya días de optimismo y días de pesimismo, pero a la larga esta inversión deberá ser buena.

Mr. Alexander continúa su artículo diciendo: "El crédito de Chile está entre los más altos del mundo, y hasta pocas semanas atrás estaba en Londres sobre la base de 5 1|2 por ciento. Aunque ahora la depresión en el cobre y en el salitre está causando algunas dificultades, sin embargo el salitre está mejorando, porque el Gobierno ha sido lo bastante cuerdo para abolir el derecho de exportación, substituyéndolo por una participación en la industria. La entrada del Gobierno de Chile proveniente de la industria del cobre tiene que ser menor, porque está basada sobre el precio del metal. Por otro lado, no hay temor de que Chile falte a sus compromisos, pues cuando tuvo una revolución, hace muchos años (se refiere a la del 91), tanto el Gobierno como los revolucionarios remesaron a Londres los fondos para el pago de intereses, tal es el orgullo de los chilenos por su crédito en el extranjero. La baja de los bonos chilenos se debe enteramente a la falta de mercado en Estados Unidos para bonos extranjeros. En cuanto a lo que concierne a la Administración chilena, ésta nunca ha estado en manos más firmes que lo que está hoy día, y el Ministro de Hacienda es considerado como de la más alta competencia".

—"The Glasgow Herald" comenta en la misma fecha la situación de nuestro país, diciendo que "nunca el país la ha tenido más definida que bajo el Gobierno del Presidente, general Ibáñez, período durante el cual Chile ha hecho grandes progresos y continúa progresando a despecho de las actuales dificultades económicas generales".

Caja Fiscal

La Caja Fiscal cerró el día 2 con un saldo al Haber de $ 95.306,550.60.

Festival en honor de Aladino Azzari, en el Luna Park

Hoy se efectuará en la Terraza de Bailes del "Luna Park", el anunciado festival en honor del "as" del volante chileno, señor Aladino Azzari.

Han sido especialmente invitados a esta fiesta, todos los participantes de la carrera del 28, Mr. G. Mason, gerente de la firma importadora de los "Studebaker" y periodistas.

SECCION
Turf - Crónica - Comercio

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION EN 4 SECCIONES

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 4 DE ENERO DE 1931

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

TURF

Hoy se disputará "El Scurry" en el Valparaíso Sporting Club

Baldufa, favorita de "La Nación".- La Socia defenderá nuestro pronóstico en la prueba de medio fondo.- En las condicionales somos partidarios de Refalá y La Trianera, y en los handicaps, de Bohemia, Pupú, Ming y Sol Naciente.

El segundo programa que nos ofrece el Valparaíso Sporting Club, es mucho más interesante que el inaugural, ya que la cartilla de esta tarde se compone de ocho pruebas, de incierto resultado, y en donde, seguramente, presenciaremos llegadas estrechas y tendremos buenos dividendos.

Sirve de base al "meet", el clásico Scurry, handicap sobre mil metros, para todo caballo, y con una recompensa de doce mil pesos al vencedor.

Catorce competidores aparecen inscritos, pero como es probable que no tomen parte Salmista y Stockwell, quedarán doce rivales de parecidas aptitudes.

Tratándose de un recorrido tan corto, y de un grupo numeroso, se comprenderá que el factor suerte, influye aquí más que ninguna otra cosa.

Una buena colocación en la partida mejora la peor "chance", así como el más pequeño contratiempo acaba con la mejor opción.

Veamos, ligeramente, los títulos de los competidores.

Madame Royale y Moussia, a pesar de las ventajas que dispensan, pueden triunfar fácilmente, ya que las dos yeguas poseen una clase evidente, y son de una ligereza reconocida.

La pupila de Lacalle, fracasó ruidosamente en una prueba ordinaria el jueves pasado, pero no hay que darle mucha importancia a aquella performance, pues es un hecho, que allí la tordilla no pudo poner en acción sus poderosos medios, debido a serios contratiempos, y que oportunamente explicó su piloto.

Wednesday, se ve muy lindo, y preparado especialmente para esta carrera, está en la obligación de actuar con todo lucimiento.

Beau Dunois fracasó en todos sus compromisos en su larga campaña de primavera, pero el Royal Alarm tiene gracia especial para ganar cuando nadie le encuentra opción y por algo fué el héroe en esta misma jornada el año pasado.

Baldufa, cuenta con aprontes como para no perder. La conducirá Juan Zúñiga, y desde luego, avanzamos que es nuestra favorita, como lo es, de los entendidos de la cancha.

Linda Mora y Me Consta son las enemigas más serias de la pupila del Barcelona, especialmente la primera, que posee una rapidez pasmosa.

Finalmente, Púdica y Cantaflor, son dos golpes bien probables, ya que ambos se han visto sobresalientes en sus aprontes, y van muy bien colocados en el handicap.

Reconociendo de antemano la dificultad del pronóstico, diremos que nuestros favoritos son: Baldufa, Linda Mora y Me Consta, en el orden expuesto.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA

La primera carrera, es un handicap sobre 1,400 metros para caballos que no hayan ganado más de 20 mil pesos, o nacidos en Chile, que se rematen por $ 5,000, y la elección hay que hacerla entre Gran Jauja, Dignidad, Bohemia e Hilachita, ya que es lo más probable que Pimlico, opte por la otra prueba en que aparece anotado.

Como la yegua Bohemia, corrió muy bien el jueves pasado, clasificándose tercera, detrás de Me Consta y Pupú, la haremos nuestra favorita para el primer lugar.

Para los placées, sufragamos por Gran Jauja, que ha mejorado mucho, y por Hilachita, que en Viña corre mejor.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera es condicional sobre mil metros, para caballos que no hayan ganado más de ocho mil pesos, y el lote es de una modestia tan extrema, que Refalá, que aún no sale de perdedores se nos ocurre la mejor carta.

La pupila de Cavieres, ha trabajado en forma muy regular, y como lleva un peso muy cómodo, tiene aquí una oportunidad preciosa para obtener su primer triunfo.

Es, pues, nuestra favorita.

Para los placées, recomendamos a Ojeada, que también se ve en buenas condiciones, y a Lapidario, que es mucho mejor de lo que se cree.

TERCERA CARRERA

La tercera carrera, premio "Bambalina", handicap sobre 1,400 metros, es un compromiso muy claro para la yegua Pupú, que aparece como el ganador más indicado de la tarde.

La de Sandoval, después de su última carrera, detrás de Me Consta, es candidato obligado para el cronista.

Deben escoltarla en el marcador, Catemito, y Bardelys, dos que inspiran mucha confianza en sus studs respectivos.

Es probable que Cocolleo, no sea presentado.

CUARTA CARRERA

La cuarta carrera, premio "Bética", condicional sobre mil metros, es la prueba más difícil de la tarde, ya que no hay qué elegir entre Vienesa, Aphrodita, La Trianera, Repisa y Falenita.

Impresionados por la última carrera de La Trianera—segunda de Resalto, a 59 kilos—, la haremos nuestra favorita para el primer puesto.

Para el segundo lugar, nos seduce Falenita, y para el tercero Vienesa, la que a pesar del peso, puede imponerse con dividendo remunerativo.

QUINTA CARRERA

Ocupa el quinto lugar del programa el premio "Barsac" handicap sobre 1,900 metros, que cuenta solamente con 6 competidores: Tejo, Cut and Go, La Natita, Valentina, La Socia y Sforza.

A nuestro juicio, la elección hay que hacerla entre La Socia y Cut and Go, ya que de los otros, Tejo hace tiempo que no corre; La Natita se vió mala el jueves pasado; Valentino aún no recupera sus formas y Sforza es un verdadero misterio en esta distancia.

Sufragamos por La Socia.

Placé, Cut and Go.

SETIMA CARRERA

A continuación del Scurry se disputará el premio "Bishop", bonito handicap sobre 1,300 metros, y en donde tiene tan buena opción Ming, como Pimlico, Mary's Trance, Bernadotte y Guitarrero.

Como el caballo Ming se ha visto muy bien en el curso de la semana, le encomendaremos a él la defensa del pronóstico.

Guitarrero y Pimlico, que tienen una cuenta pendiente, deben ocupar los lugares siguientes del marcador.

Frisuda, Ville Lumiére y La Trianera no serán presentadas.

OCTAVA CARRERA

Clausura la reunión, el premio "Burlesco", handicap sobre 1,500 metros, que al final perderá buena parte de su interés con los posibles retiros de O'Connor, First Alarm y Arlette.

De los que quedan, Sol Naciente, se destaca con la mejor opción. Al repetir solamente el Campanazo, su última performance, es punto menos que "fijo", y lo hacemos nuestro favorito sin entrar en mayores consideraciones.

Campeador es el llamado a escoltar al caballo de Cavieres.

RESUMEN

Bohemia, Gran Jauja, Hilachita.
Refalá, Ojeada, Lapidario.
Pupú, Catemito, Bardelys.
La Trianera, Falenita, Vienesa.
La Socia, Cut and Go.
Baldufa, Linda Mora, Me Consta.
Ming, Guitarrero, Pimlico.
Sol Naciente, Campeador.

VALPARAISO SPORTING.— Domingo 4 de enero 1931

PRIMERA CARRERA. — a las 14.30. — Premio BELLE ETOILE. — 1.400 metros.— Para caballos que no hayan ganado más de $ 20.000 o nacidos en Chile que se rematen por $ 5.000. — Handicap. — Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4.000 al 1.o

Preparador	Jinete		Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Dueño
J. Rodríguez	T. no corra	1	Pimlico	57	4	F	Pibe	Croqueta	Morado pre. am. m. am. g. m.	Ñipaco
J. Cavieres.	C. Guerra	2	Gran Jauja	51	3	F	Paf	Agua Va	Blanco faja az. m. y rojo.	A. Valdés
Art. Muñoz.	A. Fletcher	3	Sarraceno	51	3	F	Burgomaster	Dorama	Verde g. az. borla amarilla.	Mariluán
. Yáñez	F. Santander	4	Dignidad	49	3	F	Campanazo	Doroma	Amarillo braz. y g. azulina.	J. Ferrer
C. Rodríguez	M. Cantillana	5	Bohemia	48	3	F	Remanso	Brujería	Blanco luna. rojo. g. roja.	Alnero
R. Valenzuela.	J. Zúñiga	6	Hilachita	46	4	F	Salpicón	Pitimini	Morado m. am. br. m. g. am.	Violetita
D. Velasco.	B. González	7	Ivanrey	46	4	F	Chile	Ivana	Azul m. negras g. lacre .	My Darling
J. Rivera.	O. Ulloa	8	Aquelerra	45	5	F	Aquelarre	Aroma	Amarillo m. blancas g. negra.	Don Calixto
D. Sandoval.	R. Olguín	9	La Baguala	45	4	F	Diamond Ret	Alfajía	Azul, am. y ros. listado g. az.	Unión

SEGUNDA CARRERA. — a las 15. — Premio BLACK BERRY. — 1.000 metros.— Jinetes aprendices. — Para caballos que no hayan ganado más de $ 8.000.— Peso: 47 kilos. — Recargo de 1 kilo por cada $ 500 gana-dos. — Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4.000 al 1.o

Preparador	Jinete		Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Dueño
R. Allen	M. Acuña	1	Lord Chata	61	6	F	Mago	Horchata	Azul. m. blac. y roj. lis. g. ro.	Titín
R. Valenzuela.	O. Domínguez	2	Lapidario	55	3	F	Isabelino	La Playa	Mor. m. ama. braz. m. y g. am.	Violetita
C. Rodríguez.	L. Gallardo	3	Ojeada	49	3	F	Alum	Yo On	Verde obs. ala. y g. negra.	Ebeache
P. J. Medina	M. Palma	4	Galatz	48	3	F	Royal Alarm	Cochabamba	Azul y roj. l. m. r. g. a. y r. l.	Taltal
V. Raby.	A. Rebolledo	5	Goodwood	47	3	F	Carmevl	Vamara	Rojo banda y g. azul.	Hilda
J. Cavieres.	A. Cavieres	6	Re-Fa-La	47	3	F	Don Padilla	Si-Re-Fá-Lá	Blanco tirantes y g. roja.	La Suerte
F. Guzmán.	E. Mendoza	7	Salariado	47	3	F	Salpicón	Palomita	Az. ob. m. az. y am. en r. g. a.	Santa Isabel
P. Bagú.	T. no corra	8	Mermelada	45	3	F	Buñuelito	Lady Violet	Blanco braz. negros.	A. Gatica
D. Yáñez.	O. Ulloa	9	Mosca Verde	45	3	F	Citoyen	La Mouche	Bl. pr. pla. m. blanca g. gra.	E. Subercaseau
D. Sandoval.	B. González	10	Pentápolis	45	3	F	Citoyen	Perfecta	Azul ama. y usado lis. g. azul.	Unión

TERCERA CARRERA. — a las 15.30. — Premio BAMBALINA. — 1.400 metros.— Para caballos que no hayan ganado más de $ 20.000 o nacidos en Chile que se rematen por $ 5.000. — Handicap.— Inscripción: $ 40. Premio: $ 4.000 al 1.o

Preparador	Jinete		Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Dueño
J. Rodríguez S.	E. Rebolledo	1	Bacchus Rex	58	6	F	Royal Alarm	Esparceta	Verde y bla. en ru. g. verde.	Botafogo
H. Pérez.	J. Zúñiga	2	Bardelys	55	3	F	Eton	Casquivana	Oro y verde listado g. oro.	R. Pizarro
F. Rojas	M. Cantillana	3	Azteca	50	3	F	Diamond Ret	Bullita	Violeta g. blanca.	Sunshine
P. Bagú.	J. Herrera	4	Bancarrota	54	5	F	Last Reason	Equilibrista	Rojo lunares blancos g. ne.	B. Neff
Art. Muñoz	F. Santander	5	Catemito	48	5	1\2	Falkland	Chilena	Mor. luna. rojos g. morada.	J. Tagle
J. Cavieres	No corre	6	Cocolleo	45	3	F	J. Bird	Grenoble	Ver. esm. m. ver. y b. l. g. v.	J. Silva S.
D. Sandoval	B. González	7	Pupú	45	3	F	Almodóvar	Emelatión	Azul y bla. lis. g. negra.	D. Urrutia
C. Rodríguez S	R. Olguín	8	Rechifla	45	3	F	Pulgarín	Chifladura	Rosado lunares y g. verde.	C. Rodríguez
I. Yáñez	L. Gallardo	9	Troubeck	45	5	F	Citoyen	Wansbeck	Azulino m. mo. g. azulino.	Yáñez

CUARTA CARRERA. — A las 16. — Premio BETICA. — 1.000 metros.—Jinetes aprendices. — Para caballos que no hayan ganado más de $ 8.000.— Peso: 47 kilos.— Recargo de 1 kilo por cada $ 500 ganados. —Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4.000 al 1.o

Preparador	Jinete		Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Dueño
L. Navarro	M. Acuña	1	Vienesa	60	3	F	Aldeano	Cilna	Café y bla. en ru. m. caf g. b.	Trasandino
D. Velasco	B. González	2	Monforte	58	5	F	Tacite	Tierra Blanca	Negro m. celeste g. roja.	L. A. Castro
G. Valenzuela	M. Palma	3	Aphrodita	57	3	F	Citoyen	Yokoska	Verde m. mo. g. verde.	Lon Chaney
J. Chamorro	A. Lab	4	Asiria	56	4	F	Duty	Celdilla	Rojo, ala. brz. y g. ama.	J. Chamorro
D. Yáñez	O. Domínguez	5	Espoleto	55	3	F	Citoyen	Eglan	Blanco g. negra.	C. Ortúzar
J. Cavieres	A. Cavieres	6	La Trianera	55	3	F	Paf	Flor de The	Rojo banda y g. verde.	Carahue
P. Marchessini	L. Gallardo	7	Babilusa	50	3	F	Cuyano III	Baba	Azul eléctrico estrellas blancas.	Cuyano
D. Sandoval	A. Fletcher	8	Repisa	50	3	F	Lomond	Charmante	Oro g. negra.	Pocochay
C. Rodríguez	No corre	9	Dafuego	49	3	F	Ródano	Cómica	Solferino g. verde.	Solferino
J. Rivera	O. Ulloa	10	Jersey	48	3	F	Tacite	Guernsay	Gris perla m. y g. ama.	Los Niños
V. Raby	A. Rebolledo	11	Milímetro	47	3	F	Tetrameter	Millford	Rojo banda y g. azul.	Hilda
J. Rodríguez	J. Vergara	12	Falenita	45	3	F	Falkland	Gay Simmer	M. pres. ama. m. am. g. mo.	Ñipaco
P. Bagú	E. Mendoza	13	La Melba	45	3	F	Chile II	Miragarría	Blanco brazaletes negros.	A. Gatica

QUINTA CARRERA, a las 16.30.—Premio BARSAC. — 1.900 metros. — Para todo caballo. — Handicap.—Inscripción: $ 50. — Premio: $ 5.000 al 1.o

Preparador	Jinete		Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Dueño
A. Rodríguez	J. Zúñiga	1	Tejo II	52	5	F	Dominguito	Tejuela	Blanco, anillos y gorra cereza	Puloyo
J. Cavieres	C. Guerra	2	Cut and Go	49	4	F	Alm. Sturdee	Chela	Solferino, pres., galones y b. plata	A. Huidobro
Art. Muñoz	F. Santander	3	La Natita	47	6	F	Alum	Nell Acqua	Am. y neg. en rued., gorra negra	L. A. González
D. Sandoval	B. González	4	Valentino	47	6	F	Buñuelo	La Capilla	Verde cruzado blanco, gorra v.	E. Larraín
I. Espinoza	R. Olguín	5	La Socia	45	5	F	Salpicón	Alefris	Morado, lunares y gorra blanca	El Socio
I. Yáñez	L. Gallardo	6	Sforza	45	3	F	Tacite	Medicis	Rojo, b. azul y b. m. r. braz. a.	El Canelo

SEXTA CARRERA, a las 17. — Premio SCURRY. — Clásico cerrado. — 1.000 metros. — Para todo caballo.—Handicap.—El top weight no excederá de 65 kilos.—Inscripción: $ 60 el 3 de marzo de 1930 y $ 60 el 29 de diciembre de 1930.—Premios: $ 12.000 al 1.o, $ 2.400 al 2.o y $ 1.200 al 3.o

Preparador	Jinete		Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Dueño
V. Raby	A. Rebolledo	1	Mme. Royale	56	3	F	Marriyat	Mme. Curie	Rosado, braz. y gorra rosada	Kangaroo
C. Lacalle	J. Carrasco	2	Moussia	55	3	F	Royal Alarm	La Tapera	Granate, m. celeste, g. n. b. am.	La Peña
J. Cavieres	C. Guerra	3	Wednesday	51	4	F	El Tango	Welladay	Blanco, tirantes y gorra roja	La Suerte
C. Rodríguez	M. Cantillana	4	Beau Dunois	49	5	F	Royal Alarm	Catherinette	Blanco, gorra azul	J. Peñafiel
C. Rodríguez	R. Olguín	5	Alpha	46	5	F	Tacite	Gamma	Morado, m. y gorra blanca	Popeta
P. Bagú	J. Zúñiga	6	Baldufa	48	5	F	Mago	Loma Blanca	Blanco, m. y g. amarilla y r. list.	Barcelona
Ignacio Yáñez	A. Cavieres	7	Carbonaro	48	4	F	Campanazo	Castilla	Am., m. am. anillos az. g. azulina	J. Ferrer
J. Celpa	A. Fletcher	8	Fripón	46	3	F	Falkland	Klorinta	Naranja, m. y gorra roja	Las Termas
J. Rivera	J. Vergara	9	Linda Mora	46	3	F	Constant	Garza Mora	Amarillo, m. blancas, g. negra	Don Calixto
G. de la Cerda	B. González	10	Púdica	46	5	F	Pibe	Black Pudding	Rosa seca, lun., braz. y g. azul	G. de la Cerda
D. Sandoval	L. Gallardo	11	Cantaflor	45	5	F	The Panther	Cafeína	Blanco y azul en ruedas, g. roja	E. Bouquet
D. Yáñez	F. Santander	12	Me Consta	48	3	F	Constant	Miss Blanca	Morado y bl. en ruedas, m. y g. r.	Las Huinchas
Arturo Muñoz	No corre	13	Salmista	45	3	F	Salpicón	Vestale	Morado, lun. r. g. morada	J. Tagle
F. Rojas	No corre	14	Stockwell	45	4	F	Ukko	Queen Mona	Naranja m. y g. turquesa	J. L. Prain

SEPTIMA CARRERA, a las 17.30.—Premio BISHOP. — 1.300 metros. —Para caballos que no hayan ganado más de $ 30.000.—Handicap.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4.000 al 1.o

Preparador	Jinete		Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Dueño
R. Valenzuela	E. Rebolledo	1	Polledro	58	3	F	El Tango	Polígama	Celeste, lun. bl. m. y g. blanca	Kemmerer
H. Pérez	J. Zúñiga	2	Ming	55	4	F	Royal Alarm	Margot II	Rojo, faja y braz. blancos	R. Labbé
H. Pérez	No corre	3	Frisuda	49	4	F	Calais	Fraisy	Rojo, gorra negra	Junquillar
J. Rodríguez	J. Carrasco	4	Pimlico	54	4	F	Pibe	Croqueta	Mor., pres. am. m. am. g. m. bor.	Ñipaco
J. Rodríguez	No corre	5	Ville Lumiere	49	4	F	Tacite	Gamma	Blanco, m. y g. rosada	A. Bouzont
F. Rojas	M. Cantillana	6	Mary's Trance	53	3	F	Transcedent	Marsh Rosemar.	Violeta, gorra blanca	Sunshine
I. Yáñez	F. Santander	7	Sal Azul	49	3	F	Trisán o Salp.	Infanta	Azul, alam., mang. y coc. gris per.	Santa Teresa
J. Cavieres	T. no corra	8	Gran Jauja	48	3	F	Paf	Agua Va	Blanco, faja azul m. y g. roja	A. Valdés
J. Cavieres	A. Cavieres	9	La Trianera	45	3	F	Paf	Flor de The	Rojo, banda y gorra verde	Carahue
D. Sandoval	B. González	10	Bernadotte	45	3	F	Holy Friar	Basílica	Blanco alam. amr. m. y g. amar.	Porteño
C. Rodríguez	R. Olguín	11	Bogador	45	5	F	Falkland	Bretaña	Solferino, gorra verde	Solferino
D. Yáñez	C. Guerra	12	Guitarrero	45	3	F	Cad.	Guitarrera	Azul marino, m. y g. blanca	D. Yáñez
P. Bagú	L. Gallardo	13	Muja	45	4	F	Chile	Mujente	Blanco, brazaletes negros	A. Gatica

OCTAVA CARRERA, a las 18.—Premio BURLESCO.—1.500 metros. —Para todo caballo.—Handicap. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4.500 al 1.o

Preparador	Jinete		Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Dueño
V. Raby	J. Carrasco	1	Oxford	60	6	F	Last Reason	Margot II	Blanco, pres. plata, m. bl. g. gran.	Hilda
R. Allen	F. Santander	2	Campeador	50	5	F	Campanazo	Camargo	Lacre, banda y gorra azul	Santa Fe
H. Pérez	No corre	3	O'Connor	50	5	F	Olascoaga	Erin	Amarillo cruz. azul, m. am. g. azul	Junquillar
Andrés Rodrigu	J. Zúñiga	4	Zarzuela	50	6	F	Campanazo	Sinfonía	Rojo, gorra negra	A. Parga
J. Cavieres	No corre	5	First Alarm	49	6	F	Royal Alarm	Dusting	Rojo, faja, braz. y g. gris	"Titín"
J. Cavieres	C. Guerra	6	Sol Naciente	48	6	F	Campanazo	Saint's Ferry	Azul, m. blanco y rojo list. g. roja	E. del Campo
I. Yáñez	No corre	7	Arlette	46	4	F	Citoyen	Ximena	Rojo y azul en r., m. az. g. roja	E. Subercaseau
F. Rojas	B. González	8	Barredor	45	4	F	Bayaceto	Vía Láctea	Café, m. moradas, gorra blanca	F. Rojas
G. Valenzuela	R. Olguín	9	Quijotada	45	4	F	Estribor	Quiringa	Amarillo, m. mor. g. amarilla y m.	Dublin

Pronósticos de algunos diarios y revistas para la reunión de la tarde de hoy en el Valparaíso Sporting Club

Diarios y revistas	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera
"La Nación"	Bohemia Gran Jauja Hilachita	Refalá Ojeada Lapidario	Pupú Catemito Bardelys	La Trianera Falenita Vienesa	La socia Cut and Go	Baldufa Linda Mora Me Consta	Ming Guitarrero Pimlico	Sol Naciente Campeador
"Los Tiempos"	Hilachita Bohemia Gran Jauja	Refalá Lapidario Ojeada	Pupú Bardelys Catemito	Falenita La Trianera Aphrodita	Cut and Go La Socia	Linda Mora Baldufa Me Consta	Ming Pimlico Guitarrero.	Sal Naciente Campeador

Lt.—X.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Divorcios. Nulidades. Teatinos 436.

OSVALDO KOCH
Abogado
Agustinas 975. 4.o piso. Oficinas 401 y 402.
Teléfono 60936

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12. 17-18. Bandera 320. Teléfono 81783.

ANTONIO PLANET C.
RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4.o piso. Ofic. 9. Casilla 3618.— Teléfono 84907.

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440. Oficina 32

MEDICOS

Dr. ALLENDE NAVARRO
Recibido Suiza y Chile. 15 años Europa. Nerviosas, mentales. Moneda 1944. Teléfono 86581.

Dr. ALFREDO ALCAINO
Oídos, Nariz, Garganta.
Especialista, jefe Hospital Salvador. Dieciocho 314. Teléfono 85107.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía. Ginecología, lunes, miércoles, viernes, 1 a 3 y en Réndezvous. Teléfono 83555. Merced 822.

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636. 10-M.

Dr. ALONSO VIAL
Cirugía. Auto 86440. Cerro 8. De 2 a 3.

DOCTORA BEHM
Moneda 941

Dr. BULNES
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 325. Teléfono 85295.

Dr. ARTURO BARRAZA ARAYA
Urinarias. Venéreas, sífilis, 11 a 12, 2 a 6. Puente 557. Teléfono 63648.

Dr. BUNSTER
Ginecología. Cirugía. 2 a 4. Ahumada 35. Teléfono 83476. N|O.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio Clínico. Delicias 868.

Dr. CASTAÑON
Pulmón, 3-5. Claras 457. Teléf. 83642.

Dr. EDUARDO CIENFUEGOS
Estudios Europa
Diatermia. Rayos ultra violeta.— Monjitas 350.

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media. 28-E

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Miraflores 590. Consultas, de 10 a 12, y de 2-5. Estudios en Estados Unidos. Teléfono 85291.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos, Corazón, Pulmones, Estómago, Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. 2-4.

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona T.
Delicias 938, frente a Ahumada.— Teléfono 83695.
Exámenes Sangre, orina, expectoración, jugo gástrico, vacunas. etc. Metabolismo basal.

Dr. FERNANDO CRUZ P.
Londres 43.

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia. Corazón. Hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 83848. De 1-4.

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 893:6.

Dr. S. DIMITSTEIN
Corazón, Diabetis, Riñón, Reumatismo, Señoras. Delicias 2552, 1 a 4 y media. Tel. 84316.

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas: 3-6. Delicias 416.

Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO
Prof. de Medicina Infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 560. Teléfono 87721.

Dr. GONZALEZ BARAHONA
Rayos X. — Diatermia.
Santo Domingo 1081. Teléfono 64653 N|O.

Dr. ANIBAL GREZ
Garganta, oídos, nariz, 2-4. Miguel de la Barra 412, esquina Merced.— Teléfono 84519

Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER
Calle Central 15. Urinarias. Riñón. Sífilis. 7-En.

Dr. GANTES
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 2066. Teléfono 80834.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 Mayo 562.

RAUL GARCIA VALENZUELA
Señoras. Partos. Londres 61. Teléfono 62087.— 2-3 1|2.

Dr. OSCAR GUZMAN
Estudios Europa. Piel, sífilis, venéreas. Moneda 1486.

Dr. GARCES RIQUELME
Oídos nariz, garganta. San Antonio 570. 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GIRON
Cirugía—ginecología. Ejército 182.

Dr. GALLEGUILLOS
San Diego 374
Diaterma. Ultravioleta.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón. Rayos X. 2-5. Brasil 39.

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 253. Teléfono 85647.— 2-5.

Dr. ICAZA BARROS
Nataniel 185.

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Tel. 84830. Rayos X. Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz ultra-violeta. Diatermia, Laboratorio, Inyecciones. N|O

Dr. ADOLFO KAPLAN
Regresó Europa
Estómago, Intestino, Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466

Dr. BENJAMIN KAPLAN
Nariz garganta y oídos. Huérfanos 1466. De 3 a 5.

Dr. ERNESTO KAPLAN
Medicina general. Independencia 1210. Teléfono 63163.

Dr. TEODORO KAUSEL
Enfermedades niños. Regresó Europa. 2-3 1|2. Compañía 3129. Tel. 210. Estación.

Dr. LUCERO
Medicina interna. Rayos X.— Consultas 1 a 3 1|2. Catedral 2810. 1-M

Dr. LOIS
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA - RADIUM
(CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves

DR. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978 3—6 Teléfono 81121.

DOCTOR ITALO MARTINI
OCULISTA.
Regresó Europa. Ahumada 17. Consultas 3-5. 14—En

Dr. MOORE
Cirugía. Señoras. M. Rodríguez 355. Teléfono 88975.

Dr. ORREGO PUELMA
Pulmón, Rayos X. Regresó Europa. Agustinas 1383. 3 1|2 a 5 1|2.

Dr. PUGA
Regresó de Europa
Cirugía, enfermedades señoras. — Londres 61. Teléfono 62087. 15-E

Dr. PRATS
Jefe Clínica. Piel, Sífilis, Venéreas. Hospital San Vicente. Examen al ultramicroscopio, de ulceraciones genitales. Tratamiento rápido por diatermia. Santo Domingo 849, de 4 a 6.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR
Independencia
Doctores: Prof. Prunés. Yáñez Guzmán, Heins. Independencia 1014 (frente Hospital San Vicente), 9 a 12. Ultra microscopía. Rayos X. Luz Ultra Violeta.

Dr. PANATT
Estudios Europa. Especialidad corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.

Dr. PIERRETT
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30. Monjitas 651.

Dra. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras.— 11 a 12. —Delicias 465.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres Salvador.— Lunes, miércoles, viernes. 1-3. Teléfono 62854 Moneda 1815

Dr. EDUARDO SYLVESTER
Médico clínica universitaria, piel, venéreas Tratamiento gonorrea con diatermia y autovacunas. Consultas 1-8 1|2 u hora acordada. Rosas 1965 Teléfono 89622.

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas. Delicias 235. Teléfono 82821.

Dr. ABRAHAM SCHWEITZER
OCULISTA
Londres 63. AUSENTE.

DR. STOLTING
Oculista
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.

Dr. STEIN
Titulado Alemania-Chile.—Cirugía, Medicina general. Domicilio. Consultas 3-6. Huérfanos 1800. Teléfono 89406.

Dr. WEHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 115. Teléfono 64651. 24—E

CARLOS URRUTIA
4-5. Maestranza 735. Teléfono 221. Santa Elena.

Dr. VERDAGUER
Oculista. Moneda 1435.

Dr. VICUÑA
Oculista
Delicias 2122. Consultas 2-4. G.—6—Dic.

Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó de Alemania
Medicina Interna Rayos X. Corazón, Riñón. Aparato digestivo. Sífilis. Lunes, miércoles, viernes, 3-4½ —Reserva hora: martes, jueves. Almirante Barroso 270. Teléfono 80806.

Dr. FELIX VALENZUELA
Tratamientos naturales. San Francisco 1138. (2-6).

Dr. VEGA MACHER
Exclusivamente pulmón.
Consultas a hora fija.
Miércoles y viernes.
Claras 549. — Teléfono 65432

Dr. MAURICIO WEINSTEIN
Estudios Europa, piel, sífilis, venéreas. Agustinas 1357. 3-5.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y Radiografía Dental. —Ed. Ariztía. Piso 7.o

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261. 10—M

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha 20.

J. DENIS LAY
San Antonio 446. Teléfono 83756.

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego: 374.

RADIOGRAFIAS
Dentista. Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
DENTISTA
Extracciones sin dolor, puentes y placas, con paladar, oro. Rayos ultra-violeta. Agustinas 1291. Teléfono 86646.

JUAN VILLAVICENCIO
Arturo Prat 905

Dr. VALENZUELA MOSO
Atenderá vacaciones. San Antonio 126. 2 Fbr.

MATRONAS

AIDA AZAGRA
Ex-matrona Escuela de Obst. cia. Ultimos adelantos, Lord Co... ne 152.

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 6...

CELIA CASTILLO
Pensionistas. Atiende llamados provincias. Consultas gratis. Bas... 121. 10483—...

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced 381. Teléfono 64593.

MATRONA ERAZO
Mujica 20.

Mme. E. FRAGNAUD
Matrona francesa. San Fran... 364.

ELCIRA GODOY DE CONTRERAS
Partos. Turno permanente. Gral Flores 36 (Providencia). Teléfono 80816

ROSA DE GARCIA, EX JEFE Maternidad. Arturo Prat 814. N. D.

MATRONA ANA MORA PEDRERO
Atiende a toda hora. Pensionado particular. Avenida Matta 333. Esq. Cuevas.

J. MORENO
Prat 727. Teléfono 62318.— Pencionistas.

CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. García ... 22.

PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas. Partos. Esmeralda 636.

FLOR VILLASECA
Recibo pensionistas, Lira 17... Teléfono 85310.

VARIOS

CLINICA VENEREAS. CIRUGIA
Alameda 2595 doctor Ugalde, ...
3 a 8
Tratamiento rápido. Moderno ... sífilis, gonorrea, estrecheces ... tis, cistitis, impotencia. Hospitalización. Facilidades, tratamientos ... Teléfono 80732.

BANCO ESPAÑOL DE CHILE
EN LIQUIDACION

Cítase a los accionistas del Banco Español de Chile, en liquidación, a la reunión que se celebrará el día 5 de enero próximo, a las 2 1|2 P. M., en el edificio que ocupa el Banco Español-Chile, calle Prat N.o 222, 5.o piso, con el objeto de dar cuenta de la marcha de la liquidación.
Valparaíso, 25 de diciembre de 1930.
EL LIQUIDADOR.
Ct. 5 Enero

Propuestas Públicas

Se solicitan propuestas públicas para el suministro durante el año 1931, de las especies que se detallan, destinadas a Carabineros de Chile:

6,000 pares de zapatones negros.
14,000 pares de media suelas y tacos.
4,000 frazadas de lana.
10,000 escobillas de rama.
4,000 escobillas de crin.
2,000 raquetas.
30,000 juegos de herraduras.
2,500 kilos de clavos para herrar.
10,000 kilos de fierro para herraduras.

Bases y especificaciones pueden solicitarse en la Dirección General de Carabineros, Sección A-2, calle del Cerro N.o ...
Las propuestas se abrirán el día 14 de enero próximo.
EL DIRECTOR GENERAL DE CARABINEROS. Ct.—11

MUNICIPALIDAD DE CONCEPCION

Concurso para el cargo de Veterinario

La Municipalidad de Concepción abre concurso para proveer el cargo de Veterinario que tenga a su cuidado el examen de las carnes muertas. El sueldo anual es de $ 6,000.

Mayores antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría Municipal.

El concurso se cerrará el 15 de enero próximo.

Ct.—I

TURF

El clásico "La Palma" se disputará hoy en el Hipódromo Chile

Catorce competidores lucharán por los $ 8,000 de recompensa.— Bockara defenderá el pronóstico de "La Nación".— Ascensión debe abandonar la categoría de perdedores.— En las series de 1,200 metros nos gustan Peñasco, Divette, La Huasca y Viandante.—El handicap de fondo se presenta favorable para Soplo

El programa organizado para la segunda reunión de la temporada de verano en este hipódromo es muy superior al realizado últimamente, tanto por la presencia de nuevos elementos, que le dan mayor realce y colorido a la cartilla, como por el interés que ofrecen las diversas pruebas.

Como de costumbre, la mayoría de los encuentros han conseguido grupos muy numerosos, los que, agregado a lo acertado de los handicaps, hacen un verdadero problema el dar con los respectivos ganadores, a la vez que pueden dar margen para que los buenos dividendos se sucedan con demasiada frecuencia.

Tocará disputarse hoy el clásico La Palma, sobre un recorrido de 1.500 metros, con $ 8.000 de recompensa al vencedor, y en donde han ratificado inscripciones 14 competidores, y entre los cuales el handicapper ha establecido una diferencia de 18 kilos.

Tratándose de una escala de peso tan amplia, demás está decir que el resultado se presenta por demás incierto y no será de extrañarse si el triunfo corresponde a un outsider, como ha ocurrido en la mayoría de estos premios.

En esta prueba hará su debut en nuestras pistas el caballo Trujillo, un seis años, por Saint Emilim en Lima, ganador de innumerables carreras en el Perú y en donde dió cuenta de los mejores animales de aquellas canchas.

El importado, indudablemente que debe valer mucho más que sus acompañantes, pero como se presenta por primera vez y es lo más probable que aun no esté aclimatado y extrañe la pista, vamos a prescindir de él en el pronóstico, reconociendo que, al no mediar estos factores, sería gran candidato.

Castel, Busca Boche, Fifo, Catalina Bárcena, Bockara, Infanzon y Coligny son los que ostentan mejores títulos en el conjunto, ya que todos llegan a cumplir su anotación en óptimas condiciones y prestigiados con excelente aprontes.

Castel, reciente ganador del Vicente Dávila, en donde batió a Sofí, Qué te Importa y Frigio, fué derrotado despues por Dakota en un handicap sobre 2.400 metros, distancia que no es la más apropiada a sus medios. El pupilo del Popeta conserva su estado sobresaliente, y como carga un peso cómodo, resulta un candidato de sólidos prestigios.

Busca Boche se clasificó buen tercero de Zambacanuta y Rodrigue en el clásico Navidad, a los que dispensaba apreciables ventajas, y como el hijo de Eton ha mejorado mucho desde aquella fecha, hay que reconocerle una de las principales chances de la carrera.

Fifo es otra de las buenas cartas, pues el del Oromo ya se ha consagrado como un elemento de positivos méritos en tiros medios. En días pasados produjo una performance remarcable al escoltar a Old Times, a la que ofrecía 7 kilos (58 por 51), y creemos que al repetir esa carrera, debe ocupar un puesto de preferencia en el marcador.

Catalina Bárcena lleva su mejor crédito en el lucido triunfo que obtuvo sobre La Razón y Feu d'Amour en la milla del premio Winslow, y, por otra parte, como en esta cancha se desempeña admirablemente, su opción es de primer orden.

Bockara se presenta después de un pequeño descanso en su mejor forma. La pensionista de Villa ha sido preparada especialmente para este encuentro, y a juzgar por sus cotejos, que son como para no poder perder, y en vista del cómodo peso que le ha correspondido, es tal vez la carta más recomendable.

Infanzón viene de ganar a Alico y Carlinette, elementos de segunda categoría, pero hay que convenir en que el Campanazo cargaba 58 kilos en aquella ocasión y ahora baja 9 kilos, los que forzosamente deben influir para que obtenga una buena colocación al final.

Por último, Coligny es rival del cual no se debe prescindir, pues su reciente campaña es sobresaliente y acusa un visible progreso en el hijo de Elqui, y que, al amparo de las ventajas que recibe, bien puede imponerse al galope.

De los otros, Auco, Sentencioso y Modistilla cuentan con aprontes bien discretos, y serían los llamados a proporcionar la sorpresa, ya que Panurgo y Andino parecen no encontrarse en su mejor forma, y la presencia de Saleroso es un tanto dudosa.

Como se ve, el clásico La Palma es de muy difícil pronóstico, así es que, resumiendo nuestra opinión, indicaremos a Bockara para el puesto de honor, asignándole los siguientes a Fifo y Busca Boche.

Se dará comienzo a la reunión con el premio Afrodita, condicional, sobre 1.200 metros, reservado a 3 años y más no ganadores, y en donde se han dado cita 16 competidores, dispuestos a cambiar de categoría.

Seleccionando en el conjunto, las cartas más dignas de crédito son Minuto, Bayetón, Isadora, Ascensión, Alcance, Casto José y Montenotte, que cuentan con algunas figuraciones a sus respectivos haberes, pues los restantes aun no conocen el marcador.

Entre los nombrados, somos partidarios de Ascensión, en vista del segundo puesto que alcanzó en la carrera ganada por Alumno, en donde aventajó a muchos de sus acompañantes de ahora.

Montenotte, que fué tercero de Platea y Bayetón, que cuenta con aprontes bien discretos, se nos ocurren sus principales enemigos.

La segunda carrera y que corresponde a la última serie del premio Aimée, handicap sobre 1.200 metros, ofrece no pocas dificultades para su pronóstico, pues a la acertada distribución de los kilos, hay que agregar lo numeroso del lote, y no será de extrañarse si el ganador sale abonando un dividendo de tres cifras.

Peñasco, Vistosita, Don Voronoff, Peñaseto y Alumno se encargarán de dividir las opiniones; pero, a su vez, Belvedere, Otrosí, Pérgola, Ooringa y Perugia son rivales por demás peligrosos y que pueden aprovecharse de cualquiera circunstancia para batir a los favoritos.

Por nuestra parte, diremos que nos gusta Peñasco, en atención a su reciente y fácil triunfo sobre Pollona y Limonade, dejando a Vistosita y Peñaseto para escoltarlo a la llegada.

En tercer término se correrá otra de las series de 1.200 metros, y en donde las opiniones han de manifestarse muy divididas, ya que gran parte de los anotados cuentan con justos títulos para ganar.

Aunque se puede prescindir de algunos rivales, siempre subsiste la dificultad, y así vemos que Azufrada, Catriona, Dysette y Algarabía, son tan buenas cartas como Clemenceau, Divette, Recompensita, Costanero o La Ganga, ya que todos atraviesan por su mejor momento, y a los pesos que han caído son enemigos que bien se merecen.

Ateniéndonos a la buena performance que produjo Divette al clasificarse tercera de Nap y Petit París en los 1.400 metros del premio Walter Scott, disputado en el Club Hípico, le encomendaremos la defensa de nuestro pronóstico, indicando a Recompensita y Dysette para los puestos secundarios del marcador.

Ocupa el cuarto lugar del programa la segunda serie del premio Aimée, prueba que ha congregado 12 competidores, handicapeados en una escala muy reducida, lo que está indicando las chances equiparadas de casi todos ellos.

Reflector a 54 kilos y que se ha desempeñado con éxito últimamente, destaca idénticas probabilidades a Yastá, que fué cuarto de Alico, a Formosa, que ha progresado mucho, a juzgar por sus excelentes aprontes. A su vez, Le Nil viene de escoltar a Reflector y Orlof en esta misma distancia; La Huasca triunfó al galope sobre Catriona y Algarabía; Pepito es siempre un peligro a 54 kilos, y, finalmente, Pax y Balancín bien pueden imponerse y con excelente sport.

En vista de que La Huasca conserva su training espléndido y carga un peso cómodo, la haremos nuestra favorita, con Formosa y Reflector para los placées.

A continuación tocará su turno a la serie principal de 1.200 metros, en donde intervendrá un destacado grupo de ganadores, y entre los cuales medirán 17 kilos, los que se prestan admirablemente para toda clase de sorpresas.

Viandante, que se impuso al freno sobre Ukelele y Savoie, será posiblemente el favorito, y lleva una poderosa ayuda en su compañera de corral, Nitocris, que escoltó a Renegro; Cattiva se viene componiendo rápidamente e inspira mucha confianza en su stud; Mosela remató tercera de Old Times y Fifo; Elvira es por demás temible a 51 kilos; Ukelele conserva su estado sobresaliente, y, por último, Dardanela, al clasificarse segunda de Dúo, demostró encontrarse como en sus mejores tiempos.

Como se ve, la elección es por demás complicada, así es que sin mayores comentarios, optaremos por Viandante, Nitocris y Mosela, en el orden apuntado.

Después del clásico y como prueba para el desquite, figura el premio Atractivo, a correrse sobre 1.900 metros, y en donde el apostador tendrá ancho campo para poner a prueba la suerte y ejercitar la puntería, ya que desde Topa Topa hasta Mechón, la mayoría son buenos candidatos a ganar.

Topa Topa es la de más clase y en nada desmerece al lado de Soplo, reciente vencedor de Adulón y Orlof o de La Razón, que fué segunda en la milla que se adjudicó Catalina Bárcena. Por otra parte, Conca Venen escoltó a Sarmentosa y Beaugen; Livonia es un secreto a voces, y a 49 kilos va en inmejorables condiciones; Yara corrió discretamente en días pasados; Galeón es rival del cual no se puede prescindir a 45 kilos, y Titina y Mechón son los llamados a proporcionar la sorpresa, al amparo del bajo peso que les ha correspondido.

Resumiendo nuestra opinión, vamos a decidirnos por Soplo, señalando a La Razón y Livonia como sus rivales más peligrosos.

RESUMEN

1.a carrera.—Ascensión, Montenotte y Bayetón.
2.a carrera. — Peñasco, Vistosita y Peñaseto.
3.a carrera. — Divette, Recompensita y Dysette.
4.a carrera. — La Huasca, Formosa y Reflector.
5.a carrera. — Corral Castro, Viandante-Nitocris y Mosela.
6.a carrera. — Bockara, Fifo y Busca Boche.
7.a carrera. — Soplo, La Razón y Livonia.

HIPODROMO CHILE.- Domingo 4 de enero de 1931

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
PRIMERA CARRERA, a las 8.30.— Premio AFRODITA.— 1,200 me tros.— Para caballos que no hayan ganado.— Peso: 58 kilos.— Descargo de 1 kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile.— Inscri pción: $ 25.— Premio: $ 2,500 al 1.o									
I. Palma	C. Varas	1 Minuto	59	3	F	Tullibardine	Midinette	Amarillo, cruz y g. negra	I. Palma
D. López	G. Valencia	2 Dona Sarita	56	3	F	Ródano	Gourgandine	Blanco, m. y g. negra	D. Videla
I. López	L. Salas	3 Nicasio	54	4	A. A.	Aul Reckie	Espinuda	Verde, c., p. y g. oro	J. S. Soto
I. López	No corre	4 Frente a F.	45	5	F	Ranquelino	Cancha Rayada	Amarillo, l. az., m. am., g. a. l.	A. Quiroz
P. Tonelli	S. Villanueva	5 Nicotina	54	4	F	Campoamor	Inés Fail	Negro y blanco en ruedas, g. bl.	Limache
A. Guitiene	G. Valencia	6 Princesa d'O.	54	4	3|4	Amurath	Adelita	Oro y rojo en ruedas, g. oro	E. Flereau
J. Navarro	No corre	7 Saljuefa	54	3	F	Salpicón	L. J.	Gris perla, banda y g. azul	Pullally
J. Navarro	N. N.	8 Bayetón	52	4	F	Bayaceto	Satírica	Azul eléctrico, braz. y g. oro	Santa María
H. Pérez	D. Solís	9 Isadora	51	3	F	El Tango	Isabela	Rojo, faja y braz. blancos	R. Labbe
F. Martín	T. no corra	10 Mínimum	50	3	F	Chile II	Viña del Mar	Rojo cruz amarilla, m. y g. oro	I. Basterrica
J. Méndez	N. N.	11 Jellina	47	4	F	Alejo II	Donetta	Azul, cruz amarilla	Temuco
S. Ponce	N. N.	12 Ascensión	46	4	F	Duty	Doroma	Blanca, lun. verdes, m. lacre, g. v.	S. Agliati
O. Fuenzalida	M. Araya	13 Birla	46	5	3|4	ILechuguino	Remadora	Verde estrella y g. rosada	U. Verdugo
C. Silva	H. Guajardo	14 Alcance	45	4	F	Puff	Bena Raza	Blanco	C. Silva
S. Miranda	A. Neira	15 Casto José	45	4	F	Belerofonte	Oremburgo	Azul, m. az. bl. y am., list., g. az.	Gmo. Toro
J. Quezada	No corre	16 Escollera	45	5	F	Lechuguino	Divisa	Azul cruz y anillos blancos	E. Rosales
J. F. Salinas	M. Quezada	17 Montenotte	45	4	F	Tácite	Iveline	Tango, anillos verde	El Manzano
J. F. Salinas	L. López	18 Torquino	45	5	1|2	Etinco	Sin Antec.	Blanco, az. y r. en ru., m. y g. r.	Tricolor
SEGUNDA CARRERA, a las 9.— Premio AIMEE.— 1,200 metros.—(4.a serie).— Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 25.— Premio: $ 2,500 al 1.o									
A. Breque	P. Silva	1 Peñasco	58	3	F	Paf	Zurzulita	Amarillo, faja braz. y g. rosada	El Oromo
A. Luna	Alf. Silva	2 Belvedere	55	4	F	Dominguito	Vistosa	Rosada, m. y g. celeste.	El Litre
L. G. Gómez	M. Quezada	3 Sila	55	4	F	Silurián	Cidaris	Blanco, tirantes azules	Alma Fuerte
L. G. Gómez	No corre	4 Petite Joie	51	3	F	Royal Alarm	Pepite d'Or	Blanco tirantes azules	Alma Fuerte
O. Fuenzalida	E. Asenjo	5 Don Voronoff	54	3	F	Belerofonte	Pink Lady	Verda, estrella y g. rosada	U. Verdugo
J. Navarro	V. Fernández	6 Vistosita	53	4	F	Visto Bueno	Tecla	Azul, m. y faja amarilla	General
I. Palma	C. Varas	7 Otro sí	52	3	F	Hors Pair	Fécula	Amarilla, cruz y g. negra	I. Palma
L. Aravena	No corre	8 Petróleo	51	5	F	Panguilemu	Bencina	Violeta anillos y g. blanca.	L. Aravena
E. Román	L. Fuentes	9 My Diamond	50	5	F	Diamond Re	Naná	Negra cruz am., m. bl., g. amar.	Safety First
F. Villa	N. N.	10 Peñaseto	50	4	F	Constant	Santa Tecla	Azul, m. granate, g. amarilla	M. Sáez
G. Rojas	D. Solís	11 Pérgola	50	4	F	Royal Alarm	Miss Blosson	Azul, blanco y rojo list., g. azul	G. Rojas
P. Rojas	C. Santander	12 Abolenga	49	6	F	Pillastre	Lebba	Negro, cruz, m. y g. amarilla	I. López
A. Aguilera	R. Olguín N.	13 Oaringa	49	4	31|32	Altanero	Cybelle	Verde, b. n. b., m. v. b. v. y b.	R. Henríquez
C. Morris	L. López	14 Plebe	49	4	F	Jimmy	Batavia	Verde cruzado rojo, m. y g. blanca	M. Banduc
J. Quezada	M. Araya	15 Dear Jenny	48	3	1|2	Capitollo	Sin Anteced.	Negro, tirantes blancos, g. roja.	Santa Carmela
S. Miranda	J. Guajardo	16 Perugia	48	4	F	Brasil	Mme. Curie	Rojo y neg. a c., m. r. y n. l., g. b.	J. Escudero
S. Castillo	B. Tapia	17 Alumno	47	5	F	Folletín	Alumna	Verde lunares rojos, g. verde	T. González
F. Labarca	L. Barra	18 Napolitana	47	5	A. A.	Brasil	Red Rose	Azul, banda tricolor, g. negra	F. Labarca
TERCERA CARRERA, a las 9.30.— Premio AIMEE.— 1,200 metros. —(3.a serie).— Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 25.—Premio: $ 2,500 al 1.o									
E. Rodríguez	S. Villanueva	1 Azufrada	54	4	F	Peter Pan	Vinay	Blanco y rojo list., m. az., g. rojo	El Ideal
S. Avila	L. Fuentes	2 Catriona	54	4	F	Hasard	Alison	Amarilla, faja, braz. y g. rosados	El Oromo
F. Villa	C. Santander	3 Dysette	54	6	F	Lechuguino	Dobrudja	Amar., m. am. y rojo l., g. am.	F. Villa
D. Vial	P. Silva	4 Gandula	54	3	F	Goulois	Gandourita	Negro dos b. am., m. n., g. n. b. a.	E. de Toro H.
S. Rojas	M. Rojas	5 Algarabía	53	4	F	Royal Alarm	Altair	Blanca, f. n., bl. y rojo, m. y g. bl.	Bismarck
E. Inda	E. Asenjo	6 Clemenceau	53	3	F	Tacite	La D. Blanche	Verde, m. cel., n. y n. list., g. v.	Isabelino
J. Méndez	M. Villena	7 Divette	53	5	F	Duty	Doroma	Gris perla, m. y g. amarilla.	Cautín
L. A. Pinochet	M. Quezada	8 Mentalina	53	4	F	El Tango	Mentamint	Amarillo, lun. verd., m. am., g. v.	R. Schulze
J. Quezada	H. Guajardo	9 Old Nigger	53	3	F	Hors Pair	Dame d'Honeur	Negro, tirantes blancos, g. roja	Santa Carmela
L. Aravena	J. Muñoz	10 Recompensita	52	4	F	Pillastre	Recompensa	Azul el. al. am., m. r., g. amar.	Janus
E. Emeres	Alf. Silva	11 Costanero	51	4	F	Falkland	La Playa	Rojo, lunares y g. azul	L. Vega
A. Zúñiga	J. Guajardo	12 La Ganga	51	6	F	Altanero	Pantea	Amarillo y m. r., m. am., g. mor.	A. Zúñiga
L. G. Gómez	D. Solís	13 Perillana	49	3	F	Accidente	Apúntale	Rojo, celeste y negro en ruedas	L. G. Gómez
O. Fuenzalida	M. Araya	14 Pasifae	49	4	F	Pibe	Pantea	Café, faja braz. y g. lacre	Plural
CUARTA CARRERA, a las 10.— Premio AIMEE— 1,200 metros.— (2.a serie). —Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 25.— Premio: $ 2,500 al 1.o									
J. F. Salinas	T. Flores	1 Mosca Amar.	58	4	F	Etón	Minor Ferry	Celeste, m. celeste y blanco.	A. Hesket
F. Peralta	S. Villanueva	2 Yastá	57	3	F	Hermann Goc	Munición	Rosado, braz. y g. verde	F. Peralta
J. Méndez	M. Villena	3 Formosa	56	6	F	Duty	Alvy	Gris perla, m. y g. amarilla	Cautín
J. C. Castro	J. Muñoz	4 Le Nil	56	3	F	Salpicón	Columbia	Blanca, lunares neg., m. bl. g. c.	Imperia
R. Díaz	J. F. Fuentes	5 La Huasca	55	4	F	Calais	Claro de Luna	Azul braz. y g. amarilla	R. Díaz
A. Breque	P. Silva	6 Pepito	54	3	F	Pasteur	Doncella	Amarillo, faja, braz. y g. rosada	El Oromo
J. Rojas	D. Solís	7 Reflector	54	6	1|2	Verdi	Sin Anteced.	Celeste y negro, por mitad, g. cel.	R. Vargas
S. Castillo	E. Asenjo	8 Floneta	53	5	7|8	Folletín	Flonia	Azul y am. a cu., m. am., g. azul	S. Castillo
J. B. Ramírez	M. Araya	9 Pax	53	4	F	Royal Alarm	Allegiance	Rosado, faja anillos y g. verde	El Zorro
L. G. Gómez	M. Quezada	10 Burbujita	51	5	F	Salpicón	Sungailla	Granate, m. gr. y am. l., g. amar.	Buena Vida
F. Martín	L. Barra	11 Nazarena	51	4	F	Isabelino	Nodriza	Roja, cruz am., m. am., y. roja	I. Basterrica
E. Inda	J. Muñoz	12 Balancín	50	3	F	Puelche	Celdilla	Blanca, m. naranja y verde list.	E. Scala
QUINTA CARRERA. — A las 10.40 — Premio AIMEE. — 1,2000 metros (1.a Serie). — Handicap, para ganadores. — Inscripción: $ 35. — Premio: $ 3,500 al primero.									
S. aCstillo	M. Quezada	1 Villamayor	63	6	119|528	Danzig	Costanera	Blanco, m. amarillas, g. negra	Mon Beguin
A. Castro	W. Fuentes	2 Viandante	58	4	F	El Tango	Viana	Amarilla, m. granate, g. verde	San Antonio
A. Castro	L. A. Torrealba	3 Nitocris	57	4	F	Royal Alarm	La Nonita	Blanco y verte listado, g. granate	R. Martínez
C. Morris	N. N.	4 Dundas	56	4	F	Antaño	Dálmata	Rosado, braz. y g. amarilla	R. Carlisle
S. Ponce	H. Moya	5 Cattiva	55	5	F	Larrea	Kedive	Rojo y blanco a cuadros	Las Heras
J. Navarro	No corre	6 Dúo	52	5	F	Dudmo	Tecla	Azul, faja y mangas amarillas	General
J. Rojas	E. Asenjo	7 Mosela	52	3	F	Tacite	Bright Girl	Verde y blanco en ruedas, g. verde	Botafogo
J. Ramírez	D. Solís	8 Elvira	51	5	F	El Pícaro	Bizerta	Blanca estrellas, y g. morada	J. Madrid
E. Inda	No corre	9 Ukelele	50	5	F	Harold	Francesa	Blanco, m. naranja y verde list.	E. Scala
A. Breque	J. L. Díaz	10 Dardanela	49	6	F	Espronceda	Fomina	Amarillo, brazaletes y g. negra	J. A. Rodríguez
C. Pérez	L. Gallardo	11 Antañita	47	6	1|2	Antaño	Chilena	Plomo y rojo list., m. ropo, g. azul	G. Calderón
S. Guerra	M. Araya	12 Berezin	46	6	F	Burgomaster	Batalla	Rosado, cuello, puños y g. negra	S. Guerra
SEXTA CARRERA. — A las 11.20. — Premio LA PALMA. — 1,500 metros, (clásico). Omnium handicap. — Inscripción $ 80. — Premio: $ 8,000 al primero									
A. Moreno	H. Moya	1 Trujillo	63	6	F	Saint Emilion	Lima	Negro, g. verde	R. Pérez
R. Pasteno	W. Fuentes	2 Auco	56	4	F	Panguilemu	Farola	Azul turquesa, m. oro, g. blanca	M. A. Benavente
J. Ramírez	M. Villena	3 Castel	55	5	F	Eton	Casquivana	Morada, m. y g. blanca	Popeta
Ant. Muñoz	S. Villanueva	4 Busca Boche	53	4	F	Last Reason	Georgette	Negro y azulino en r., g. azulino	Art. Muñoz
A. Breque	J. Muñoz	5 Fifo	52	3	F	Falkland	Pubenza	Amarillo, faja braz. y g. rosada	El Oromo
A. Donati	Alf. Silva	6 Sentencioso	52	5	F	Citoyen	Sentencia	Oro, m. gris	La Bahía
E. Román	L. Fuentes	7 C. Bárcena	51	4	F	Citoyen	Inés Berutti	Azulino, braz. am,. g. am., b. azul	Las Catas
F. Villa	N. N.	8 Panurgo	51	5	F	Pibe	Croqueta	Bl. y guin. p. mit., m. bl. y v. p. m	A. del Pedregal
F. Villa	C. Santander	9 Bockara	50	5	F	Alm. Sturdee	Brújula	Naranja, braz azules	P. del Río
J. C. Castro	P. Cancino	10 Infanzón	49	4	F	Campanazo	Isly	Blanco, lunares neg., m. bl. g. café	Imperia
J. J. Munita	J. L. Díaz	11 Andino	48	4	F	Alm. Sturdee	Parterre	Oro y neg. list., m. y g negra	J. J. Munita
E. Inda	N. N.	12 Coligny	48	4	F	Elqui	Glad Eyes	Naranja, biscochos negros	Luis Cerda
J. Rojas	M. Araya	13 Modistilla	47	3	F	Rico	La Moda	Celeste, m celeste y bl. en ruedas	A. Heskett
A. Aguilera	No corre	14 Saleroso	45	4	F	Mago	Salada	Ver., b. n. y b., m. ver., braz. v. y	R. Henríquez
SEPTIMA CARRERA. — A las 12. — Premio ATRACTIVO. — 1,900 metros. — Omnium handicap. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4.500 al priero									
P. Polanco	M. Villena	1 Topa Topa	55	5	F	Calais	Kupela	Azul, m rojas, g. blanca	P. Polanco
J. C. Castro	J. Muñoz	2 Soplo	52	3	F	Tullibardine	Sintaxis	Rosado, f. am. y g. verde	Buena Vida
S. Rojas	No corre	3 Don Fausto	51	6	F	Royal Alarm	Dorama	Am. y gr. en r., m. am. g. gran.	Francisquita
S. Ponce	J. L. Díaz	4 La Razón	51	5	F	Olascoaga	La Gaceta	Rojo y blanco a cuadros	Las Heras
V. Herrera	D. Solís	5 Conca Venen.	50	6	F	Panguilemu	True	Am., m. azul, braz. rojo, g. negra	Orianita
J. Cuevas	J. Muñoz	6 Livonia	49	6	F	Tacite	Bética	Lacre, m. blancas, g. verde	Oniam
J. Mendez	J. Guajardo	7 Yara	48	3	F	Cautín	Izarra	Blanco, m. verdes, an. bl. g. verde	E. Segura
R .Allen	G. Valencia	8 Titina	47	6	31|32	Danzig	Demoiselle	Blanco, lun. m. y g. lacre	S. Agliati
A .Luna	L. Barra	9 Belvedere	45	4	F	Dominguito	Vistosa	Rosada, m. y g. celeste	El Litre
I. Yáñez	D. López	10 Galeón	45	5	F	Royal Alarm	La Galera	Azul, m. rosadas, g. azul	Gmo. Jiménez
L. A. Benítez	D. Salas	11 Mechón	45	5	A. A.	Saint Cygne	Espinuda	Café, m. y g. amarillas	L. Chandía
J. Navarro	T. no corra	12 Salljuera	45	3	F	Salpicón	L. J.	Gris perla, banda y g. azul	Pullally

Pronósticos de algunos diarios y revistas para la reunión de la mañana de hoy en el Hipódromo Chile

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera
"La Nación"	Ascención Montenotte Bayetón	Peñasco Vistosita Peñaseto	Divette Recompensita Dysette	La Huasca Formosa Reflector	Corral Castro Viandante Nitocris Mosela	Bockara Fifo B. Boche	Soplo La Razón Livonia
"Los Tiempos"	Bayetón Montenotte Ascención	Peñasco Vistosita Peñaseto	Recompensita Divette Dysette	La Huasca Formosa Reflector	Corral Castro Viandante Ukelele Mosela	B. Boche Fifo Bockara	Soplo La Razón Livonia
"La Huasca"	Ascención Alcance Montenotte	Peñasco Otrosí Peñaseto	Divette Recompensita Catriona	Le Nil La Huasca Reflector	Corral Castro Viandante Ukelele Cattiva	Castel Bockara C. Bárcena	Soplo La Razón Conca Venen

MAÑANA Y EL RESTO DE LA SEMANA



SALDOS

DE NUESTRA LIQUIDACION de Diciembre

QUE OFRECEMOS SUMAMENTE CASTIGADOS EN BALANCE

EN MENAJE

SALDO de copas para vino o agua $ 0.15

SALDO de copas de color para vino blanco, a $ 0.30

FRUTERAS de vidrio prensa tamaño grande con pie alto, saldamos, a $ 1.90

EXPRIMIDORES de limón, de cristal, prensa a $ 0.70

VASOS cerveceros, saldo a $ 0.50

SALDO de ollas y cacerolas enlozadas en todos los tamaños, desde $ 2.90

PALMATORIAS de puro bronce, garantidas, a $ 1.60

BOTELLAS de velador de cristal decoradas, saldo a $ 2.90

PLATILLOS de cristal, para helados, y postre, a $ 0.50

JUEGOS de 48 copas, 1 botella y un jarro, total 50 piezas, saldamos el juego a $ 17.40

CATRES

SALDO de catres esmaltados con sommier a $ 32.—

CATRES curvados con todo el varillaje de bronce para una plaza, $ 48.—

CATRES todo de bronce gruesos 1 1|4 pulgada para 1 1|2 y 1 plaza a $ 145 y $ 125.—

COLCHONES

De fibra vegetal, especiales para el campo a $ 15.50

COLCHONES de algodón cardado, en cotí damasco, a $ 39.—

ALMOHADAS de algodón para una plaza a $ 7.50

COLCHONES de pura lana lavada, en rico cotí para una plaza, a $ 65.—

PARA VERANEANTES

MALETAS importadas, muy finas saldamos en todos los tamaños, desde $ 39, hasta $ 12.—

QUITASOLES para playa, finos, muy vistosos, con rico varillaje y hermosa empuñadura, saldo a $ 15.—

MALETAS NECCESER muy finas, importadas con todos sus útiles de 1.a calidad, tamaño grande, saldo a $ 55.—

CHOMBAS de pura seda para señoras, a $ 14.—

CHOMBAS Y PALTO de lana fina el juego de las 2 piezas, a $ 43.—

EN BLANCO

UN SALDO de servilletas finas, tamaño comida, a $ 1.20

GRAN SALDO de toallas lisas y afelpadas a $ 1.—

JUEGOS de mantel y seis servilletas para comida en rico damasco de color, el juego, a $ 29.50

REPASADORES, 1|2 hilo a cuadros un saldo a $ 0.70

COLGADORES de metal para trajes, saldo a $ 0.35

PERCHAS 3 ganchos y pañeras barnizadas, a $ 1.90

ROPA DE CAMA

FUNDAS de rico lienzo, vastilla ancha, para 1 1|2 plaza, a $ 1.80

SABANAS de crea gruesa para una plaza, saldo a $ 7.20

JUEGO de sábanas y fundas dibujadas en crea 1|2 hilo, el juego, en $ 19.80

FRAZADAS de lana y algodón en varias clases y tamaños, saldamos, desde $ 1.70

COLCHAS de color para una plaza, a $ 6.70

PARA TOILETTE

JABON para tocador, de excelente perfume, el pan grande, a $ 0.50

HISOPOS finos para afeitarse, a $ 0.70

ESPONJAS finas de goma tamaño grande, a $ 1.40

POLVERAS de cristal decoradas un saldo, a $ 1.75

ROCIADORES finos de cristal, saldamos una gran variedad, desde $ 2.45

COLONIA Goyesca muy fina, el frasco a $ 5.—

EXTRACTO de esencia sumamente fina, el frasquito, a $ 2.—

CAMISERIA

PAÑUELOS blancos, 1|2 hilo, ... do a $ 0.90

COLLERAS finas de presión para puños, saldamos el par a $ 0.90

LIGAS para caballeros, un ... el par, a $ 1.65

SUSPENSORES de rico elástico para hombres a $ 2.65, y para niños, a $ 1.90

CALCETINES muy finos, en colores de última moda, un ... el par a $ 1.90

CAMISETAS sport, 1|2 hilo y calzoncillos de crea cortos ... za, a $ 2.90

CAMISAS sport para niños, ... $ 3.60

CAMISAS rica clase, de color 2 cuellos, para hombres, ... $ 9.30

CAMISAS de popelina muy ... a $ 15.—

GRAN CANTIDAD DE SALDOS, MUY SACRIFICADOS

AUN MUCHO MAS CONVENIENTES QUE LOS ANUNCIADOS.

FABRICANTES DE LOS CATRES NACIONALES CONCEPCION

CASA COSTOYA

PUENTE 640 AL 646

ENTRE SANTO DOMINGO Y ROSAS

DISTRIBUIDORES DE LOS CATRES IMPORTADOS SIMMONS

FABRICA DE COLCHONES FINOS



SILLAS

LOS MEJORES y más prácticos juguetes para los niños los encontrará en la

Maletería "El Faro"

ESTADO N.o 74

Ct.—G.

"LA NACION"

Suscrición anual.. $ 95.00
Suscrición semestral. . . . . . . $ 50.00
Suscrición trimestral. . . . . . . $ 27.00

LAS SUSCRICIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.

COLOSAL OFERTA DE PAPELES PINTADOS

20 o|o DE REBAJA EN EL TOTAL DE SU COMPRA EN LOS PAPELES, CUYO PRECIO SEA SUPERIOR A

$ 1.50 EL ROLLO

Gran Papelería Londres

ESTADO N.o 19 —o— ESTADO N.o 19

Ct—X.

Realización

DE MALETAS, BAULES, SOMBRERERAS Y CARTERAS PARA SEÑORA, EN LA

Maletería "EL FARO"

ESTADO N.o 74.

Ct.—G.

TERMAS DE EL FLACO

SAN FERNANDO.— Altura 1,715 metros

AGUAS ARSENICALES, CLORURADAS, RADIOACTIVAS.

Mientras se terminan las tramitaciones necesarias para la formación de la Sociedad que tendrá a su cargo la construcción y explotación del más moderno establecimiento termal de Chile, los concesionarios ponen a disposición de los interesados, un local provisorio con 30 camas y con comedor apto para la atención de 120 personas, con las siguientes tarifas únicas:

Cama y pensión de mesa (desayuno, almuerzo, once y comida)	$ 15.—
Baños, sin ropa de baño	0.80
Pasaje desde San Fernando hasta los baños	30.—
Flete por kilo de carga desde San Fernando hasta los baños	0.15

Si los interesados prefirieren llevar carpa y cama, podrán hacerlo, en cuyo caso, con las mismas atenciones, podrá optar por la pensión de mesa únicamente, al precio de $ 9 diarios.

Para mayores informes, datos, referencias y pago de servicios, dirigirse al propietario del Gran Hotel Marcano, en San Fernando.

9936—Ct—G.



¿Le bailan los numeros?
¿No hay fijeza en su pensamiento?
¡Su cerebro está debilitado! Apresúrese a fortalecerlo tomando el tónico cerebral por excelencia que recomiendan todos los médicos

CEREBRINA ULRICI

(Exija la del Dr. Ulrici) fabricada por The Ulrici Medicine C.o New York.

Base: Acido Fosfórico, Fosfato de Potasa, Soda y Hierro, Peptonato Manganeso, Glicerina, Gliserofosfato de Potasa y Soda, Cafeína, Conconidine y Cinconina. Alcaloides. Sulfato de Quinina. Extr. Fl. Nuez Vómica. Alcohol.

A NUESTROS LECTORES

Servicio de Verano

Ponemos en conocimiento de los lectores de "LA NACION", que desde esta fecha y para la mejor atención del público veraneante, haremos el reparto de "LA NACION" en nuestros autocarriles y camiones, a los pueblos y ciudades que se indican:

Servicio diario a Rancagua. — San Bernardo, Buin, Buin-Maipo, Linderos, Paine, Hospital, San Francisco de Mostazal, Graneros y Rancagua. El camión llega a Rancagua a las 7 de la mañana.

El mismo servicio a Rancagua, los Domingos se prolonga a: Requínoa, Rengo, Rosario, Pelequén y San Fernando, donde llega a las 9.30 de la mañana.

Servicio de autocarril a Cartagena. — Atención dominical, a los siguientes puntos: Maipú, Marruecos, Malloco, Santa Ana, Talagante, el Monte, Melipilla, Malvilla, Llo-Lleo, Barrancas, San Antonio y Cartagena. El autocarril llega a este punto a las 7 de la mañana.

Servicio de autocarril a Valparaíso. — Atención dominical a Tiltil, Llay-Llay, Las Vegas, Ramal a Los Andes, Ligua, Cabildo, Calera, Quillota, Limache, Quilpué, Viña del Mar y Valparaíso, donde llega a las 9.20 de la mañana.

Los oficiales que recibieron su título de pilotos de guerra (Piocha roja)

Con la presentación final los siguientes oficiales recibieron sus títulos de "pilotos de guerra" que tienen como insignia una hélice laureada en fondo rojo (piocha roja).

Teniente 1.o señor Raúl González, con	184,25	horas de vuelo
Teniente 1.o señor Alberto Mast, con	166,20	" " "
Teniente 1.o señor Juan Lacassie, con	142,25	" " "
Teniente 2.o señor Oscar Arce, con	192,05	" " "
Teniente 2.o señor David Bobadilla, con	182,05	" " "
Alferez señor Renato García, con	181,50	" " "
Alferes señor Alfonso Scheihing, con	134,50	" " "
Alferez señor Oscar Novoa, con	179,40	" " "
Alferez señor Jorge Aravena, con	161,52	" " "
Alferez señor Javier Undurraga, con	182	" " "
Alferez señor Manuel Delgado, con	186,25	" " "
Alferez señor Francisco Montes, con	175,30	" " "
Alferez señor Manuel Sotomayor, con	185	" " "
Alferez señor Diego Barros, con	161,50	" " "
Alferez señor Fernando Rojas, con	184,50	" " "
Alferez señor Pedro Barras, con	153,45	" " "
Alferez señor Julio Tapia, con	193,10	" " "
Alferez señor Héctor Loepehandia, con	150,20	" " "
Total	3.399.50	horas de vuelo

Todos estos pilotos de guerra, serán distribuídos en las cuatro bases con que cuenta la Fuerza Aérea Nacional, en Iquique, Quintero, Temuco y Puerto Montt, como también en las diferentes postas de la Línea Aérea Nacional.

En vista de que las ventas han disminuído considerablemente en Bolivia, deben restringirse las exportaciones a dicho país

Recomiendan los Bancos Central, Nacional y Mercantil de Bolivia. — Situación de los negocios. — Agregan que es necesario iniciar una era de verdadera economía

Los Bancos Central de Bolivia, Nacional de Bolivia y Mercantil del mismo país, han enviado a sus corresponsales en Chile un interesante informe sobre la situación comercial en dicho país.

"Como consecuencia de la crisis económica que aflige a todos los países—dicen las expresadas instituciones de crédito—Bolivia está sufriendo una honda depresión en todas sus actividades, debido principalmente a la baja en el precio del estaño, que constituye el 82 por ciento de sus exportaciones. Es por tal motivo que la situación de los negocios en Bolivia está pasando por un período de aguda crisis y que las ventas en general han disminuído considerablemente, sobre todo de aquellas mercaderías y artículos suntuarios que no son necesarios para la vida de la nación".

Los Bancos informantes insisten en que las circunstancias actuales en Bolivia, no permiten otorgar créditos por importaciones de artículos de lujo y de otros que por las razones expuestas, se realizan difícilmente, ocasionando que los importadores, o sea los giradores de las letras remitidas al cobro, se ven imposibilitados para cumplir el pago de las mismas al primer vencimiento. Agregan que es conveniente examinar con prudencia las condiciones en que están exportando mercaderías y productos a Bolivia y recomiendan que se restrinjan en general las exportaciones a dicho país mientras subsista la actual situación de crisis económica.

Finalmente expresan los Bancos informantes que, en su calidad de entidades de crédito nacionales, tienen como principal deber el proteger en todo tiempo y momento, el crédito público y privado de la nación. Bolivia no obstante hallarse capacitada para satisfacer sus compromisos contraídos, necesita entrar en una era de verdadera economía, no recargando sus obligaciones externas con importaciones que no le son indispensables para vivir.

Los oficiales alumnos que recibieron su brevet de pilotos aviadores (Piocha verde)

Los siguientes oficiales alumnos de la Escuela de Aviación Militar, y que pertenecen al primer curso, o sea la Escuadrilla de Instrucción, recibieron su brevet de pilotos aviadores:

Capitán B. señor Manuel Tovarias, con	120,30	horas de vuelo
Teniente 2.o señor Germán Rodríguez, con	108,20	" " "
Teniente 2.o señor Alfredo Cáceres, con	98,35	" " "
Teniente 2.o señor Mario Acosta, con	102,50	" " "
Alferez señor Jorge Silva, con	99,10	" " "
Alferez señor Eduardo Ardt, con	110,45	" " "
Alferez señor Juan Andurandeguy, con	103,35	" " "
Alferez señor Guillermo Gesche, con..	106,15	" " "
Alferez señor Ernesto Hermann, con	105,15	" " "
Alferez señor Luis Reveco, con	94,55	" " "
Alferez señor Aníbal Solminihac, con	95,45	" " "
Alferez señor Gabriel Torreblanca, con	102,30	" " "
Alferez señor Carlos Saldes, con	92,05	" " "
Alferez señor Juan Belenguer, con	99,20	" " "
Alferez señor Alberto Jara, con..	98,30	" " "
Alferez señor Julio Parra, con	106,55	" " "
Alferez señor Enrique Flores, con	104,15	" " "
Alferez señor Rudy Geyger, con	94,40	" " "
Alferez señor Oscar Yáñez, con	99,30	" " "
Alferez señor Hugo Munita, con	104,10	" " "
Alferez señor Osvaldo Figueroa, con	94,40	" " "
Alferez señor Oscar Mellado, con	96,30	" " "
Alferez señor Rolando Honorato, con	103,20	" " "
Alferez señor Humberto Bustos, con	82,25	" " "
Alferez señor Luis Vallejos, con	81,40	" " "
Alferez señor Jorge Fernández, con	103,25	" " "
Alferez señor Mario Riesle, con	78,45	" " "
Alferez señor Lincoln García, con	46,05	" " "
Alferez señor Luis Maldonado, con..	79,25	" " "
Alferez señor Mario Pacheco, con	70,50	" " "
Alferez señor Edo. von Bischoffhausen, con	62,55	" " "
Total	2.941.30	horas de vuelo

Todos estos pilotos pasarán al segundo curso, o sea, a la Escuadrilla de Aplicación.

No será innovado el recorrido de los tranvías Parque

La Compañía considera que no hay relación entre el costo de las obras y las expectativas de mayor entrada

La Alcaldía, en respuesta a una solicitud enviada a la Intendencia por el señor Pedro Pablo Larraín, sobre innovación en el recorrido de los tranvías Parque Cousiño, manifiesta que no es posible acceder a lo pedido a causa de las razones expuestas por la Compañía de Tranvías.

En efecto, el Director Gerente de la Compañía, respondiendo a una solicitud anterior de varios vecinos sobre el mismo asunto, manifestó a la Alcaldía que, después de un detenido estudio, había llegado a la conclusión de que la innovación pedida significa un gasto que está muy por encima de los actuales recursos de la Compañía, y que, además, no guarda relación con las expectativas de una mayor entrada que pudiera esperarse.

El primer Salón de Arte de la temporada porteña y viñamarina

Tienen derecho a participar todos los artistas chilenos y extranjeros residentes en el país. — Clausura del Salón Oficial

El Departamento de Extensión Cultural de la Universidad ha dispuesto, con fecha de ayer, la clausura del salón oficial de Bellas Artes para el día 10 del presente mes. Desde esa fecha los exponentes podrán retirar sus obras de 3 a 6 de la tarde en las oficinas del departamento (Escuela de Bellas Artes). En esa repartición se recibirán, en las horas indicadas, las obras para el próximo Salón de Valparaíso, hasta el día 10 de enero en curso, fecha en que se reunirá el jurado de admisión para los exponentes de Santiago, a fin de calificar las obras.

Insertamos a continuación las bases de este salón:

El comité ejecutivo de la temporada porteña y viñamarina, organiza el primer Salón de Arte de dicha temporada, bajo las siguientes bases:

Tendrán derecho a participar todos los artistas chilenos y extranjeros residentes en Chile.

Deben concursar únicamente obras que no hayan sido exhibidas anteriormente.

Todos los exponentes optarán a los premios, excepto aquellos que manifiesten su deseo de no obtener ninguna recompensa.

Cada exponente en pintura o en dibujo podrá presentar hasta diez obras. Los escultores con número libre.

Los gastos de devolución y remisión de las obras de Santiago correrán por cuenta del Comité Ejecutivo de la temporada porteña y viñamarina.

El salón funcionará durante tres semanas desde una antes y hasta una después de la Semana Porteña.

Las obras se recibirán hasta el 10 de enero próximo y deberán venir acompañadas de una lista con sus nombres y precios y con las referencias de los artistas sobre premios obtenidos, etc., para el catálogo.

Se otorgarán los siguientes premios:

Pintura:
1.a Medalla. . . . . . $ 2,500
2.a Medalla. 1,000
3.a Medalla. 500
3 Menciones honrosas.

Escultura:
1.a Medalla. . . . . . $ 1,500
2.a Medalla. 500

Dibujo:
1.a Medalla. . . . . . $ 300
2.a Medalla. 200

JURADOS

Habrá dos jurados de admisión, uno en Valparaíso, compuesto por don Héctor Vigil que lo presidirá, en su carácter de representante del Comité Ejecutivo; de don Agustín Bastiancing, nombrado por la comisión organizadora y un representante de los artistas, que elegirán en una reunión a que convocará la comisión organizadora.

El jurado de admisión en Santiago lo presidirá el Director de la Academia de Bellas Artes, don Julio Fossa Calderón y lo integrarán el pintor don Pablo Burchard que representará a la comisión y un tercero nombrado por los artistas en una reunión a que se convocará por la prensa.

El jurado de recompensas funcionará en Valparaíso y será compuesto por cinco personas, presididas por don Enrique Chirgwin, nombrado por el Comité Ejecutivo, dos personas nombradas por la comisión organizadora, una por los artistas de Santiago y otra por los de Valparaíso. Este jurado dará su fallo en la primera semana de funcionamiento del salón.

Se dará especial importancia a las ventas y éstas correrán a cargo del Comisario General del Salón. Del valor de las ventas se deducirá el 15 o|o para atender a los gastos.

El Comité Ejecutivo de la Semana Porteña y Viñamarina ha nombrado comisario general del salón a don Enrique Canouet.

$ 178.581,784.61 recaudados en 1930 por derechos de exportación del salitre

Informaciones recibidas en el Ministerio de Hacienda dan cuenta que durante el año 1930 se recaudó por derechos de exportación de salitre, la suma de ciento setenta y ocho millones quinientos ochenta y un mil setecientos ochenta y cuatro pesos sesenta y un centavos ($ 178.581,784.61).

Las entradas, por meses, fueron las siguientes:

Enero. . . . . . $	22.662,577.40	Agosto.	9.270,894.80
Febrero	19.043,581.10	Setiembre.	7.961,393.55
Marzo.	19.247,611.65	Octubre.	17.732,628.66
Abril.	10.629,386.00	Noviembre.	21.150,184.61
Mayo.	4.929,643.95	Diciembre.	26.747,097.83
Junio.	5.072,164.05		
Julio.	14.134,621.01	Total.	$ 178.581,784.61

Que se establezca una mayor vigilancia en los pasos y boquetes de cordillera

pide el Ministerio de Agricultura al del Interior, a fin de evitar el contrabando de animales

El Ministerio de Agricultura ha puesto en conocimiento de su colega del Interior la dictación del decreto N.o 113, que establece una cuarentena para el ganado que se interne al país por los boquetes de cordillera y el Mensaje al Congreso pidiendo la modificación de la ley N.o 4121.

Hace presente que tanto el decreto como el mensaje están encaminados a arbitrar medidas de defensa y fomento de nuestra ganadería.

Considera el Ministerio de Agricultura que puestas en vigencia las medidas que derivan de estas disposiciones, recrudecerá, a no dudarlo, en contrabando del ganado que se interna por los pasos y boquetes de cordillera, lo que implica la contravención a nuestras leyes aduaneras.

Además se permite insinuar como medida preventiva la conveniencia de establecer una mayor vigilancia en todos los pasos y boquetes de cordillera, destacando en ellos si fuera posible, mayor fuerza de carabineros como única manera de evitar que se burlen los reglamentos de internación en vigencia.

Nuevo secretario de la Junta Departamental de Caminos de Santiago

Ayer se hizo cargo de la secretaría de la Junta Departamental de Caminos de Santiago el secretario de la Intendencia don Domingo Rivera Parga, quien, en conformidad con la ley, servirá este puerto ad-honorem.

El señor Rivera Parga se dirigió en la mañana de ayer a San Antonio con el fin de entregar al secretario de la Gobernación de Melipilla los documentos correspondientes a la Junta Departamental de Caminos de esa localidad, que permanecían en la Intendencia de Santiago.

Camión dió muerte anoche a un niño

El camión de carga N.º 78305, gobernado por Javier Urrutia Arriagada, atropelló anoche en el camino a Melipilla, cerca de Los Cerrillos, a un niño de catorce años de edad, el cual murió instantáneamente.

No se encontró en las ropas del occiso documento alguno que permitiera saber el nombre ni domicilio de la familia.

El Gobierno otorgó Diploma de Honor a don Luis Alvarez Urquieta

por sus valiosos servicios prestados al Museo Nacional de Bellas Artes. — Comunicado del Director de Bibliotecas, Archivos y Museos

El Supremo Gobierno ha otorgado Diploma de Honor a don Luis Alvarez Urquieta, en vista de sus valiosos servicios prestados en el Museo Nacional de Bellas Artes.

EL DIPLOMA

El diploma tiene la siguiente leyenda y está firmado por S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Educación Pública:

"EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE

Por cuanto don Luis Alvarez Urquieta ha prestado valiosos servicios de cooperación cultural al Museo Nacional de Bellas Artes, vengo en otorgarle el presente Diploma de Honor como testimonio de reconocimiento y gratitud del Gobierno. — C. Ibáñez C.— Alberto Edwards".

NOTA DEL DIRECTOR DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS

Con este motivo el Director General de Archivos, Bibliotecas y Museos, don Eduardo Barrios, envió al señor Alvarez Urquieta, el siguiente comunicado:

—Muy distinguido señor:

Me es sumamente grato poner en sus manos el Diploma de Honor que el Supremo Gobierno ha considerado justo concederle en recompensa del valioso concurso aportado por usted para celebración del cincuentenario del Museo de Bellas Artes, mediante el préstamo de su excelente colección de cuadros de pintura chilena, que permitió hacer la exposición retrospectiva de esa pintura, exposición tan unánimemente apreciada y celebrada por el público.

El interés que despertó esa exposición, puede calcularse considerando que durante el tiempo que ella duró, o sea, desde el 18 de setiembre hasta el 18 de octubre de este año, hubo en el Museo Nacional de Bellas Artes una asistencia de nueve mil cien personas, que representa un aumento del 80 por ciento más o menos en relación al número de visitantes que normal y ordinariamente concurren al Museo.

Sírvase, distinguido señor, recibir, junto con la recompensa que le otorga el Supremo Gobierno, la expresión de mi mayor reconocimiento y gratitud, como asimismo el reconocimiento y gratitud del Director del Museo, don Pablo Vidor, quien en testimonio, firma la presente nota.

Con sentimientos de mi consideración más distinguida, me suscribo de usted muy Atto. S. S.— Eduardo Barrios, Director General de Bibliotecas, Archivos y Museos".

Funcionarios de la Municipalidad al Congreso de Alcaldes

En contestación a una circular del Comité Organizador del Segundo Congreso Nacional de Alcaldes, el señor Eliecer Parada ha enviado la siguiente nómina de los funcionarios de la Municipalidad de Santiago, que concurrirán a dicho Congreso.

Primer Alcalde, señor Eliecer Parada; Segundo Alcalde, señor Alberto Véliz; Secretario Municipal, señor Luis Alberto Mesa Torres; don Oscar Iribarren, don Armando Silva, don Alberto Larraín, don Eduardo Gallo, don Aquiles Frías, don Ricardo Herrera Lira, don Guillermo Varas y don Armando Vargas, jefes de Servicios, y señores: Eduardo Eguiguren, Horacio Echegoyen, Enrique Delpiano, Gregorio Lira, Guillermo Delgadillo, Tomás Pérez Novoa y Eduardo Sechi, empleados de distintas reparticiones.

Fundación de la Sociedad Húngara de Socorros

El Directorio

En una reunión general que se llevó a efecto el día 28 último, la colectividad húngara aceptó con unanimidad la fundación de la Sociedad Húngara de Socorros.

El directorio se compone como sigue:

Presidente: señor Alejandro Selényi.

Vicepresidente, señor Pablo Tuza.

Secretario, señor Andrés Lucz-Ligeti.

Pro-secretario, señor Francisco Szinetar.

Tesorero, señor Francisco Arpas.

Pro-tesorero, señor Esteban Bajor.

Bibliotecario, señor Desiderio Spiegel.

Pro-bibliotecario, Sr. José Klein K.

Revista de oficiales del Batallón de Comunicaciones

Los oficiales del Batallón de Comunicaciones se presentaron en revista de gimnasia ante el Jefe de la II División, General don Julio Olivares. Durante este acto, que fué presenciado por altos jefes militares y oficiales de la guarnición, los oficiales de Comunicaciones desarrollaron un magnífico programa gimnástico que mereció las felicitaciones de los asistentes.

INDUSTRIA Y COMERCIO

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

De 14 fluctuaciones de precios, subieron 12 y bajaron 2 títulos.

A negocios sobre Bonos Hipotecarios se concretó casi en exclusivo el movimiento de la rueda, último día de la semana, en el Mercado de Valores.

El total de lo operado asciende a 442,200 nominales.

Las pocas transacciones registradas en acciones, van detalladas en el Boletín publicado a continuación.

Fuera de rueda se hicieron algunos negocios de interés en Disputadas, Tocopillas, Patiños, Lautaro, Cervecerías y Viñas.

Los precios, como el viernes, continuaron de alza.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

BONOS DEL ESTADO

O. Públicas, de 74 a 75.

BONOS HIPOTECARIOS

Caja 6-1, de 68 1|2 a 70.
Caja 7-1, de 76 a 79.
Hip. 7-1, de 75 1|4 a 76 1|2.
Hip. 8-1, de 86 a 87.

MINERAS

Dichas, de 1 7|8 a 2.
Disputada, de 11 3|8 a 11 1|2.
Minera, de 21 1|8 a 21 1|2.
Patiño, de 95 1|2 a 97.
Tocopilla, de 47 a 48.

INDUSTRIALES

Cemento Melón, de 84 1|2 a 86.
Viña de 44 1|4 a 45 1|4.

BAJARON

SALITRERAS

Lautaro, de 76 a 75 1|2.

INDUSTRIALES

Electr. Ind., de 52 a 51 3|4.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

UNICA RUEDA

86000 Caja 8 1|2, 87.
78000 Caja 7 1|2, 76 1|4.
1000 Caja 7 1|2, 76 1|2.
51000 Caja 7 1|2, 76 1|4.
700 Caja 8-1, 90.
18000 Caja 8-1, 89 1|2.
500 Caja 8-1, 90.
86000 Hip. 8-1, 87.
46000 Hip. 7-1, 76.
80000 Hip. 7-1, 76 1|2.
500 Dichas, 2.
50 Patiño, 93, enero 29
100 Cervecerías, 84 1|2.
70 Electr. Ind., 51 1|2.
200 Viñas, 45, enero 15.

FUERA DE RUEDA

5000 Caja 7-1, 79.
10 Gas, 61.
100 Lautaro, 75 1|2, enero 29
100 Patiño, 97 1|2, enero 29.
100 Patiño, 97, enero 15.
100 Patiño, 98 1|2, febrero 12
200 Tocopilla, 48, enero 29.
100 Tocopilla, 48 1|4, enero 21
400 Tocopilla, 48 1|2, enero 29
100 Tocopilla, 48, enero 15.
1000 Disputadas, 11 1|2, enero 15.
100 Cerveza, 85 1|3, enero 29.
200 Cerveza, 86, enero 29.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

UNICA RUEDA

31000 Hip. Valpo, 8-1, 88.
200 Cervecerías, enero 15, 85 1|2.
30 Cervecerías, enero 15, 87.
800 Viñas, enero 15, 44 7|8.
200 Viñas, enero 29, 45 1|8.
100 Viñas, enero 29, 45 1|4.
60000 Hip., 8-1, 87.
5000 £, enero 20, 39.96.

CAMBIO

Vendedor, 39.90.
Comprador, 39.88.

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

G. MAYOR		G. MENOR	
Bueyes	28	Corderos	1192
Novillos	114	Cerdos	149
Vacas	116	Cabros	6
Q. vivos	52	Terneros	10
Q. en vara	29		
Total	339	Total	1357

PRECIOS DE LAS CARNES

(Por kilos)

Carne buey, 1.a	1.65	a	1.70
Id. de 2.a	1.50	a	1.55
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Carne de novillo, 1.a	1.70	a	1.75
Id. de 2.a	1.50	a	1.60
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Carne de vaca, 1.a	1.65	a	1.70
Id. de 2.a	1.50	a	1.55
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Carne de cordero, 1.a	1.90	a	2.00
Id. de 2.a	1.60	a	1.80
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Carne de oveja, 1.a	1.40	a	1.60
Id. de 2.a	1.20	a	1.30
Id. de 3.a	1.00	a	1.10
Carne de cabro, no hubo venta.			
Carne de cerdo 1.a	1.70	a	1.80
Id. de 2.a	1.50	a	1.60
Id. de 3.a	1.30	a	1.40
Grasa en rama	1.10		
Sebo de ovejuno	0.80		
Cuero de buey	0.80		
Cuero de novillo	0.80		
Cuero de vaca	1.00		
Cuero Ovejuno dc.	18.00	a	24.00

cada docena.

Estos precios se entienden por cueros libres de orejas, hocico y las patas cortadas debajo de la rodilla.

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LA UNICA RUEDA

TITULOS	COMPRADOR Cant.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cant.	VENDEDOR Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-3		94		
Apostadero Naval 8-2		100		
Canaliz. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8		94		
Punta Arenas 8-5		98		
San Antonio 8-5		98		
Concepción 7-3		83		
Puentes 7-10		85		
Regadío 8-2		99		
Regadío 8-1		99		
Regadío 7-1		72		
Reg. Tacna 8-1		100		
Obras Públicas 7-1		74		
Deuda Interna 7-1		74		
Av. España 8		90		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1	2000	70		
Caja 7-1	24000	78		
Caja 7-1|2, Trans.		76 1|4		
Caja 8-1|2	15000	87		
Caja 8-1	1000	89	10000	89 1|2
Hipot. 7-1	15000	76 1|2	60000	76 3|4
Hipot. 8-1	10000	87		
BANCOS				
Central	15	1000		
Chile			100	181
Español	100	89		
Nacional			100	80
Talca	14	115		
MINERAS				
Dichas	500	1 7|8	1000	2
Higueras, En. 29	300	1		
Higueras			500	1
Lebu Pref.			1000	3 1|4
Minera e Ind.	500	21		
Patiño, En. 29	100	95		
Tocopilla, En. 29	100	47 1|2		
Tres Puntas	200	3 3|4		
SEGUROS				
Consolidada			250	34 1|2
SALITRERAS				
Fuegos			100	83
INDUSTRIALES				
Cervecerías	100	85		
Electr. Pref.	100	40	33	40
Electr. Ind.	100	51 1|2		
Gas Stgo.	76	61	2	61 1|2
Laboratorio			50	63
Paños Tomé	40	31		
Viña, En. 15	200	45		

CIERRE OFICIAL A LAS 12

CAMBIO		
Comprador	39.80	
Vendedor	39.88	
Lautaro £	1.15.0	
Delaware U|S.	1 3|4	
BONOS		
Obras Públicas	75	c
Deuda Interna	74	c
Caja 6-1	70	c
Caja 7-1	79	t
Caja 7-1|2	76 1|4	t
Caja 8-1|2	87	c
Caja 8-1	89 1|2	v
Hip. 7-1	76 1|2	c
Hip. 8-1	87	c
Valparaíso 8-1	88	tV
BANCOS		
Central	1010	n
Chile	181	v
Español	89	c
Nacional	60	v
Talca	115	c
MINERAS		
Disputada	11 1|2	tm
Patiño	97	cm
Dichas	2	v
Higuera	1	cc
Tocopilla	48	vp
Minera	21 1|2	cp
INDUSTRIALES		
Cervecerías	86	cm
Electr. Ind.	51 3|4	cm
Gas Santiago	61 1|2	v
Paños Tomé	31	c
Viña	45 1|4	cp
SEGUROS		
Consolidada	34 1|2	cm
SALITRERAS		
Lautaro	75 1|2	tp

LA SEMANA BURSATIL

NUMERO DE ACCIONES TRANSADAS DURANTE LA SEMANA, CON LOS PRECIOS DE CIERRE DIARIOS, MAXIMUM, MINIMUM Y PRECIO DE CLAUSURA.

TITULOS	COMPRADOR Cantid.	COMPRADOR Máxim.	VENDEDOR Minim.	VENDEDOR Clausu.
BONOS DEL ESTADO				
Caja 7-1	5000	79	75 1|2	79
Caja 7 1|2	803500	76 1|4	73 1|4	76 1|4
Caja 8 1|2	308500	87 1|2	87	87
Caja 8-1	165500	89 1|2	87	89 1|2
Hipot. 7-1	389000	76 1|2	70 1|2	76 1|2
Hipot. 8-1	206000	87	80 3|4	87
Debenture	2100	45 1|2	45	45 3|8
Libra Elect.	27.10.0	40 1|2	40 1|2	40 1|2
BONOS HIPOTECARIOS				
Deuda Int. 7-1	96000	74	73	74
BANCOS				
Central ex-div.	4	1050	1010	1010
Chile	480	181	181	181
Español	20	89	86 1|2	89
Nacional	83	60	60	60
Talca	67	115	112 1|2	115
MINERAS				
Dichas	9600	2	1 7|8	2
Disputada	12000	11 1|2	10 3|4	11 1|2
Higuera	2800	1 1|4	1	1
Minera	2900	21 1|2	20 3|4	21 1|2
Morococala	4300	5 7|8	5 1|4	5 3|8
Oruro	1000	9	9	9
Patiño	2300	97	91	97
Tocopilla	11900	48	44 1|4	48
Tres Puntas	2022	4	3 1|4	4
SALITRERAS				
Lautaro	300	75	70	75 1|2
GANADERAS				
Gente Grande	130	28 1|2	25	25
Fuego	100	82	82 1|4	82
INDUSTRIALES				
Elect. Ind.	70	52	51	51 3|4
C. Melón, ex-dvi.	500	73	71	71
Cervecerías	600	86	84 1|2	86
C. Hípico	2	5800	5800	5800
Elect. Ord.	500	13	13	13
Elect. Pref.	100	40 1|2	40 1|4	40 1|4
Gas Santiago	130	61 1|2	61	61 1|2
Laboratorio	24	67 1|2	63	63
Renta Urbana	100	125	125	125
Papeles A. E.	227	100	100	100
Tabacos	120	90 1|2	90	90 1|2
Telégrafos	100	32	32	32
Viña	650	45 1|4	43 1|2	45 1|4
Volcán	350	46	46	46

FLUCTUACIONES DE PRECIOS DURANTE LA SEMANA

DE 39 FLUCTUACIONES DE PRECIOS SUBIERON 24 Y BAJARON 15 TITULOS

PRECIOS QUE OBTUVIERON LOS VALORES EL SABADO 27, COMPARADOS CON LOS DEL SABADO 3.

	Sábado 27	Sábado 3	Subieron	Bajaron
BONOS				
O. Públicas 7-1	71	75	4	—
Deuda Int. 7-1	73	74	1	—
Caja 6-1	65	70	5	—
Caja 7-1	75 1|2	79	3 1|2	—
Caja 7 1|2.	73	76 1|4	3 1|4	—
Caja 8-1	86	89 1|2	3 1|2	—
Hip. 7-1	70	76 1|2	6 1|2	—
Hip. 8-1	80	87	7	—
Debenture	45	45 3|8	3|8	—
BANCOS				
Central, ex. div.	1000	1010	40	—
Español	85	89	4	—
Nacional	58	60	2	—
MINERAS				
Higuera	1 1|4	1	—	1|4
Minera e Ind.	20 3|4	21 1|2	3|4	—
Morococala	6 3|8	5 3|8	—	1
Onix	0.80	0.75	—	0.05
Oploca	0.63	0.60	—	3
Oruro	8 1|2	9	1|2	—
Patiño	98	97	—	1
Tocopilla	46 1|2	48	1 1|2	—
Tres Puntas	3 1|4	4	3|4	—
SALITRERAS				
Galicia	1 3|4	1 1|2	—	1|4
Lautaro	74	75 1|2	1 1|2	—
GANADERAS				
Fuego	81 1|4	82	3|4	—
Cisnes	13	7 1|2	—	5 1|2
Gente Gde.	28	25	—	3
Laguna Blanca	77 1|2	80	2 1|2	—
INDUSTRIALES				
Cervecerías	85	86	1	—
Electr. Pref.	40 1|2	40 1|4	—	1|4
Electr. Ind.	51	51 3|4	3|4	—
Gas Santiago	62	61 1|2	—	1|2
Laboratorio	68	63	—	5
Paños Tomé	30 1|2	31	1|2	—
Renta Urbana	130	125	—	5
Tattersall	100	98	—	2
Viña	43	45 1|4	2 1|4	—
Volcán	45	46	1	—
SEGUROS				
Franco Chilena	77	57 3|4	—	19 1|4
La Nacional	890	800	—	90

FERIA DEL MATADERO

de la Sociedad "El Tattersall"

CORRESPONDENCIA: PLACER 960. — EMBARQUES: ESTACION SAN DIEGO.—TELEFO NO 60101, PRINC.
Remates: Jueves y Sábados

Transacciones al peso, efectuadas en el remate de ayer Jueves 3 de enero de 1931:

NOVILLOS

10	con 5842	a $ 1.16 y medio	Rosario	E. C.	
10	con 5070	a 1.16	Río Negro	C. V.	destrado
10	con 5038	a 1.15 y medio	Río Negro	C. V.	destarado
5	con 2680	a 1.15	Rosario	J. P.	
10	con 5250	a 1.14 y medio	Rosario	E. U.	
10	con 4638	a 1.14 y medio	Río Negro	C. V.	
5	con 2680	a 1.14 y medio	Rosario	J. P.	
6	con 3106	a 1.12 y medio	Rosario	J. P.	
10	con 4540	a 1.11 y medio	Río Negro	B. M.	
6	con 3362	a 1.10	Linares	P. M.	
6	con 3028	a 1.09	Pirque	F. V.	
5	con 2876	a 1.06 y medio	Rosario	J. B.	
11	con 4656	a 1.04	San Fernando	T. L.	destarado
6	con 2862	a 1.02	Pirque	F. V.	

VACAS

8	con 3500	a $ 1.05	Pirque	C. I.	
10	con 4436	a 1.04	Requinoa	J. L. L.	destarado
10	con 5082	a 1.04	Los Andes	C. B.	destarado
12	con 6125	a 1.03 y medio	Victoria	E. L.	
12	con 4632	a 1.03	Victoria	E. L.	
5	con 2766	a 0.99 y medio	Osorno	E. B.	
9	con 3306	a 0.99 y medio	San Fernando	T. L.	destarado
12	con 5228	a 0.99	Hualve	G. C.	destarado
10	con 4378	a 0.98	Osorno	E. B.	
6	con 3138	a 0.98	Pirque	C. I.	
8	con 3784	a 0.97 y medio	Osorno	E. B.	
6	con 2616	a 0.96	Pirque	C. I.	
12	con 5342	a 0.93 y medio	Linares	P. M.	
6	con 2650	a 0.92	Osorno	G. J.	
12	con 4704	a 0.92	Hualves	G. C.	destarado
4	con 1864	a 0.90 y medio	Pirque	P. V.	
8	con 3940	a 0.90	Osorno	E. B.	
8	con 4066	a 0.89 y medio	Osorno	E. B.	
8	con 3800	a 0.89	Osorno	G. J.	
6	con 2596	a 0.89	Chacayal	G. J.	
5	con 1970	a 0.83		S. P.	
4	con 1542	a 0.88	Osorno	E. B.	
12	con 5528	a 0.87	Chacayal	G. J.	
4	con 1816	a 0.86 y medio	Osorno	G. J.	
12	con 5130	a 0.86 y medio		A. G.	
6	con 2786	a 0.77		G. B.	

BUEYES

2	con 1140	a 1.00	Pirque	P. V.
5	con 2860	a 0.92		M. A. R.
2	con 1460	a 0.98 y medio	Pto. Varas	C. V.
2	con 1514	a 0.85 y medio	Pto. Varas	C. V.
3	con 1414	a 0.85	Pto. Varas	C. V.

NOTA.—Esta lista de precios comprende las transacciones efectivas realizadas, y, por consiguiente no incluye las operaciones defendidas por sus dueños.

CAMBIO

COMERCIAL	39.90
Un PESO, vale	6 1|32
£ POR U|S|	4.85.60

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

Países	90 D|V	Vista
Libra esterlina		39.90
Peso arg.		2.61 1|2
Dólar		8.26 1|2
Reichsmark		1.97
Sol peruano		2.80
Peseta		0.87 3|4
Franco Fcés.		0.32.50
Franco suizo		1.60 1|4
Boliviano		3.—
Lira italiana		0.43.32
Corona checa		0.24 3|4

EL CAMBIO INTERNACIONAL DURANTE LA SEMANA

PRIMERA RUEDA

Días	Vendedor	Comprad.
Lunes	39.94	39.93
Martes	39.93	39.92
Miércoles	39.92	39.91
Jueves (festivo)		
Viernes	39.89	39.88
Sábado	39.90	39.89

SEGUNDA RUEDA

Días	Vendedor	Comprad.
Lunes	39.92	39.91
Martes	39.93	39.92
Miércoles	39.89	39.88
Jueves (festivo)		
Viernes	39.89	39.88

El sábado de la semana pasada cerró a $ 39.94 vend. y $ 39.93 comp., por lo tanto bajó el valor de la £ $ 0.04 vend. y $ 0.04 comp.

METALES DURANTE LA SEMANA

Estaño £

Días	Contado	Plazo
Lunes	117.15.0	118. 7.6
Martes	118. 0.0	119.10.0
Miércoles	116.10.0	118. 0.0
Jueves (festivo)		
Viernes	116.10.0	118. 0.0

El viernes de la semana pasada cerró a £ 115.15.0 al contado y £ 117.0.0 a plazo, por lo tanto subió £ 0.15.0 al contado y 1.0.0 a plazo.

Cobre standard £

Días	Contado	Plazo
Lunes	47.12.6	47. 7.6
Martes	46.15.0	46.10.0
Miércoles	46. 8.9	46. 8.9
Jueves (festivo)		
Viernes	45.17.6	45.15.0

El viernes de la semana pasada cerró a £ 46.10.0, al contado, y £ 46.5.1 a plazo, por lo tanto bajó al contado £ 0.12.6 y 0.11.3 a plazo.

Plata d.

Días	Contado
Lunes	14 3|4
Martes	14 5|8
Miércoles	14 1|2
Jueves (festivo)	
Viernes	14 7|8

El viernes de la semana pasada cerró a £ 14 1|2 al contado y subió

LAUTARO DURANTE LA SEMANA

Días	Preferid.	Delaware U|S.
Lunes	1.15.0	1 1|2
Martes	1.15.0	1 1|2
Miércoles	1.15.0	1 1|2
Jueves (festivo)		
Viernes	1.15.0	1 1|2
Sábado	1.15.0	1 1|2

El sábado de la semana pasada cerraron a £ 1.12.6 las Preferidas y U|S las Delaware 1 1|2, por lo tanto subieron las Pref. 0.2.6 y las Delaware no variaron.

Sociedad de Fomento Fabril

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo octavo de los Estatutos, cítase a junta general de socios para el miércoles 7 de enero, a las seis y media de la tarde, en el local de la Sociedad, Moneda 759.

Santiago, 1.o de enero de 1931.

EL SECRETARIO.

Ic.—8 En.

BANCO DE CHILE

En virtud de lo dispuesto en el Artículo 36 de los Estatutos, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria, para el viernes 9 del presente mes, a las 11.30.

Santiago, 3 de enero de 1931.

JUAN ANTONIO ORREGO,
PRESIDENTE.

S. A.—7E.

BANCO DE CHILE

Para los efectos del Artículo 42 de los Estatutos, el Registro de Transferencias de acciones, permanecerá cerrado desde el 3 al 9, inclusive del presente mes.

Santiago, 3 de enero de 1931.

ALBERTO HENCKEL,
GERENTE.

S. A.—7E.

CUARTA SECCION
Valparaíso - Box - Automovilismo - Crónica
Deportes - Vida Obrera

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 50 PAGINAS

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 4 DE ENERO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

VALPARAISO

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRICIONES)
TELEFONO 3721-4427.—CASILLA 109-V.

SITUACION Y MOVIMIENTO DE VAPORES

Brielle salió de Amsterdam el 31 de diciembre; debe estar en el Callao el 31 del presente, en Arica el 6 de febrero, en Valparaíso el 12.
Ares salió de Hamburgo ayer 2; de Amberes el 7; de Amsterdam el 13; debe estar en el Callao el 14 de febrero; en Arica el 20; en Valparaíso el 26.

Baarn, saldrá de Hamburgo el 16 del presente; de Amberes el 21; de Amsterdam el 27; debe estar en el Callao el 28 de febrero; en Arica el 6 de marzo; en Valparaíso el 12.
Helder saldrá de Hamburgo el 30 del presente; de Amberes el 4 de febrero; de Amsterdam el 10; debe estar en el Callao el 14 de marzo; en Arica el 20; en Valparaíso el 26.
Bodegraven saldrá de Hamburgo el 13 de febrero; de Amberes el 18; de Amsterdam el 24; debe estar en el Callao el 28 de marzo; en Arica el 3 de abril; en Valparaíso el 9.
Haarlem saldrá de Hamburgo el 27 de febrero; de Amberes el 4 de marzo; de Amsterdam el 10; debe estar en el Callao el 11 de abril; en Arica el 17; en Valparaíso el 23.
Adolf von Baeyer, en puertos del norte, en viaje a Valparaíso. Esperado en Valparaíso enero 11, para salir m|m. enero 13 a Europa vía Magallanes.
Albert Vogler, saldrá probablemente enero 17 de Amberes vía Panamá.
Amasis, fijado para salir diciembre 31 de Amberes vía Panamá.
Ammon, en Europa, saldrá probablemente febrero 4 de Amberes vía Panamá.
Carl Legien, salió diciembre 13 de Amberes vía Panamá. Escala en Chile: Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Valparaíso. Esperado en Arica enero 15, en Valparaíso enero 26, para salir m|m. enero 27 a Europa vía Panamá.
Emil Kirdorf, salió diciembre 18 de Colón a Europa. Saldrá probablemente enero 28 de Amberes vía Panamá.
Hessen, fijado para salir febrero 21 de Hamburgo vía Magallanes.
Itauri, salió diciembre 15 de Hamburgo vía Magallanes. Escala: Magallanes, Puerto Montt, Corral, Talcahuano Valparaíso. Esperado en Magallanes enero 14, en Valparaíso enero 26, para salir m|m. enero 29 al norte. Regresará a Europa vía Magallanes.
Karnak, en puertos del sur, en viaje a Europa.
Kellerwald, en puertos peruanos, en viaje a Europa.
Nitokris, en puertos colombianos, en viaje a Chile. Escala en Chile: Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso. Esperado en Arica enero 15, en Valparaíso enero 27, para salir m|m. enero 29 a Europa, vía Magallanes.
Odenwald, en viaje a Chile vía Magallanes. Escala: Magallanes, Puerto Montt, Corral, Talcahuano, Valparaíso. Esperado en Magallanes enero 2, en Valparaíso enero 15, para salir m|m. enero 20 a Europa vía Panamá.
Planet, en puertos del norte, en viaje a Europa.
Poseidon, fijado para salir enero 10 de Hamburgo vía Magallanes.
Rhodopis, en puertos peruanos, en viaje a Europa.
Sachsen, fijado para salir febrero 7 de Hamburgo vía Magallenes. En viaje rápido, llegando a Valparaíso el 16 de marzo.

Spreewald en puertos del sur, en viaje a Europa.
Rapót pasó por el Estrecho de Magallanes el 19 de diciembre, siendo esperado en Valparaíso alrededor del 5 de enero para salir el 7.
Wiegand pasó por el Canal de Panamá el 16 de diciembre y debe arribar en este puerto el 11 de enero m|m. Saldrá el mismo día.
Wido salió de Amberes en viaje vía Panamá el 21 de diciembre, siendo esperado en este puerto el 4 de febrero m|m. Saldrá el mismo día.
Coslar debe haber salido de Hamburgo en viaje vía Magallanes el 27 de diciembre para llegar a Valparaíso el 31 de enero. Saldrá el 4 de febrero.

Aachen saldrá de Amberes en viaje vía Panamá el 7 de enero, siendo esperado en Valparaíso el 19 de febrero. Saldrá el mismo día.
Canelos saldrá el martes 6 de enero para los puertos del sur hasta Corral.
Naguilán saldrá el sábado 10 de enero para los puertos del norte hasta Arica.
Allipén saldrá el lunes 12 de enero para los puertos del sur hasta Corral.

Tosca debe llegar a Valparaíso el 10 de enero. Debe salir de San Antonio el 13 de Talcahuano el 15, de Coronel el 16 y de Valparaíso el 19 de enero en viaje de regreso a Amberes y puertos escandinavos vía Antofagasta, Tocopilla, puertos peruanos (Ilo, Pisco, Tambo de Mora, Callao y Huacho) y Panamá.

Geisha salió de Oslo el 18 de diciembre en viaje directo a Chile vía Magallanes y debe llegar a Valparaíso alrededor del 3 de febrero.
Svealarl debe salir de Amberes alrededor del 22 de enero.
John Bakke salió 30 de Callao para llegar a Antofagasta el 7 de enero. Debe salir de Antofagasta el 8, de Tocopilla el 10 y de Iquique el 13 de enero en viaje a Los Angeles y San Francisco.

Nyhorn debe haber salido de San Francisco en viaje para esta costa.
Apple Branch llegó a Liverpool diciembre 24.
Cedar Branch salió de Liverpool diciembre 20 en viaje a Valparaíso vía Panamá. Esperado en Valparaíso enero 31 de 1931.
Cherry Branch salió de Paita diciembre 26 en viaje de regreso a Europa vía Panamá.

Elder Branch, en Inglaterra.
Hazel Branch sale de Liverpool enero 22 en viaje a Valparaíso vía Panamá. Esperado en Valparaíso marzo 8 de 1931.
Maple Branch salió de Cristóbal diciembre 23 en viaje a Valparaíso e intermedios. Esperado en Valparaíso enero de 1931.
Oak Branch salió de Liverpool enero 3 de 1931 en viaje a Valparaíso vía Panamá. Esperado en Valparaíso febrero 19 de 1931.
Pear Branch esperado en Valparaíso diciembre 30.
Plum Branch salió de Corral diciembre 31 en viaje de regreso a Europa vía los Estrechos de Magallanes.
Poplar Branch, en Inglaterra.
Aconcagua, en Nueva York, saldrá el 10 de enero para Valparaíso e intermedios, a donde llegará el 28 de enero.

Teno, en Valparaíso, saldrá mañana 5 de enero a las 4 P. M., para Talcahuano y San Antonio, para regresar a ésta el 7 y salir para La Habana y Nueva York el 10 de enero.
Toltén, en Savannah, Ga (E. U. A.), en viaje a Nueva York, a donde llegará el 7 de enero m|m.
Bío-Bío, en Coquimbo, en viaje a Guayaquil e intermedios, a donde llegará el 17 de enero.
Cautín, salió el 3 de Guayaquil en viaje a Valparaíso e intermedios, a donde llegará el 19 de enero.
Pudeto, en Chañaral, en viaje a Valparaíso e intermedios, a donde llegará mañana 5 de enero.
Aysen, en Tomé, en viaje a Lota e intermedios y regresará a Valparaíso el 7 de enero, para salir en viaje a Guayaquil e intermedios el 8 de enero.
Huasco, llegará mañana 5 a Mollendo e Ilo, en viaje a Valparaíso e intermedios, a donde llegará el 13 de enero.

Palena, en Chala, en viaje a Guayaquil e intermedios, a donde llegará el 10 de enero.
Mapocho, en Valparaíso.
Imperial, en Valparaíso.
Maipo, en Valparaíso.
Flora, saldrá el 6 para Iquique, a donde llegará el 12 para regresar el mismo día a Valparaíso.
Fresia, hoy en Tocopilla, en Iquique el 5, regresando el mismo día a Valparaíso.
Cóndor, llegará el 3 a Valparaíso, procedente de Arica.

Orazio, hoy Tocopilla y Antofagasta; es esperado en Valparaíso el 6.
Colombo, sale hoy de Génova con destino a Valparaíso e intermedios.
Virgilio, saldrá el 5 de febrero de Génova con destino a Valparaíso.

Santa Teresa, hoy en Coquimbo, amanece en Valparaíso el lunes 5.
Santa Bárbara, hoy en Antofagasta, llega a Valparaíso el lunes 5.

Santa Rita, llegará a Arica el 14 de enero y a Valparaíso el 17.
Santa Inez, hoy en Buenaventura (Colombia)), llegará a Nueva York el 13.
Santa Clara, navega de Nueva York a Cristóbal.
Santa María, en Cristóbal, llegará a Nueva York el 9 de enero.
Orcoma, en Valparaíso, sale el 10 de enero para Liverpool.
Orita, hoy en Payta, llega a Arica el 10, Iquique el 11, Antofagasta el 12 y a Valparaíso el 14 de enero.
Orduña, sale el 6 de Liverpool para Valparaíso, por vía Magallanes, a donde llegará el 4 de febrero y arribará a ésta el 12.
Oroya, hoy en puertos peruanos, el 14 en La Habana, y el 30 en Liverpool.
Orbita, hoy en Bermudas, y a Liverpool el 16 de enero.
Oropesa, en Liverpool.
Alcántara, hoy en Santos, llega a Buenos Aires el 7 para salir a Europa el 11 de enero.
Arlanza, salió de Southampton para Buenos Aires.
Asturias, en Southampton.
Almanzora, hoy en Río Janeiro, llegará a Southampton el 20.
Darro, navega entre Río Janeiro y Lisboa.
Deseado, saldrá de Buenos Aires el 7 para Europa.
Desna, navega entre Lisboa y Río Janeiro.

Demerara, navega entre Liverpool y Cherburgo.
Atacama, en Buenos Aires.
Santiago, en Valparaíso.
Valparaíso, en Valparaíso.
Coquimbo, en puertos del Brasil.
Arica, en Inglaterra, se incorporará a la línea a mediados de febrero.
Chile, en Corral, llegará a Valparaíso el jueves 8, para salir el viernes 9 a Iquique e intermedios.
Perú, en Antofagasta en viaje al norte, llega a Valparaíso el viernes 9.
Taltal, en Coquimbo, llega a Valparaíso hoy Domingo 4 para salir a Iquique el martes 6 del presente.
Cuzco, llegará a Arica alrededor del 12 de enero y a Valparaíso el 23.
Charcas, debe llegar a Arica alrededor del 25 de enero y a Valparaíso el 30.

Nosa King, llegó el 3 a San Antonio, procederá después a Talcahuano y Tocopilla.
Nosa Chief, llegará a Arica alrededor del 8 de enero y a Valparaíso el 14.

Nosa Queen, salió el 3 de New Orleans para esta costa.
Losada, esperado en Tocopilla 4, Antofagasta 8, Taltal 9, Coquimbo 14, Valparaíso 15, San Antonio 17, Talcahuano 19 y Corral 21. Regresará vía Magallanes, tocando en Magallanes el 27 de enero.

La Paz, salió de Liverpool el 24 de diciembre para puertos chilenos, vía Canal de Panamá. Esperado en Arica e Iquique el 23 de enero, Tocopilla 27, Antofagasta el 1.o y Valparaíso el 6 de febrero. Regresará a Europa vía Magallanes, tocando en San Antonio el 9, Talcahuano 10, Corral 12, Port Bories 18 y Magallanes el 25 de febrero 1931.

Loriga, salió de Cristóbal el 20 de diciembre para Europa.
Lobos, salió de Corral el 26 de diciembre para Europa, vía Magallanes. Esperado en Magallanes el 31 de diciembre.

Lautaro, salió el 20 de diciembre de Corral para Talcahuano. Esperado en Talcahuano el 31 de diciembre, Valparaíso el 1.o y Tocopilla el 7 de enero.
Loreto, saldrá de Liverpool el 24 de enero (de Londres m|m. el 14 de enero) para Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y Corral. Regresará vía Magallanes.
Almelo, en viaje a Europa.

Amsterdam, en Antofagasta, en Iquique el lunes 5 para seguir viaje a Europa.
Barneveld, en San Antonio, llegará a Corral el lunes 5, a Talcahuano el martes 6.

Bannekom, salió de Amsterdam el 3 de diciembre; debe llegar a Callao el 3 del presente, a Arica el 8, a Valparaíso el 14.

Boskoop, salió de Amsterdam el 16 de diciembre; debe llegar al Callao el 17 del presente, a Arica el 23, a Valparaíso el 29.

$ 2.499,553.80 recaudó la Aduana de Valparaíso

Durante el día de ayer la Tesorería Comunal recaudó por cobro de derechos aduaneros, la cantidad de 290,292 pesos 90 centavos.
El total recaudado desde el lunes hasta el sábado inclusive asciende a 2.499,553 pesos 80 centavos.
Las entradas diarias fueron las siguientes:

Lunes	$ 600,364.50
Martes	669,891.85
Miércoles	352,670.85
Viernes	586,333.70
Sábado	290,292.90
Total	$ 2.499,553.80

Municipalidad de Valparaiso
Llamado a PROPUESTAS PUBLICAS
Obras cuyas propuestas se abrirán el SABADO 14 de febrero, a las 11 de la mañana.
Construcción de un kiosko para la venta de flores y servicios sanitarios en la Plazuela que ocupa actualmente la Estatua del Bombero, con frente a la Avda. Cumming y Almirante Montt.
Las bases y especificaciones para estas obras deberán consultarse en la Dirección de Obras Municipales.
EL ALCALDE.
Ct.—Valp.—G.

VALPARAISO

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRICIONES)
TELEFONO 8721-4427.—CASILLA 109-V.

La segunda reunión oficial de natación y water-polo se efectuará hoy en la mañana

en la pileta del Deportivo Playa Ancha. — Partidos de water polo por la Primera y Segunda Divisiones.—Las carreras ciclistas en el Tranque

En la piscina del Playa Ancha, se verificará esta mañana, la segunda reunión oficial de natación y water-polo, organizada por la dirigente local.

Las pruebas a desarrollarse, son las siguientes:

9.30 horas.—25 metros, estilo libre, para infantiles hasta 12 años.

9.40 horas.— 50 metros, estilo pecho, para infantiles hasta 17 años.

9.50 horas.— 25 metros, estilo libre para "chuzos" del club.

10 horas.— 25 metros, estilo pecho, para damas novicias.

10.05 horas.— 50 metros, estilo libre para infantiles hasta 17 años.

10.10 horas.— 50 metros, estilo libre para todo competidor.

10.20 horas.— 50 metros, estilo libre, para damas.

10.30 horas.— 50 metros, estilo pecho, todo competidor.

10.40 horas.— Carrera cómica (huevo en cuchara).

10.50 horas.— Partido de water-polo. Segunda división. Dep. Playa Ancha II v. Regatas Valparaíso II. Arbitro, señor C. Barbieri.

11.10 horas.— Match de fondo, primera división (clasificación), Deportivo Playa Ancha I v. Regatas Valparaíso I. Arbitro, señor Humberto Reginatto.

CARRERAS CICLISTAS

En el velódromo del Tranque, organizado por la Sportiva Italiana, se realizará esta tarde, un torneo ciclista, donde participarán conocidos corredores santiaguinos, porteños y de provincias.

La prueba de fondo serán los 60 kilómetros, y participarán en ella, los siguientes ciclistas: Luis Orellana, del Chile; Miguel Zamora, del Chile; Felipe Irizarri y Lorenzo Salomón, del Quilpué; Quinto Sangiutil y Luis Dimettif, de la Sociedad Sportiva Italiana; José Pascual, Dionisio Montenegro y Jesús Chousal, de la Unión Española de Deportes; Heriberto Ramírez, Manuel Riquelme y L. Marchesini, del Internacional; Zacarías Ramírez y César Fernández, del Valparaíso y otros.

SE ENCUENTRAN EN VALPARAISO LAS REINAS DE BELLEZA

LOS FESTEJOS QUE SE HAN PREPARADO EN SU HONOR

Por el expreso de la tarde de ayer llegaron a este puerto las reinas provinciales elegidas en el Concurso Nacional de Belleza. Fueron esperadas en la Estación por numerosas personas que les tributaron sus simpatías.

Se hospedan en el Hotel Astur, donde recibieron los saludos de conocidas personalidades de la sociedad porteña.

EL PROGRAMA DE FESTEJOS

Hoy a las 10 de la mañana se ofrecerá en honor de las visitantes una manifestación en el balneario El Recreo. A las 19 horas se llevará a efecto un gran dinnert cotillon y baile en el casino de Viña del Mar, y el lunes un te dansant en El Recreo.

Ese mismo día en la noche una velada de honor en el Teatro Setiembre, en la cual tomarán parte las representantes de Concepción y Antofagasta.

Se nos informa que la señorita Aída López Buendía ofrecerá en este puerto una recepción a las reinas provinciales.

QUEDO TOTALMENTE PAVIMENTADO EL CAMINO DE VALPARAISO A CASABLANCA

UNA COMISION PRESIDIDA POR EL INTENDENTE SE RECIBIO AYER DEL ULTIMO SECTOR PAVIMENTADO

En la mañana de ayer, se realizó la recepción oficial del último sector del camino de Valparaíso a Casablanca.

Formaban la comisión que se recibió de las obras el Intendente, señor Hermosilla; Alcalde Valparaíso, don Luis Guevara; Alcalde de Casablanca, y el ingeniero de la Provincia, don Alejandro Lacalle.

A las 10 horas los contratistas de la pavimentación de los últimos 5 kilómetros del camino hicieron entrega a las autoridades nombradas de dicho trabajo.

Ha quedado, pues, totalmente pavimentado el camino a Casablanca. La inauguración oficial se hará en una fecha próxima.

El concurso artístico de la semana del trabajo

La comisión del comité ejecutivo de la Semana del Trabajo, encargada de los concursos artísticos y literarios, nos informa que desde mañana se iniciará la recepción de las inscripciones.

Como se sabe, durante la Semana del Trabajo se desarrollarán concursos de declamación, bailes, especiales de variadades, de estudiantinas o murgas, etc., en los cuales tomarán parte los aficionados del arte teatral porteño.

CONCURSO DE BELLAS ARTES

Podrán sólo concurrir a él aficionados, pues se han limitado los trabajos de profesionales.

Podrán presentar obras de escultura, pintura, trabajos de dibujo a pluma, carbón y dibujos industriales, los que se recibirán hasta el 15 del mes en curso.

Para este concursos se consultan un primer premio de un objeto de arte y diploma y una mención honrosa.

Los funerales de don Santiago Costa

SE REALIZARON CON ASISTENCIA DE TODAS LAS COMPAÑIAS DE BOMBEROS

Anoche se realizaron los funerales del señor Santiago Costa Canessa, fallecido en este puerto.

El señor Costa perteneció al Cuerpo de Bomberos de Valparaíso como miembro de la 6.a Compañía, y recientemente había sido designado miembro honorario de la institución.

A sus funerales, que salieron de la 6.a, en dirección al Cementerio N.o 1, concurrieron delegaciones de todas las compañías.

Vida obrera porteña

SOCIEDAD CONFRATERNIDAD DE SEÑORAS DEL CERRO ALEGRE. —Esta institución celebra hoy en el salón social de la Unión de Comerciantes, calle Yungay 2878, una sesión solemne, con motivo de la bendición de su estandarte social.

Esta fiesta, que promete alcanzar un éxito por los preparativos que ha hecho la sociedad, será aprovechada para celebrar el 8.o aniversario de la institución, con un gran almuerzo, al que la señora presidenta doña Teresa G. de Morera, ha invitado a las colectividades amigas y representantes de la prensa.

Se dará principio a la sesión solemne a las diez horas.

LIGA DE LAS SOCIEDADES OBRERAS.— En la sesión celebrada el viernes último esta colectividad adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Declarar coaligada a la Sociedad Blas Cuevas, la que presentará su delegación el viernes próximo.

Autorizar al señor presidente para contratar con la Caja Hipotecaria la suma de diez mil pesos y facultarlo ampliamente para que firme las escrituras del caso y haga cuánto trámite deba hacerse;

Hacer suyo el Memorial presentado a S. E. por los metalúrgicos;

Nombrar miembros de la Junta de Contabilidad a los señores Juan Morales y José H. Romero;

Llevar un libro de Registro, este año, en el cual deben inscribirse todas las colectividades coaligadas;

Dirigirse al Director General de FF. CC. para conseguir que se agreguen carros de 3.a clase exclusivamente para obreros, entre Santiago y Valparaíso;

Solicitar del señor Ministro Matte Larraín y del señor Intendente de la Provincia, que interpongan sus influencias, para que el Director de los FF. CC. acceda a la petición anterior.

Se trataron varios asuntos internos, levantándose la sesión a las 24 horas.

SOCIEDAD DE PELUQUEROS. — Hoy celebrarán los socios de esta institución sesión ordinaria y extraordinaria, con el objeto de resolver varios asuntos de importancia para la colectividad y discutir el Art. 5.º de los Estatutos.

Se ruega especialmente la asistencia a los señores Clemente Meneses, Víctor Rojas, Vicente Bravo, Pedro 2.o Concha y Alejandro Espinoza. La reunión se efectuará a las 22.30 horas en el local social de la Sociedad Protectora de Empleados.

SOCIEDAD SANTA ROSA DE COLMO.— Esta colectividad ha citado hoy a las 10 horas a sus componentes a sesión ordinaria y extraordinaria, rogando la mayor asistencia, pues se tratarán asuntos de vital importancia para la institución.

En la sesión extraordinaria se harán cargo de sus puestos, las personas recién elegidas para ocupar los puestos del directorio.

LA SEMANA DEL TRABAJO.— La comisión que tiene a su cargo el Torneo del Trabajo, dando cumplimiento a su cometido se reunió ayer tarde, presidido por don Joaquín Lepeley, dejando ultimado el programa y nombrando las distintas comisiones, que tendrán a su cargo el jurado, la Exposición de trabajos de los obreros y todo cuanto se relaciona con esta jornada.

Se recomienda a todos los obreros que deseen presentar trabajos, pasar a inscribirse de 19 a 20 horas, en "El Mercurio".

SOCIEDAD DE JUBILADOS DE CARABINEROS DE CHILE.— Cita a reunión de directorio hoy a las 10 horas en el local de la Sociedad Veteranos del 79, ubicada en calle Olivar 678.

Recomienda la mayor asistencia.

SOCIEDADES QUE SE REUNEN HOY.— Local y hora de costumbre: Sociedad de Obreras N.o 1; Sociedad Veteranos del 79; Sociedad Jubilados de la Marina y del Ejército de Chile; Sociedad la Igualdad de Obreras N.o 3; Sociedad Unión y Fraternidad de Obreras; Empaquetadores de Comercio; Confraternidad Ecuatoriana de Socorros Mutuos; Remolcadores y Donckeros; Empleados Secundarios de Oficinas de Comercio: Sociedad Musical de Socorros Mutuos.

EL FESTIVAL DE ESGRIMA DE AYER EN EL BALNEARIO EL RECREO

LOS DIVERSOS ENCUENTROS FUERON PRESENCIADOS POR NUMEROSO PUBLICO

Con todo éxito se realizó en la tarde de ayer en el balneario El Recreo el festival de esgrima, preliminar del Torneo Internacional que se llevará a efecto durante la Semana Porteña y Viñamarina en el mes de febrero próximo.

Se dió principio al festival poco después de las 15 horas con asistencia de numerosos y distinguidas personalidades de Valparaíso y Viña del Mar,—que siguieron con interés el desarrollo de los asaltos que consultaba el programa.

Amenizó el festival el Regimiento Coraceros.

Inauguración de la Cruz Roja de Quilpué

SE EFECTUARA HOY A MEDIODIA

A mediodía de hoy se llevará a efecto, en Quilpué, la inauguración de la Cruz Roja.

El directorio de la institución ha invitado a este acto a las autoridades de la provincia y familias de dicha localidad.

BOX

SE HACEN ACTIVOS PREPARATIVOS PARA EL CAMPEONATO LATINO-AMERICANO DE BOX

LA FEDERACION CHILENA SELECCIONARA SU EQUIPO A FINES DEL PRESENTE MES

La Federación de Box de Chile ha continuado con interés los trabajos preparatorios para la selección nacional que, con motivo de formar el equipo que representará a nuestro país en el próximo Campeonato Latino Americano, se iniciará en breve en esta capital.

Con tal objeto se formó una comisión compuesta del señor Raúl Barahona Vargas, Secretario General de la Federación, Alberto Carmona, componente del cuerpo de árbitros de la misma institución y Vicente Salazar, de la Asociación de Box de Santiago, quienes se han encargado de formar los equipos que intervendrán en esta selección.

LA REUNION DE AYER

En la secretaría de la Federación se reunió ayer a las 16 horas esta comisión siendo integrada por el prosecretario de la Asociación, señor Jorge Ascui P., como asesor técnico de la comisión.

Después de cambiar ideas respecto al valor técnico de cada uno de los elementos que están a disposición de la dirigente, se formaron cuatro equipos, fijándose fecha para la actuación de cada uno de éstos.

Igualmente fueron designadas las personas que tendrán a su cargo la vigilancia de los entrenamientos de estos equipos, siendo elegidos los señores Ascui, Monrrás y González.

LA FECHA DE LA SELECCION

Se fijó como fechas para la realización de esta selección los días 24 y 31 del presente mes y 7 de febrero próximo.

El 24 les corresponderá actuar a los componentes del equipo B con los del C. y los vencedores de esta rueda intervendrán el 31 con los componentes del equipo A. Los campeones en las diferentes categorías pelearán el 7 de febrero con los vencedores de la rueda del 31 del presente.

Los nombres de los componentes de cada equipo se darán a conocer oficialmente por la dirigente en una fecha próxima, pues hasta ahora se espera respuesta de diferentes asociaciones de provincias, las que han sido notificadas que deben enviar a esta selección a aquellos componentes que en el último campeonato nacional tuvieron más sobresaliente actuación.

El primer match de 1931 se efectuará el sábado próximo

Pelearán diez rounds Juan Beiza y Armando Schakels

Juan Beiza vuelve al ring el sábado próximo, después de una larga relache. La actuación anterior del chileno fué sensacional y se recuerdan sus triunfos con entusiasmo.

El sábado próximo tendrá por competidor en el ring del Stadium Nacional al belga Armando Shakels, boxeador que seguramente hará emplearse a fondo al chileno.

LA PREPARACION

La principal atención de Juan Beiza ha sido su entrenamiento, pues sabe el chileno que el éxito de su presentación depende única y exclusivamente de llegar al ring rápido y resistente.

Por esta razón, Beiza se ha entrenado con entusiasmo y creemos que el largo tiempo que ha dedicado a su training, le permitirá actuar con éxito.

SHAKELS

El belga no ha podido desempeñarse todavía como él lo desea, pues los primeros matches que ha realizado en Chile no había alcanzado el verdadero estado de training que necesita para luchar diez rounds.

Ahora Shakels ha obtenido algunos triunfos en Valparaíso y se encuentra en excelentes condiciones.

Hay interés por presenciar este encuentro en que reaparece uno de los púgiles chilenos más populares.

Expreso Villalonga Boxing Club

Por orden del señor Presidente, cito para hoy día a las 9.30 horas a asamblea general ordinaria con el objeto de tratar varios puntos de importancia. Se encarece la asistencia del directorio ya que se tendrá que elegir el Presidente accidental mientras dure la ausencia del titular señor Fernando Lorca.

LOS CLUBS DE BOX DE LA CAPITAL INICIAN LAS ACTIVIDADES DE 1931

Pasadas las tradicionales fiestas de Pascua y Año Nuevo, los aficionados de los distintos clubs de box se dedicarán con el entusiasmo que los caracteriza a sus acostumbrados entrenamientos a fin de seguir dando campeonato a los distintos compromisos de sus instituciones.

Así en la presente semana tendremos varios inter-clubs, con que iniciarán sus actividades en el presente año.

Las competencias a que nos referimos son las siguientes:

Sábado 10, a las 18.30 horas el Rodolfo Núñez y el Esmeralda B. C. en el gimnasio de la Av. de San Joaquín.

Sábado 10, a las 21 horas el Girardi y el Cultura Física Atenas en el gimnasio de la calle de Santa Isabel.

Sábado 10, a las 21 horas El Tani y el Alfredo Rioja B. C. en el gimnasio de la calle de Santiago.

El Domingo 11, a las 18.30 horas el Eliecer Parada B. C. después de haber vencido hace poco a "Los Tiempos", y al Tracción Eléctrica unidos, efectuará una competencia interna entre sus aficionados.

Todas estas instituciones cuentan en sus filas con muchachos que son verdaderamente meritorios y que gozan de la entera confianza del público, por lo que los encuentros que efectuarán en las fechas indicadas resultarán de interés para la afición.

Se recomienda a todos los pugilistas que han de tomar parte en estas funciones, que mañana de 18.30 a 20 horas deben dar cumplimiento a la disposición reglamentaria del pesaje y exámen médico en Moneda 1360.

EL SALON ANUAL DEL AUTOMOVIL DE NUEVA YORK

En el presente mes de enero debe inaugurarse en Nueva York el 31º Salón Anual del Automóvil, y por ello la atención del ambiente automovilístico mundial se halla concentrada en esta exposición, a la perspectiva de las novedades que habrá de aportar este clásico concurso a la industria automotriz, con los nuevos modelos que se presentarán.

En efecto, ya han sido inscritos para tomar parte en esta feria, más de 60 fabricantes de coches de pasajeros, y casi un centenar de firmas constructoras de accesorios de todas clases. Por ello, hay razones de más para esperar que esta nueva demostración de los adelantos alcanzados, tenga mayor trascendencia que todas las verificadas hasta ahora, aun cuando so nmuchos los que han expresado cierto pesimismo sobre su resultado.

Los más optimistas sobre los beneficios, se fundan para ello en que a causa de la crisis mundial que embarga el comercio en general, esperan que el Salón de Nueva York tendrá mucha resonancia con respecto a la prosperidad nacional.

A pesar de que son pocas las personas que lo comprenden, es la del automóvil la unidad manufacturera con más ramificaciones con empresas comerciales que tengan puntos de alcance con la mayoría de las otras industrias.

Si se piensa que tanto para la materia prima como así también en su necesidad de productos elaborados debidamente de las cuales trabaja una de cada diez personas directamente, ya sea en la producción, venta o financiación o indirectamente en los productores de materia prima que se benefician, veremos que es la industria automovilística la que lleva el cetro en esta materia.

En Estados Unidos viven 64,000 revendedores y más de 4,000 mayoristas; hay cien mil talleres y 50,000 garages, y más de 80,000 establecimientos que viven de la venta de accesorios y repuestos. En todos estos establecimientos hay unos dos millones de personas empleadas. Bajo ningún punto de vista, si se medita en estos datos, puede desconocerse que hoy por hoy es la más importante industria la del automóvil.

Cada Estado de la Confederación Norteamericana contribuye con alguna de las materias primas empleadas en esta colosal industria, y 33 de estos Estados se dedican a la fabricación de las distintas partes destinadas a la construcción de un vehículo automotor. El consumo mayor corresponde a las materias primas y elaboraciones en acero, caucho, nafta, cristal plomo y níquel, las cuales son la base para la fabricación de los productos de la industria automotriz.

Está visto que el 18 por ciento del fierro y acero laminado que se utiliza en construcciones de automotores, dan labor a más de 70,000 personas que trabajan en siderurgia. Deduzcase entonces la importancia de la vitalidad de la manufactura del automóvil y de sus beneficios para otros productores que proveen las distintas fábricas de automóviles.

Hay un marcado interés, entonces, por presenciar el próximo Salón del Automóvil de Nueva York, porque se tiene el convencimiento que está llamado a entonar diferentes aspectos de la vida industrial de Estados Unidos, que no han dejado de experimentar las consecuencias de la crisis económica mundial.

Turismo, Caminos y Automovilismo en 1930

HALAGADORA IMPRESION QUE DEJA UN ANALISIS EN GENERAL DE ESTAS ACTIVIDADES. —EXPECTATIVAS PROMISORAS

Los dos últimos meses de 1930 se han caracterizado por una intensa actividad desarrollada en materia de turismo, caminos y automivilismo.

Ya hemos hecho notar la importancia que tendrán entre nosotros este verano las actividades turísticas con la venida de centenares de familias, de preferencia argentinas, que se repartirán por nuestros balnearios centrales y que después realizarán una excursión a los lagos del sur.

Nuestro Gobierno, con la debida anticipación, ha tomado todas las medidas para facilitar a estos visitantes su paso por nuestro país, como asimismo, para simplificarles los trámites aduaneros y de otra índole que establecen los reglamentos de tránsito internacional.

Nuestros mejores hoteles, cuya organización la Sección Turismo del Ministerio de Fomento ha tenido el buen tino de vigilar de cerca, podrán ofrecer a los viajeros una feliz acogida, un servicio esmerado, y contribuirán a hacerles fáciles y gratas las horas a las distinguidas familias bonaerenses, que aprovechando el período veraniego llegan a gozar del aire, del sol y del paisaje chilenos.

En Viña del Mar, en las vecindades del aristocrático balneario, se ha construído una verdadera población, con el objeto de que aquellas familias que desean pasar la temporada haciendo vida apacible de hogar, al margen de los rigorismos severos de la etiqueta social, a la que no es posible substraerse en los grandes hoteles, puedan cumplir esos deseos.

Centenares de chalecitos de las pintorescas construcciones, con delicadas notas de luz y de coloridos, verdaderas creaciones de los diferentes estilos de la moderna arquitectura, ponen ahora en Viña del Mar un detalle de profunda simpatía.

Y esto que se advierte en nuestro principal punto de atracción veraniega, vale decir en nuestra playa de gran lujo, es halagador verificarlo también en otras playas, que como Papudo, Zapallar, Llolleo, Cartagena, Tomé y Constitución y en Termas como Jahuel y Chillán, que este año van a ofrecer a sus visitantes innovaciones y obras de progreso, comodidades francamente a la moderna, que están llamadas a satisfacer los gustos más exigentes.

Y el Supremo Gobierno se ha cuidado también este año, de que el buen camino contribuya a hacer fácil y posible el acceso a estos puntos veraniegos y a muchos otros, como ser todos aquellos que en esta época atraen hasta la zona austral y de los grandes lagos, centenares de visitantes del país y del extranjero.

La Dirección de Obras Públicas y el Departamento de Caminos del Ministerio de Fomento, han impartido instrucciones precisas a sus distintos ingenieros provinciales, a fin de que todas estas vías de acceso a puntos de atracción turística, sean objeto de especial atención para que se encuentren en perfectas condiciones de conservación y de mantenimiento.

Y son innumerables las obras camineras que han sido terminadas en el transcurso de 1930, y que vendrán a facilitar el enorme movimiento turístico que ya se deja advertir.

El automovilismo, cuyo intenso desarrollo logrado en nuestro país, hemos hecho notar frecuentemente en estas mismas columnas, deberá beneficiarse positivamente con este mejoramiento general de nuestras carreteras y será un cooperador eficaz de la intensificación turística que tan fundadamente propicia el Supremo Gobierno, como un medio de fomentar el engrandecimiento económico y general de la nación.

El automovilismo, en el transcurso del año 1930, ha marcado un paso enorme hacia adelante y hoy, todo vaticinio resulta pequeño para anticipar adónde llegaremos en este sentido y los fundados beneficios que de este progreso aguardamos. El automovilismo deportivo ha tenido también una intensa actividad en 1930.

Las diferentes reuniones realizadas han demostrado que el deporte del volante es ya popular y que el Automóvil Club de Chile posee una organización tan admirable, que envidiarían muchas organizaciones de otros países extranjeros.

Hoy es enorme el número de personas que en todo el país tiene vinculado su bienestar y su porvenir a esta industria del automóvil, que en tan poco tiempo ha llegado a constituír una base altísima de la vida económica nacional.

Y las expectativas son más promisoras aún, ante la entonación universal del mercado automotriz, que deberá repercutir en nuestro país con ampliación de establecimientos industriales, aumento de firmas nuevas, instalación de fábricas, etc.

Una novedad de la industria automotriz inglesa

La "última palabra" de la industria automovilística inglesa es en opinión de los técnicos europeos la "rueda volante por fluido". La conocida casa Daimer, ha llamado así al nuevo diseño de su cambio automático de velocidades. Los ingenieros de esta firma explican que el mecanismo de este nuevo aparato es un "hidrodinámico" que viene a reemplazar la palanca de cambios individuales. Este aparato se mueve automáticamente y el impulso se le dá por medio del motor, por medio de cambios de energía, producidas por la rápida circulación de bombas especiales de aceite.

Un ingeniero de Detroit sometió un coche de esta marca, dotado de este sistema de cambios, a una serie de pruebas, obteniendo resultados completamente satisfactorios, en vista de lo cual ha encargado un nuevo coche de este sistema con el objeto de seguir en sus experiencias.

El nuevo sistema no se hace efectivo en su aplicación mientras las revoluciones del motor no alcancen un minimum de 600 por minutos, cuando el coche llega a esta velocidad, automáticamente se pone en marcha sin necesidad de utilizar mecanismos de engranajes. Este sólo se emplea en caso de cuestas demasiado empinadas, y para hacerle funcionar se recurre únicamente al uso del acelerador.

Para hacer los cambios, lo único que tendrá que hacer el conductor es embragar y acelerar, y entonces automáticamente se producirá el cambio sin necesidad para ello de quitar las manos del volante, con lo cual se evitarán en el futuro, caso de dar el resultado que se espera, de este invento, la mayoría de los accidentes que hoy son producidos en el momento de hacerse el cambio, debido a que el piloto muchas veces, sin quererlo, tiene que desviar la dirección, dado la debilidad que se produce en él.

Los aristócratas de la velocidad

El Autódromo de Monza fué visitado no hace mucho por el príncipe Humberto de Saboya y su esposa la princesa María José. Manifestaron deseos de sentir las emociones de la velocidad y la princesa fué conducida en un coche de carrera por Borzachino, mientras el príncipe era pasajero de otro coche piloteado por Marinori.

Se corrieron varias vueltas a más de 160 kilómetros y la princesa al descender se manifestó encantada, sintiendo solo que se hubiera disminuído la velocidad en las curvas. El príncipe alcanzó bajo la mano firme de Marinori hasta 190 kilómetros por hora en las rectas.

Ni más ni menos que los aristócratas de la velocidad.

CONSEJOS UTILES

Revise siempre su batería antes de salir de excursión.

—Póngale cada 1,000 kilómetros agua destilada fresca a fin de que la carga le dure más.

—Si su coche tiene magneto, revise de vez en vez los platinos.

No haga nunca un viaje sin ir premunido de su repuesto completo.

—Siga siempre las instrucciones referentes al aceitado de su coche: cualquier descuido puede llevarlo al hospital.

—Haga a lo menos una vez al año entrar su coche en un taller de reconocida fama, a fin de que sea concienzudamente examinado.

—No ande jamás con los neumáticos más inflado el uno que el otro.

Cuide el agua de su radiador, que jamás esté ni siquiera medio.

—Cuando compre aceite, compre siempre de una marca conocida y así evitará muchos desembolosos posteriores que pueden salirle caros.

5,000 millones de dólares de impuesto

En una reciente entrevista, Mr. Alf. J. Lorcy, Director de la American Automóvil Association, de EE. UU., refiriéndose a las expectativas que tiene el Fisco sobre el rendimiento de la Ley Tributaria relacionada con el impuesto sobre la Nafta, ha declarado que los automovilistas pagarán aproximadamente la suma de 500 millones de dólares de acuerdo con esta ley; esta suma representa casi un tercio de lo que sumaría lo percibido de esta ley desde 1919.

En efecto, en los diez años, desde 1919 al 1929, por este capítulo ha percibido el Gobierno de EE. UU. la suma de 1,470.000,000 de dólares.

A pesar de que la mayor parte de estos impuestos han sido invertidos en construcción y arreglo de carreteras, hay algunos Estados que han invertido el producto de éste en la edificación de colegios y otros establecimientos. Esto, a pesar de que la ley no fué creada nada más que con el objeto de dedicar su obtención únicamente en la mantención, y trazado de nuevas rutas.

La política caminera en Europa

La mayor parte de los países europeos, parecen haberse convencido que para el futuro, y en beneficio de las generaciones venideras, uno de los puntos a que mayor atención han de prestar los Gobiernos, es a la política caminera.

Así lo demuestran desde luego las principales potencias, las cuales no economizan en gastos de construcción de caminos o carreteras, pues ven las grandes ventajas y beneficios que éstos, una vez concluídos, reportan a cada país.

Las condiciones reinantes en Yugoeslavia, por ejemplo, están haciendo que sus gobernantes se preocupen de los problemas de la vialidad, ya que reconocen que una de las necesidades más importantes del país es la mejora de sus medios de comunicación y transporte.

Entre los problemas que más detenidamente está estudiando el actual Ministro de Obras Públicas de ese país, está la resolución de la construcción de 750 kilómetros de camino, entre los cuales hay 450 que se trata únicamente de caminos de nuevo trazado y los cuales hacen subir su financiación a varios millares de dinares.

Otro tanto sucede en Lituania, ya que en el año de 1930 hasta la fecha se han gastado en la construcción y arreglos de caminos más de cinco millones de libras, siendo que en el año de 1929, el Ministerio de Comunicaciones de ese país sólo autorizó un gasto de 3.803,493 libras. Con este dinero se han construído más de 55 kilómetros de carretera y se construyeron una inmensidad de puentes de concreto. A la suma que destina el Ministerio de Comunicaciones, el de Agricultura destina por su parte para arreglo de caminos campestres, la suma de 95,000 dólares.

En Egipto, el Ministerio de Comunicaciones y Transportes, ha realizado el finiquito de la entrega a una firma particular para que haga uso de una concesión por la cual se le autoriza a construir un nuevo camino a Alejandría. El trazado de dicho camino es de El Cairo a las Pirámides y de allí a Alejandría. Este irá bordeando las partes cultivadas de esa región e irán premunido de agua a espacios regulares.

Revista de interés para los automovilistas

Patrocinada por la sección Vialidad de la Asociación Argentina de Importadores, acaba de aparecer en la República vecina un anuario que se refiere al desarrollo de la industria automovilística en el año de 1929.

Esta revista, muy bien presentada, es de sumo interés para los aficionados a este deporte, ya que en ella vienen, fuera de los datos estadísticos correspondientes al desarrollo de cada industria relacionada con el ramo, esquemas explicativos, datos ilustrativos respecto a la técnica de los motores, y para mayor abundamiento trae una sección especial dedicada únicamente al estudio de las carreteras, por considerarse que es uno de los factores principales en el desarrollo del automovilismo y directamente vinculados con él.

Además, trae escalas y cifras comparativas debidamente estudiadas que vienen a ser una ayuda para el importador o el que desee profundizar sus conocimientos en ese ramo.

Es laudable la aparición de esta revista si se toma en cuenta de que ella tiene su seno dentro de una institución particular. Su presentación e interesante contenido nos hace recordar por su similitud la conocida revista inglesa "Motor Age".

Cuidado que hay que tener con los radiadores

Como se sabe, hay dos clases de radiadores: los tubulares y los celulares. El objeto de estos aparatos es la refrigeración del agua, y por lo tanto hay que tener siempre cuidado en que, fuera de estar completamente limpios, nunca sufran pérdidas de líquido, porque si no nos veríamos en el caso de que, a pesar de haber llenado el estanque de agua al salir a una excursión, antes de los pocos kilómetros nos encontraríamos sin una sola gota en él, produciéndose el recalentamiento del motor, lo cual puede ser sumamente peligroso, ya que no tendría el enfriamiento estudiado que le produce el agua, produciéndose lo que vulgarmente se llama agripamiento, que se deriva de haberse fundido las bielas por el exceso de calor o aun haberse adherido los pistones a los costados del block.

Por esto apenas notamos una pequeña filtración en el radiador, debemos de llevarlo inmediatamente a componer a un taller especialista. También hay que tener especial cuidado con el tubo de desagü del radiador. Este tubo se ve perfectamente al sacar la tapa del radiador y está colocado allí en una situación tal que al tener exceso de agua ésta vaya saliendo por este caño, y por lo tanto hay que mantenerlo continuamente limpio. Hay muchas personas que, al ver una filtración por esta parte, creen que el radiador está roto, pero no es así, sino que es muy frecuente, después de haber andado mucho en coche o de vuelta de alguna excursión, el recalentamiento del motor produce la salida del agua recalentada y que se evaporiza por ese caño de escape.

Cuando salga un apersona en viaje largo, conviene adquirir en las casas de artículos de autos, una pasta especial que sirve para tapar momentáneamente cualquier roturita que pudiera producirse en el radiador, pero esto es sólo recomendable para usarse mientras se llega a una parte donde pueda ser compuesto.

Muchos coches de los modernos van provistos del Termostato, aparato que sirve para indicar la temperatura del radiador; es conveniente el uso de estos aditamentos, pues así nunca se tendrán fallas producidas por el recalentamiento. En verano es aconsejable el uso de una plantilla de cartón en la superficie superior del radiador y en invierno para evitar la congelación del agua por el frío, es conveniente colocar junto con el agua unas 10 o 15 gotas de glicerina.

Lo primero que debe de tener cuidado todo conductor

ES CON LA PINTURA DE SU COCHE

Todos los conductores han notado invariablemente que si no se tiene un continuo cuidado con la pintura de los coches, ésta va perdiendo su lustre. Esto proviene de la tierra que va quedando en la carrocería, la cual va resecándose con el sol, y por tanto carcomiendo la pintura. También es sabido que los rayos ultravioleta solares son los que más ejercen presión destructora sobre las pinturas y barnices.

Las pinturas más durables que se han encontrado hasta ahora son la Duco y la Laca, pero que a pesar de todo siempre sufren las consecuencias de los rayos ya nombrados, pero no son eternas, pues a pesar de todo van desprendiéndose partículas microscópicas que provienen de los componentes que se ponen para dar el color.

Vemos que si pasamos después de estar le coche un tiempo a la intemperie o al sol, un paño por su carrocería, se adherirá a él un polvillo que es la pintura que va saliéndose paulatinamente.

La mejor forma de evitar el despulimiento y deslustrado de las carrocerías, es conveniente después de haberlas limpiado debidamente con un buen pulidor, echarle una capa de cera de lustrar.

Muchos creen que con lavar el coche basta, y están en un profundo error. No sólo hay que lavarlo, sino que, para que la pintura dure, hay que lustrarle, de modo que las moléculas de pintura que puedan haber vayan saliendo y recupere la carrocería su lustre natural. No debe de mesquinarse la cera para los efectos de sacar lustre; hay que frotarla vigorosamente. Naturalmente que este sistema de lustrado no dejará un lustre tan brilloso como si se usase un pulidor especial, pero en cambio dejará un lustre mucho más duradero.

En el verano, debido a la mayor cantidad de rayos violetas solares, es conveniente echarle una lustrada al coche regularmente. Y en el invierno como, la obsorción de agua es peligrosa para la pintura de los coches, conviene también darles una buena frotación de cera de vez en cuando, pues ésta impedirá la absorción de agua que lógicamente tendría que tener la pintura al no emplearse la cera.

Remate Voluntario

El 15 de enero de 1931, a las 11 A. M., en el estudio del compromisario señor Santiago Lazo, Galería Alessandri número 30, que practica la partición de las herencias de don Osvaldo Marín Mujica y doña Eufrosia Ugalde de Marín, se verificará el remate de las siguientes propiedades de esas sucesiones, ubicadas en el balneario de Las Cruces, comuna de Cartagena, departamento de San Antonio:

Lote Nº 1, con gran casa y sitio. Minimum: $ 60,000, pagaderos reconociendo una hipoteca por m|m $ 43,000, y el saldo mitad al contado y mitad a seis meses.

Lote Nº 2, con lindo chalet. Minimum, $ 12,000.

Lote Nº 3, sitio con vista a Playa Blanca .Minimum, $ 10,000.

Lotes Nos. 4 y 5, deslindante con la Playa Blanca. Minimum $ 8,000 y 4,000, respectivamente.

Lote Nº 9, con cómoda casa. Minimum, $ 10,000.

Lote Nº 10, sitio con un pequeño chalet. Minimum, $ 6,000.

Lote Nº 11, sitio de esquina, en magnífica situación. Minimum, $ 3,000.

Lote Nº 12, gran sitio con plantaciones y extenso chalet. Minimum: $ 15,000.

Lote Nº 15. Extenso sitio con grandes plantaciones. Minimum, $ 8,000.

Los precios de los lotes número 2 y siguientes se pagarán la tercera parte al contado; la tercera a seis meses y el saldo a un año plazo.

Planos, antecedentes y demás bases, en el estudio del compromisario.

J. VICENTE FABRES, Notario-Actuario.
Rm.—G.

REMATE

EL 13 DE ENERO DE 1931, a las 11.30 horas, saldrá a remate en la NOTARIA CRUZ, BANDERA 361, el sitio ubicado en calle Churruca 3108 de 3,300 metros cuadrados, más o menos.

MINIMUM: $ 57,777.80

pagaderos con $ 25,000 al contado. Saldo plazos. Avalúo fiscal: $ 130,000.

Bases: Notaría indicada. Títulos y demás antecedentes: Estudio de don Alfredo Lewin, Huérfanos 833, y Estudio de don Alfredo de la Barra, Agustinas 1291.

REMATE

Por acuerdo de los herederos de don Agustín Arroyo y en la oficina del actuario don Juan Vicente Castro, Huérfanos número 1270, se rematará el día 14 de enero, a las 11 horas, la propiedad ubicada en la calle de MIRAFLORES números 455-457.

MINIMUM REBAJADO DE $ 180,000

que se pagará reconociendo el subastador una deuda a la Caja Hipotecaria de $ 113,456, del 7 1|2; con 18,040 a la Caja Nacional de Ahorros, primitiva de $ 20,000 y el saldo, mitad al contado y la otra mitad a seis meses plazo, con el interés del 8 por ciento anual.

Bases y antecedentes en el estudio del compromisario, don Eduardo Silva Pizarro, Huérfanos 1333.

Boleta garantía 10 por ciento del mínimum.

JUAN VICENTE CASTRO, Actuario.
Rm—X.

Rm.—X.

EL TATTERSALL

MAÑANA LUNES 5.

REMATAREMOS ABUNDANTES LOTES DE NOVILLOS, VACAS Y BUEYES GORDOS DE DIVERSAS PROCEDENCIAS.

TENEMOS ANUNCIO PARA ENGORDA DE 100 NOVILLOS DE 2 AÑOS Y 150 VACAS Y VAQUILLAS, LLEGADAS DE COLINA.

Rm—5—En

Sociedad "El Tattersall"

REMATE ESPECIAL, EL MIERCOLES 7, A LA 1 1|2

EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO.

Por liquidación de la sucesión de

DON GUSTAVO VALDES FONTECILLA

REMATAREMOS LOS ANIMALES DEL FUNDO "SAN LUIS DE LINDEROS" (Paine).

40 VACAS PARIDAS holandesas y Durham, muy buenas lecheras.
26 VACAS holandesas preñadas.
20 VAQUILLAS preñadas de 2 a 3 años, holandesas y Durham.
29 VAQUILLAS de 2 años.
20 NOVILLOS de año.
10 BUEYES de trabajo.
4 TOROS holandeses de 3 y 4 años.
CABALLARES de arado y servicio.

Rm—5—En

CAMBIARAN MUCHO LOS COCHES DE 1935 EN RELACION CON LOS DE HOY DIA

SE ANUNCIAN MODIFICACIONES RADICALES. — EL USO DE ALUMINIO SE GENERALIZA EN LOS COCHES DEL FUTURO

Muchos son los que se preguntan cómo podrán ser los automóviles en el año de 1935, y con el fin de responder a ellos, damos a continuación la opinión derivada de lo expuesto por varios ingenieros, como así también de personas autorizadas para predecir al respecto.

Los ingenieros automovilistas cuya atención está concentrada, en lo que serán los automóviles en el lustro venidero, y que en sus perennes ambiciones profesionales jamás se dan por satisfechos de los resultados alcanzados, nos dirán cómo serán éstos en la fecha que expresamos. Y la opinión unánime de todos ellos es que en el próximo quinquenio se producirá una evolución de incalculables proporciones en cuanto a los diseños, y que además aportan cambios radicales en lo que se refiere en sus mecanismos.

Si se realizan las predicciones de los entendidos en la materia, tal como ellos lo afirman, no se semejarán mucho los automóviles de 1935 a los de hoy día. No sólo han sido anunciados ya cambios radicales en lo que se refiere a carrocerías, mecanismos y propulsión, como seguros, sino que han sido "prometidos" por los departamentos experimentales de las grandes empresas constructoras dentro de plazos más o menos cortos.

Los nuevos modelos de 1931 ya vienen con novedades de aplicación, pero ellas son de muy relativa importancia con las que se están probando y experimentando en los grandes campos de prueba de las principales firmas de esta industria.

La actual actitud de los ingenieros del ramo contrasta en forma directa con la del público dedicado al automovilismo en general. El moderno automóvil demuestra una transformación ventajosa tan acentuada y completa con la que había hace diez años, y el éxito alcanzado en los diversos aspectos que puede ofrecer el automovilismo práctico, que ha sido tan absoluto en el curso de la última década, que el público ha adquirido, naturalmente, el más elevado concepto del moderno vehículo, en todos sus últimos modelos. Estima, por supuesto, que han de seguirse aportando cambios de detalles y refinamientos para aumentar aún más las comodidades brindadas a conductores y pasajeros; pero estos adelantos lo consideran sólo como aumentos complementarios y los cuales son siempre susceptibles de obtenerse en las industrias modernas. Principalmente en esta rama comercial, en la cual hay miles de cerebros que trabajan a diario con el objeto de obtener el máximum de ventaja con respecto a mejoramiento del artículo que se vende, como así también con respecto a las comodidades de los posibles compradores de ellos.

De lo antedicho se deduce entonces que si el público está satisfecho, en cambio los ingenieros no lo están. Este contraste de opiniones que a muchos habrá de sorprender, tiene su explicación en los distintos problemas técnicos que lo segundos tienen hoy entre manos. Y como no están satisfechos con el actual automóvil, éstos, que siempre andan en la rebusca de otras cosas, han prometido un cambio radical en lo que se refiere al automóvil del futuro.

Diversos son los factores que intervienen en estas transformaciones. Uno de ellos es el cambio de conceptos que han experimentado los ingenieros con respecto a la misión del automóvil en un porvenir cercano, ya que hoy lo consideran más bien como un medio de transporte que como un vehículo para viajes de larga duración, donde la parte de placer suele ser la de mayor importancia. Otro de los factores importantes reside en el perfeccionamiento que están verificándose en los modelos más pequeños y livianos, accionados con motores Diesel y cuya adaptación ya es un hecho a los distintos tipos de vehículos.

Y el tercer factor sería, la agudísima competencia entablada, entre los manufactureros y principalmente el peligro que encierra para el mercado y los fabricantes norteamericanos el hecho de haberse cerrado casi totalmente las aduanas europeas, siendo hoy día casi imposible la exportación de autos al viejo continente por hacerlo prohibitivo los fuertes derechos que casi todos los países europeos han establecido para con respecto al automóvil.

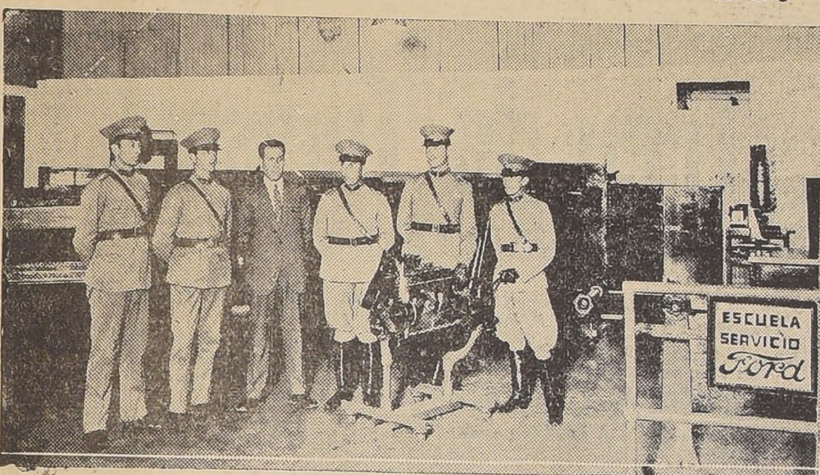
De todos modos lo que podrá ser el automóvil en 1935 ó 1940, sólo podría ser visiumbrado o diseñado por obra de la imaginación, pero a pesar de todo ello, hay la seguridda de que el automóvil del futuro será más liviano, mucho más rendidor, y probablemente contará con la propulsión delantera.

El tiempo nos tendrá que decir si tales previsiones se realizan y si tal cumplimiento de los anhelos de los ingenieros ha de ser a corto o largo plazo. Solamente el tiempo es el único que podrá confirmar todas estas predicciones, que hasta hoy sólo constituyen probabilidades y en la mayoría de ellas imaginativas.

Constituye uno de los principales temas de discusión en la mayoría de las reuniones de los ingenieros especialistas, el creciente aumento del uso del aluminio y duro aluminio en la construcción de los automóviles y carrocerías. Y por lo que en estas reuniones se ha resuelto, parece asegurado el hecho de que en el año entrante en la fabricación de automóviles predominará un considerable aumento de este metal en las distintas aplicaciones que se han estado estudiando, aumento que ha de ser muy superior por cierto, al que se ha estado observando en los años anteriores, y está dentro de lo posible que las futuras construcciones—en un porvenir bastante cercano—sean por completo de aluminio.

Con el uso de este metal, ha sido abierto un nuevo y amplio campo experimental en la industria automovilística y es indudable que en él ha de desarrollarse una intensa y provechosa labor en la cual este ventajoso y liviano metal ha de adquirir un valor y una importancia, cuyas espectativas son difíciles de prever.

EN LA FORD MOTOR Co.



Curso de servicio Ford, efectuado por los ingenieros militares, bajo la dirección del instructor, señor Teófilo Gothier.

Asistieron a este curso los señores: capitanes Eduardo Machuca, Humberto Sepúlveda, Carlos Sateler, Germán Portales y el teniente, señor Javier Díaz.

Este curso consiste en conocimientos generales técnicos, teóricos y prácticos sobre automóviles, su mantenimiento, reparaciones, etc., y sobre la política Ford de servicio.

¿Reemplazará el aceite crudo a la gasolina?

Un consorcio Germano Americano, por intermedio de capitales suizos, ha adquirido la patente de invención en la suma de 500.000 dólares, de un aparato especialmente construído con el objeto de economizar nafta en los motores, y haciendo éstos capacitados para ser accionados por petróleo crudo.

El invento es propiedad de un mecánico alemán llamado Reibenbach, el cual era completamente ignorado y que ya se está considerando su procedimiento como uno de los más grandes e importantes descubrimientos hechos en los últimos diez años, en lo que respecta a automovilismo. Es notable el hecho de que el mecánico Reibenbach, es una persona sin preparación de ninguna especie, y que ni siquiera tiene los estudios escolares elementales.

La base de este invento está en la tesis de que "el petróleo por su densidad no puede ser quemado en los motores a nafta", y basado en ésta, hizo sus experimentos el citado inventor.

Se trata de un aparato muy pequeño y poco dificultoso de colocar, el cual por su poco volumen puede ser puesto entre el carburador y las válvulas de admisión.

Calcula Reibenbach que con la aplicación de su aparato podrá conseguirse en general, ya que podrá ser colocado no importa cualquier coche, una economía de más del 50 por ciento; y este aparato, que es de lo más sencillo, está considerado por los técnicos en automóviles, que está llamado a revolucionar completamente esta industria, ya que su bajo costo no es superior a 25 dólares.

El objeto de este invento es conseguir una segunda vaporización del combustible, lo cual le permite llegar a los cilindros con la fuerza explosiva necesaria, como para poder producir una buena combustión.

La invención consiste en un tubo en forma de embudo, que recibe del carburador petróleo crudo semi vaporizado, pasando en seguida a través de una boquilla a una cámara, la cual contiene una hélice en forma de turbina, se mantiene evolucionando rápidamente por su succión de los cilindros que están detrás de ella, completándose con ello el proceso de vaporización y la entrega a los cilindros del petróleo crudo en iguales condiciones explosibles que la nafta refinada.

La radio contra los ladrones de autos

En prueba de ensayo el Automóvil Club de Francfort, adoptó la radio en varios autos que pusieron en persecusión de otro vehículo que había sido hurtado por unos ladrones; paulatinamente, la estación emisora de Radio de dicha ciudad iba poniéndose en contacto y comunicando los datos y detalles tanto del coche robado como de la filiación de los supuestos "ladrones". Después de una buena persecución, los autos equipados de receptores ubicaron con cierta facilidad el "robado".

En vista del éxito obtenido, la policía francesa está haciendo estudios basados en esta prueba recientemente realizada a fin de resolver sobre la conveniencia de la adopción de este sistema

Réclame ingeniosa

La conocida casa automovilística de Berlín, bajo la dirección de Herr Reinald von Scalsem, ha dado una nota de originalidad que ha llamado mucho la atención, por la forma en que preparó la réclame con el objeto de estrenar el engrandecimiento del negocio que poseía en William Strass.

Consiste esta réclame en que hizo repartir por la ciudad de Berlín, 100.00 llaves de la puerta de un auto Sedan que tenía debidamente cerrado en su establecimiento, y anunció en seguida que él o la poseedora de la llave que primero abriera el coche pasaría a ser propietario de él. Tocóle en suerte a una dama ser la primera que consiguió el objetivo solicitado, pasando, por lo tanto, a hacerse cargo del auto.

El vidrio irrompible causa de disminución de accidentados

Hasta hace poco más de cinco años no se conocía otra cosa que el uso de vidrios corrientes de un espesor más o menos regular para los parabrisas y vidrios laterales en la mayoría de los autos.

En esta fecha las estadísticas demostraban que en la mayoría de las colisiones era más grande la cantidad de heridos por causa de los trozos de vidrios que saltaban hacia ellos, los cuales les producían heridas muchas veces mortales. A pesar de que la mayoría de los conductores por el espíritu de conservación, siempre trataban de resguardarse de éstos, ya fuere con las manos o los brazos.

En vista de ésto muchas fábricas se dedicaron a hacer estudios sobre la fabricación de vidrios de construcción especial y que en lo posible fueran irrompibles, llegando después de varios y detenidos experimentos, hace 2 años a esta parte a la adopción de un vidrio compuesto de un doble vidrio adherido a una plancha de material flexible y claramente transparente, la cual en caso de producirse la colisión guardaba adherida en ella los pedazos que en otro caso hubieren saltado.

Hechas las pruebas del caso, se ha llegado hoy día a la adopción de esta calidad de vidrios en la casi totalidad de los coches, al extremo que en muchos Estados de la Unión se exige, por medio de leyes especiales, el uso de dicha calidad de vidrio, no permitiéndose el uso de coches que no sean previamente premunidos de ellos.

Hecha una estadística relativa y considerando el aumento de autos desde hacen dos años, se ha comprobado que debido a la seguridad de estos parabrisas ha disminuído enormemente la cantidad de heridos por los pedazos de vidrio.

Se concedió retiro al Director del Territorio Marítimo

CONTRALMIRANTE DON JORGE CUMMING

Se nombró en su reemplazo al capitán de navío don Luis Caballero

Se ha concedido el retiro del servicio de la Armada, al Director del Territorio Marítimo, contralmirante, don Jorge Cumming Cumming.

El Ministerio de Marina, le ha enviado una nota, agredciéndole en nombre del Supremo Gobierno los servicios prestados por este distinguido jefe durante más de 35 años.

Se ha nombrado Director del Territorio, en reemplazo del señor Cumming, al capitán de navío, don Luis Caballero Canobio, actual comandante de la "Baquedano".

RESEÑA DE LA LABOR DEL INSTITUTO BACTERIOLOGICO DE CHILE REALIZADA EL AÑO 1930

La salubridad y la asistencia social que, con las modernas doctrinas político-sociales constituye uno de los deberes y funciones primordiales del Estado, ha hecho necesario en todos los países adelantados la organización de instituciones análogas a nuestro Instituto Bacteriológico. Esto es, un Instituto Bacteriológico es el cumplimiento de parte del Estado, de su deber de velar por la salud de sus ciudadanos y prevenir las necesidades del país en casos anormales (epidemias, terremotos, guerras, etc.)

El Instituto Bacteriológico cumplió en diciembre un año de inaugurado y cumplirá en enero 2 años de su creación por la ley número 4557.

Ante todo, conviene precisar exactamente lo que debe ser el Instituto Bacteriológico según la ley.

El Instituto Bacteriológico de Chile, como todos los otros Institutos del Estado análogos, debe formar un centro de la futura Escuela de Microbiología Nacional y, por otra parte, debe ser el arma más poderosa de que disponen el Gobierno y la Sanidad Nacional para contrarrestar las epidemias y para preparar sueros y vacunas preventivos y curativos.

En el programa del Instituto se han introducido también la organoterapia y la quimioterapia, según el modelo del Instituto Seroterápico Milanés y del Instituto Bacteriológico del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires. La preparación de los productos organoterápicos y quimioterápicos tiene el mismo objeto que la de los sueros y vacunas: proveer las instituciones del Estado a precio de costo y evitar las especulaciones de fabricantes particulares. Quiero demostrarlo con un solo ejemplo: en la pasada epidemia de escarlatina se ha llegado a pagar $ 60 por una ampolla de suero antiescarlatinoso. La organización del Instituto Bacteriológico ha extirpado los abusos y especulaciones de parte de la industria particular, y puede verse que el precio de los productos biológicos ha bajado hasta en un 80 por ciento. Citaremos un ejemplo: una vacuna antitífica preventiva valía $ 12 caja, el Instituto la entrega a $ 1.80; un extracto tiroideo valía en el comercio $ 900 kilo, en el Instituto vale sólo $ 200.

Considerando estos precios y el consumo de la Beneficencia, de la Sanidad y de otras instituciones oficiales, el Estado, por el sólo hecho de tener el Instituto Bacteriológico, hace economías de centenares de miles de pesos al año.

Este año se ha entregado al uso médico un preparado antisifilítico, el "Neoarsolan", un arsenobenzol que, según ' sta de la monografía del Dr. Gastón Ramírez, ha dado excelentes resultados en el Hospital San Luis, Clínica del Dr. Jaramillo y en el Policlínico del Dr. Coutts, reemplazando al "Neosalvarsan" en la lucha antisifilítica.

La instalación que posee el Instituto Bacteriológico para la fabricación de este producto dará buenos resultados en el futuro próximo, pues tenemos la intención de fundar una Escuela Nacional de Preparados de substancias quimioterápicas.

Con este producto, que se vende a un precio muy inferior al Neosalvarsan, tiene el país un arma eficaz para combatir los males sociales.

El Instituto se convertirá en un regularizador de los precios y cuidará por la buena calidad de los productos preventivos y curativos.

Jamás se podrá colocarlo al nivel de una fábrica, porque con sus ganancias se tratará de mejorar y ampliar la producción, se sostendrán los laboratorios científicos y se costearán los gastos de la Escuela Nacional de Higiene, cuyo mantenimiento costó en 1930 56,000 pesos.

Así hemos invertido 141,000 pesos en la mantención de un laboratorio de diagnóstico, que sirve a la Sanidad y al mismo tiempo para los cursos de bacteriólogos de la Escuela Nacional de Higiene.

El Instituto Bacteriológico es capaz de producir todos los productos que vienen del extranjero.

Así en el año pasado, de 1930, ha producido 800 litros de suero y mantiene en inmunización en la actualidad 80 caballos para preparar los sueros necesarios.

La innovación introducida en la descentralización de la vacuna antirrábica, que se empezó en el último año y que consiste en enviar a las provincias la vacuna antirrábica, economiza dinero y tiempo y ha dado excelentes resultados; hasta la fecha no tenemos anuncios de accidentes o muertes.

La vacuna antivariólica se ha preparado estrictamente, según las prescripciones del Comité de Higiene de la Liga de las Naciones, y guardamos un stock suficiente para vacunar a más de dos millones de personas.

Durante el año 1930 se entregaron a la Sanidad más de mil dosis de vacuna antirrábica.

Estos datos, la entrega gratuita de vacuna antivariólica y antirrábica, junto con el stock que mantiene el Instituto y cuyo monto asciende a varios millones de pesos, y que constituye la defensa nacional, juegan en la seguridad del país un rol semejante a un stock de municiones.

Si el Instituto Bacteriológico no preparara los sueros y las vacunas, naturalmente serían éstos una pesada carga para el Erario Nacional.

El cuadro que sigue puede dar una idea del costo que significaría para el Estado la mantención de la Escuela Nacional de Higiene, de las Secciones de Diagnóstico y Parasitología, del laboratorio de Serología y de los productos con que provee a la Dirección de Sanidad para su acción preventiva, sin incluir la vacuna antivariólica y antirrábica.

Pero el Instituto Bacteriológico no sólo se dedica a la preparación de sueros y vacunas preventivos y curativos, sino también al trabajo científico. La Sociedad Chilena de Microbiología e Higiene es el mejor exponente de nuestra labor científica. Los trabajos presentados en la Sociedad, que sesiona en el local del Instituto, se publican en la Revista del Instituto, que ya tiene un año de vida y que documenta que no sólo la Sociedad Chilena de Microbiología e Higiene, sino también el Instituto Bacteriológico tienen su vida científica asegurada. Esta revista se distribuye gratuitamente a todos los médicos del país y se envía al extranjero con el fin de mantener estrechas relaciones con los centros de ciencia del mundo entero, y demuestra lo que nuestro país produce en el ramo de la microbiología.

También la Escuela Nacional de Higiene es uno de los fines del Instituto Bacteriológico, y ha funcionado con el éxito más halagador en el año 1930. Se ha dictado un curso para formar bacteriólogos y clases para profesores primarios. Además, mantiene la Escuela Nacional de Higiene el servicio semanal de la radio de LA NACION.

El Instituto ha organizado un convenio con los Institutos similares en Sud América, para efectuar el intercambio de hombres de ciencia, y cumpliendo su programa ha invitado al profesor Dr. Alfredo Sordelli, director del Instituto Bacteriológico de Buenos Aires. En una de las sesiones de la Sociedad Chilena de Microbiología e Higiene, se verificó un homenaje para los profesores Debré y Olsen, miembros del Comité de Higiene de la Liga de las Naciones, durante el cual se discutió el problema del BCG. Además, el profesor Kahn, descubridor de la reacción del mismo nombre, nos distinguió con una demostración enseñándonos la mejor reacción para el diagnóstico de la sífilis, que también introduciremos en el país.

La colaboración del Instituto con la Dirección de Sanidad demuestra más y más la importancia que ha adquirido en la vida sanitaria del país. Se ha instalado un Laboratorio Central de Diagnóstico de la Sanidad en el Instituto, con el fin de efectuar los exámenes bacteriológicos e inmunológicos que la salubridad del país exige, como también para dirigir desde aquí los laboratorios en todo el país. Además, existe un Laboratorio de Diagnóstico biológico central que controla las reacciones de la sífilis, prepara antígenos y estandardiza los métodos. Los medios para hacer el diagnóstico de la sífilis se distribuyen gratuitamente. De esta manera existe absoluta seguridad en los resultados.

El Anexo de Protozoología y Parasitología del Instituto Bacteriológico, bajo la dirección ad-honorem del profesor Noé, se ocupa de problemas de mucha importancia para la sanidad: anquilostomiasis, amibiasis y paludismo. Esta importante sección hará, en conjunto con la Sanidad, la campaña contra la anquilostomiasis en las minas y contra el paludismo en el norte del país.

El Instituto participa, además, en los Congresos Internacionales. A la Conferencia de Microbiología Sudamericana en Río de Janeiro fué delegado el Dr. Onetto; al Congreso de Biología en Montevideo asistió el profesor Noé, en representación del Instituto; y fué especialmente invitado el director del Instituto, junto con su ayudante el Dr. Dussert, para tomar parte en la Conferencia Serológica celebrada en la misma ciudad de Montevideo, patrocinada por el Comité de Higiene de la Liga de las Naciones, en la cual se trató sobre el importante problema de la estandardización de los métodos de diagnóstico de la sífilis.

Todo esto es un breve resumen, pero demuestra que el Instituto Bacteriológico cumple sus deberes y que marcha decididamente a su rumbo esencial: la Escuela Nacional de Microbiología.

Servicios científicos y de utilidad pública

que ha costeado el Instituto Bacteriológico de Chile, durante el año 1930

Escuela de Higiene..	$	56,000.00
Anexo Parasitología, Sección Tuberculosis y Anatomía Patológica..		69,783.00
Laboratorio Central de Diagnóstico..		141,807.24
Laboratorio de Serología..		35,530.00
Sección Antirrábica..		48,431.00
Costo de la Vacuna Antivariólica entregada a la Dirección General de Sanidad..		168,831.00
Total de los servicios costeados por el Instituto.. ..	$	520,382.24

Los permisos otorgados por la Alcaldía

El Intendente de la Provincia, señor Isidoro Huneeus, ha enviado a la Alcaldía una nota, en la que solicita se comuniquen a la Intendencia los permisos otorgados por la Municipalidad para instalar fondas, locales provisorias para venta de frutas y refrescos, a lo menos con cuarenta y ocho horas de anticipación, a fin de que la Prefectura de Carabineros pueda hacer la distribución de la fuerza pública y dar las órdenes y avisos que las circunstancias requieran.

Instrucciones para la multiplicación de la morera

El Ministerio de Agricultura ha desarrollado una intensa labor en este sentido

En vista del interés que se ha observado en este último tiempo por desarrollar en el país el cultivo del gusano de seda, el Ministerio de Agricultura tratando de difundir su conocimiento ha estado proporcionando continuas informaciones al público en el sentido de instruirlo en la mejor forma de implantar esta industria en el país.

La presente información proporciona a los agricultores instrucciones precisas sobre la forma práctica de multiplicar las moreras árboles, cuyas hojas sirven de alimento al gusano de seda.

INSTRUCCIONES

Las moreras más adecuadas para emplear sus hojas en la alimentación del gusano de seda es la especie "Morus Alba", originaria de Asia.

Esta especie puede propagarse por semillas. Los almácigos se hacen con semillas recién cosechadas, en los meses de diciembre y enero; conviene practicarlos en cajones de 40 a 50 cmts. de lado y de 10 a 12 cmts. de altura, con algunas perforaciones en el fondo para que escurra el exceso de agua de los riegos.

Se colocan las semillas en la mano que se pone en forma de poruña, dejando escurrir los granos por la extremidad de los dedos se tapan con tierra muy bien mullida, hasta que éstas queden totalmente cubiertas.

Se termina con una compresión liviana y un riego abundante con una regadera de pomo fino.

En el mes de agosto y comienzos de setiembre se extraen las plantitas de los cajones con una espátula.

En el suelo muy bien preparado se hacen zurcos a 40 ó 50 cmts. de profundidad, se riegan abundantemente y en el nivel marcado por agua y se plantan las pequeñas moreras a 10 ó 20 cmts. de distancia. Para ejecutar estas operaciones se abren hoyos con un plantador y se introducen las plantas sin estropear los maices.

Durante la primavera y el verano, se riegan y se hacen limpiar constantemente para evitar la maleza.

Se inició la inscripción militar

Para los ciudadanos nacidos en 1912

Las diversas oficinas de reclutamiento se vieron concurridas por gran número de personas que deseaban cumplir con la Ley de Reclutas y Reemplazos.

Inició su labor el servicio de selección de semillas

Los interesados pueden dirigirse a los agrónomos provinciales o a los jefes de Estaciones Ferroviarias

El Ministerio de Agricultura ofrece este año a los agricultores los servicios de modernos equipos seleccionadores, montados siete de ellos sobre camiones y uno sobre vagón de ferrocarril.

Los camiones se encuentran ya repartidos en las principales provincias trigueras y están prontos a iniciar su labor.

El tren seleccionador partirá de Santiago alrededor del 15 del presente mes con destino a la provincia de Colchagua, donde numerosos agricultores han solicitado nuevamente sus servicios. Continuará después al sur a medida que se efectúen las cosechas y atendiendo a todos los agricultores que envíen sus semillas a estación, donde las pueden tener con alguna anticipación sin que se les cobre bodegaje.

Los distintos equipos, especialmente el montado sobre un vagón de ferrocarril han sido objeto de importantes mejoras, que permitirán hacer una labor aún más eficiente que otros años. Por ejemplo en el tren seleccionador se han hecho instalaciones eléctricas y de carpas, las que permitirán trabajar de noche o lloviendo.

Los agricultores que deseen aprovechar los servicios del tren seleccionador pueden dirigirse al agrónomo pronivial o a los jefes de estación.







Nuevo tren nocturno a Puerto Montt en 24 horas. Trenes rápidos a Valparaíso en 2 h. 50 m.

Trenes expresos a Cartagena

La Empresa de los Ferrocarriles ha dispuesto la carrera de los siguientes trenes:

Desde ayer corren los Martes, Jueves y Sábados, un nuevo tren nocturno a Puerto Montt, que llevará únicamente coches de primera clase, dormitorios y comedor. Partirá de Alameda a las 5 P. M., lo mismo que el nocturno que parte los Lunes, Miércoles y Viernes; pero es expreso hasta el término de su carrera, en vez de irse deteniendo en todas las estaciones desde Temuco al Sur. Llegará a Puerto Montt en 24 horas, o sea a las 5 P. M. del día siguiente, en vez de llegar a las 6.36 P. M., como el nocturno de los otros días.

Desde mañana correrá un nuevo tren rápido entre Santiago y Valparaíso y vice-versa, que hará su recorrido en dos horas 50 minutos. Saldrá de Mapocho a las 7.45 A. M. y de Puerto a las 7.50 A. M. Llevarán sólo coches de primera clase y correrán sólo los días de trabajo.

Mañana se iniciará también la carrera de los trenes expresos a Cartagena. El tren de Santiago parte a las 2.35 P. M., todos los días de trabajo y llega a Cartagena a las 4.46 P. M. El tren de Cartagena parte los días de trabajo, excepto Sábados a las 5.50 P. M. y llega a Alameda a las 8.19 P. M. Además, desde el doce del actual, los días Lunes correrá, como en años anteriores, un expreso que partirá de Cartagena a las 7.20 A. M. para llegar a Alameda a las 9.48 P. M. Este tren, como el anterior, llevará sólo coches de primera clase. Los Sábados habrá un tren que partirá de Cartagena a las 8.30 P. M. y llegará a Alameda a las 10.59. Los Domingos en la noche correrá un tren que saldrá de Alameda a las 11.30 P. M. para llegar a Cartagena a la 1.42 de la mañana.



DEPORTES

Competencias oficiales de rayuela

Partidos oficiales que se jugarán hoy en las canchas de El Riel, Subercaseaux N.o 3010:
El Riel v. Los Cuartinos. Cancha 1. Arbitro señor Eduardo Peña.
La Quemada v. Hormazábal. Cancha 2. Arbitro señor Aníbal Rojas.
Imparcial v. Conchalí. Cancha 3. Arbitro señor Juan de D. Toro.
Cóndor v. Monterrey. Cancha 4. Arbitro señor Delgado.
Delicias v. Cantarrón. Cancha 5. Arbitro señor A. Aravena.
Los primeros equipos de estos clubs juegan a las 5 P. M. y a las 3 los segundos.
Directores de cancha, señores: Plutarco Valenzuela, Lagos y Delgado.

Fernando Tupper con Centro Andacollo

Los equipos de estas instituciones jugarán hoy, a las 14 horas, en el estadio de Carabineros, cancha número 1. El Tupper cita para esa hora a todos sus elementos.

Juan de Frutos F. C.

Esta institución irá hoy al vecino pueblo de Maipú, en donde sus tres equipos enfrentarán a los del Laguna F. C., en disputa de juegos de medallas. Los jugadores y adherentes saldrán hacia Maipú a las 13 horas desde la secretaría de la institución.

En football la II División venció a la IV

LAS FINALES DE ESGRIMA ALCANZARON UN LUCIDO DESARROLLO. — LA OLIMPIADA MILITAR TERMINARA MAÑANA

Con el mismo éxito de los días anteriores continuó desarrollándose ayer la Olimpiada Universitaria con las competencias de football, esgrima y tennis, quedando terminadas las dos últimas.

UN ABRUMADOR TRIUNFO DE LA II DIVISION

Después de los dos empates a que llegaron los equipos de la segunda y de la cuarta división, el partido de desempate fijado para ayer, era esperado con naturales expectativas de parte de sus parciales.

El lance, desarrollado interesantemente hasta la mitad del segundo tiempo, perdió todo interés después del cuarto tanto a favor de la segunda división, pues el guardavallas Larenas, no hizo ni siquiera amago de detener el quinto goal, que fué tiro penal, ni tampoco el último y sexto tanto.

Aún cuando la cuenta fué abrumadora a favor de la segunda división, la cuarta no pierde mayormente el concepto que nos mereció en sus dos lances anteriores ya que ayer hizo su partido acostumbrado, y por momentos afligió de veras a la defensa de la segunda, la que encontró en su guardavalla González a un hombre que estaba en su día para detener el balón.

Y si agregamos que Campos, tal vez el mejor hombre de la cuarta, se lesionó, no pudiendo actuar regularmente, a lo que debemos agregar la mala actuación de Larenas, que estuvo en un mal día, tendremos que el equipo aunque debió perder, no lo merecía por el abultado score de 6 goals a 1.

El equipo de la segunda división.

LAS FINALES DE TENNIS

Un reñido doble fué la final de tennis entre las parejas Deudal-Castro y Fenner-Berguño. El lance se resolvió a favor de los primeros en 5 sets por la cuenta de 6|2, 7|5, 5|7, 1|6, 6|4.

En el single el teniente Luis Castro derrotó a Jorge Berguño por 6|2, 6|1, 6|3.

TERMINO LA ESGRIMA

La primera reunión de la mañana enfrentó a los equipos de esgrima de sable a los equipos de la Escuela de Aplicación de Infantería y de la segunda división, triunfando el equipo de la Escuela en forma fácil, pues su contendor se retiró cuando la cuenta favorecía a los vencedores por 9 victorias a 0.

En el certamen individual de sable para oficiales, después de interesantes asaltos, el resultado fué el siguiente: 1.o subteniente Salinas; 2.o teniente Pineda; 3.o subteniente Molina.

Igualmente reñida fué la competencia de florete, en la que se clasificaron los vencedores en el siguiente orden: 1.o teniente Pineda; 2.o teniente Salinas; 3.o capitán Concha.

Otro triunfo para el teniente Pineda, uno de los mejores esgrimistas del Ejército, fué el certamen individual de espada, pues volvió a imponerse con tres victorias y ninguna derrota. En el segundo puesto se clasificó el teniente Salinas, y tercero el teniente Molina.

Finalmente, el campeonato individual de sable, para suboficiales, se resolvió con el triunfo del sargento 2.o Eduardo San Martín, 2.o fué el vice 1.o Aranda y 3.o el cabo 2.o Arriagada.

LA OLIMPIADA TERMINA MAÑANA

Con el partido final de football entre los equipos de las segunda y de la tercera división terminará mañana, a las 17 horas, la competencia correspondiente a esta rama.

Además, a las 16 horas, en el casino del Estadio Militar, habrá una rueda final de lucha romana, con lo cual quedará terminada la segunda olimpiada militar.

El elenco de la cuarta división.

Real y Bulnes juegan hoy en Renca

Por la competencia de la Liga de Renca se enfrentarán hoy en el estadio de la comuna los equipos superiores del Deportivo Real y del Bulnes. El primero, después de vencer al Belgrano ha quedado en situación de afrontar los próximos compromisos de la competencia, con probabilidades de llegar a conquistar la supremacía en la temporada. El último, pese a algunos reveses sufridos durante la competencia, conserva íntegra su decisión de conquistar posiciones en los primeros lugares.

El match preliminar lo harán los segundos cuadros de las mismas instituciones.

El nuevo directorio de la Federación de Football

El nuevo directorio de la Federación de Football de Chile será elegido el sábado próximo, día en que se reunirá el Consejo de Delegados para conocer el proyecto de reforma de los reglamentos, oír la memoria anual y finalmente realizar la elección referida.

Borgoño F. C.

La elección del directorio para el período 1931, se realizará en la mañana de hoy, a las 11 en la secretaría, Avenida La Paz 337.

Finalizará hoy la temporada de football

Dos reuniones atrayentes: Colo-Colo y Nacional de Valdivia, en los Campos de Sports de Ñuñoa; y Audax con San Luis de Quillota, en el Estadio Italiano

La temporada de football ofrecerá esta tarde sus últimas reuniones, brindando dos espectáculos llamados a atraer la atención de los aficionados.

COLO-COLO CON NACIONAL DE VALDIVIA

En los Campos de Sports de Ñuñoa se desarrolará el programa a que sirve de base el encuentro-revancha entre el Colo-Colo y el Nacional de Valdivia.

Los albos irán esta tarde tras el desquite y piensan rehabilitarse ampliamente de la derrota que les infligiera el mismo adversario, consiguiendo ahora una victoria decisiva. Para ello se han venido cuidando con esmero.

El cuadro visitante espera a su vez, confirmar en esta oportunidad su actuación del debut y a objeto de asegurar una buena performance ha reforzado sus líneas, aun cuando hemos sido informados por otra parte, de que algunos de sus buenos elementos no podrán actuar.

El encuentra se iniciará a las 18 horas, presentándose los equipos en la siguiente forma, salvo modificaciones posteriores:

Colo-Colo:

Cortés
Chaparro Tamayo
Sánchez Saavedra Torres
Schneeberger Vidal Arellano
Sublabre Olguín
O
Aguilar Elorz
Ortiz Villalobos Schneeberger
Trujillos Muñoz Zbinden
Venegas Mayorga
Soto
Nacional

Completarán la reunión tres preliminares que se desarrollarán en el siguiente orden:

14.30 horas: Equipos juveniles del Colo-Colo y del Deportivo Rangers.
15.45 horas: Colo-Colo (Dep. La Prensa) con Deportivo Rangers I.
A las 17 horas: Colo-Colo B. con Deportivo Nacional I.

Las localidades de tribunas han sido fijadas a cinco pesos y a dos las de galerías. Las damas tendrán libre acceso al estadio.

AUDAX ITALIANO CON SAN LUIS DE QUILLOTA

En el estadio del Audax Italiano tendrá lugar la reunión que ha sido programada a base del partido-revancha entre los cuadros superiores del Audax Italiano y del San Luis de Quillota.

En ocasión anterior, estos adversarios hicieron un partido de situaciones interesantes que se resolvió con la victoria inesparada de los visitantes y decimos inesperada, porque éstos se presentaron a la lucha en condiciones de inferioridad, ya que su cuadro no contó con el concurso de la totalidad de sus elementos de planta.

Los quillotanos que se han destacado siempre en el football de la zona central, esperan confirmar hoy esa victoria, con tanta mayor razón cuanto que ahora se presentan con todo su cuadro completo.

El Audax va, por su parte, tras la rehabilitación y espera conseguirla, en atención a que su elenco atraviesa en la actualidad por un buen período de preparación.

La brega se iniciará a las 17.45 horas, haciéndose representar los adversarios por sus cuadros de planta, completos.

Precederán al partido de fondo, dos buenos encuentros, uno a cargo de los equipos 2.o del Audax y 1.o del Río Janeiro, que se iniciará a las 15 horas; y el otro, a cargo de los cuadros B. del Audax y primero del Carlos Walker.

Regirán precios populares.

Importante citación a varios atletas

La Asociación Atlética de Santiago cita para mañana Lunes, a las 7 de la tarde, en San Martín 841, y para un asunto urgente, a los siguientes atletas de sus registros: Alarcón Belisario, Avilés Manuel, Astorga Carlos, Atria Manuel, Alvarado Oscar, Aguirre Humberto, Barros Jaime, Barahona Oscar, Bravo Juan., Bottinelli Alberto, Burgos Alfonso, Bergen Juan, Benaprés Héctor, Burgos Armando, Correa Bernardo, Campos Manuel, Conrads Hans, Cabello Serapio, Egaña Alfredo, Estrada Antonio, Estrada Alberto, García H. Guillermo, Goepfert Pablo, Jara Humberto, Kauffman Walter, Lastra Luis, Letelier Ambrosio, Müller Carlos, Maldonado Alberto, Masthoff Walter, Molina Osvaldo, Molina Oscar, Mourá Juan, Monserrat Alejo, Oeltze Günther, Primard Fernando, Riveros Ernesto, Reccius Juan, Salinas Vicente, Soto Guillermo, Salinas Rafael, Stein Alfredo, Soruco Armando, Schlegel Adolfo, Silvester Carlos, Santibánez Efraín, Ugarte Alfredo, Veloso Leoncio, Wenzel Osvaldo y Wagner Rodolfo, Stein Herbert.

El match de hoy en Rancagua

Magallanes con un combinado local

Ha despertado interés entre los aficionados de Rancagua el partido que se realizará esta tarde en la cancha principal de la ciudad, y en el que la presencia de un club santiaguino constituye un atractivo especial.

Serán los protagonistas de la contienda el elenco superior del Magallanes, de esta capital, y un combinado de la Liga de esa ciudad.

El primero, que ha cumplido en la temporada una actuación destacada, se presentará en mejores condiciones aún, ya que ha reforzado sus filas. La Liga de Rancagua, en antecedentes de la capacidad del cuadro santiaguino, ha formado un poderoso conjunto para presentarlo al partido de esta tarde, conjunto en cuya valía confía plenamente la afición rancagüina.

La delegación del Magallanes partirá por el tren de las 8.30 horas, desde la estación Alameda, por lo que se nos pide rogar a los jugadores y adherentes encontrarse en esa estación a las 7.45 horas.

Ferroviario enfrenta hoy al C. Walker

En la cancha Ferroviaria jugarán hoy a las 10 de la mañana los segundos equipos del Carlos Walker y del Ferroviarios para definir el empate en que han quedado en el cómputo de la competencia oficial.

Deportivo Apolo

Sus equipos jugarán hoy en su cancha, en la siguiente forma: el segundo y el tercero a las 15 y a las 14 horas con los del Diego Portales y el primero, a las 16 horas con el Cámara de Diputados. El primer cuadro del Apolo lo formarán: Reyes; Flores y Pinto; Pinto, Torres y Menares; Echede, Quintana, García, Campos y Osorio.

Morning Star F. C.

La asamblea de este club elegirá el directorio para 1931, hoy a las 10 horas, en reunión que celebrará en Manuel Rodríguez 950.

La U. D. E. clausura hoy la temporada

y despedirá de la vida de soltero a Gerardo Mediavilla

La Unión Deportiva Española realizará hoy en su estadio de Santa Laura, un festival deportivo que tiene doble objeto: clausurar la temporada deportiva y despedir de su vida de soltero al capitán del primer equipo, Gerardo Mediavilla.

El programa que terminará con un baile social en las canchas de tennis, se desarrollará en el siguiente orden:

A las 9 A. M.—Campeonato interno de tennis y repartición de premios en la competencia por equipos.

A las 10 A. M.—Campeonato interno de natación. Esta competencia constará de carreras de 50, 100 y 200 metros sobre el agua, pruebas cómicas, carreras bajo el agua, saltos ornamentales, partidas de water-polo, etc. En esta competencia también habrá números en los que podrán participar damas e infantiles.

Las inscripciones para las diferentes pruebas las recibe el señor presidente de la natación o los directores de la misma.

A las 11 A. M.—Partidas de basketball entre diferentes equipos formados por socios de la sección.

A las 12 M.—Partidas de bolos.

A la 1 P. M.—Almuerzo que la institución ofrece al capitán del primer equipo de football, don Gerardo Mediavilla.

A las 4 P. M.—Partidas de football entre un equipo integrado por los miembros del Directorio General y otro formado por el directorio de la sección football.

Las personas que deseen asistir al banquete que se ofrece al señor Mediavilla, pueden solicitar su tarjeta en la secretaría de la institución, Agustinas 934 o a cualquiera de los señores miembros del directorio general o de los seccionales. El valor del cubierto es de $ 20.

Deportivo Comercial con Aysen

Los tres cuadros de estas instituciones se enfrentarán en la tarde de hoy, en la cancha de la Compañía de Teléfonos. Los jugadores del Comercial deberán reunirse a las 14 horas en la secretaría, San Pablo 3150.

Moisés Castillo con Luis Orellana

El calendario de la Asociación Deportiva de la Unión Nacional fija para hoy los encuentros entre los equipos de estas instituciones. Se realizarán en la cancha San Ramón, actuando a las 16 horas los segundos cuadros y luego después los primeros.

Walter Müller con Victoria de Puente Alto

A las 12 horas de hoy se dirigirá a Puente Alto una delegación del Walter Müller, club campeón de la Liga Yungay de Football, que irá a ese pueblo a sostener con tres equipos encuentros con el Victoria Nacional.

El campeón de la Liga Yungay se hará representar en la siguiente forma:

S. Barahona
Faundez Flores
Corrales E. Miranda Robledo
Moreno R. Miranda M. Miranda
V. Barahona Morales

En góndolas contratadas ex-profeso, la delegación partirá desde Antofagasta 0133 e irá presidida por el vice-presidente de la institución señor Francisco Acosta y el delegado señor Rogelio Rojas.

El deporte de moda

El deporte de moda en Estados Unidos, que ya se está extendiendo a casi todo el mundo, es el golf en miniatura. El grabado muestra una interesante faz del concurso que se efectuó recientemente en Chattanooga, Estados Unidos. A la derecha, ejecutando un golpe, Herbert Barnett, que por su tamaño parece haber nacido este deporte, o que el deporte expresamente para practicar ha sido creado para él.

NEA

Asociación Deportiva de la Unión Nacional

En la cancha San Ramón se jugarán hoy los siguientes encuentros oficiales de la competencia de football:

A las 15 horas, segundos equipos de los Centros Santiago y Arturo Prat.

A las 16 horas, segundos equipos de los centros Moisés Castillo y Luis Orellana.

A las 17 horas, primeros equipos de estos mismos centros.

—En la competencia atlética realizada con motivo del 23º aniversario de la institución, venció el Círculo Arturo Prat con 15 puntos, ocupando el segundo puesto el Centro Luis Orellana con 13 puntos, y el tercero el Centro Ejército Libertador, con 11 puntos.

—Mañana, a las 19 horas, deberá reunirse en Bandera 657 el Consejo de Delegados, para elegir el directorio para la temporada de 1931.

CITACIONES

Moisés Castillo F. C.—Jugadores a las 15 horas en la cancha de San Ramón.

Deportivo Boston F. C.—Infantiles a las 10 horas en la cancha del Chiloé.

Morning Star F. C.—Junta general hoy a las 10 horas, en Manuel Rodríguez 950.

Deportivo Santa María.— Jugadores hoy, a las 3 de la tarde en la cancha Valdivieso.

Gath y Chaves con Independiente

En el Estadio Gath y Chaves, se realizarán esta tarde los encuentros concertados entre el club dueño de casa y el Independiente, de Lo Espejo. A las 15.30 horas actuarán los segundos equipos y a las 17 horas los primeros.

Terminados los partidos, el Gath y Chaves ofrecerá unas once a los visitantes.

Olímpico con Atlético Serena

Estos clubs ganadores de las competencias la Liga Cisterna y de la Liga Renca, respectivamente, jugarán hoy encuentros amistosos en la cancha del primero, actuando a las 15 horas los segundos equipos y a continuación los primeros.

VIDA OBRERA

En la Casa Nacional del Niño se efectuará hoy

Ln matinée ofrecida por el Conjunto "Hijos del Pueblo"

Esta tarde, a las 15 horas se efectuará en el salón-teatro de la Casa Nacional del Niño la matinée que ofrece este conocido conjunto de aficionados a los pequeñuelos de ese establecimiento de beneficencia, acto que será amenizado por componentes del American Jaz Band que también han ofrecido su desinteresado concurso.

El programa artístico que se desarrollará es el siguiente:

1.o Obertura por la orquesta American Jaz Band.

2.o Recital poético por el señor Mario Naci.

3.o Oh Baby, juguete cómico interpletado por La Goyita, señora Herminia Sánchez y G. Gana.

4.o Bailes excéntricos por El Chilenito.

5.o Monólogo cómico por el chistoso Polo Jara.

6.o Variedades por las hermanas Gana.

7.o Canciones y bailes por La Goyita.

8.o Humoradas ultra cómicas por Manolo Ortega.

9.o La casa del odio, juguete cómico interpretado por M. Gutiérrez, F. Jalba y Edo. Vásquez.

Hoy se efectuará la concentración de Dueños de Mejoras

de los Comités del barrio Recoleta y El Salto. —Asistirán delegaciones de provincia

Hoy, a las 16 horas se efectuará la concentración de personas afectas a las leyes 308 y 261 en el Patronato de San Ramón, Av. El Salto esquina Valdivieso.

DELEGACIONES DE PROVINCIAS

A esta concentración asistirán delegados de Valparaíso, Calera, Rancagua, San Bernardo y la mesa directiva de la junta ejecutiva de los Dueños de Mejoras y el Sindicato Federal de Arrendatarios.

Esta reunión tiene por objeto organizar a los arrendatarios, dueños de mejoras y compradores de sitios en comité, a fin de que designen delegados a la Gran Convención Nacional que se efectuará el 18 del presente, debidamente autorizada por el Ministerio de Bienestar Social.

La asistencia a esta concentración es obligatoria para los delegados y meimbros de la defensa jurídica gratuita.

Instituciones que citan

SOCIEDAD UNION DE PELUQUEROS.—A junta general ordinaria para hoy a las 14, en primera citación, y a las 14.30 en segunda, con el objeto de elegir el nuevo directorio.

DIRECTORIO GENERAL DE LA FEDERACION DE SUBOFICIALES EN RETIRO.—A junta general de delegados para hoy a las 10, en Santa Rosa 423.

SINDICATO PROFESIONAL DE FOTOGRABADORES.—A sesión de directorio y delegados para hoy, en Bandera 830.

JUNTA DE VECINOS POBLACION BUZETA.—A junta general para hoy a las 10. Se encarece la asistenci apor haber asuntos de mucha importancia.

CIRCULO ARTURO PRAT.—Para mañana a las 21, a reunión previa. Se encarece la asistencia.

CENTRO LUIS ORELLANA.—A junta general para hoy a las 10.30, ne Santiago Concha 1520.

SINDICATO PROFESIONAL DE FUNDIDORES.—Para hoy a las 9, a todos los fundidores de la capital, en Romero 2670, a fin de echar las bases del sindicato único profesional.

COOPERATIVA MIGUEL ANGEL.—A todos los asociados para hoy a las 9.30 en el Teatro Esmeralda, a la manifestación en homenaje a S. E. y Ministro de Bienestar Social.

COOPERATIVA PRESIDENETE IBAÑEZ.—A junta general para hoy a las 10, a fin de elegir el nuevo directorio.

CENTRO ÑUÑOA DE LA U. N.—A sesión de directorio para hoy a las 10, y a asamblea general a las 11.

SINDICATO DE CARPINTEROS Y RAMOS SIMILARES.—Para hoy a las 10, a los carpinteros en general, en Puente 682.

SINDICATO INDUSTRIAL DE LA COMPAÑIA DE TRACCION Y ALUMBRADO.—Para hoy a las 9, al personal de maestranza y revisiones, en Bulnes esquina de Martínez de Rozas.

CENTRO LA SALLE.—A junta general para hoy a las 10.

Junta Mutual de Vecinos

POBLACION INDEPENDENCIA, PRADO O CORREA

Cítase a junta general hoy, a las 9, para tratar varios asuntos de importancia. Dirección: Prado 1516.

Sociedad Unión de los Tipógrafos

Hoy, a las 15, se llevará a cabo una importante sesión del cuerpo directivo de esta sociedad, para conocer y pronunciarse sobre el informe recaído en la inclusión de los obreros de las imprentas de obra a la Ley de Periodistas.

También se tratará lo relacionado con las comisiones que deberán actuar en la votación donde se elegirá al nuevo directorio.

—Para que todos los socios puedan tomar parte en dicho acto es menester encontrarse al día en sus obligaciones.

El señor tesorero atenderá durante el desarrollo de la sesión a todos los socios.

—Completamente restablecido se encuentra el director señor Carlos Gaensly, después de una grave enfermedad que sufrió.

—El director señor Lorenzo Pacheco sigue mejor de salud. Se medicina en su casa, Madrid 1696.

—El socio señor Oscar Román González sigue mucho mejor de la operación a que fué sometido hace poco. Sus amigos pueden visitarlo hoy.

—Los servicios de tesorería siguen atendidos por el bibliotecario señor Marcial Barrera.

—La comisión de sanidad la preside el señor Humberto Muñoz, quien atiende diariamente en su domicilio, San Ignacio 458, casi esquina de Lacunza.

Sociedad Empleados de Farmacia de Chile

Hoy se llevará a efecto el paseo anunciado al vecino pueblo de Talagante en la Quinta La Florida. La comisión de fiestas ha trabajado con entusiasmo por que este paseo deje gratos recuerdos entre los concurrentes. Para este paseo se ha contratado una excelente orquesta.

Las personas que no hayan comprado su tarjeta pueden hacerlo en la estación, momentos antes de partir.

La partida será a las 9.15.

Sociedad de Curtidores "Benjamín Franklin"

Hoy, a las 9, continúa en esta sociedad la elección del nuevo directorio que ha de regir los destinos de la colectividad, por el período de 1931.

A la hora indicada deberá constituirse la comisión receptora de sufragios, compuesta por los señores Diego Muñoz, Alberto Ahumada y Juan Rojas I.

A las 12 deberá celebrar reunión la junta general, para proceder a proclamar los candidatos triunfantes.

Comité Central Dueño de Mejoras

Cita a junta general extraordinaria para hoy, a las 15.30, en Arturo Prat 1242. Se ruega la asistencia, porque en esta sesión se tomará la asistencia para protocolizar el acto para los efectos de pedir la personalidad jurídica, y todos los que firmen serán considerados socios fundadores.

Conferencia de naturismo

Hoy, de 6 á 8 de la tarde, en el Sindicato Aycaguer Duhalde y Co., Santa Rosa 2110, la Escuela Naturista Nicolás Capo, efectuará la 4.a conferencia y acto literario-musical. Disertará el distinguido naturólogo, señor don Manuel Bobadilla. Sobre mentalismo hablará el señor Ricardo Soto U. La entrada es libre.

Congreso Social O. de Chile

LA SESION DE HOY

Para hoy a las 16, se ha citado a sesión extraordinaria del directorio del Congreso Social Obrero, con el objeto de tratar varios asuntos de sumo interés para la institución.

Se encarece la asistencia de todos los directores a la hora indicada. La sesión empezará a las 16 en punto, en el local social, Agustinas 2450.

Sindicato Profesional de Carroceros y Operarios de Garages

Hoy a las 10, en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450, se llevará a efecto la reunión que celebrará este Sindicato, a fin de tratar sobre las labores que la organización deberá desarrollar durante el presente año en pro del mejoramiento económico, moral e intelectual de sus componentes.

Se invita a la reunión de hoy a todos los operarios del gremio.

Terraza de los Gráficos

La comisión de Hogar Social tiene preparado para esta noche un baile familiar con regia orquesta en su terraza.

Se invita a la juventud del barrio.

Instituto Nacional de Cooperación Obrera

Cita a todos los delegados y socios de las sociedades adheridas, a fin de que en conformidad al mandato de la asamblea concurran a la concentración que se llevará a cabo hoy, a las 10 horas, en el Teatro Esmeralda, como reconocimiento a la obra constructiva del actual Gobierno y como un estímulo para seguir en el mejoramiento de la ley 308, una de las mayores aspiraciones de la clase trabajadora.

Las sociedades deben asistir con sus estandartes y encontrarse temprano en el local de la reunión.

Sociedad Artesanos La Unión

Hoy, primera reunión del año, habrá un interesante baile familiar en honor de las señoritas y familias del barrio. Amenizará la orquesta argentina Lupetti, compuesta de cinco profesores, desarrollando un variado repertorio musical de los bailes más en boga.

El precio de la entrada para los caballeros, es de $ 2.50; las señoritas gratis, controladas por su tarjeta individual. Dará principio la reunión a las 18, hasta las 21.

En la noche, como se sabe, esta institución no acostumbra efectuar bailes a fin de evitar entorpecimiento de la juventud que tiene que trabajar los lunes a primera hora.

Hoy de 15 a 17, impostergablemente, celebrará sesión la comisión de fiestas, para seguir tratando el programa de festejos con que celebrará la Artesanos su 69 aniversario social, cuya fiesta se realiza el domingo 18. Se encarece la asistencia de los vocales y puntualidad en la hora.

Sindicato Federal de Arrendatarios

El salón social donde ha de sesionar hoy a las 10 de la mañana, esta institución, es en la calle Walker 112. Se les recomienda a los asociados su asistencia porque se despachará lo relativo a la próxima convención del 18 de enero. Se pondrá en vigencia el estatuto. Se fijará fecha de la renovación de directorio. Se nombrará la comisión que se entreviste con el Intendente.

Los diversos delegados acreditados en las centrales y la convención, deben concurrir a esta sesión.

Con éxito fué inaugurado el nuevo local del Sindicato Industrial de Caletones

Los obreros rinden un homenaje a S. E. y le envían un telegrama. — Se ofreció un baile social y una cena a las delegaciones de provincia. — Conferencia del Secretario del Congreso Social Obrero. — Otros detalles de la manifestación

El 31 de diciembre, a las 18 horas se llevó a efecto la inauguración del local que la Compañía Braden Copper había hecho construir especialmente para el Sindicato Industrial Caletones, dándose comienzo al acto con la asistencia del Superintendente General, señor H. M. Fleming y los jefes de las distintas secciones del campamento, señores: Spanne, Jhonson, Engblom, C. T. Vicintini y Carlos Lemus, secretario general del Congreso Social Obrero de Chile, señor Humberto Gatica; presidente y secretario del Centro Juventud Obrera de Rancagua, señores Carlos Gaete y Luis A. Pinto, y el delegado del Sindicato ante el Congreso Obrero, señor Domingo Castillo Arroyo.

ENTREGA DEL LOCAL

El jefe del Departamento de Bienestar de la Compañía, señor Carlos T. Vicintini, en una corta improvisación hizo entrega al directorio y componentes del Sindicato del hermoso local que desde ese momento constituiría su hogar social, acto seguido el Rvdo. padre Estrada, procedió a la bendición del local, sirviendo de padrinos los señores Fleming, Spanne, Vicintini y Lemus.

En un vibrante discurso el presidente del Sindicato señor Maclovio González agradeció el rasgo generoso de la compañía al hacer construir el local que para los componentes del Sindicato venía a constituir el templo donde elevarían su cultura y nivel moral e intelectual, a la vez que para estudiar sus problemas económicos y terminó haciendo votos por la estrecha colaboración que debe existir entre patrones y obreros.

El señor H. Gatica, a nombre del Congreso S. O. y de la C. R. A. C. exortó a los trabajadores del campamento a mantener la más estrecha unión, haciendo comprender los beneficios que para los obreros reporta el Sindicato y la amplia labor cultural y educacional que debe desarrollar.

En seguida hicieron uso de la palabra los señores Carlos Gaete, en representación del Centro Juventud Obrera, Manuel Valenzuela, en carácter de ex-presidente del Sindicato; David Osses, a nombre del Centro Deportivo Turner-Fundición, de Caletones; el delegado del Sindicato; el delegado del C. S. O., señor Domingo Castillo; y el tesorero del Sindicato, señor José Bello.

COLOCACION DEL RETRATO DE S. E.

Los obreros de Caletones procedieron a colocar el retrato de S. E. señor Ibáñez del Campo en el salón de actos. El secretario señor Manuel Acuña, a nombre del directorio del Sindicato hizo entrega a la asamblea de una artística fotografía del directorio.

TELEGRAMA A S. E.

Se puso término al acto con la lectura del telegrama enviado a S. E. el que está concebido en los siguientes términos:

"Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo.—Moneda.—Santiago.

Los obreros sindicados de Caletones, Mineral del Teniente, en estos momentos inauguran solemnemente salón social, cedido Compañía y rinden homenaje al gran Presidente de la República, que encarna aspiración popular.—Maclovio González, presidente Sindicato".

Pasaron a continuación los invitados al excelente buffet que se había preparado especialmente, donde fueron gentilmente atendidos por el directorio y comisiones nombradas.

EN LA NOCHE

A las 21 horas se daba comienzo a una velada literaria que había sido preparada por el conjunto artístico del Sindicato, la que se desarrolló con todo éxito, siendo sus componentes muy aplaudidos por la enorme concurrencia que llenaba ampliamente el local.

A continuación el secretario general del Congreso Social Obrero dictó una interesante conferencia sobre los beneficios que reporta a la clase asalariada nuestra moderna legislación social, a cuyo término fué muy aplaudido, causando la mejor impresión en los oyentes.

Se puso término a esta simpática fiesta con un baile social y una cena ofrecida a los sindicados y familias por el directorio, prolongándose la fiesta hasta las primeras horas de la mañana.

EL DIA PRIMERO

A las 14 horas se dió comienzo a la segunda parte de la fiesta con la repartición de dulces y golosinas a los hijos de los sindicados.

Poco después se llevaba a efecto la rifa gratis que se había anunciado, para la cual servían los números del libro de registro del Sindicato, retirándose la concurrencia sumamente complacida por la espléndida organización de la rifa y por los valiosos premios ofrecidos.

Se puso término al programa de festejo con un baile social que se había organizado en honor de los invitados.

Sobre la situación de la Población Chacabuco

La Mesa Directiva del Comité de Pobladores se entrevistó con el Director de la Caja de Crédito, don Luis Barros Borgoño, quien prometió ayudarla

Dando cumplimiento a un acuerdo tomado por los miembros que forman el Comité de veinte hombres elegidos por los adquirentes en la Población Chacabuco, en la tarde de ayer la mesa directiva, acompañada de algunos parlamentarios, se entrevistó con el Director de la Caja de Crédito Hipotecario, don Luis Barros Borgoño.

En esta oportunidad, la comisión después de darle a conocer en términos generales la actual situación económica y social por que atraviesa dicha Cooperativa, formuló interesantes peticiones que significan positivo bienestar y seguridad para los pobladores.

LAS PETICIONES

Entre estas peticiones, figuran las siguientes:

Levantar el embargo que se mantiene actualmente sobre la Población Chacabuco, por cuanto dicha situación es gravosa, ya que los adquirentes están obligados a pagar un diez por ciento de la cobranza al depositario judicial; ordenar que la cobranza de los dividendos se haga por intermedio de la Sección Propiedades de la Caja Nacional de Ahorros, tal como se hacía al principio y cuya cobranza los pobladores respondieron correctamente hasta la intervención del Departamento Técnico, que trajo como consecuencia las incidencias que son de conocimiento público.

Otra de las peticiones de importancia formulada por los pobladores, es la de que la actual deuda sea amortizada con el pago de un 25 por ciento, o una suma inferior, a fin de dar mayores facilidades a los morosos.

Finalmente, se ha pedido a la Dirección de la Caja de Crédito que la Administración de la Población sea entregada al Comité, el que interpretando las finalidades de la [illegible] ha designado al efecto, las correspondientes comisiones.

El señor Barros Borgoño prometió ayudar a las aspiraciones de los pobladores por cuya institución tiene especial deferencia.

Sociedad de Chóferes Manuel Montt

Cita para mañana, a las 9.30, a sesión de directorio.

El martes, a la misma hora, se reunirá en junta general para tratar varios asuntos de suma importancia para la institución.

Por este motivo se recomienda la mayor asistencia, y puntualidad a la hora.

AVISOS CLASIFICADOS

INDICE
de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: $ 0.20.

1.-ACCIONES, ALHAJAS Y MONEDAS.

ACCION CLUB HIPICO, ARRIENDASE. Rosas 1727. 0061—5 E.

2.-ARBOLES Y PLANTAS.

PLANTAS FLORIDAS, ADONIS, LOBELIAS, salvias, etc., ofrece Jardín París - Midi. Plaza Pedro Valdivia 1773. 0041— 5 E.

GUANO DE GALLINAS VENDO BARATO. Granja Avícola San Andrés. Camino Melipilla final autobuses Vega Poniente. 0649.—En. 5

DAMASCOS $ 3, CIENTO, ALCAYOTAS, véndese Av. Manuel Montt 2101.

3.-ARRIENDOS BUSCADOS.

MATRIMONIO EXTRANJERO DESEA arrendar chalet o casa quinta en buen estado, situada cerca el Estadium El Llano. Casilla 1754. 0278—4 E

NECESITO PRIMERO FEBRERO CASITA con huerto, barrio Providencia, Los Leones. N. N. Rosas 1816. 365—35—E

DESEO ARRENDAR CASITA AMOBLADA o departamento en el centro o en la parte alta de la ciudad. Ofertas: Casilla 1246, Correo Central. 5-E.— 0684

DESEO ARRENDAR SITIO, CASA vieja, grande, industria. Casilla 2162

NECESITO CASA AMOBLADA, CONFORT. Living, sala, comedor, 4 dormitorios, baños, dependencias, garage. Dirigirse: Moneda 1884. 0860

FAMILIA INGLESA NECESITA PARA marzo o abril, casa preferible con garage, cinco piezas, baño instalado, dependencias, cualquier parte de Santiago. Canon: $ 350. Casilla 3923.

CASITA DE CUATRO PIEZAS, NECESITAMOS en arriendo. Escribir: Agustinas 1719, indicando canon.—Zabaleta y Cía. 0344—5 E.

4.-ARRIENDOS OFRECIDOS.

CASA 4 PIEZAS, SERVICIOS, BAÑO instalado, sitio, jardines. Av. Francia 1252, arriendo.

ARRIENDASE CASA, BAJOS. MONEDA 1637. 9426-E-3

IRARRAZAVAL 2793. EN CASA QUINTA arriendo departamento independiente. 9518—E. 4

ARRIENDO DEPARTAMENTO. LIRA 90. 10061—4 E

CASAS NUEVAS, DOS, TRES PERSONAS. Vivaceta 1448, inmediato Bezanilla. 7971—5 E

80 ARRIENDO BUENAS CASAS HIGIÉNICAS. Franklin 1025. 10800.—5 En.

ARRIENDO LINDO SITIO. PARA toda industria, con casa habitación. Franklin 1025. 10335.—5 En

CASA DECENTE ARRIENDO. BARROSO 831. 10372.—5 En.

BANDERA 669, CASA CUATRO PISO ascensor $ 390. Tratar: Casa A. 10361.—5 En.

$ 300, ALTOS DELICIAS 3992, ESQUINA Velásquez, seis habitaciones, todas con balcón, terraza.

ARRIENDANSE DEPARTAMENTOS. San Diego 136-270. 5-E-10097

CASA AMOBLADA ARRIENDASE. Plaza Brasil. Buenas referencias. Dirigirse: Matucana 286.

$ 280 COMODOS BAJOS. SAN IGNACIO 460.

$ 425 ALTOS OCHO PIEZAS. CARMEN 482.

166 CASA HIGIENICA. CASTRO 576. 023

260 BAJOS. COMPAÑIA 3149. 0018—E. 5

SE ARRIENDAN DOS CASAS GRANDES. Tratar: Lastra 1709. 0016—E. 5

$ 700 ARRIENDANSE ESPLENDIDAS altos frente Forestal. Verlos 2 a 6. Merced 164. 0009—E. 7

90, CASA 5 PIEZAS FUERA SERvicio. Tratar: Cruz 1498.

225. CASITAS DOS PISOS, NUEvas, electricidad, gas, alcantarillado. ...enida Francisco Bilbao 1180, cerca ...nuel Montt. 0046—4 E.

...RIENDO BUENA CASA ALTOS.— ...taniel 511. Llaves y tratar: San ...iego 432. 0047—5 E.

...AN BERNARDO, ARRIENDASE CAsa muy asoleada. Condell 188. Una cuadra Estación.

...RIENDO CASA QUINTA, POBLA... San Nicolás, calle San Jerónimo 5058, dormitorios, hall, baño instalado, jardín, árboles frutales. Verlo de 2-6. Tratar: Libertad 511. 0104—5—E

425 ALTOS ASOLEADOS, GARCIA Reyes 533, inmediatos Catedral diez habitaciones dependencias. 0092—8—En

$ 450 ARRIENDANSE MODERNOS Y confortables bajos, todo servicio. Santa Mónica 1938, verlos de 2 a 6.

CASA, BARATA, GRAN PATIO, arriéndase. Mitre 1972, frente Fábrica Cartuchos. 0088—5—En

A. OVALLE 1276, CASA FAMILIA, departamento pensión, prefiérese matrimonio. 0087—4—E

ARRIENDO O VENDO GRAN QUINTA, Guindos, Ñuñoa. Lira 80.

900 LASTARRIA 58, LADO ALAMEDA, nueva, confortable, moderna, toilettes instaladas. 0077—7—E

SE ARRIENDA LA CASA. GALVEZ 1315. 262—14—E

130 BUENA CASA. BIO-BIO 727. 262—14—E

$ 700 ARRIENDASE COMODA CASA. Puente 622, 2.o piso, ascensor. 260—5—E

280 ARRIENDASE CASA, HUERTO, siete habitaciones, muy cómoda. Av. Francia 1130. 0824

$ 150, CONFORTABLE CASITA MOderna. Santa Rosa 1748, casa 4. 0816—6—E

400 ARRIENDO CASA DOS CUADRAS Alameda, 12 piezas. Olivares 1444. 0807— 5-E

$ 100-140 CASAS ASEADAS, COMOdas, electricidad. Carmen 197. 5-E

$ 280 ARRIENDO CASA, ESCANILLA 973. Llaves 977, 7 piezas, 2 patios, baño. Tratar: Puente 544. 6-E

250, 280, ARRIENDO CASAS NUEVAS. San Isidro 171. 0805— 6-E

ARRIENDASE EN $ 500 CHALET CON o sin extensa quinta de 7,000 metros, arboleda, industria conservatorio, en Av. Portales. Tratar: Caja Nacional de Ahorros. San Bernardo. 0803— 5-E

SAN ISIDRO 557, ARRIENDO CASA 6 piezas, patios, hall y dependencias.

ARRIENDO CASA, SANTA TERESA 318, esquina de Washington, para negocio o habitación. Cerca carros Maestranza y Lira. Tratar: Santa Teresa 320. 0794— 5-E

230, ARRIENDO CASAS NUEVAS, baño instalado, gas, etc. También se arrienda almacenes con habitaciones. Precios rebajados. Blanco Encalada 2862. 0672 — 6 E.

$ 525, ARRIENDO ALTOS Y BAJOS independientes, Blanco Encalada frente Escuela Militar. Tratar: San Ignacio 802. 0670—5 E.

150, LINDA CASITA CUATRO PIEZAS, dependencias. Pedro Oña 041. 0662—5 E.

$ 250, CASA CUATRO PIEZAS, hall, muy aseada. Cumming 889. 0661—6 E.

ARRIENDASE CASA CHICA. IRArrázaval 2403. 897—E—5

ESPLENDIDA CASA BAJOS, TODA comodidad. Compañía 3023. 896

$ 270 SEIS DORMITORIOS, COMEdor, hall, baño, cocina. Carmen 1379.

290 MODERNA, SANTA VICTORIA 164. Entrega inmediata, o fin mes.

LINDA CASA QUINTA ARRIENDAse en Espejo. Verla: Avenida Centenario esquina Maipú.

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE cuatro piezas, $ 200. Dominica 404.

CASA ESQUINA, CUATRO GRANDES piezas y dependencias, arriéndanse barato. Sierra Bella 1353.

300 CUATRO HABITACIONES, BALcón, hall, toilette. Catedral 1642.

PIEZA, DEPARTAMENTO PROXIMO Plaza Italia. Constitución 18.

$ 200, ARRIENDO ALTOS COMODOS, Nueva de Matte 154, pasado Hornillas.

ARRIENDO 1.o FEBRERO, CONFORtable chalet bien situado, ocho habitaciones, cuatro dependencias, baño, cocina instalados, garage. Verlo: 4 a 7, Nueva Balmaceda 422.

80, CASA DOS PIEZAS, PATIO, SERvicios, luz, agua, inclusive. Pedro Lagos 614. 0701

400, ARRIENDO BUENA CASA, AVEnida Matta 93, frente juegos infantiles, diez piezas. 5-E.—0699

ARRIENDASE REGIO CHALET, CON toda comodidad, baño instalado. Irrázaval 1335. Tratar: Irarrázaval 1184. 5-E.—0696

BUEN BARRIO, ARRIENDASE CASA flamante. Toesca 1762, lado Ejército. Tratar, altos. 5-E.—0691

$ 130 Y 160, HERMOSAS CASITAS, muy centrales. 3 y 4 piezas, patio, dependencias. Tratar: Carmen 612.

CASA-QUINTA, AMOBLADA, COMOdidad, frutas, flores, baño, teléfono, situada Ñuñoa, Los Guindos, ofrezco temporada. Tratar: Barroso 454. 5-E.—0683

ARRIENDASE DEPARTAMENTO dos piezas y patio. Valparaíso 1207. 908—E—5

230 ARRIENDO CASA. WASHINGTON 1704. 905—E—5

230 ARRIENDO CASA. MAESTRANza 1745. 904—E—5

240 HUERFANOS 1480. 902

42 CASITAS. CARRERA 1920. 901

170 SAN FRANCISCO 548. 900

CASA ARRIENDO. DIEZ DE JULIO 535. E—5

$ 380 VICUÑA MACKENNA 1209, arriendo casa, local a la calle con 2 puertas cortina, regia situación para negocio, salón, comedor, 2 dormitorios, baño, hall, cocina, pieza servidumbre.

$ 300 SANTA ELVIRA 36, ARRIENdo casa, salón, comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, pieza servidumbre, patiol. Tratar: Semillería Levy, Mercado Central 120.

ARRIENDO LINDO CHALET NUEvo, 5 habitaciones, cerca tranvía Ñuñoa. Salvador 2198.

280 COQUIMBO 1007. 899

$ 320 SANTA TERESA 625, CASA cuatro dormitorios, salón, comedor, dependencias, cocina y baño instalado. Tratar: Ahumada 262. 0854.—E 5

ARRIENDASE CASA EN ALTOS. Simón Bolívar 165. 10-E.—0765

EN BUENOS AIRES 458, ARRIENDAse bonito asoleado departamento de siete piezas a familia sin niños. 6-E.—0730

CASITAS HIGIENICAS, $ 62. CAStro 472. Cité Modelo. 5-E.—0726

ESPLENDIDA CASA BAJOS, BAÑO instalado, gran jardín. Lastarria 295. 5-E.—0725

276 ARRIENDO ESPLENDIDA CASA, Fontecilla 76. Tratar 74 bis.

150 ARRIENDASE CASA CERCA MAtadero. Arauco 1055-A. 324—4—E

180 ARRIENDASE CASA MUY COmercial. Matucana 1111 (Mapocho). 323—4—E

$ 230 ARRIENDO CASA 5 PIEZAS. Víctor Manuel 1079. 320—4—E

ÑUÑOA, ARRIENDASE BONITA CAsa quinta 90 mts., de fondo, cocina eléctrica instalada. Irarrázaval 2423. 0307—5 E

$ 350 ALONSO OVALLE 721, Arriéndase buena casa central, cuatro habitaciones, baño, patio, dependencias. Toda comodidad. Llaves misma. 0302—4 E

ARRIENDO COMODA CASA SEIS piezas. Carmen 1175. 0295—5 E

$ 550 ARRIENDO ALTOS FLAMANtes, toda comodidad, baño instalado. Gorbea 2336, entre España y República. 0294—5 E

320 CASAS COMODAS. — MAEStranza 549. 0126—5 E.

ARRIENDO CASA AMOBLADA Vicuña Mackenna. Viña del Mar 13, entrega inmediata. Verla 2 a 7. 0115—4 E.

$ 300 BUENA CASA, ENTRADA AUto seis piezas, hall, baño, cocina, dependencias. Siglo XX 246. 0111—4 E.

JOFRE 116, BUENA CASA CERCA V. Mackenna. 0110—4 E.

350 SANTOS DUMONT, SALON COmedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias. González-Fuenzalida. Teatinos 158. 5—E

$ 500 SANTOS DUMONT, CHALET, hall, salón, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias. González-Fuenzalida. Teatinos 158. 5—E

ARRIENDO DEPARTAMENTO A LA calle, puerta independiente. Blas Cañas 457. 344—5—E

ARRIENDASE CHALET AMUEBLAdo. Ñuñoa. Avenida Central 407. 0288— 4 E

ARRIENDO COMODO DEPARTAmento. Jofré 458. 0281—4 E

ÑUÑOA, CAMPOS SPORTS 80. arriéndase chalet. 0272—5 E

260 CASAS NUEVAS, POCAS PIEZAS, gran sitio, cocina instalada, gas, electricidad, tranvías, autobus puer. Dominica 151. 18—4—E

300 ARRIENDO CASA EN ÑUÑOA. Tocornal 2958 casi esquina Exequiel Fernández, cinco piezas, hall, dependencias, garage. Tratar: Santa Elena 798. 321—4—E

ARRIENDO MUY BARATO ALTOS elegantes, higiénicos. Santa Rosa 662. 354—4—E

16, 17, 23, 27 SEMANALES ARRIENdo casitas, gratis una semana. Chiloé 1740, administración. 352—6—E

ARRIENDANSE CASAS MODERNAS. Molina 137. 0397—4 E.

CASA MODERNA. — RECOLETA 275. 4 E.

$ 170, CASITAS NUEVAS. TRES PIEzas, baño, cocina y patio: O'Higgins 1941. 4 En.

450 PESOS ARRIENDO COMODA casa a una cuadra de Providencia. Pérez Valenzuela 216. Tratar: Condell 157. 0393—7 E.

ARRIENDO DEPARTAMENTO HAbitaciones, sólo extranjeros, baños, teléfono, Santo Domingo 1550. 0436—4-E

SOLO $ 450, ESPLENDIDOS ALTOS, casa bien asoleada, inmejorable situación, Ejército 653. Llaves en bajos. 0433—6-E

$ 250, ARRIENDASE COMODA CAsa. Molina 221. Datos: 223, casa 2. 5-E.—0512

$ 150 Y 110, ARRIENDASE COMOdas casas. Molina 223. Datos: Casa 2. 5-E.

ARRIENDASE ESPLENDIDA CASA. Compañía 2487. Tratar, en los bajos. 5-E.—0509

ARRIENDASE UNA CASITA MUY barata, en Población San José, Ñuñoa, calle San Luis 1322, a veinte metros de camión. 5-E.—0504

$ 480, ARRIENDO CHALET EN INES Palma 0239 (paralela a Mujica). Verlo de 10 1|2 a 12 y de 2 a 6. Tratar en Arturo Prat 33. 0720

180, 200, ARRIENDO CASAS CALLE, seis piezas. Rosas 2207.

ARRIENDO CASA QUINTA, PARRON grande, pocas piezas. M. Claro 1543. Tratar: Merced 573. 5-E.—0714

CASITAS DESDE $ 70, CASTRO 620, almacén y vivienda, nuevo. Castro 620. 0713

$ 360 ARRIENDO ALTOS, NUEVE piezas. Gálvez 263.

$ 50, PIEZAS, GAY 1748, Y EN CAStro 596, 620, 664.

300, ARRIENDASE COMODOS, MOdernos altos, Coquimbo 921. Se regala este mes. Tratar: Cochrane 37. 5-E.—0779

CASITAS A LA CALLE, HIGIENICAS, luz eléctrica, arriendo barato. Santiago 1421. 5-E.—0773

ARRIENDASE CASITA QUINTA. Avenida Vargas Bustón 426, en $ 150 mensuales. Tratar: Suscrición. F. F. A. 6-E.—0768

SE ARRIENDAN CASAS $ 130 Y 160, Diez de Julio 1050. Tratar, casa 14. 0456—5 En.

SOMOS

Avisa casas en arriendo siempre en la última página, SOMOS, es fácil de encontrar; SOMOS, no tema su indecisión por causa de gastos. Compañía 1333, Teléfono 61092. 7-E.

CLARAS ESQUINA HUERFANOS, SE arrienda departamentos a profesionales. Tratar: Huérfanos 707. - 5-En.

300, ARRIENDO COMODA CASA ALtos, 8 piezas. Cochrane 433. 0405—5—En.

350, ALTOS MODERNOS, ASOLEAdos. Carrera 615. 0403—5—En.

SEÑORA ARRIENDA DEPARTAmento moderno, Molina 137. 0398—4—En.

ARRIENDASE PIEZAS INDEPENdientes. Eleuterio Ramírez 1355. 4-En.

ARRIENDO PIEZA GRANDE, CON luz y baño, $ 50. Chiloé 2022. 4-En.

ARRIENDO COMODA CASA Y LOcal para negocio con casa habitación espléndida situación comercial. — Venta diaria $ 300. Irarrázaval 2716 0492—4—E

$ 130 — DARDIGNAC 176 CASITA tres piezas luz. 0472—5—E

ARRIENDO UNA O DOS PIEZAS SIN muebles luz parquet baño caliente, precio módicos, caballeros solos. Nataniel 183 0488—4—E

ARRIENDO DOS CASAS WASHINGton 1274, precios bajos 4—E

160 ARRIENDO CASA TRES PIEZAS. General Mackenna 1238. 462—4—E

300 SAN IGNACIO 247, 7 PIEZAS. 4—E

290 ARRIENDO CASA. MATURANA 763, siete piezas, baño, hall. Tratar: Castro 221. 4—E

EN 275 PESOS ARRIENDASE ESpléndida casa, seis piezas y dependencias. Huemul 753, a un paso Diez de Julio. 342—5—E

470 BONITA, EXTENSA CASA. SAzié 2504. Llaves, altos. 337—4—E

LOS LEONES: CASITA MODESTA, con sitio, 1,800 metros, plantado, lindos árboles, arriendo en $ 350. Darío Urzúa 2103, a media cuadra Pedro Valdivia. Llaves: Delicias 938. 334—4—E

AGUSTINAS 1616. COMODOS ALTOS, ocho piezas, familia, $ 475. 329—5—E

CASITAS, MARTINEZ ROZAS 2130. 253—4—E

180, CASAS. PORVENIR 365. 0241—6 E.

ARRIENDO MAGNIFICA CASA PAra numerosa familia, toda comodidad, garage. Echaurren 516. Tratar: en la misma casa. 0239—8 E.

245, ARRIENDASE BUENA CASA EN altos, con gas. Tratar: Gálvez 892. 0235—4 E.

230, ARRIENDANSE LINDOS ALTOS, a un paso Avenida Matta. Tratar: Avenida Matta 555. 0234—4 E.

ARRIENDO CASA BAJOS PARA POca familia. Merced 182. 0219—4 E.

$ 600 CARMEN 775, OCHO HABITAciones, hall, baño instalado, dependencias, servicios 0173—E. 4

ARRIENDO PIEZA BALCON, SEÑOras honorables, Monseñor Eyzaguirre 75. (Ñuñoa). 0171—E 4

150 ARRIENDO COMODA CASA, RAmírez 62. 0168—E 4

PIEZA AMOBLADA, CABALLERO O señora honorables, Irarrázaval 2282. 0158 — E 4

CHALETS CONFORTABLES, NUEVOS arriéndanse desde 110 pesos "Población Balmaceda", San Bernardo, una cuadra estación. Tratar allá. 0155—E 6

110 COMODAS CASITAS, DOS PIEzas grandes, patio, cocina, baño, cementados. Victoria 795. 0152 — E 4

225 — 330 — 250 — 235 ESPLENDIdas casas, muy higiénicas, carros puerta, Santa Rosa 1389, Victoria 713, 741 - 711. 0151—E 4

ESPLENDIDA CASA, ARRIENDASE, Irarrázaval 226. 0149—E 4

ARRIENDO CASA $ 230 TARAPACA 1050. Llaves Tarapacá 1052. Tratar Ahumada 40. 0209—5—E

ARRIENDO O VENDO UNA COMODA casa en Maipo 569, un paso Recoleta 0207—4 E.

250 — ALTOS ESQUINA INMEDIAto Independencia Lastra 1212 verla de 2 a 5. 0205—4 E.

LIRA 814 CASA MODERNA TRAtar: 712 0196—4—

CLARAS 437 CASA EN BAJOS arriendo, hall, ocho piezas, toilette instalada. 0194—4—E

DOS PIEZAS GUARDAR MUEBLES arriendo. García Reyes 80. 0188—4—E

MAIPU 73 CASITAS CALLE TODO servicio. 0186—5—E

$ 120 ARRIENDO CASITA. COLON 1538. 0140—5 E.

$ 120, ARRIENDO CASITA. ALDUNATE 1608. 0140—5 E.

ARRIENDO CASA CHICA, CUATRO piezas, luz eléctrica. Esperanza 582. 0132—4 E.

$ 400 ARRIENDO CASA NUEVA CON baño y cocina a gas instalados. Catedral 2109. 0130—4 E.

ARRIENDO CASA EXTENSA 6 HAbitaciones, servicios, huerta, Dominica 460. 0127—4 En.

700 MERCED, ALTOS MODERNOS, 6 habitaciones, hall, baño, servicios. Alberto Prado Molina, Teatinos 333. 4—E

320 GALVEZ, BAJOS MODERNOS, 4 habitaciones, hall, baño instalado, patio, cocina gas instalada. Alberto Prado Molina, Teatinos 333. 4—E

PARA CABALLERO SOLO, BUENAS piezas, casa familia. Santa Elena 808. 369—5—E

ARRIENDASE PIEZAS O DEPARTAmento amoblado. Teléfono, baño. Monjitas 750. 361—4—E

COMODO DEPARTAMENTO. LIRA 1354. 0626—7 E.

ARRIENDO DEPARTAMENTO Y una pieza. Herrera 543. 0619—6 E.

250, ARRIENDO CASA MODERNA. Tocornal 1754. Tratar: Esperanza 752. 0614

210, ARRIENDO CASA, VALPARAISO 1413. 0606

$ 340, CASA 6 HABITACIONES, 2 patios, dependencias, baño instalado. Benavente 357. Tratar: San Antonio 796. 0601—5 E.

$ 76 CON LUZ ARRIENDO CASITA. Arturo Prat 2295. E. 5

RECOLETA 847, ESPLENDIDOS ALtos, 18 habitaciones, indicados familia numerosa o buena pensión. Huérfanos 1335. E-5

AGUSTINAS, CENTRAL, 2 PISOS, 3 dormitorios. 600. Riesco. Moneda 1119.

AMUNATEGUI, LADO DELICIAS, altos, 5 dormitorios, 2 baños. Riesco.

MIRAFLORES, BAJOS, 3 DORMITOrios. 450. Riesco. Moneda 1119.

ARRIENDO COMODO DEPARTAmento a la calle. Tocornal 608. 10651

ARRIENDA CABALLERO SOLO DEpartamento independiente. Parque Forestal 640. 0641

ARRIENDO COMODOS Y ESPACIOsos bajos, árboles, gallinero, frente Playa. Yungay. Libertad 644. 0639

$ 250 ARRIENDASE CASA ALTOS, 5 piezas, dependencias, Baquedano 776, recién refaccionada. Tratar: Compañía 1986. 0635

PIEZA PERSONA SOLA ARRIENDO. Rosas 2867. 0762—5 E

PIEZA PERSONA SOLA, CASA PARticular. Lira 1461.

GRAN CHALET ARRIENDASE. BERlín 1034. Lo Vial. 0634

DEPARTAMENTO ARRIENDASE. JOfré 358. 0629.— 5 En.

370, GRANDES DORMITORIOS TOIlete, arboleda. San Cristóbal 318. Llaves 520. 0530

ARRIENDASE PIEZA CALLE. SANtiago 1152. 0527

260, CASA 7 PIEZAS, TODOS SERvicios, parrón, jardincito. Av. Viel 1981. 0526

100, ARRIENDO CASITAS, TRES piezas. Cochrane 1423, otra Aldunate 1424. 6-E.—0520

100, CASITA, MAULE 354. TRATAR: Maestranza 1348. 5-E.—0518

LINDA PIEZA BALCON, CABALLEro. Esperanza 99. 5 En.

ARRIENDANSE COMODAS CASAS Parque Residencial. San Francisco 838. 0889—5 E

CASA MODERNA, 5 PIEZAS, DEPENdencias. Sazie 2751. 0886

$ 105 ARRIENDO CASAS NUEVAS, patio, cocina. Bulnes 1411. 0882—5 E

ARRIENDASE CASA BAJOS. MONEda 1637. 0879—8 E

150 COMODAS CASITAS. TOESCA 2542. 6 E

BAJOS GRANDES PARA CASA REsidencial, industrial, importadora.— Catedral 1872. 0876

400 PRIMERA CUADRA MATTA, piezas 8, dependencias, gas. Sierrabella 1196. 0873

ARRIENDASE DEPARTAMENTO DOS piezas, patio, luz, cocina. Huemul 1272.

110 CASITAS HIGIENICAS, TODO servicio, luz eléctrica. San Francisco 1746.

$ 145 MUY BUENA CASA INTERIOR. Domeyko 1955. E—5

$ 250 ESPLENDIDAS CASAS A LA calle con baño, Domeyko 1955, entre Vergara y Carrera. E—5

PIEZAS PARA GUARDAR MUEBLES hasta dos ofrezco. Propietario: Esperanza 642.

60 PIEZA AMOBLADA. MATURANA 564.

ESPERANZA 751, ARRIENDANSE casitas. E—5

300 SAN DIEGO 379 B. 1006—E—5

$ 400 CASA MODERNA, PIEZAS grandes, garage, gallinero. Balmaceda 241. 1004

125 170 CASAS CITE MODERNO. San Luis 1417 (Independencia). 1003—E—5

100 ARRIENDO CASITA TRES PIEzas independientes. Vicuña Mackenna 958. 996

PIEZA CON O SIN MUEBLES. SAN Diego 65. 995

ARRIENDO LINDAS PIEZAS. CATEdral 1338, casa 3. 0932

$ 210 ARRIENDO COMODA CASA cinco piezas, inmediata góndolas San Francisco. Ñuble 622. 0918

350 EXCELENTE CASA RECIEN PINtada. Jofré 77. 0914

60, 90, DELICIAS 3523, CASITAS nuevas, independientes. 0185—5 E

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS AMOblados por meses, desde $ 80. Catedral 1563. 31 E

DOY CASA GRANDE POR PENSION tres personas. Cochrane 1772.

SANTA LUCIA, BAJOS, 3 DORMITOrios, 2 baños, 850. Riesco.

LLANO SUBERCASEAUX, GRAN quinta, chalet, numerosos departamentos, árboles frutales, Riesco, Moneda 1119.

300 CASAS NUEVAS, BAÑO INSTAlado, próximas Irarrázaval. Tratar: Salvador 1921. 0547—11 E

$ 155, 280, 310, ARRIENDO CASAS 4 a 11 piezas, servicios, etc. Lira 911. 0545—5 E

$ 320 ARRIENDO EXTENSA CASA 7 piezas, servicios, etc. San Francisco 1124. 0544

$ 270 ARRIENDO CASA MODERNA, 4 piezas, baño, dependencias, etc. — Coquimbo 920. 0543

150 SANTA FILOMENA, ALTOS, 4 habitaciones, cocina gas instalada, servicios. Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 0540

200 SANTA FILOMENA, BAJOS, 4 habitaciones, cocina gas instalada, patio, servicios. Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 0540

A PROFESIONALES O MATRIMOnio ofrécese departamento tres piezas y servicios. Bandera 862. 0539

ARRIENDASE LINDA PIEZA. SANta Elvira 485. 0531—5 E

PIEZA. DOMINGO 1187. 0584—6 E

ARRIENDO CASA ANTIGUA. CAMIlo Henríquez 555. 5081—5 E

ARRIENDO PIEZA A MATRIMONIO o persona sola. A. Prat 660. 0572

140 CASITA NUEVA. —BULNES 82 0570—5 E

300 CASA BUENA Y CENTRAL. CErro 65. 0569

$ 40 ARRIENDO PIEZAS. SANTA Rosa 1856. 0567—5 E

ARRIENDASE CASA CALLE MOSqueto 559. Tratar: Monjitas 483. 0566—6 E

250 ARRIENDO CASA CINCO PIEzas, patio. Arturo Prat 1409. 0562

SE ARRIENDAN DOS CASAS COMOdas, bonitas, de 6 piezas cada una, con todas comodidades, cerca parque. Tratar: calle Valparaíso 1461. 6 E

SE ARRIENDAN DOS CASAS COMOdas, bonitas, de seis piezas cada una, con todas comodidades, cerca parque. Tratar: calle Valparaíso 1461. 6 E

ARRIENDASE PROXIMA PLAZA Victoria piezas grandes, amobladas, con pensión. Valparaíso. Huito 535. 8 E

ARRIENDO 250, VENDO 31,000, grandes facilidades, casa 5 habitaciones, servicio, patio. Llaves: Concepción 1375. 0792

ARRIENDO PIEZA A PERSONA SOla o matrimonio sin niños. San Diego 1529, casita 5. 0791

$ 250 ÑUÑOA, AV. COLONIA, CERca Plaza Los Guindos. Casa nueva, tres dormitorios, etc. Tratar: Echaurren 211. 0788

80 PIEZA AMOBLADA. SAN ISIDRO 534. 0755

ARRIENDASE COMODA CASA CUAtro piezas, hall, cocina, luz, agua, arboleda, $ 150. Aromos 240.

BARATISIMO ARRIENDASE DEPARtamento independiente. Maipú 445. 0753—5 E

PIEZA GRANDE, AMOBLADA, PUERta calle independiente. Copiapó 574. 0751—5 E

$ 1.000 ARRIENDASE MAGNIFICO chalet totalmente amoblado, baño caliente, desde 15 febrero. General Mackenna 1669. 0741

325 ARRIENDO ESPLENDIDA CASA. Ruiz Tagle 35, entre Delicias y Ecuador. 0741

ARRIENDO CASAS MODERNAS, asísmicas. Delicias 2356, esquina, 3 dormitorios, baños instalados, hall, comedor, escritorio y dependencias; canon muy conveniente. Tratar su dueño: Delicias 105, de 2-3. 0738—5 E

CASAS DOS PIEZAS GRANDES, PAtio, agua, luz, 130 pesos. Erasmo Escala 2927.

HERMOSAS HABITACIONES BALcón calle, casa esquina encontrarán personas honorables. Jotabeche 96 esquina Thompson. 6 En.

DOS PIEZAS CALLE ARRIENDO.— Dolores 211.

ARRIENDO MEDIA CASA INDEPENdiente en casa quinta. Santos Dumont 760. 0958

ARRIENDO UN GARAGE CON CASA, boxes y galpón. Tratar: Irarrázaval 435. 0956

$ 400, ARRIENDASE CASA AVENIDA Recoleta, frente Recoleta Domínica; tres patios, diez piezas, perfecto estado. Tratar: Recoleta 774. 0954—6 E.

EN PRO[illegible]CIA, ARRIENDASE chalet a [illegible]onio solo, 270 pesos. Avenida Ir[illegible] 608. 0949

TEATINOS 659, CASA MODERNA, siete habitaciones, hall, baño instalado, dependencias, terraza. 0989

PIEZAS COMODAS. SAN PABLO 1420. 0986

QUINIENTAS CASAS DESDE 150 A 1,200 pesos, todos los barrios; sin comisión. Morandé 448. 0981

TEATINOS, ESPLENDIDA CASA, parquets, terraza, hall. Morandé 448. 0981

170 COMODA CASA. TRATAR: SOtomayor 1228, pasado Mapocho y una pieza en Libertad. 0976

50 BUENA PIEZA. BARROSO 656. 0973

ARRIENDO DEPARTAMENTO INDEpendiente. Sazié 2048, casa 7. 0969

$ 580 CARRERAS 247, ARRIENDASE espléndida casa bajos. 0968

350 CHALET MODERNO, SIETE PIEzas, baños, jardín, subterráneo, dependencias. Delicias 4362. 0966

240, 180 CASAS NUEVAS, ELEGANtes, seis piezas, hall, dependencias, electricidad, gas. Delicias 4362, Pila. 0965

BAJOS CONFORTABLES, GRAN hall, baño instalado. Monjitas 451. 0959—6 E

5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL.

AUTOMOVILES USADOS, GARANTIA mecánica. Facilidades pago. Automóviles Nash. René de Terán, Delicias 1327, Teléfono 84022. N|O.

AUTOMOVILES Y CAMIONES USAdos, varias marcas, perfectas condiciones, desde $ 500 a $ 7.000. Tiene permanentemente para la venta. Delicias 1312. 11 E.

CAMION DODGE 2 1|2 TONELADAS, se vende o se da parte pago propiedad. Almirante Barroso 59. 0125—4 En.

MOTO SIDECAR H. DAVIDSON VENdo de ocasión. Santa Rosa 298. 339—4—E

NEUMATICOS 32 POR 6, A DIEZ PEsos, liquida. Mapocho 1182. 0313 — 4 E

DE OCASION VENDO CAMIONETA Dodge, especial para reparto. Gambetta 844. Subercaseaux. 0280-4 E

OCASION UNICA CUALQUIER PREcio bicicleta sin cadena, lo mejor.— Concón 94. 0109—4 En.

ENSEÑO MANEJO AUTOMOVIL, DEjando con carnet. Carreras 431. 0308—5 En.

AUTO NASH TURISMO VENDO. — Brasil 373. 0383—4 E.

VENDO DE OCASION FORD SPORT Recoleta 257. 0443—4-E

COMPRO CAMION DEL 28 AL 30, con facilidades ,en buen estado, Mapocho 4548. 0445—4-E

VENDO FORD MODELO 1929, TRAtar, Avenida España esquina Manuel Montt, (Paradero). 0435—4-E

TOMO A MEDIAS, CAMON 3 TOneladas, tengo buena carga. Lircay 475. Recoleta 4 En.

"EL CHOFER"
2 ALMACENES: DELICIAS 2240
GRAN AVENIDA 2676
accesorios, bencina, aceites
VENTA ESPECIAL DE RESORTES CAMION CHEVROLET, $ 85 Y 38
Realización de neumáticos,
PEDIDOS DE PROVINCIAS
CUPONES V. I. A.
N|O.

AUTOMOVIL CERRADO, 5 ASIENtos, compro de ocasión. Ofertas: Compañía 1277, de 1 a 2. 0625

MOTOS VENDO. SAN IGNACIO 1893. 0601

HUDSON ROADTER VENDO $ 500 completo o por piezas. Nueva Ñuñoa 1178. 0602

BUENOS AUTOMOVILES USADOS encontrará Ud. en el Garage Buick, San Ignacio 480, de Morrison y Cía.

AUTOMOVILES Y CAMIONES DE todos los tipos y marcas, Ford, Chevrolet, Buick, Nash, Studebaker, etc., realizamos a precios bajísimos y con facilidades. — Antonio Escobar, Tarapacá 851.

RUEDAS FORD MODELO 27 COMpro. Bascuñán 1578.

CARROCERIA CAMION LIQUIDO 100 pesos. Bascuñán 1578.

AUTO FORD 27 NEUMATICOS nuevos, repuestos, vendo barato, facilidades o doy en parte pago por Essex 27 o 28. San Pablo 3679.

BICICLETA OCASION, VENDO. CHIloé 1817.

OCASION, VENDO CARRETON HELAdero. Milán 1241, San Miguel.

CAMION 2 TONELADAS, PERFECto, vendo, permuto por sitio. Condell 1601 (Ñuñoa). 0551—6 E

CAMION CHEVROLET, DE 6, VENDO ocasión. Bulnes 216. 0934

3,500 BUICK CANADIENSE TURISmo, amortiguadores Westinghouse, cinco forros nuevos. Santa Rosa 555. 5 E

600 SE VENDE CARRETELA 2 CABAllos. Arauco 454 esquina Tocornal.

CHEVROLET TURISMO PARTICUlar en perfecto estado, vendo de ocasión. Arturo Prat 1498.

CARRETON PANADERO, CABALLOS y arneses, vendo. Borja 1286.

ENSEÑO MANEJO AUTOMOVILES, cinco pesos diarios. San Ignacio 221.

COMPRO CAMION FORD. CHACAbuco 80.

VENDO CAMION FORD. BULNES 837.

LLEGARON LAS MOTOCICLETAS Y bicicletas de fama mundial "Triumph". Agente en Santiago, Silberman Hnos. Facilidades de pago. Carmen 9 esquina Delicias. 0931

"TRIUMPH" MODELO X, 200 c. c. Unica motocicleta en Chile que por un litro de bencina da 65 kilómetros. Precio bajo; facilidades de pago. Carmen 9 esquina Delicias. 0930

AUTOMOVILES HUDSON, ESSEX, Ford, Chevrolet, Pontiac, Chandler, Buick, Oakland, muy baratos. Santa María 0180. 11 E.

CON $2 DIARIOS SERA SUYA
BICICLETAS TODOS TAMAÑOS DIFERENTES MARCAS DESDE $ 170.
CASA "JUILLET"
640 — BANDERA — 646
LLEGARON BICICLETAS DE NIÑOS 4—En.

SCOUT NUEVA OCASION FACILIdades. Elizondo. Delicias 866 10138—5—E

VENDO CAMION FORD, GORBEA 2568. 6-E

MOTO HENDERSON VENDO. BEZAnilla 1338. 0028—E. 4

5 MIL REGALASE ESPLENDIDO ESsex cerrado, garantido. Macul 512. 0022—E. 4

VENDO DE OCASION, GONDOLA con recorrido, perfecto estado, auto Ford, sistema nuevo; equipo oficial carabinero. Pasaje San Ramón 25, 2 cuadras Plaza Italia. 0098—4—En

COMPRO BUENA CARRETELA Y buenos caballos. Catedral 4261. 0227—7 E.

SE FLETA EN CAMION GRANDE, preferencia cereales, pasto, desde alrededores Santiago. Teléfono 61512, Santa Rosa 2404. 0222—4 E.

NEUMATICOS 33 POR 600, GOODYear, compro. Padre Mariano 184. 0592

VENDO OCASION DE SOTO ROADSter, 8 cilindros, flamante, último modelo, y De Soto turismo 6. Irarrázaval 2860.

CAMIONES PARA MATERIALES NEcesito. Av. San Joaquín 3100, al lado derecho de Bascuñán Guerrero. 0575

CARRETELA LECHERA FIRME, FLAmante, aperada, caballo manso, fuerte tiro solo, vendo. Irarrázaval 3396. 0632.—6 En.

CAMION CHEVROLET 1 1|2, MUY buena y sólida carrocería, garantido, en perfecto estado; neumáticos nuevos, vendo. Catedral 2439. 0740—5 E

TRASLADO CARGA EN CAMION A la ciudad o alrededores, respondiendo seguridad y prontitud. Aliro Molina. Gay 1765, de 8 a 12. 0736

FORDS, CERRADOS, TURISMO, CAmiones, ocasión, vende. Esmeralda 728. 0823

OAKLAND TURISMO, ESPECIAL TAxi, vende. Esmeralda 728. 0823

FORD DE CAMBIO, COMPRO. ESmeralda 728. 0823

HUDSON, PONTIAC, BUIK CITROEN, chevrolet, cerrados, modelos 1930, vendo. Siglo XX 146. 0819— 7-E

FORD SEDAN 4 PUERTAS, MODElo 30, sin uso, vendo al contado $ 7,800. República N.o 9. 0665—5 E.

FORD 1929, TURISMO, FLAMANTE, vendo. Huérfanos 1815. 5-E.—0772

VENDO CARRETELA CON CABALLO. M. Central. Rosa Suazo. 0769

OFREZCO CAMION TRANSPORTE mercaderías, productos chacras. Monseñor Eyzaguirre 140, Ñuñoa.

VENDO BICICLETA BUEN ESTADO, precio conveniente. Dieciocho 489. 898

CHALET GRANDE, QUINTA EXTENsa, Ñuñoa, casa Balneario Tabo, arriendo veraneo. Teléfono 60111. E 5

CAMION FORD 25, PERFECTO EStado, vendo. José M. Infante 1260. 0849

6.-AVES Y ANIMALES.

PAJAROS, PERROS, GATOS FINOS, compra venta La Gran Canaria, Esmeralda 829. 0035—E. 4

200 POLLOS GORDOS, ESPECIALES para pasteles 3.50; gallinas, 7; huevos frescos, 24 pesos ciento; docena, 3. Diez de Julio 442. 0273—4 E

VE[illegible]O CRIA[illegible]RO AVES $ 300 GAllinas, linda quinta contrato cinco años, arriendo regalado verla toda hora. Lucio Cuadra 735 0489—4—E

GATITO BLANCO ANGORA, VENDEse. Brasil 86. 0564—5 E

GALLINEROS DESMONTABLES, criaderos, incubadoras, jaulas, bácula, máquinas, casuchas, alambrados, etc., liquidándose por terminación de negocio. Granja Avícola San Andrés. Camino Melipilla, final autobuses Vega Poniente. 0850.—En. 5

INCUBADORA, PERFECTO ESTADO, 1,600 huevos, véndese. Bandera 575, Oficina 32. 0648.—En. 5

CANARIOS FLAUTAS,, DESCENdientes de importados, con cría, vendo. Huérfanos 2483. 0743—6 E

MOQUILLO, CURA INFALIBLE. Véndese. Morandé 466. 6-E.—0781

HUEVOS BRAHAMAS FINOS, UNO cincuenta. Malpo 299. Recoleta.

VENDO DOS GATITOS ANGORA.— Esperanza 435-B.

SE VENDEN CACHORRITOS FOX Terrier, muy finos. Av. Manuel Montt 1533.

VENDO PAREJA CANARIOS PARA cría, con jaula para saca, 45 pesos. Bulnes 791.

7.-BALNEARIOS Y VERANEANTES.

CARTAGENA, TERRAZA HOTEL LA Residencial, de propiedad señora Molina, trasladóse a Ruiz Tagle 25, Playa Chica, donde atenderá esmeradamente a su distinguida clientela. Reservar dormitorios linda vista al mar. Excelente comida. Precios módicos. 10534—4 E

VERANEANTES, RECIBO MATRImonio por temporada, precios moderados. Blanco 989. Valparaíso. 4 E.

PENSION BARROS, CARTAGENA, comida primer orden. Precios bajos. Catedral 2820. 10387—10 E.

CARTAGENA, ARRIENDASE ESpléndida casa amoblada. Playa Chica. Tratar: Catedral 2160. 4-E.—10325

ARRIENDASE BARATO, POR TEMporada de verano, casa, en Vergara 160. 10359.—4 En.

CARTAGENA, PLAYA CHICA, arriéndase chalet amoblado. San Luis 617 (Los Leones). Teléfono 60365. 10498— 4-E

HOTEL CHILE, CARTAGENA, CASIlla 5. Visítelo, pida precios. E. 16

CARTAGENA, MUY LINDO SITIO frente a Playa Chica, todo cerrado, muros cemento, cimientos construídos, listos para edificar, plantado, grandes árboles. Garage listo. Precio ocasión sólo por esta temporada. — Tratar: Santiago Mosqueto 431. 0066—4 E.

CARTAGENA, LILAS 95, AMOBLADA, Colette, tratar allí: Salazar. 0062— 4 E.

CAHUIL, ARRIENDASE CASA SEIS piezas. Muebles, linda vista mar, inmediato Pichilemu. Gálvez 267. 0058—4 E.

QUINTA GRANDE Y CHALET AMOblado, buena situación, muchos árboles, baño instalado, garage, doy en arriendo por la temporada de verano. Casilla 2543. 0043—5 E.

CARTAGENA, PLAYA CHICA Arriendo cómoda casa amoblada, inmejorable situación, precio conveniente. Tratar Aspillaga, Compañía 2329, o Banco Anglo, Contabilidad. 0218—4 E.

LLOLLEO, ARRIENDASE DEPARTAmento tres grandes piezas, cocina. Verla, tratar: Avenida Chile 98. Santiago Ecuador 3970. 0159 — E 4

SAN BERNARDO, CHALETS NUEVOS arriéndanse, baratísimos, "Población Balmaceda", una cuadra estación. Tratar allá. 0154 — E 6

CARTAGENA, RESIDENCIAL MOderna, espléndida comida. Tratar: Huérfanos 1724. 0211—5 E.

SAN BERNARDO ARRIENDASE temporada verano, espléndida casa-quinta amoblada. Cerca estación. Tratar: Francisco Aranda 640. 0144—4 En.

ARRIENDA POR LA TEMPORAda en Cartagena, a 20 metros de Playa Grande, casa y casita con o sin muebles. Tratar: Arauco 1183. 4—E

CARTAGENA VENDO, ARRIENDO casa. Serrano 457. 322—4—E

HOTEL CHILE CARTAGENA. ARmando Tobar. Casilla 5, Teléfono 6. Construcción nueva, concreto armado, confortable. Baños tibios, comida abundante y sana. Precios moderados. Inmediato Playa Chica, a familia hacemos rebajas. 4 E.

CARTAGENA, VILLA MARY LUZ. Residencial, familias; preciosa vista mar 1|2 cuadra. Playa Chica. Espléndida comida. Casanova 182. - 13-En.

BALNEARIO DE PAPUDO, HOTEL "Italia".— La Dirección de este nuevo establecimiento, pone en conocimiento de los distinguidos veraneantes, turistas, etc., que con esta fecha queda abierto a sus clientes. Tiene departamentos especiales para familias, espaciosas galerías, buen confort, sus mobiliarios e instalaciones completamente nuevos. Cocina de primer orden. Agradeceremos a nuestros clientes se sirvan honrarnos con sus reservaciones con anticipación. Más pormenores, dirigirse a Felipe Botelli. 0627— 5 E.

CARTAGENA, MON REPOS ESTA abierto a veraneantes, comida, aseo de primer orden. Chalet 9, Playa Chica. Auto permanente en la estación. 0621—6 E.

LOS GUINDOS, QUINTA AMOBLAda temporada de verano doy arriendo. Larraín 6173. Teléfono 77. 0615

CHALECITO AMOBLADO, BARATO arriéndase Cartagena. Suspiro 240. 0583

RESIDENCIAL, EDWARDS 688, VALparaíso, piezas amobladas, buena pensión, veraneantes, baño, teléfono, comodidades. 10 E

VA USTED A VALPARAISO, HOSPEdese Residencial, Plaza Victoria. Salvador Donoso 1590. Buena atención. Precios moderados.

CAHUIL, ARRIENDASE BUENA CAsa, seis piezas, muebles; canon reducido, inmediato Pichilemu. Gálvez 267. 0946

OCASION, VENDO SITIO EN BArrancas, puerto San Antonio. Tratar: San Diego 2207.

ARRIENDO POR TEMPORADA DE verano, espléndida casa amoblada, 5 dormitorios, en Viña del Mar, Avenida La Marina N.o 300, frente al Casino. Datos y referencias en la misma casa o en Santiago. Catedral 1395. 0984—6 E

VERANEANTES VALPARAISO. PEdro Montt, 8 pesos diarios. Tratar: Santiago, San Martín 665. 0978

VERANEANTES VALPARAISO, PIEZA vista al mar, 8 pesos diarios. Tratar: San Pablo 1479, Santiago. 994—E—6

PEÑAFLOR NECESITO CASA CON arboleda, 4 piezas. Santos Dumont 561. 0453—5 E

CARTAGENA ES EL MEJOR BALneario de Chile, por las siguientes razones: por su clima, temperatura normal 18 grados; por sus servicios higiénicos, excelente agua potable, alcantarillado, tres establecimientos de baños con agua caliente de mar; por su cercanía a Santiago, varios trenes excursionistas los días festivos: 1.a clase, $ 18; 3.a clase, $ 12 ida y vuelta; porque no hay lujo ni exigencias sociales: porque sus dos playas son seguras, cómodas y limpias, siendo "Playa Chica" la joya del Pacífico por su belleza, gran terraza y porque es una verdadera piscina de natación. Finalmente, los hoteles ubicados en esta misma playa han bajado sus precios. 6 E

VERANEANTES: REGIAS PIEZAS, pensión, ofrécense Condell 1554, frente Plaza Victoria, Valparaíso. 7 E

CARTAGENA, PLAYA CHICA, CALLE, arriendo chalet nuevo, amoblado. Llaves: Club Cartagena. Teléfono, Santiago 81068. 0808— 5-E

QUINTA ARRIENDO POR TEMPOrada en Peñaflor. Dirigirse: Nataniel 536. 0678

LLOLLEO, ARRIENDASE CHALECIto por un mes. Alameda 273. 0657

CARTAGENA, ARRIENDASE POR meses, casa amoblada, garage, mitad precio. Vista Playa Chica. Verla: Condell 160. Tratar: Pedro Larraín. Moneda 1342. 0514

PLAYA LAS VENTANAS, CASA DE pensión. Dirigirse por Correo a Luisa Escobar.

CARTAGENA, ARRIENDANSE DOS casas, muy buenas, amobladas, Avenida Lilas 35, antes Huneeus, seis o siete piezas, 1,500 y 1,600 pesos temporada. Dirigirse: Galería Alessandri 23-B.— Arturo Silva. Talagante. Comercio 42. 0778

300, REGALO SITIOS, CARTAGENA, facilidades. Raquel 639, Recoleta. 0723

LLOLLEO, SE ARRIENDA CHALET amoblado, desde el 25 de enero a marzo. Tratar: Huérfanos 3098. 5-E.—0705

LOS GUINDOS, VERANEO ENERO, febrero, arriéndase casa cerca Teatro Peñalolén. Barros Arana 141. 895

CASA AMOBLADA, VIÑA DEL MAR, arriéndase espléndida casa amoblada en Agua Santa 240, cinco dormitorios, dos baños, garage y jardín. Canon $ 3,500 mensuales. E 6

8.-CITACIONES Y NOTIFICACIONES.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA PLAca matrícula N.o 2014. Santiago, de los Carabineros de Chile, queda sin ningún valor por haberse dado el aviso correspondiente.

AVISO AL COMERCIO.— HABIENDO trasladado mi negocio ubicado en la calle Santa Rosa esquina Franklin N.o 685, a la calle José Joaquín Pérez 4210, donde atenderé mis asuntos comerciales y particulares.— Osvaldo Tan L. 8 E

CIA. IMPORTADORA DE MAQUINAS parlantes S. A.— Por orden del Directorio se convoca a junta general de accionistas para el 12 de enero, a las 15 horas, en la oficina de don Héctor Boccardo, Bandera 231, 2.o piso, para que en esa oportunidad se constituya el Directorio definitivo de la Sociedad, se discuta sobre reforma de los Estatutos sociales y sobre las demás materias que deseen tratar los asociados. 5-E.

6.a COMPAÑIA DE BOMBEROS.—EN cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 69 del reglamento, cito a la primera sección a sesión para el martes 6 del actual, a las 22.30 horas, y a la Compañía a la repartición de premios a la misma hora. Uniforme de parada.—El secretario.

CANARIOS, PEQUINESES, NORUEgos, absoluta novedad, belgas, holandeses, flauta, blanco, amarillo, bengalíes, surtidos, manon, calafates, blancos, gris, obispos, degollados, capuchinos, brasita fuego, boton oro, carnedales, cardelinos, dominó, australiana amorosa, blanca, violeta, azul, amarilla, verde. Pájaros nacionales surtido completo. La Gran Canaria. Esmeralda 829. 0983

CUERPO DE BOMBEROS

2.a COMPAÑIA DE BOMBEROS "ESmeralda".—Cítase a la Compañía a sesión extraordinaria para el lunes 5 del actual, a las 22 horas. Tabla: Renuncia del director, oficialidad, consejeros de disciplina y demás a que haya lugar.—El secretario.

9.-COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

LIBRETAS PARA BANCO APROVEche comprar. Galería Alessandri 20. 348—5—E

LECHE PURA A 30 CTS. LITRO vende el gran puesto de Torreblanca 835. 6—E

PASTO APRENSADO, 1.er CORTE, ofrece la Hacienda Pudahuel. San Pablo 3635. 6—E

CARBON DE ESPINO 1.a CLASE, ofrecen las haciendas Peralito, Perallillo a comerciantes. San Pablo 3635. 6—E

SEMANAL VENDO COLCHONES ENtrega inmediata. Maestranza 412. 0131—6 En.

PLUMAS JAPONESAS E IMPRENtas, de goma para carteles. Galería Alessandri 20. 530—5—E

GRAN LIQUIDACION POR TERMInación negocio, útiles escritorio. Galería Alessandri 20. 349—5—E

CEBOLLAS FRANCESAS PARA PIkles, doce canchas, ofrece, Chacra Santa Elisa. Casilla 4035. San Pablo 5560. 0612—3 E.

SE VENDE SAXOFON ALTO Y TEnor, ultramoderno, de ocasión, y varios instrumentos de banda. Rosas 3050. 0571

CHAPA RAIZ CABOA, REALIZO. Vergara 174. 5-E.—0776

DE OCASION, COMPRO VEINTE CAjones de dinamita. Jofré 346. 5-E.—0770

COMPRO DE OCASION, UNA O DOS sillas inglesas de montar, completas, poco uso. Contestar: Correo Central. —J. S. 5-E.—9712

SE ABREN Y SE COMPONEN CAJAS de fondos. Patricio Lynch 872. 906

QUILINEJA MUY SECA VENDO, PEqueñas y grandes partidas. Las Heras 1668. E 5

CAJONES DE MAQUINARIAS, VENdense. Teatro Victoria.

TUBOS VACIOS ACIDO CARBONICO, compro. Castro 2.

FLAUTAS HOLANDESAS, HAMBURguesas, $ 20. Claras 48. 0921

LA FABRICA GLOBOS DE GOMA, desde $ 8 gruesa, con o sin impresión. Arturo Prat 1296. 18 E

CEMENTO BARRILES, SACOS COMpra constantemente. Delicias 3874. 6 E

10.-DE INTERES PARA EL HOGAR.

COLCHONES Y SOBRECAMAS, Precios liquidación. Fábrica: García Reyes 736. 0667

OCASION: WATER CLOSET, SILENcioso, vendo. Rosas 2867. 5-E.—0763

DISCOS 2 A 4 PESOS. BULNES 720.

CORTO Y PRUEBO TRAJES DESDE 5. Hechuras desde 14. Santiago 1165. 0927

VENDO REGIO MANTON DE MANIla nuevo. Brasil 25 A. 0416-4-En.

CONFECCIONO TODA CLASE TRAjes señora. Bordados a mano. Atiendo a domicilio. Vásquez 275. 0549

SOMBREROS, HECHURAS, TRANSformaciones, desde $ 5; salón peinados. Corte melena, 1.50; ondulación, 3; manicure, 3; masaje facial, 2.50. Mme. Villacure, Puente 663. 0790

$ 10 SEMANALES ENTREGAMOS ternos finos sobre medida. Delicias 2079. 6-E

TINA BAÑO ENLOZADA INGLESA, vendo. Rosales 1529. 0220— 4 E.

¡RE-BARATO! ENCERA, ASEA CAsas "La Económica". Esperanza 435. 0010—E. 4

11.-DIVERSOS.

HAGO FLETES DENTRO Y FUERA de Santiago. Independencia 1841.

OCASION. CAMION IRA MIERCOles 7. Santiago-Putaendo, acepta llevar carga mobiliario. Precio rebajado. Aproveche oportunidad en la Empresa de Mudanzas La Santiago. Arturo Prat 16. 0970—5 E

"LA MUTUAL DE LA ARMADA Y Ejército". Seguros de vida pagados en el mes de diciembre de 1930: En Santiago: contramaestre corbeta "Baquedano" Luis A. Espina, $ 3.000; empleado oficina especies valoradas, Humberto Recabarren, $ 10.000; carpintero retirado de la Armada, Angel Ortega, $ 2.000. En Concepción: sargento retirado de Ejército José M. Venegas, $ 5.000; radiooperador destructor "Aldea", Emilio Barra, $ 2.000. En Valparaíso: torpedista 1.o Subdepartamento de Submarinos, Pedro Ayala, $ 2.000; maquinista retirado de la Armada Guilllermo Flores, $ 5 mil. En Temuco: profesor Liceo de Hombres, Antonio Belmar, $ 10.000. En Valdivia: sargento 2.o artillero acorazado "Latorre", Lorenzo Gómez, $ 10.000. En Antofagasta: sargento Regimiento "O'Higgins", Marcos Cisternas, $ 5.000. G

12.-EDUCACION E INSTRUCCION.

CURSO DE VACACIONES. — MATRIcula abierta, Instituto San Martín, Catedral 1655. Preparación de exámenes para marzo, de humanidades, preparatorias e ingreso otros colegios Hay internado, medio-pupilaje, externado. 6 en.

INGLES, PROFESOR LONDINENSE, da clases particulares. Enseña inglés corriente, comercial, social, en dos meses. Prepara exámenes. Claras 46. 6-E.—10310

CONCERTISTA DE PIANO DA LECciones. Casilla 3344. 20487— 5-E

ESCUELA PRACTICA CHOFERES.— Cursos con carnet diurnos, nocturnos, festivos, clases, hora y media para alumno, diariamente o por horas. Arturo Prat 1296. 20-E

INGLES, PROFESOR CON 20 AÑOS de práctica, prepara exámenes. Venecia 1249. 0096—17—E

PELUQUERIA ENSEÑANZA RAPIDA. Recoleta 436. 0390—7 En.

PREPARANSE EXAMENES HUMAnidades. Enséñase contabilidad, dactilografía. Excelente profesorado. Instituto Profesional, 21 Mayo 569. 5—En.

CONTABILIDAD, TAQUIGRAFIA, aritmética, redacción, escritura máquina, enséñase rápida, eficientemente. Cursos individuales para señoras, caballeros, comerciantes. Cursos nocturnos. Matrícula abierta cursos comercio. Instituto de Contabilidad. Santo Domingo 831. 10533—6—En.

$ 5 MENSUALES: ENSEÑANZA RApida, correcta escritura a máquina. Independencia 318. 0622—5 E.

CURSOS RAPIDOS DE ARTES DEcorativas, corte, telares, pastelería tejidos a máquina, etc. Lira 62. 0554

PREPARAMOS ECONOMICAMENTE cualquier examen. Matta 449. 0818— 8-E

PROFESORA TITULADA, EUROPEA, hace clases particulares, francés, alemán, inglés. Adelina, Merced 561. 0681

EXAMENES PLAN ANTIGUO Y Concéntrico, prepáranse durante vacaciones. Clases individuales por Profesores Estado, larga experiencia. Matrícula abierta. Prospectos. Santo Domingo 2888. 0697

PROFESOR BARATO PREPARE exámenes cuarto año francés, inglés, matemáticas, necesito. E. P. Casilla 3753.

3 MENSUALES ENSEÑANZA ESCritura máquina. San Francisco 1273.

PELUQUERIA: ENSEÑANZA RAPIda, completa, individual, por competentes profesionales. Delicias 3467.

SUCURSALES DE "La Nación" y "Los Tiempos"

CERCA DE SU CASA HAY UNA SUCURSAL PARA LA RECEPCION DE SUS AVISOS CLASIFICADOS, INSTALADA EX - PROFESO PARA SU COMODIDAD.—SIRVASE LEER LA LISTA SIGUIENTE Y ENCONTRARA LA SUCURSAL DE SU BARRIO

ALAMEDA	Delicias 1109	(Cerca Bandera)
BRASIL	Brasil 5	(Cerca Alameda)
CORREO CENTRAL	Plaza de Armas	(Correo Oficina 8)
INDEPENDENCIA	Independencia 956	(Frente Pensionado San Vicente)
GRAL. MACKENNA	Gral. Mackenna 1048.	(Peluquería Iris, frente garita carros)
MATUCANA	Matucana 869	(Cerca Est. Yungay)
PEDRO LAGOS	Pedro Lagos 1126	(Cerca San Diego)
PLAZA ALMAGRO	Eyzaguirre 1116	(Cerca San Diego)
PLAZA ARGENTINA	Exposición 8	(Esq. Alameda)
PORTAL EDWARDS	Delicias 2748	(Kiosco)
PROVIDENCIA	Providencia 1314	(Frente M. Montt)
SAN MIGUEL	San Diego 2390	(Barrio Matadero)
SAN DIEGO	San Diego 1235	(Cerca Av. Matta)
SAN PABLO	San Pablo 2571	(Cerca Cueto)
VICUÑA MACKENNA	Vicuña Mackenna	(Esq. 10 de Julio) (Kiosco)

HORAS DE RECEPCION DE AVISOS Y SUSCRICIONES DE DIARIOS: DE 9 A 12 Y 14 A 19.30 HORAS

Clas.—N|O

13.-EMPLEADOS PARTICULARES (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

SE NECESITA CONTADOR COMPEtente. Casilla 2152. 10538—4 E

TAQUIGRAFA, DACTILOGRAFA PAra secretaría gerencia necesítase en Agustinas 1042. 5—E

FARMACEUTICO JOVEN NECESITAse luego. Independencia 895. 10594—4 E

SUBVENDEDORES CAJAS REGIStradoras necesítanse. Casilla 3006. 0011—E. 5

CONTADOR. —TRABAJOS GENERAles de oficina, francés, inglés, alemán y castellano, busca ocupación para el 1.o de Febrero 1931. Certificados a disposición. Dirigirse: W. M. Casilla 3404. Santiago. 0167—E 4

DACTILOGRAFA COMPETENTE ofrécese cualquier trabajo, oficina o Caja.—B. A., San Alfonso 1452.

NECESITO SEÑORITA CONTADOra, con práctica, tenga letra parada, con certificados. Sueldo inicial, 150 pesos. San Diego 989. 0434—4-E

EMPLEADO PARA MANEJAR APAratos de vistas. Marina Gaete 728.

EMPLEADO PARA OFICINA OFREcese, ex cajero y contador. Escribo a máquina. C. F. S. Vásquez 275. 0549

EX INSPECTOR SEGURO OBRERO, práctico corretajes, cobranzas, ofrécese. Marina Gaete 722. 0532

NECESITO VENDEDOR PARA VENtas a plazo, tenga fianza. 23 de Enero 1031, Ñuñoa. 0825

CORREDOR DE HOTEL PARA IR estación, necesita Hotel Mundial; Bandera esquina Moneda. Buenas condiciones. Tratar el lunes. 0675

ALEMAN SERIO, BUSCA POR CUAtro meses para completar conocimientos idioma español, señora o señorita decente. Remuneración según convenio. Contestar indicando edad. Casilla 2148. 5-E.—0523

SEÑORITA PARA ATENDER CIGArrería, necesito. Bandera 620. 0499

NECESITO CAJERA COMPETENTE. Prefiero no muy joven. Santa Isabel N.o 383, esquina Av. Italia. 0771

VENDEDOR EN CASIMIRES Y FOrros para la plaza de Santiago, experimentado y activo, necesita. Casilla 1943. 0703

VENDEDORES SE NECESITAN PARA la venta de casimir, por corte, inútil presentarse si no tienen buena clientela. Casilla 1943. 0703

SEÑORITA DACTILOGRAFA, CONOcimientos contabilidad y redacción precisa oficina comercial. Dirigirse: Casilla 836, indicando pretensiones.

PARA ARTICULO ESTACION NECEcítase vendedor. Bandera 575, oficina 53. 0881

NIÑOS NECESITO PARA VENTA dulces, de 15 años. Cóndor 735. 0861

SE NECESITA UNA SEÑORITA PAra pastelería. San Diego 1412.

SEÑORITA PARA MOSTRADOR PAnadería, con práctica, se necesita. — Diez de Julio 1450.

VENDEDORES NECESITANSE. Sotomayor 224. 1000

JOVEN PARA ALMACEN NECESITA. Catedral 1379. 993

NECESITO VENDEDORES PRACTIcos en radio. Bandera 620, oficina 17. Solamente de 3 a 4.

14.-EMPLEADOS DOMESTICOS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

NIÑA PARA SERVICIO POCA FAMIlia, necesito. Buen sueldo. Monte Carmelo 62, final Bellavista. Carro 14. 5-En.

COCINERA SE NECESITA. SUELDO 70 pesos. Calle San Cristóbal 417, por Recoleta. 0036—E. 4

MATRIMONIO SOLO NECESITA EMpleada todo servicio. Ñuble 1183.

EMPLEADA PARA LA COCINA CON recomendación, para matrimonio solo. Domínica 137. 0032—E. 4

NECESITO COCINERA. SUELDO 120 pesos. Avenida Pedro Valdivia 133. 0070— 4 E.

EMPLEADA COMEDOR NECESITO. San Ignacio 160. 0052—4 E.

NECESITO UNA EMPLEADA. SANtiago Concha 1160. 0051—4 E.

EMPLEADA NECESITO. DOMINICA 54. 0050—4 E.

NECESITO EMPLEADA DE MANO.— Dieciocho 750. 0040—4 E.

NECESITO MUCHACHO PARA LOS mandados y que sepa lustrar. Eleuterio Ramírez 737. 0085—4—E

NIÑERA CUIDAR NIÑOS DE 5 Y 7 años. Bellavista 0640. 0075—4—E

OFICINA EMPLEOS LA RAPID, UNIca que no le hará perder tiempo, ofrecerá buenas empleadas. Esmeralda 653. 264—6—E

SE NECESITA UNA AYUDANTA. — Rosas 1044. 0282—4 E.

COCINERAS, MOZOS, MANO, NIÑEras, todo servicio, choferes. Pagamos gasto carro. Esmeralda 653. 264—6—E

COCINERA NECESITASE. ELEUTErio Ramírez 1365. 0230—4 E.

DOMINICA 347, GRAN CASA $ 340. 0230—4 E.

NECESITO COCINERA, MAESTRANza 442. 0177—E 4

COCINERA SIN NIÑO, NECESITO, Huérfanos 2310. 0170—E 7

COCINERA NECESITO PARA MAtrimonio con tres niños. Santo Domingo 2158. 0181—4—E

BUENA MAESTRA DE COCINA SE necesita inútil presentarse sin ser competente. Ahumada 178. 0180—4—E

NECESITO MAESTRA DE COCINA Porvenir 608 0212—4—E

NECESITO COCINERA Y NIÑA PAra la mano. Seminario 206 0189—5—E

NECESITO EMPLEADA COCINA. San Pablo 1388. 0141—4 En.

EMPLEADA PARA LA MANO NECEsito. Av. Irarrázaval 2325. 0137—4 E.

NECESITO COCINERA SIN NIÑOS joven. Comuna Ñuñoa. San Juan 150. Tomar góndola Tropezón. 0120—8 E.

NECESITASE EMPLEADA COMEDOR buenas recomendaciones, tratar Av. España 64. 0427—4—E

EMPLEADA MANO NECESITO, SANto Domingo 1797. 0409—4—En.

COCINERA Y NIÑERA RECOMENdadas, necesito. Buenos Aires 324. 0406—4—En.

NECESITO COCINERA, NIÑA PARA los mandados. Eyzaguirre 1086. 5-En.

NECESITO MATRIMONIO QUE SEpa ordeñar bien. Establo Victoria. Toesca 2517. 4-En.

COCINERA PARA DOS PERSONAS, con recomendación, casa extranjera. Sotomayor 133. 5-En.

COCINERA LLEVAR LA COSTA POca familia. Independencia 438. 4—E

NECESITO NIÑA SEPA COCINA SENcilla, cama adentro. Nataniel 183. 0437—4—E

NECESITO COCINERA BUEN SUELdo Lira 949 4—E

EMPLEADA JOVEN QUE SEPA COcinar necesita familia española. — Maule 1020 4—E

NECESITO URGENTE BUENA COCInera. Maestranza 1098. 5—E

NIÑA COCINA, LE ENSEÑO, 3 PERsonas, 50 pesos. Claras 720. 343—4—E

NECESITASE NIÑA SEPA ALGO COcina. Huérfanos 2227. 0304—4 E

SE NECESITA BUENA COCINERA. Catedral 1291. 371—5—E

CIEN PESOS PAGO COCINERA. — Agustinas 2099. 51—4—E

NECESITO NIÑERA. CARMEN 1011 0558—6 E

COCINERA NECESITO.—SAN DIEGO 249. 0555—5 E

NECESITO BUENA COCINERA CON recomendaciones para Viña. Tratar: Arturo Prat 140. 0542—5 E

EMPLEADA PARA LA COCINA CON buenos informes; sueldo 70. Coronel Dávila 154 (Providencia). 0537—5 E

SEÑORITA DE EDAD SE OFRECE para ocupación decente o ayudar a señoras en cualquier negocio. Garantía. Correo 5. A. H. C. 0599

EMPLEADA SEPA COCINAR. SANto Domingo 1895. 0783—5 E

NECESITO NIÑERA PARA CUIDAR guagua. Padre Mariano 71. 0645.—En. 6

ENFERMERA INTERNA, RECOMENdada necesito. Maternidad. Avenida Matta 586.

COCINERA COMPETENTE PARA restaurant se necesita. Diez de Julio 471. 0744—5 E

NECESITO VIUDA, SEÑORA POBRE para cuidar casita. Catedral 2639.

NECESITO COCINERA PARA CAballero solo con buenas recomendaciones. Presentarse lunes. Catedral 1361. 903

NECESITO COCINERA, BUENOS INformes para Cartagena. Copiapó 437. E—5

MUCHACHO MOZO NECESITO frutería. San Pablo 4420. Góndolas Blanqueado.

COCINERA NECESITO PUERTAS adentro o afuera. Buen sueldo. Madrid 919.

MATRIMONIO EXTRANJERO NEcesita empleada bien recomendada, para todo servicio. Avenida Lyon 548

OFRECEMOS TRES COCINERAS, NIñeras. Esperanza 619.

NECESITA COCINERA PARA POCA familia. Delicias 2693.

BUENA COCINERA MEDIANA EDAD para matrimonio solo. Grajales 2775. 5 En.

NECESITO NIÑA DE MANO Y CUIdar guagua. Chacabuco 56.

COCINERA NECESITO. CHACABUCO 56.

MATRIMONIO PARA ALMACEN NEcesito, él mozo y ella cocinera. Echaurren 698. 5 En.

COCINERA POCA FAMILIA NECESIto. Compañía 2539. 6 En.

AYUDANTAS COCINA, SEPAN ALGO, necesito dos. Mercado Central, cocinería N.o 72.

NECESITO CUIDADORA PARA CASA y empleada todo servicio. Delicias 1412. 9937—5 E.

COCINERA RECOMENDADA, NECEsito. Carmen 646. 0938

NIÑA CASADA, DESEABA OCUPAción cocina, cama afuera, en Agustinas 2099, a principios semana, se le ruega volver. 0935

NECESITASE EMPLEADA PARA cuidar niñito. Moneda 1950. Tratar: de 1 a 5. 0987—6 E

COCINERA VIÑA, ZAPALLAR, ETC., niñeras, comedor, piezas, niñas ayudar quehaceres, mozos, chóferes, etc., necesita y ofrece: Club Señoras, oficina empleos. Compañía 1263.

NECESITA EMPLEADA PARA TODO servicio, casa extranjera. Serrano 655.

NECESITO EMPLEADA COMEDOR, buenas recomendaciones. Monjitas 538, de 1 1|2 a 5. 0963

NECESITASE NIÑA PARA PIEZAS. Poca familia. Sueldo $ 50. Calle Dr. Brunner 694 (Barrio Lira).

MATRIMONIO PARA CAMPO. LLAvero y cocinera, necesítase. Tratar de 2 a 4. Dieciocho 182.

COCINERA NECESITO. —LIBERTAD 666. 0878—5 E

SE NECESITA EMPLEADA PARA todo servicio; sueldo $ 80; dos personas. Av. Francia 1332. 0860—5 E

EMPLEADA TODO SERVICIO, MAtrimonio necesita. Santa Elena 1172, casa 6.

REPARTIDOR CARNICERIA, SEPA trabajar, necesito. Matta 332. 5 E

EMPLEADA ENTIENDA COCINA. — Chiloé 1807.

NECESITO EMPLEADA RECOMENdada entienda cocina; admito con guagua. Nataniel 570.

NECESITO COCINERA POR DOS días. Restaurant Trocadero. Eyzaguirre 1011. 5 E

NECESITO EMPLEADA QUE ENtienda cocina. Rosas 1830, casa 7.

MAESTRA DE COCINA QUE SEPA cocinar a la italiana, necesita, con recomendación Hotel Excelsior. Puente 884. 999—E—6

MATRIMONIO SOLO NECESITA empleada cocina, sin niños. Fariña 490.

NECESITO EMPLEADAS COCINA, mano. 21 Mayo 843. 0926

SE NECESITA EMPLEADA PARA LA cocina. Nataniel 178. 0077—5 E

NECESITO NIÑA DE MANO. AV. Matta 1040. 0742—5 E

NECESITO EMPLEADA PARA LAS piezas. Compañía 2141.

MUCHACHO NECESITASE. AHUMAda 248. 0811

COCINERA Y EMPLEADA MANO, necesito. Sierrabella 1191. 0795—5-E

NECESITO EMPLEADA PARA LA cocina. Recoleta 483. 0666—5 E.

COCINERA Y AYUDANTA COMPEtentes, necesítase para el día catorce. Pensionado. Av. Manuel Montt 2101.

NIÑA COMEDOR, ASEADA, TRABAjadora, necesítase. Pensionado. Av. Manuel Montt 2101.

NIÑA MODESTA, CUIDAR ENFERMO de día, necesito. Providencia 1951, próximo Pedro Valdivia.

NECESITASE COCINERA EN LA Cisterna. Gran Avenida 8845. 5-E.

NIÑERA SE NECESITA, CON PUERta afuera. Plazuela Corregidor. Zañartu 732. 0717

SE NECESITAN NIÑAS PARA TODO servicio. Presentarse. Ahumada 165.

MOZO PARA LIMPIEZA Y ENCERAdo, se necesita con muy buenas recomendaciones. Agustinas 1049.

NECESITO COCINERA COMPETENte. joven, recomendada. Independencia 1210. 0721

COCINERA CON O SIN NIÑA, DE 10 a 13 años. Av. Manuel Montt 2335.

NECESITO DOS EMPLEADAS, COCInera y para piezas, recomendadas. Santa Rosa 385. 0700

15.-GARAGES.

GARAGE SE ARRIENDA. —ROSAS 1758. Tratar: Alameda 4487. 330—4—E

BOXES ARRIENDANSE DESDE 40 pesos. Moneda 1420. 0124—12E.

SE ARRIENDA UN GARAGE CON una pieza. Copiapó 317. Tratar: Copiapó 325. 0529

ARRIENDO BOXES, VICUÑA MACkenna 620. 6-E.—9522

ARRIENDO BOXES. GARAGE EL Carmen. Moneda 2215.

16.-HOTELES Y PENSIONES

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117. N|O.

ARRIENDO DEPARTAMENTO, PIEzas, matrimonio y persona sola, con pensión. Santo Domingo 736. 8230—10 E.

BUENAS PIEZAS, PENSION, DOY viandas. Carrera 246. 10051—4 E

LUJOSAS PIEZAS CALLE, INTERIOR. Espléndida comida. Precios bajos. Huérfanos 1815. 0020—E. 7

DEPARTAMENTO PARA MATRIMOnio, reglamente amoblado, pieza baño privado; excelente comida. Teléfono 83705. Estado 75. 5-En.—10443

250 PENSION MATRIMONIO, PIEZA calle. Maruri 390. 10570—E. 11

LIRA 170. DEPARTAMENTO CALLE, baño independiente, pensión. 10561—E. 4

LIRA 176. — PIEZAS CON SIN PENsión. 10561—E. 4

PIEZAS, PENSION. PRAT 42. 0048—6 E.

SERRANO 172, CONFORTABLE REsidencia, espléndida comida. 0042—4 E.

BUENA PIEZA, PENSION, EN Puente Alto. Tratar: San Diego 249. 0090—5—En

PIEZAS PENSION. MERCED 351. 250—4—E

PENSION O PIEZAS, SIN COMISION le ofrecemos en diferentes barrios todos precios. Esmeralda 653. 264—6—E

PIEZAS, PENSION MESA. PRAT 30. cocina Francesa. 0237— 7 E.

PIEZA - PENSION FAMILIA. MAnuel Rodríguez 26. 0233—4 E.

PIEZA AMOBLADA PENSION — CAtedral 3119. 0215—6—E

PIEZA CALLE PENSION MATRIMOnio con o sin muebles. Jofré 328. 0210—5—E

PIEZAS AMOBLADAS PENSION días, meses. Alameda 975 0808—11—E

ALAMEDA 918, PIEZAS AMOBLADAS con pensión meses, días. 8817—4—E

MIRAFLORES 175, ARRIENDASE piezas pensión. 9996—8 E

NATANIEL 114, PIEZAS, PENSION baño. 9420-E-4

ARRIENDASE PIEZAS CON PENsión y baño. San Isidro 625 9662—4—E

FAMILIA OFRECE PENSION, PIEzas. Riquelme 44. 0309—4 E

PIEZAS BALCONES, PENSION. Prat 187. 0380—7 En.

DEPARTAMENTO, PENSION, PRAT 181. 0377—5 E

RESIDENCIAL, MONEDA 1474, Regias piezas amobladas. Excelente pensión. Pensionistas mesa.

PENSION, PIEZA BALCON, 140, San Martín 655. 0386—4 E

LINDO DEPARTAMENTO, PIEZAS pensión, Santo Domingo 1373. 0449—4 E

RESIDENCIALES, MONEDA 1474. Estado 115. Regias piezas, pensiones. Pensionistas mesa. 0448—5-E

BONITA PIEZA AMOBLADA, PENsión, baño, teléfono, otra chica. Compañía 1435. 0439—4

COMPAÑIA 1541, PIEZA PENSION baño, teléfono. 0424—4

PIEZAS PENSION, MONEDA 1314 0418—4

ESTADO 15. BUENA PIEZA CON pensión. 0274—4

COMPAÑIA 1467 OFRECE PIEZAS pensión, días, meses, precios módicos. 355—4

MAGNIFICA PENSION, PIEZAS AMOBLADAS. San Diego 356. 4

PIEZA AMOBLADA PENSION SAN Diego 35. 0471—4

SANTO DOMINGO 526 OFRECE REgias piezas pensión. Frente Parque 0474—4

FAMILIA EXTRANJERA ARRIENda departamento con o sin pensión N. Valdés 1035

LINDA PIEZA CALLE, OTRA INterior, buena pensión. Atención esmerada. Santo Domingo 680.

RESIDENCIAL PARQUE, SANTO Domingo 552. Disponible departamento con baño y pieza caballero, días o meses.

PIEZAS CON PENSION, MUEBLES 140, 150, 160. San Francisco 18 0546—4

PIEZAS, REGIA COMIDA, MERCED 749. 0534—4

DEPARTAMENTO VARIAS PIEZAS arriéndase casa quinta, baño, teléfono, pensión. Pedro Valdivia 3

ARRIENDO ELEGANTE PIEZA AMOblada con pensión, vista Parque Forestal. Monjitas 341. 0561—4

ARRIENDASE PIEZA, PENSION, balcones, matrimonio. Carmen 0758—4

DEPARTAMENTO, PIEZAS CON pensión. Maestranza 279.

PLENO PARQUE FORESTAL, familia, regios departamentos, pensión. Datos: Agustinas 2076 0736—4

MAGNIFICAS PIEZAS CON muebles con pensión. San 468.

FAMILIA INGLESA ARRIENDA piezas con sin muebles, pensión gara 378.

CASA RESIDENCIAL, OFRECE modas piezas, con buena pensión, baño frío y caliente. Freire 516, raíso.

PENSION, EXCELENTE DEPARTAmento calle con baño, Catedral

DELICIAS 785, ALTOS, PIEZAS amobladas con o sin pensión. 0300—

VICUÑA MACKENNA 660, ARRIENdo piezas calle con sin muebles, sin pensión, baño, teléfono. 0795—

SEÑORA OFRECE REGIA PIEZA matrimonio, dos personas, pensión baño. Precio módico. Santo Domingo 1237.

A EXTRANJERO, ARRIENDASE una o dos piezas con o sin muebles, baño, garage, desayuno.

FAMILIA HONORABLE, ARRIENDA dos piezas, con pensión. 376.

CASA FAMILIA, ARRIENDASE pieza, balcón calle, con pensión. mayor 546.

MONEDA 1328, ARRIENDASE piezas calle, amobladas, pensión, matrimonio o dos jóvenes, teléfono. Arriéndase linda pieza amoblada, baño exclusivo, pensión, teléfono.

ESTADO 115, FAMILIA ARRIENDA buena pieza, pensión.

ARRIENDASE PIEZA CON PENSION casa familia. Santa Isabel

CASA FAMILIA, SIN PENSION, arrienda departamento o pieza pensión. Brasil 638.

PIEZA, PENSION FAMILIAR, Compañía 3007.

FAMILIA OFRECE DEPARTAMENTO pieza, buena comida. 79.

DELICIAS 193, OFREZCO departamento con sin muebles, sión.

319 CARMEN, PIEZAS, viandas.

PIEZA CALLE, PENSION, BAÑO, TEléfono. Agustinas 2390. 0865.—E 5

ARRIENDO PIEZAS, PENSION. SAN to Domingo 1315. 0838

PIEZAS CON PENSION, DESDE 100 pesos. Molina 148.

LINDA PIEZA BALCON, PENSION.— República 252. 8 En.

DEPARTAMENTO BALCONES, CALLE pensión, matrimonio, $ 400. Delicias 381. 0961—5 E.

ARRIENDO PIEZA CON SIN PENsión. Catedral 2199. 0948

OFREZCO PIEZA BUENA PENSION, precio corriente. Serrano 190.

ARRIENDO PIEZA A PERSONA SOla, con o sin pensión. General Mackenna 1238, casa G. 0939

ARRIENDO PIEZAS CON O SIN pensión. Sotomayor 575. 0980

120 PENSION PIEZA AMOBLADA. San Antonio 665. 0979

ARRIENDANSE PIEZAS CON PENsión, matrimonios o caballeros extranjeros. Av. Eucaliptus 554. 0964—7 E

HONORABLE, CENTRALISIMA, ESpléndida pensión. Puente 568.

SEÑORA DEL SUR TRASLADOSE A Claras 237. Regias piezas balcón calle, espléndida pensión mesa, viandas. 0870—6 E

ARRIENDO PIEZA A LA CALLE CON pensión; pieza adentro, $ 130. Ocasión vendo máquina Singer de mano. San Isidro 221-A.

PIEZAS SIN MUEBLES, CON SIN pensión, casa alemana. Agustinas 1808. 0864—5 E

ARRIENDO PIEZA CON SIN PENsión persona sola. Matta 951. 5 E

SE ARRIENDA PIEZA CON PENsión. Chacabuco 727. E—5

UNA, DOS PIEZAS CALLE, BAÑO, amoblada o no, únicos pensionistas, arriéndase. Santo Domingo 1470. E—5

EN CASA QUINTA DE FAMILIA extranjera tomaríase pensión para familia, cinco personas. Escribir: Casilla 1403. 1007

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, BAño. Riquelme 720. 0915

FAMILIA ARRIENDA PIEZA, PENsión, baño, teléfono. Huérfanos 620. 10128—5 E

ARRIENDO PIEZA CON O SIN PENsión. Vicuña Mackenna 345. 10371—5 E

17.-JUDICIALES.

REMATE JUDICIAL.— ANTE EL Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, el 14 de enero próximo se rematará la propiedad ubicada en la calle Molina 538, a las once horas. Mínimo $ 40,000, con $ 25,000 al contado, el resto a un año plazo con 8 o|o de interés. La propiedad se entregará libre de una hipoteca por $ 10,000 a favor de don Anatolio Muñoz. Boleta 10 o|o. Títulos y antecedentes en el estudio de don Santiago Machiavello Varas. Catedral 1165, oficina 7; en el Juzgado juicio Muñoz L. Anatolio con Reyes A. Morán, Rebeca Lilia. —El Secretario. 6-E.—0715

18.-MAQUINARIAS Y ACCESORIOS.

HARNEROS (PLANCHAS PERFORAdas) todas clases, ofrece fábrica Cumming 861. 10005—14 E

HARNEADORAS AGRICOLAS A MAno y motor, ofrece fábrica Cumming 861. 10005—14 E

TRILLADORA MOTOR, PRENSA, PIcadora, y toda clase maquinarias agrícolas e industriales; ocasión, vendo. Phillippi 36. 4 E.

VENDESE DE OCASION MAQUINAS y útiles encuadernación. Santa Rosa 617, casa 6.

GUILLOTINA PEDAL, TORNO MEcánico, tornillos banco, poleas, descansos bolita, todo perfecto estado, vendo ocasión. Casilla 3579.

PARA GALVANOPLASTIA VENDO ocasión grupo de: motor, dinamo, tablero; además, motor trifásico 6,5 H. P. Verlo: Sotomayor 9.

VENDO MAQUINA PARA TONELEría. Blanco Encalada 3104.

VENDEMOS DE GRAN OCASION, calderos, estanques, fondos, autoclaves, maquinaria para jabón. General Bustamante 784. 0658

VENDO MOTORES, POLEAS, DEScansos "Mecánica". Chacabuco 21. 5 En.

VENDO COMPRESORA DE AIRE Bruner chica. Manuel Thompson 3411. 6 En.

MOTORES VAPOR, PETROLEO, bencina, gas pobre, calderas, estanques, bombas regadío, decauville, transmisiones, taladros, vigas, puentes realiza casilla 4593.

CUALQUIER PRECIO VENDO RAMpla elevadora, compresora, engrasadora, lavadora, etc., con sin derecho local. Pedregal 278.

MOTOR 7 1|2 CABALLOS, CORRIENte alterna, vendo. Mapocho 1799. 0977—6 E

MOTOR CORRIENTE CONTINUA 1|4 H. P., vendo. Delicias 381. 0962

MOTOR 16 CABALLOS, VENDO OCAsión. San Diego 825.

PRENSAS PARA BALDOSAS, CON sus accesorios, romanas, balanzas, bombas centrífugas, vendo ocasión. Bulnes 216. 0933

19.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827 N|O.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE BANdera 827 N|O.

FIERRO GALVANIZADO LISO, BANdera 827 N|O.

ALAMBRE SURTIDO, COMPLETO. Bandera 827 N|O.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlízase Sack N|O.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack S|O.

A PERSONA TRABAJADORA VENDO so. Precios bajos. San Diego 1464. 5 En.

MATERIAL CONSTRUCCION, NECEsito, partida fierro techo galvanizado, nuevo o con uso, precio ocasión. Ofertas: F. H. asilla 328. 0169—E 4

LLEGARON MATERIALES CONStrucción, San Pablo 2465. 0422—4-E

TEJIDO ALAMBRE PARA GALLIneros y portón madera o hierro, compro ocasión. Casilla 1408.

GRANITO COLORADO COMPRO, grandes partidas. Rosas 920.

TAZAS EXCUSADOS DESDE $ 15, cañerías, puertas, rejas, instalaciones para negocios y muchos otros artículos a precios muy bajos realizo. Gran Feria San Diego 1464. 27—E

LADRILLOS FISCALES $ 90, MURAllas 170, La Legua. Gambetta 832. Teléfono 60914. 0609—9 E.

PUERTAS, $ 17. TABLERO 1|2 CUERpo y tragaluz fijo, en 2.20 x 0.75 y 0.80. 0785—6 E

FERIA DE MATERIALES. MONJItas 845. Teléfono 87034. 0785—6 E

OFICINA TECNICA: PLANOS, REParaciones, mejoras, pinturas, cálculos construcción. Huérfanos, 2.o piso, oficina 9. 0799

VARIEDAD PUERTAS USADAS Y "Standard", tejidos alambre, puerta bóveda y varios materiales, liquidamos, Santo Domingo 1135. 0673

BALDOSAS VARIAS CLASES, PREcios ocasión. Aldunate 724. 5-E.—0501

VENDO ADOBES Y SACOS TRIGUEros. Libertad 181.

GRANITO ARTIFICIAL, JARRONES, bancos para jardines, soleras. W. C. turcos. Lira 715. 0942—6 E.

TUBOS CEMENTO, W. C. COMPLEtos, tapas cámara, desgrasadores. Lira 715. 0942—6 E.

BALDOSA BLANCA, CEMENTO blanco, colores para cemento. Lira 715. 0942—6 E.

LADRILLOS: FISCAL, MURALLA, buenos, baratos. Pida, Avenida El Salto 2081. Góndolas 40. Teléfono 63575. 0940

CORTINAS METALICAS FABRICANse. Precios bajos. San Diego 1464. 5 E

VENDO UN LOTE DE PLANCHAS zinc usadas. Independencia 361. 0972

20.-MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

MAQUINAS SINGER DESDE 220 PEsos entregamos, a pagar 30 mensual. Claras 162. 9597—4—E

URGENTE: COMEDORES, DORMItorios, salones, mesas, sillas, Bellavista 161. 0157 — E 4

PIANO DE ESTUDIO, DE GRAN ocasión vendo. Arauco 1183. 4—E

VENDO OCASION BONITO ESPEJO grande, pared, mostradorcito cigarrería, fondo cobre 70 litros. San Francisco 106. 364—7—E

MAQUINAS SINGER DESDE CIEN pesos vendo. Chiloé 1740, administración. 353—4—E

REGIO AMOBLADO, COMEDOR Y dormitorio, se venden, precios de ocasión. Cienfuegos 12. 0413-5-En.

DORMITORIOS MODERNOS BARAtísimos. Artesanos 669, frente Luna Park. 0399—4—En.

VENDO POR VIAJE VARIOS MUEbles, dos alfombrados cuadros al óleo, escaños rejas, balcón. Arriendo la casa. Irarrázaval 2716. 0493—4—E

COMPRO DE OCASION: JUEGO dormitorio, juego comedor modernos. I. B., Casilla 3363. 0618

AMOBLADO DORMITORIO Y OTROS útiles casa, vendo ocasión. Fuentes 1030. 0599—5 E.

PIANO COLA ERARD, ARRIENDASE, E. G., Casilla 81-D. 0598

FLAMANTE PIANO APOLLO Arriendo barato. Padre Mariano 232. 0597

BUEN PIANO ESTUDIO, ARRIENdo 35 pesos. Avenida Manuel Montt 104. 0596

EXTENSO MENAJE DE CASA, VENdo ocasión. Providencia 2022. 0786—6 E

VENDO CUNA, BAÑO ZINC, COCHE guagua poco uso. Carrera 616. 0679

REGALAMOS COCHES-CUNAS GUAguas. General Bustamante 784. 0655

OCASION MUEBLES, PLAQUE Y cristalería, vendo por viaje. Estados Unidos 228-D. 0517

PIANOS DOY EN ARRIENDO, DESde $ 20. Moneda 1790. 0518

VENDO BARATO PIANO ESTUDIO. García Reyes 453. 0780

VICTROLA VICTOR MUEBLE Grande, véndese $ 400. Riquelme 840. 0777

MUEBLES ANTIGUOS, CAOBA, VENdo. Vergara 174. 5-E.—0775

VICTROLA MUEBLE, NUEVA, REGAlo 145. Matucana 101. 0774

VENDO MUEBLES DE OCASION SUmamente baratos. Arturo Edwards 1112, entre Viel y San Ignacio. 0956—E 7

PIANOS ALEMANES, BUENAS VOces, vendo ocasión, arriendo. Tarapacá 696.

OCASION: VENDO JUEGO SALON moderno. Amunátegui 266.

VENDESE AMOBLADO COMEDOR antiguo de nogal importado. Sotomayor 566.

VENDO AMOBLADO DORMITORIO estilo colonial, siete piezas. Tratar 9 a 12. Brasil 52. 0831

PIANO ALEMAN NUEVECITO REGAlase. Molina 676.

POR AUSENTARME VENDO DIVERsos muebles sueltos: catres, sommier, 40 pesos; colchón lana, 90; 135 peinador mármol; 55, ropero importado; 150, máquina Gabinete Singer; 140, cocina; reloj, aparador, comedor redondo, sillas, útiles diversos. Santa Isabel 176. 0985

URGENTE REALIZO MENAJE DORmitorios, salones, ropero, 120; peinador, 80; cómoda, veladores, aparador, trinche, 50; mesa redonda, 35; sillas, catres, colchones, escritorio, espejo, cocina económica, otra gas Compañía. Baño enlozado, calentador. Blanco Encalada 1661. 0868

POR VIAJE REALIZO DORMITOrios, salones, 150; ropero, 110; peinador, 60; cómoda, 25; veladores, catres, colchones, 25; mesa redonda, 25; corredera, 100; sillas, aparador, 60; trinche, 50; espejo, escritorio, 30; cocina gas horno, 60. Camilo Henríquez 639. 0867

RADIO VICTOR MODELO R-32, perfecto estado, véndese muy rebajada de precio. Verla de 9 a 11 A. M. Cerro 34. 0885—5 E

MUEBLES SALON, VENDO OCASION. San Diego 825.

VENDO VICTROLA DECCA, SMOking, baules. 21 Mayo 843. 0925—5 E

POR LUTO VENDO BARATISIMO RIco piano. Ñuble 622 (Góndolas San Francisco). 0919

BARATISIMO VENDO AMOBLADO comedor. Alonso Ovalle 768. 0890—6 E

POR VIAJE: APARADOR $ 35. MEsa redonda 25; amoblado salón felpa, $ 100; escritorio ministro, 50; peinador mármol luna biselada, 95; rica cocina económica 90; sillas, diván, 45; catre, 30; paragüero, 20; máquina bovina, 90; alfombra, 50; cuna bronce, 80; cómoda mármol, 60; velador, 20; linda mesa corredera redonda, gran espejo, ropero, cuadros, amoblado dormitorio, otro comedor, victrola mueble. Carmen 563. 998

21.-NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

VENDO ALMACEN, DEPOSITO. COchrane 599. 9551—7—E

BAR Y PELUQUERIA SE VENDEN. Tucapel 3140. 0106—5—E

VENDENSE DEPOSITOS DE LICOres y jabón. Castro 600. 0103—4—En

SE VENDE UNA INSTALACION DE verdulería. Delicias 3575. 0094—4—E

VENDO LINDO ALMACEN, DEPOSIto licor, estantería moderna. Unico cuatro esquinas, barrio populoso. Facilidades. Pérez Valenzuela 207. 0166—E. 4

BOTICA VENDO, O ACEPTO SOCIO con capital, entendido en el ramo. Catedral 1245. Max Romero. Casilla 2069. Teléfono 88864. 0164 — E. 4

$ 600, ESPLENDIDA PENSION, SE vende por no poderla atender. Avenida Matta 1337. 0163—E 4

VENDO ALMACENCITO DEPOSIto de Licores con llave; arriendo 160 pesos. Santa Elena 1149. 0213—5—E

POR ENFERMEDAD VENDO ACREditado Restaurant espléndida situación lado Club Hípico facilidad pago. Blanco Encalada 2738 0206—4—E

MOTIVO VIAJE VENDESE VERDUlería, frutería ubicada mejor barrio Santiago, buenas ventas, verla y tratar Bascuñán 88 0198—4—E

VENDO ACREDITADA PASTELERIA Central o permuto por propiedad valor $ 40,000. Delicias 405-A. 0138—5 E.

ROMANA 500 K. VENDO OCASION.— Cuevas 815. 0136—4 E.

ROMANA 500 K. VENDO, FACILIDAdes. Diez de Julio 224. 0135—4 En.

VENDESE ANTIGUO Y ACREDITAdo restaurant por ausentarme de Santiago. Precio $ 8,000, ventas $ 100 diarios. San Diego 2415. 0133—6 E.

FUENTE DE SODA CHICA COMpro de oportunidad. Dirigirse: Libertad 162. 4 E

VENDESE SOMBRERERIA DE SEñoras, espléndido local, por cambio residenci. San Pablo 2070. 0314 4 E

¡¡BUENA OPORTUNIDAD!! SE VENde casa detallista centralísima por disolución de sociedad o bien se acepta socio con buen aporte en reemplazo de los socios salientes. Venta media mensual $ 120,000. Existencia aproxidada $ 500,000 en mercaderías seleccionada de fácil venta. Utilidad comprobada. Exigese el 30 o|o al contado y saldo según solvencia del comprador. No se contestan cartas que no contengan referencias precisas del interesado. —Dirigirse a E. H., casilla 812. 68—4—E

SE VENDE LA ANTIGUA Y ACREDItada carnicería "Caupolicán", San Ignacio 84. Ventas diarias, $ 1,000, más o menos, clientela seleccionada. Se da a prueba. 56—4—E

DE OCASION VENDESE ESTANTEría compuesta de mostrador, armazón, dos vitrinas, mesón, espejo. — Tratar, calle Buenos Aires 382. 0057—4 E.

VENDO CANTINA CON FACILIDAdes de pago, casa con muchas piezas. San Pablo 2923. 4—E

VENDO BILLARES. AVENIDA MATTA 1420. 4—E

VENDO LAVANDERIA ELECTRICA con sucursal, mucho movimiento.— Tratar: Arturo Prat 408. 0454—4 En.

POR VIAJE VENDO BOTICA INSTAlada. Andrés Bello 910. 0451—4 En.

SE VENDE FRUTERIA BUENA SItuación. Tratar: 21 de Mayo 826. 0005—E. 5

FRUTERIA SE VENDE. SANTO DOmingo 934. 0071—5 E.

FABRICA PASTELES, VENDO BARAtísima. Reparto. Local calle. Hay contrato. Datos: Ahumada 160. 4—En.

BUEN TALLER DE CARPINTERIA recién establecido, se vende. Cienfuegos 12. 0412—5—En.

MAMPARAS DE PELUQUERIA, DIvisiones, toillet, vendo baratísimas. Esmeralda 817. 0402—4—En.

VENDO DEPOSITO LICORES. SAN Francisco 669. 5-En.

POR ENFERMEDAD DE SU DUEÑA vendo Lavandería, con clientela. Esperanza 752. 0613

VENDO ALMACEN O ADMITO SOcio. Providencia 1326. 0600— 7 E.

ACREDITADO NEGOCIO DE UTIles escritorio, se vende. Galería Alessandri 20. 473—5—E

VENDO 10 METROS ESTANTERIA con cristales y vitrina. Galería Alessandri 20. 346—5—E

PELUQUERIA Y CIGARRERIA SE vende baratas, Delicias esq. Nataniel. Tratar,. 0437—4-E

TENEMOS INSTALACIONES COMpletas flambrería, carnicería y toda clase negocios. San Pablo 2465. 0423—4-E

NECESITO CABALLERIZO. BASCUñán Guerrero 1085.. 5-En.

1,100 VENDO NEGOCIO. HERRERA 80. 4—E

VENDESE FABRICA CIGARROS PUros o asóciase. Casilla 4154. 4-E.—10081

POR NO PODER ATENDER DOS NEgocios, se vende una carnicería con casa habitación. Arriendo barato.— Tratar: J. J. Pérez 4206. 10547—4 E

POR ENFERMEDAD VENDO NEGOcio abarrotes, ventas comprobadas, lado cite. Mapocho 2082. 10553.—E. 4

SE VENDE UNA INSTALACION COMpleta para almacén, abarrotes. Tratar; Mapocho 4047. 10548—E. 4

PANADERIA VENDO O PERMUTO propiedad. Utilidades garantidas. Tratar: San Pablo 1063. 0030—E. 4

VENDO RESTAURANT QUINTA DE recreo. José Joaquín Pérez 4242. 0533—5 E

VENDO DEPOSITO LICORES. DIEZ de Julio 442. 0587—5 E

FRUTERIA, VERDULERIA DE MUY buen barrio, véndese. Avenida Brasil 413. 0789

VENDESE NEGOCIO DE ABARROtes, contrato nuevo, arriendo barato. Venta mensual $ 9.000. Tratar: calle Lira 1138. Contador señor Cortez. 0784—5 E

VENDO DEPOSITO DE VINOS O arriéndase local para cualquier negocio. San Francisco 122. 0847.—En 5

VENDO ALMACEN. GALVEZ 899. 0646.—En. 5

HOTEL DE PORVENIR, PROPIO PAra matrimonio trabajador, con buena clientela, vendo. J. R. Casilla 940. Santiago. 0687.—5 En.

POR ENFERMEDAD VENDO ANTIgua Peluquería Cigarrería Lustrín Central. Bandera 861. 0630

PASTELERIA, FUENTE SODA, PLEno centro, gran porvenir, véndese. 21 Mayo 569.

HOTEL, CASA RESIDENCIAL, CENtro, véndese. 21 Mayo 569.

VENDO ALMACEN, CARBONERIA Y leña poco capital, no poderlo atender; ventas comprobadas. Santa Isabel 0339, casi esquina Av. Italia. 0749—5 E

COMPRO INDUSTRIA CON FACILIdades; únicamente por carta a Industrial. Avenida Matta 1040. 0746

VENDO NEGOCIO FUENTE DE SOda, cafetería, cigarrería, lustrín y teléfono público, excelente situación. Bandera 164. 0809

MERCADO VENDO, GANANCIA MENsual $ 1,700. Esquina comercial, tres puertas. Tiene seguro 10,000. Mucha clientela. Tratar: 9-12. Avenida Matta 794. 0797

VENDO ALMACEN CON MERCADErías de ocasión. Cortés 3041, Ñuñoa. 0674—5 E.

REGALO NEGOCITO, ARRIENDO 80 pesos. Gay 2510. 0864—6 E.

DE OCASION VENDESE DEPOSITO licores y anexo almacencito. Ubicado entre tres citées. Poco capital. Buenas ventas comprobadas. Los Valdeses 666. 0660— 5 E.

COMPRO DOS BILLARES, DE OCAsión, en perfecto estado. Tratar: Madrid 1505. 6-E.—0505

GRAN FABRICA DE MUEBLES. Bien acreditada, maquinaria nueva, se vende o admite socio $ 30,000 arriba. Referencias inmejorables. Casilla 4141.

MOLINILLOS GRANOS LIQUIDANSE. Morandé 466. 0782

OCASION UNICA: VENDO COCINEría, recinto Matadero, utilidad comprobada. Franklin 944. 0727

DE OCASION, VENDO HOTEL CONtinental, con clientela, en Temuco. 0704

VENDO ACREDITADA FRUTERIA Y verdulería, con bastante clientela. Santa Rosa N.o 293. 0695

OCASION: VENDO EMPORIO EL Rey, por liquidación de Sociedad, buena situación, poco capital. Sargento Aldea esquina San Pedro. 6-E.—0694

COMPRO NEGOCIO IMPORTANTE; arriendo local apropiado. Casilla 99.

SE ARRIENDA EL ACREDITADO restaurant El Morro de Arica. Buena clientela. Lira 1216. 0850.—E 5

COMPRO NEGOCIO BENCINA, REpuestos, garage, boxes, ocasión. Casilla 2162. 0844

COMPRO ALMACEN ABARROTES. Dirigir carta: Las Lilas 74. Providencia. 0834.—E 5

VENDO BARATO POR ENFERMEDAD almacén depósito de licores, buena esquina. Rogelio Ugarte 1401. 0830

PASTELERIA BUENA CLIENTELA, rodeada hoteles, pensiones, colegios, vendo. Bascuñán 166.

OCASION POR NO PODERLO ATENder vendo reparto de huevos, aceitunas y limones. Tratar, San Alfonso 544, de 12 M. a 3 P. M. 6 En.

VENDO BILLAR COMPLETO. DIEZ de Julio 498.

VENDO NEGOCIO DE OCASION.— Thompson 3442.

NEGOCIO VENDO URGENTE POR enfermedad. Se da a prueba. J. J. Pérez 4702.

VENDO UTILES CARNICERIA, ENtre Ríos 550, por Carrascal.

VENDO IMPRENTA CHICA. TRATAR Figueroa, Larraín 2002. San Miguel.

VERDULERIA, FRUTERIA "LAS VIOletas", Camilo Henríquez esquina Santa Isabel, vendo. Tratar en la mañana. 0988

ALMACEN COMPRO, PAGO PARTE buen automóvil, saldo contado. Pedregal 276.

SE VENDE UN NEGOCIO ESTABLEcido muy buena situación. Recomiéndase a sociedades y sindicatos, regios salones. Santa Rosa 568. Verlo y tratar a toda hora. 5 E

REGALO POR NO PODERLA ATENder elegante peluquería, conforme reglamento. San Diego 924.

VENDO DEPOSITO LICORES, POCO capital. Carrascal 4180. E—5

VENDESE DOS BILLARES. SAN Joaquín 950.

VENDESE PELUQUERIA, BUENA clientela, facilidades pago, por enfermedad del dueño. San Pablo 3260.

OCASION: 2,000 PESOS VENDO acreditada pensión, útiles, catre bronce nuevo y varios. San Pablo 2161.

¡OPORTUNIDAD! VENDESE TALLER vulcanización central, capital gusto comprador. Chacabuco 33. 1012

IMPOSIBLE ATENDERLO VENDO buen negocio, utilidades comprobadas. Irarrázaval 2626. 1010

BALANZAS PRECISION TOLEDO O cualquier marca, abanico o cilíndricas usadas compro, contado. Escribir: Clasificador 82, Correo Central. R. 992

¡¡¡BUENA OPORTUNIDAD!!! — SE vende casa detallista centralísima por disolución de sociedad o bien se acepta socio con buen aporte en reemplazo de los socios salientes. Venta media mensual $ 120.000. Existencia aproximada $ 500.000 en mercaderías seleccionadas de fácil venta. Utilidad comprobada. Exíjese el 30 por ciento al contado y saldo según solvencia del comprador. No se contestan cartas que no contengan referencias precisas del interesado.— Dirigirse a E. H. Casilla 802. 0368—5 E

INSTALACION RESTAURANT REGAlase. Independencia 1006.

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL

Año II — Santiago, (Chile) 4 de Enero de 1931 — N.o 379

Consulta N.o 3301.—(Ex-Periodista.)

DEVOLUCION DE IMPOSICIONES A LOS PERIODISTAS.—(Estado del proyecto de ley sobre la materia, y asuntos conexos).

P.—"Se extraña mucho en el gremio de obreros y empleados de diarios de que no se haga la devolución de sus imposiciones a los periodistas retirados, por la Caja Nacional, como se hace a los empleados públicos. ¿Qué es del proyecto de ley sobre el particular? ¿Por qué no se devolverá el 10 o|o sino el 5 o|o, según se asegura?"

R.—El proyecto está en vías de ser incluido entre las materias por tratarse en el actual período de sesiones extraordinarias del Congreso Nacional. Se propondrá, a lo que parece, la devolución sobre la base del 5 o|o, no sobre el 10 o|o. Mientras el proyecto no sea ley, la Caja Nacional no podrá, naturalmente, sino atenerse a los términos de la ley actual.

"El A. del P." comprueba que reina alguna confusión de conceptos, sobre estas cuestiones, y aprovechará su carta-consulta para ver la manera de esclarecer, ciertos puntos, por lo menos

a) No se debe olvidar que la Caja de Periodistas está constituída como Caja de fondo común o social, de manera que allí todos los ingresos que la ley consulta pasan a ser de la Caja — no son del imponente; y la Caja los traduce, en su oportunidad, en beneficio o prestaciones de monto muy superior, por cierto, a lo que el interesado hubiera tenido en su cuenta particular, si la hubiera. Así, una persona puede sacar una pensión de jubilación que, mientras viva le dé diez o más mil pesos, y algo más como seguro y montepío, habiendo impuesto dos o tres mil pesos en todo;

b) Por eso, la ley de la Caja limitó a un caso excepcional la devolución. Pero, después se entró al régimen de una más amplia devolución, con respecto a los empleados públicos, considerando que, retiradas las imposiciones, los interesados dejan de tener derecho a todo beneficio. (Como se ve, una situación no de previsión sino de imprevisión; una cosa anti-social). ¿Por qué no se incluyó a los periodistas en esta ampliación? Sencillamente, porque en el Congreso se creyó que con la redacción adoptada, bastaba para todo el personal afecto a la Caja Nacional, sin considerar que está hoy empleados públicos y empleados particulares, aunque de tipo especial, como imponentes;

c) La nueva ley dispuso que se devolvería a los empleados públicos el 90 o|o del 10 o|o que ellos imponen de su sueldo. Es lo que ahora se hace. ¿Por qué no se habría de devolver, sobre la base del 10 o|o también, a los periodistas retirados? se preguntan muchos.

La lógica dice que se "devuelva" lo que antes ha sido de uno mismo.

Pues bien: los empleados públicos imponen, de su sueldo, el 10 o|o; los empleados y obreros-periodistas imponen el 5 o|o de su sueldo. La "devolución" ha de hacerse sobre la base de lo impuesto.

¿Y el otro 5 o|o? se dirá. El otro 5 o|o no lo hace la ley descontar del sueldo del empleado u obrero de diario. Es un gravamen que la ley impone a las Empresas Periodísticas, del mismo modo que, más adelante, lo impone,— en mucho mayor grado—, a los hipódromos; y no lo llama imposición sino subvención para la Caja. Disponer que esto se entregara a los empleados y obreros en retiro, no habría sido, pues, una "devolución", sino un regalo.

d) Se argumenta, por algunos, con el ejemplo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares. Pero el caso es del todo y sustancialmente diverso. La ley de empleados particulares instituye una cuenta particular e individual de ahorro para cada empleado: su base no es la de fondo común o social. Y dispone que, en esa cuenta individual, se coloquen mensualmente un 5 o|o del sueldo del empleado, deducido del sueldo mismo, y otro 5 o|o de la misma suma, que es de cargo del patrón. Se ve, pues, que la ley, en este caso, dispuso que el empleador erogara para la cuenta del empleado; no así en el caso de la ley de la Caja Nacional, con respecto a los periodistas;

e) En el editorial a que Ud. se refiere se anotaron estas mismas ideas, tan claras, tan lógicas, tan razonables. Sin embargo, como Ud. me anuncia, se ha creído ver, en aquél, espíritu estrecho, antes que razonamientos desinteresados.

Debe ahora agregar "El A. del P.", que alterar las bases y fuentes de ingresos, etc., de las Cajas de Previsión, no es cosa sin peligro. Hay que ser muy parcos en estas cosas. Tales Cajas son técnicamente, verdaderos instrumentos de previsión. Y, succionarles, de pronto, por obra de una ley no estudiada con relación al conjunto de la ley orgánica de la Institución, algunos fondos — muchos o pocos — puede ser ocasionado a perjuicios y hasta a poner en peligro la propia estabilidad de ésta. Por eso, en el editorial aludido, se manifestó, si mal no recordamos, que se debía implantar una reglamentación legal para que no se pudiera, por la vía de las mociones parlamentarias, introducir, en el régimen de las Cajas de Previsión, modificaciones como esa que se comentaba. Sería algo análogo a lo que hubo para impedir que se inflaran los Presupuestos, con nuevos ítem y nuevas partidas, sin indicar la fuente de recursos respectiva. Análoga; pero más necesaria, — si bien se considera.

VENDO ANTIGUA FRUTERIA, BUEna clientela. Diez de Julio 161. 0928—7 E

ESPLENDIDA INDUSTRIA, MUCHA aceptación ramo construcciones, utilidad más del 100 por ciento; facilísimo manejo, vendo en $ 8.000. S. Correa. Correo 3. 0911

22.-OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS.

PERRITO PERDIDO LANUDO CON manchas café boca negra, se dará $ 30 de gratificación a quien lo devuelva a Eleuterio Ramírez 623. 0129—4 En.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta Ahorros 7973 de la Caja Crédito Popular, queda nula por haberse dado aviso correspondiente. 0303— 5 E

GRATIFICARE QUIEN DEVUELVA cartera con documentos Barraca La Montaña. General Bustamante 772. 0279—4 E

POR HABERSE PERDIDO LA PLAca de servicios de carabineros N° 2795, queda sin ningún valor. Se ruega al que la encontrare, devolverla a la 16ª Comisaría de Carabineros, Renca. 5—En.

SE GRATIFICARA A LA PERSONA que devuelva un llavero y una cadena con llaves extraviadas en Plaza Yungay. Sotomayor 625. 0591—5 E

SE RUEGA A LA PERSONA QUE HAya encontrado un monograma el viernes, se sirva devolverlo a San Francisco 1145. 0580

GRATIFICARE DEVOLUCION DIEciocho 84, tapa bocina rueda Graham. 0953

GRATIFICO INFORMAR PARADERO ex-mecánico Laboratorio Chile, Manuel Ríos, Santa Rosa 128. 0952

23.-OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

LOCAL AMPLIO CON GALPONES de primera clase y casa anexa, arriendo. Verla en Lincoyán esquina Molina. Llaves: Lincoyán 2760. Tratar: Huérfanos 1151. 4 En.

LOCAL ARRIENDASE SAN DIEGO 1876. 10333.—5 En.

ARRIENDANSE OFICINAS O HABItaciones pleno centro. Catedral 1019. 10475—6 E

350 ESPLENDIDA BODEGA, ARRIENdase, mayoristas. Tratar: Carreras 311. 0153—E 6

LOCAL FRENTE PLAZA ARRIENDAse. Santo Domingo 2760. 4—E

SE ARRIENDA ESQUINA CALLE Diez de Julio 198, apropiada restaurants, billares y palitroque. Se arregla conforme se desee. 0143—5 E.

ARRIENDO ESQUINA PARA NEGOcio. Colón 1538. 0140—5 E.

ARRIENDO LOCAL PARA INDUStria. Bartolomé Vivar 826. Tratar: San Pablo 1933. 0122—4 E.

270 LASTRA, LOCAL CON HABITAciones, lado Vega Central. Alberto Prado Molina, Teatinos 333. 4—E

LOCAL COMERCIAL. — RECOLETA 286. 4 En.

$ 700 DOMEIKO, GRAN GALPON para industria, barraca, garage, 750 metros cuadrados, gran altillo, llaves. González, Fuenzalida. Teatinos 158. E. 3

HAGASE RICO ARRENDANDO REgia esquina nueva, cualquier negocio. Avenida Irarrázaval. San Diego 1239. 0538

ESQUINA RECIEN EDIFICADA CON subterráneo, para negocio, arriéndase. Carmen 1901. 0582—5 E

$ 300 ÑUÑOA, PLAZA LOS GUINdos, Av. Hamburgo, local con galpón y fuerza motriz. Tratar: Echaurren 211. 0788

LOCAL PARA NEGOCIO ARRIENdo. Vicuña Mackenna 1430.

DEPARTAMENTO Y OFICINA arrienda. Esmeralda 653. 0640

ARRIENDO GRAN LOCAL DELICIAS 2350, esquina con 4 grandes vitrinas, subterráneo; canon muy conveniente, apropiado para tiendas, peleterías, automóviles, etc. Tratar con su dueño: Delicias 105, de 2-3. 0739—5 E

SE ARRIENDA RESTAURANT MOrro de Arica; vendo juego de comedor colonial. Lira 1216. 0817

165 ARRIENDASE ALMACEN, SAN Pablo 2737. Tratar: San Pablo 2729. 0801

ALMACEN ESQUINA CON QUINTA arriéndase en Ovalle. Tratar García Reyes 736.

250, ESQUINA ALMACEN ACREDItado, tiene casa, patio. Tratar: Pedro Lagos 614. 0702

EN UN MES ESTARAN TERMINAdas dos casas con locales comerciales en Salvador 2198.

$ 280 ARRIENDO LOCAL COMERcial, dos puertas con casa moderna. Santa Isabel 389. 894

ARRIENDO KIOSKO CON INSTALAción y molino harinas. Delicias 2762-A Portal Edwards.

ARRIENDO UN GALPON PARA INdustria. Irarrázaval 435. 0955

OFICINAS, DEPARTAMENTOS PROfesionales. Morandé 448. 0982

170 LOCAL CON 2 PIEZAS. SAN Luis 1417 (Independencia). 1005

DESEO ARRENDAR LOCAL GARAge Mapocho, Moneda, Brasil, Chacabuco. Herrera 919. 0924

ESPERANZA 4, REGIO LOCAL PAra fuente soda, cigarrería, lustrín.— Billares adentro.

ARRIENDO LOCAL COMERCIAL. — Maestranza 694-A, casi esquina Diez de Julio. 0893

ARRIENDASE LOCAL CON HABITAción y dependencias. San Francisco 840. 0888—5 E

24.-OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS).

CHOFER NECESITO. ELEUTERIO Ramírez 1365. 0230—4 E.

CORTADORA ENTENDIDA EN JERseys y ropa interior para señoras, necesito, Rosas 1049. 0228—4 E.

MODISTA PARA TRAJES Y COMposturas, con buenas recomendaciones necesito. Avenida Los Leones 898 (nuevo). 335—4—E

NECESITO COSTURERA PARA CASA particular. Compañía 1327. 0376—4 En.

CEMENTO, BARRILES, SACOS, compra constantemente. Delicias 3874. 5—E

CARNICERIA: JOVEN CORTADOR necesito, presentarse noche de 9 a 10. Rosas 2525.

NECESITO UN CHAUFFEUR CON muy buenas recomendaciones Pago buen sueldo Tratar: Dieciocho 489, de 1.30 a 2.30 de la tarde. 10588—4 E

JARDINERO, HORTELANO, ARBORIcultor con buenos informes desea ocuparse., Bandera 819, cigarrería restaurant Suizo. M. J. Sánchez. 0079—5—En.

NECESITO CHOFER CON CAMION para el reparto de bebidas gaseosas. San Isidro 1675. 269—5—E

MARGINADOR DE PEDAL NECESIta Imprenta Universitaria. Estado 63. 0556

NECESITO UN PELUQUERO. INDEpendencia 1986. 0546

LAVANDERA, VIVA CERCA PROVIdencia, necesito. Padre Mariano 184. 0593

TRABAJADORES NECESITO. AVEnida San Joaquín 3100, al lado derecho Bascuñán Guerrero. 0576

NECESITO HERRADOR. SANTA ROsa 2605. 0568

BUEN COSEDOR PLANTILLA, QUE haga composturas, necesito. Bilbao 230. 0798—5 E

NECESITO BUENOS MAESTROS COlocadores en baldosas. Arturo Prat 1840. 0761

APLANCHADORAS COMPETENTES para doblez necesito. Lavandería La Condal. Arturo Prat 1141. 0754

LAVANDERIA UNIVERSAL, RENGIfo 810, necesito aplanchadora doblez y camisera y lavandera. 0752

PANADERIA, BUEN AMASIJO, VENdese oportunidad. 21 Mayo 569.

SE NECESITAN COSTURERAS PARA trajes de señora, competentes. Washington 1587. 0828—5-E

NECESITASE MODISTAS COMPEtentes. Págase bien. Buenos Aires 356. 0820

ADORNADORA SOMBREROS HOMbre sepa ribetear, necesita Rosenblitt. Ahumada 387. 0812— 5-E

ZAPATERO DE HOMBRE, COMPEtente para medida, se necesita. Presentarse con muestra. Monjitas 778. 0810— 6-E

NECESITASE LAVANDERA Y APLANchadora. Lastarria N.o 125. 0628

RASPADORES DE PISOS NECESITO, Mapocho abajo. Avenida San Martín 4703, esquina Entre Ríos. 0663

LAVANDERAS, APLANCHADORAS doblez, camiseras, porticeras, necesito. San Diego 2559. 5-E.—0524

NECESITO REPARTIDOR DE LECHE. Antonio Varas 168. 0498

NECESITO AYUDANTA VESTONERA. Av. Paz 423. 0716

SE NECESITAN OPERARIOS VEStoneros, con muestras. Claras 557. 5-E.—0689

NECESITO CALADORAS DE PAÑUElos. Buenos Aires 369. 5-E.—0685

NECESITO REPARTIDOR TENGA documentos camión y carretón. Independencia 831.

BUENAS COSTURERAS. ARTURO Prat 287.

BUENA COSTURERA NECESITO; presentarse hoy. Libertad 93.

PREPARADORA DE SOMBREROS necesito. Sotomayor 313. 5 En.

NECESITO MECANICO COMPETENte autos. Esperanza 8.

LE GRAND CHIC, NECESITA BUEnas planchadoras de camisas y fineras. Delicias 2733. 5 En.

NECESITO BARNIZADOR COMPEtente. Irarrázaval 435. 0957

POSTICERA NECESITO. DELICIAS 256. 0947—5 E.

ZAPATERO COMPOSTURERO, QUE haga obra nueva, necesito. San Diego 2207.

NECESITO AYUDANTA PANTALONEra. Av. Silva 1069.

LAVANDERA POR DIA, CASA PARticular, necesito. Av. Salvador 1017. 0941

BUENOS GASFITERS NECESITO.— Tratar: Bulnes 318. 0872—6 E

SEÑORITA PARA LABORES FACIles. Prat 950-B. 0863

TRABAJADORES A TRATO PARA demoler edificio, necesito. Alameda esquina Maipú. 0862

ALBAÑIL Y ALCANTARILLERO NEcesito. Miguel de la Barra 459. 0862

POSTICERAS NECESITAMOS, $ 8 ciento. Lavandería Merced 475. 0859—5 E

NECESITO LAVANDERA COMPETENte. Calle Santiago 1242.

NECESITO TINTORERO PRACTICO. Calle Santiago 1242.

NECESITO DOS TUPICEROS PARA fábrica de puertas. Chiloé 1120. 5 E

ELECTRICISTA INSTALADOR EN tubos y aislador, necesito. Chiloé 1512.

OFRECESE CHOFER ENTIENDE ALgo mecánica, sin vicios y sin pretensiones. Me conocen personas honorables. Eyzaguirre 1148. 5 E

TAPADORES DE BOTELLAS NECEsítanse. Sotomayor 224. 100

LAVADORAS DE BOTELLAS NEcesítanse. Sotomayor 224.

NECESITO BUENAS COSTURERAS Sastres que sepan ojalar y embolsillar. Diez de Julio 332. Se necesita una aprendiza adelantada bien competente. 1011—E—5

EXCAVADORES HERIDOS ALCANtarillado necesito varios. Tratar hoy mismo. Ibáñez 391. 0912

Año XIV Núm. 5,102
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 50 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 4 DE ENERO DE 1931

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

CORTADOR SASTRE POCA PRACTICA, desea ocuparse ayudante; confórmase poco sueldo. Dirigirse: Cortador. Casilla 2703. 8871—G

26.-PROFESIONALES DIVERSOS.

L. ACEVEDO V. CONTADOR.— Atiende Contabilidades, Balances, Inventarios. Maipú 1178. 10224—4 En.

FARMACEUTICA NECESITASE URgente. Matta 315 0201—4—E

DIBUJANTE: PLANOS, PATENTES invención, marcas fábrica, afiches, membretes, clichés. Huérfanos, 2.o piso, oficina 9. 0799

DENTISTA ESPECIALISTA. SANTO Domingo 1187. Trabajos baratos. 6-E.—0506

REPARACIONES DE CASAS EN GEneral, albañilerías, concretos, estucos, se encarga, Cárdenas, constructor. Blanco Encalada 2025. 0733

CLINICA DENTAL. MATTA 630. SEriedad, rapidez. Facilidades pago.

COMERCIANTES, AGRICULTORES, industriales, ¿queréis seguridad en vuestros libros de contabilidad? Ocupad los servicios profesionales del contador Rosenblüt, único que garantiza sus trabajos. Absoluta reserva. San Diego 989, teléfono 156, Matadero. 0913—5 E

27.-PROPIEDADES (COMPRAN).

COMPRO CASITA AL CONTADO, 15,000 barrios independencia, Recoleta, cerca Mapocho. Tratar: López 383. 00093—4—E

COMPRO CHACRA 15 A 30 CUAdras, cerca Santiago. Ofertas y antecedentes por carta. E. Belloni, casilla 2762. 345—4—E

COMPRO PROPIEDAD RENTA CON deuda, pago con propiedades renta Valparaíso, sin deudas; negocio rápido, sin comisión. Casilla 949. 10269—4—En.

SITIO COMPRO POBLACION GERmania, camino San Bernardo alrededores José Manuel Pinto. Barros, Correo 7 4—E

COMPRO CASA CON RENTA DE $ 60 a 100,000, dando parte de pago linda casa quinta en Maipo, avaluada en $ 30,000 y $ 30,000 en efectivo. El saldo, reconociendo deuda. —Carlos Ossandón. Bandera 168.

COMPRO CASA ENTRE PLAZA ITAlia y Plaza de Armas, sin agentes.— Dirigirse XX. Casilla 81-D. 0552—5 E

COMPRO PROPIEDAD RENTA, VAlor hasta $ 120.000. Rafael Molina. Bandera 156.

COMPRO CASITA CUALQUIER BArrio; doy en pago 5,000 metros de terreno, Valparaíso. Howars. Moneda 1790. 0513

COMPRO CASA, CHALET O QUINta, 4,000 contado; 300 mensuales. Catedral 2639. 0692

COMPRO CASA DE OCASION, HASta 25,000. Tratar: Irarrázaval 837. 9-E.—0586

COMPRO SITIO CERRADO, 1,200 m2, en alrededores Santiago, pagadero mensualidades. Casilla 4643, correo 2. 0991

CASITA QUINTA, COMPRO, PAGO parte buen automóvil, saldo contado. Pedregal 276.

ESQUINA PARA INSTALAR NEGOcio, pequeña casa habitación, compro contado 12.000 a 15.000. Sin intermediarios. Casilla 950. C. N. 0869

PROPIEDAD BUENA RENTA, SUSceptible transformar, barrio comercial, hasta $ 150.000, compro. Moneda 1118, oficina 24.

COMPRO CONTADO, SITIO O CAsa vieja, esquina. Ofertas: Coquimbo 484. 1001

COMPRO SITIO O QUINTITA GRAN Avenida San Bernardo o transversales; máximo dos cuadras; valor hasta $ 15.000, doy 20 por ciento contado, resto mensualidades. Ofertas sólo por escrito, con ubicación, superficie y precio. Huemul 1487. 0910

MEMORANDUM — DE — "LA NACION"

ENERO 4 DOMINGO

SANTO DEL DIA

Sta. Dafrosa, mr. y Stos. Aquilino y Eugenio, mrs.

TURNO DE BOTICAS

DEL 3 AL 10 DE ENERO DE 1931

SECTOR CENTRO.—Farmacias: Inglesa, Delicias 351. Española, Puente 818.
SECTOR MAPOCHO NORTE.—Farmacias: Rojo, Independencia 181. Buin, Recoleta 1397.
SECTOR YUNGAY-ESTACION, LADO NORTE Y COMUNA DE YUNGAY.—Farmacias: Matucana, Matucana 830. Dolores, Dolores 233.
SECTOR SUR ORIENTE.—Farmacias: N. S. Matta, Santa Rosa 1100. Eugenin, Milán 292. Celta, San Diego 99.
SECTOR ÑUÑOA.—Farmacia Aravena, Irarrázaval 1864.
SECTOR PROVIDENCIA.—Farmacia San Alfonso, Avenida Seminario 398.

MEDICOS LEGISTAS

Don Francisco Landa Zárate, Puente 559.
Don Jaime Vidal Ortega, Claras 557.
Don Rafael Toro Amor, Amunátegui 143.

TURNO JUDICIAL

QUINTO JUZGADO DEL CRIMEN

FUNCIONARIOS JUDICIALES DE TURNO

Durante el presente mes servirán el turno judicial los siguientes funcionarios:

En lo civil: Abogado doña Blanca Arce, Teatinos 370; procurador del número, don Rafael González; receptor, don Julio Grez Padilla.

En lo Criminal: Abogado don Oscar Labatut, Carmen 49; procurador del número, don Edmundo Pizarro; receptor, don Roberto Matus.

JUZGADOS DEL CRIMEN

Primer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, altos). Juez, don Luis Santiago Vega Macher. Secretario, don Carlos Letelier.

Segundo Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, bajos). Juez, don Rosamel Ramos. Secretario, don Vicente Vivanco.

Tercer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, bajos). Juez, don Ambrosio Rodríguez. Secretario, don Francisco Rojas.

Cuarto Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, altos). Juez, don Manuel Oyarzún. Secretario, don Martín Sotomayor.

Quinto Juzgado (General Mackenna, altos Cárcel). Juez suplente, don Rodolfo González. Secretario, don Guillermo Echeverría.

ASISTENCIA PUBLICA

SERVICIOS QUE PRESTA

CASA CENTRAL

1.o **Primeros auxilios** en los casos de accidentes individuales, enfermedades súbitas, etc., que ocurran en las calles o lugares públicos; gratuitos para indigentes y traslado de enfermos a los hospitales o maternidades; sólo se pagan los traslados especiales hechos en ambulancias reservadas.

En casos de incendio o accidentes colectivos, atenderá cualquier llamado, aun fuera del radio.

2.o Atención médica diurna y nocturna a domicilio, en la zona que atiende la Casa Central. (Límites: por el norte, Mapocho hasta Cueto; Cueto hasta Parque Centenario y su continuación por Parque Forestal hasta Plaza Italia; por el sur, Avenida Matta hasta su confluencia con Viel y Blanco Encalada; por el oriente, Avenida Vicuña Mackenna; y por el poniente, la calle Exposición). Tarifa de 20 a 200 pesos. Servicio gratuito sólo para los indigentes.

3.o Informaciones sobre las camas disponibles en los hospitales, maternidades, asilos, etc., de Santiago. Servicio gratuito.

4.o **Farmacia de Urgencia.**—Servicio permanente de despacho de recetas y venta de drogas y específicos. Facilita en arriendo dos clases de cajas de maternidad; la primera para atenciones de partos corrientes, valor $ 160; y la segunda para operaciones, $ 100.

5.o **Pensionado.**—Exclusivamente destinado a operaciones de urgencia. Pueden intervenir cirujanos extraños al servicio.

6.o Material listo para operaciones de urgencia, dispuesto en tres cajas. Precio de arriendo: $ 250.

ZONA DE LA POSTA N.o 2

POR EL NORTE.—Blanco Encalada hasta Molina; Molina hasta Plaza Atenas; Plaza Atenas-Antofagasta hasta Av. Club Hípico; Avenida Club Hípico hasta Blanco Encalada; Blanco Encalada hasta Castro y Diez de Julio hasta Avenida Vicuña Mackenna.

POR EL ESTE.—Avenida Vicuña Mackenna hasta Estación Santa Elena.

POR EL SUR.—Estación Santa Elena-Avenida de Circunvalación, hasta Exposición.

POR EL OESTE.—Exposición hasta Blanco Encalada.

ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

(PARTOS Y NIÑOS) DE 8 A 12 M.

Clínica del profesor doctor Rodríguez, Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 277.
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar.—Avenida Beaucheff 1425.
Niño Jesús (de Niños).—Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Av. Subercaseaux, esquina San Miguel.
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres).—Delicias 160. Pensionado, Pedregal 20.
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (de Hombres).—Delicias 768.
San Luis (de Niños).—Avenida José M. Infante 329.
San Roque.—Matucana 360.
San Vicente de Paúl (de Hombres).—Independencia 1023.
Sección Mujeres, Panteón 1052.
Maternidad.—Delicias 160 y Avenida del Salvador 296.
Morgue.—Avenida La Paz 1012. Casa de Orates.—Olivos 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, 2.a y 3.a circunscripciones: San Antonio 673 (ex-edificio del Centro Vasco).
Oficina Registro Civil San Miguel, Avenida Milán N.o 138.
Oficina Registro Civil, Providencia: Av. General Bustamante N.o 5.
Oficina del Registro Civil y Notaría de Ñuñoa Avenida Irarrázaval N.o 2053.
Oficina Registro Civil Yungay: San Luis, entre San Pablo y Santo Domingo.

JUZGADO DE MENORES

Juzgado de Menores y Dirección General de Protección de Menores: San Francisco 1152.

28.-PROPIEDADES (VENDEN).

$ 15.000 CONTADO, SALDO HIPOteca bancaria y facilidades. Casa nueva, estucada. Compañía 2484. 10029—4 E

CARMEN 2039, SITIO 10 POR 40, con facilidades pago. 10029—4 E

TRASPASO SITIO CON PIEZAS Y agua. Sierra Bella 2025. 0087—5 E.

VENDO CASA-QUINTA, SAN GErardo 770. 265—4—E

CASAS DE RENTA, RESIDENCIALES, calle Dieciocho vendo, 235,000. Producen 11 o|o libre. Deuda Caja 7 1|2. 115,000. Saldo facilidades. Propietario: casilla 2222. 246—4—E

GRAN OPORTUNIDAD PARA HAcerse propietario. Población María, ubicada al norte-poniente Hipódromo Chile, vendo solamente 18 sitios al bajo precio de $ 1,000 c|u., para entregar su producto a la I. Municipalidad para urbanización de la población. Tratar: New York 66. 0224—7 E.

17,000 PROPIEDAD, PRODUCE 3,000 anual. Rogelio Ugarte 1866. Tratar lado. 0162—E 4

VENDO DE OCASION UNA GRAN propiedad, en barrio Independencia, casa particular, con un lindo parrón y patio grande, con cinco habitaciones y esquina para negocio. Tratar: Independencia 3302. 0161 — E 4

VENDO DE OCASION UNA PROPIEdad en barrio Recoleta, calle Vera 409. Pedir llave, Vera 459. Tratar con su dueño, Independencia 3302. 0160 — E 4

VENDO EXTENSA PROPIEDAD JUNto Estación Yungay, dos frentes, desvío, aproximado para industria. Otra, Villasana, tres frentes, canal, enorme porvenir. Tratar: Villasana 1718. 0156—E 4

40.000 — VENDO CASA GRANDE ladrillos esquina o permuto. Edison 4508 0208—4—E

VENDO LA ELEGANTE Y SIMPATIca casita. Santa Isabel 434. 0147—4 En.

28,500 VENDO BUENA CASA 9 DEpartamentos. Cuevas 1668. 0119—4 En.

30,000 CASA 5 PIEZAS, HALL, SERvicios, gran porvenir. Maestranza 2073. 0107—4 E.

PEREZ CANTO 310, FRENTE A IRArrázaval vendo hermosa propiedad, hall, toilette, garage, $ 105,000. 341—4—E

LOS LEONES: HERMOSO SITIO, 1,800 metros, plantado, con garage, construído, vendo. Darío Urzúa 2103. Llaves: Delicias 938. 332—4—E

VENDO TRES CHALETS RECIEN terminados (Ñuñoa), Bolívar entre Holanda y Chile-España. Su dueño. 0296—11 E

AHORRE ARRIENDO VISITANDO residencial Atacama, tome autobus Cisternas o San Bernardo, en 20 minutos estará oficina, bajándose Paradero Atacama. Quintas mil contado, mensualidades cien. Domingo atención especial. Huérfanos 1175. 4—E

VENDESE BONITA QUINTA, ARBOles frutas. Tiene casita para vivir. La Cisterna. Precio 15,000 pesos. Facilidades pago. Tratar San Francisco 106. 363—7—E

VENDO CASA BAJO PRECIO, SIETE habitaciones, cinco dependencias. Condell 157. Providencia. Tratar: 2 a 4. 0392—7 En.

$ 14,000, OCASION, VENDO CHALEcito Población Independencia, calle Teniente Yávar 1590, góndola Matadero Palma. 0446—5—E

VENDO O ARRIENDO CASITA REcién terminada, góndolas a la puerta, Vergara Montt 1915. Comuna de San Miguel. 4 En.

LINDA CASITA TRASPASO POBLAción centralísima. San Pablo 1137. 0460—5 En.

VENDO HERMOSO CHALET MUY barato Ñuñoa, Teniente Montt 1946, entre Manuel Montt y Antonio Varas. Tratar: Echaurren 130, de 12 a 3. 0400—5—En.

SE VENDE UNA CASA EN RENGO, próxima a la plaza. Tratar: Santiago, Libertad 18. 4—E

CASA-QUINTA, VENDO TODA O parte, con - sin edificio, Sucre 3206, esquina Avenida Chile - España, Ñuñoa, góndolas a la puerta. 0623

CARTAGENA, SITIOS EN BUENA situación, desde $ 4 el metros, con facilidades. Rachitoff. Casilla 9. Cartagena. 0620—6 E.

ESPLENDIDA OPORTUNIDAD PARA imponentes Caja Ahorros, Empleados Públicos, adquiriendo propiedad en Delicias, con más de mil metros cuadrados, plantación frutal, salida dos calles, pagándola con $ 10,000 al contado y 240 pesos mensuales. Tratar: Chacabuco 555.

MITAD VALOR VENDO PROPIEDAD renta, 2 cuadras Parque Forestal, mide 22 por 60; 4 almacenes, 20 habitaciones; produce $ 15.000; valor total $ 110.000; pagadera sólo 20.000 contado, resto largo plazo. Deuda Caja Hipotecaria. Dueño: Santo Domingo 1033.

22.000 GALVARINO, 4 PIEZAS, SERvicios. Bandera 156.

40.000 RAMIREZ, INMEDIATO DElicias, casa quinta véndese intermedio cajas. Rafael Molina. Bandera 156.

PERMUTO POR PROPIEDAD DE renta, 6 ó 12 cuadras, excelentes terrenos inmediatos Santiago. Rafael Molina. Bandera 156.

PERMUTO SITIOS SIN DEUDA, VAlor 25.000, por propiedad con deuda mayor precio. Rafael Molina. Bandera 156.

TRIPLIQUE SU CAPITAL COMPRANdo lotes de terrenos al norte de la Población Atacama. 20 por ciento contado, cuotas mensuales hasta 10 años. Precio desde 2.20 el metro. Rafael Molina. Bandera 156.

VENDO DESDE CINCO CUADRAS magníficos terrenos inmediatos Santiago, 25 por ciento contado, cuotas mensuales hasta seis años. Rafael Molina. Bandera 156.

CARTAGENA 39.000 VENDO CASA cerca playa chica, 800 metros, árboles, flores, 14 piezas concreto. Vergara 278, Santiago. 0757—5 E

CHACRA EN PEÑAFLOR VENDO, muy productiva, totalmente plantada, buenas casas; facilidades de pago. Casilla 2618. 0748

VENDO 8 SITIOS CON FRENTE A Arauco y Cuevas, con luz, agua potable y gas; grandes facilidades de pago; escritura a la primera cuota que será de 100 y 80 pesos. Plazo 5 años. Tratar: Wáshington 2019. 0745

VENDESE CASA 6 PIEZAS, HALL, servicios, $ 21,000, facilidades pago, 9x35 metros. Acacias 3067, media cuadra Macul. Tratar: Compañía 1231, oficina 4, de 11 a -2. 0814

PERMUTO UNA LINDA PROPIEDAD de renta, valor $ 550,000 por una casa hasta $ 150,000; prefiero casa-quinta en Ñuñoa. Estado 163. 0804— 28-E

VENDO CASITA, DAVILA LARRAIN 1981. Tratar: Santa Elena 1282. 0682

$ 93,000, BUNGALOW INMEDIATO carros Bilbao. Datos: Avenida Manuel Montt 931.

$ 68,000, NATANIEL 541. CASA UN piso, moderna.

$ 18,000, EDISON, 5 HABITACIONES, almacén cortina fierro, galpón. Jorge Cristi. Catedral 1234.

$ 32,000, AV. BRISAS MAIPO, CISterna. Chalet un piso, moderno. 600 metros superficie. 3 habitaciones, hall, dependencias, patio, árboles. Jorge Cristi. Catedral 1234.

$ 80,000, UN PASO AVENIDA MAnuel Montt. Lindo chalet moderno. Deuda $ 71,000 Caja Ahorros.— Jorge Cristi, Catedral 1234.

$ 210,000, SANTO DOMINGO, ESquina, propiedad renta. Produce $ 2,143 mensuales. Deuda: $ 100,000 Caja. Mide 33 x 60 metros. Jorge Cristi. Catedral 1234.

$ 60,000, SANTOS DUMONT, RESIdencia un piso, sólida, 6 habitaciones, hall, dependencias, baño instalado, jardín. Deuda Caja Ahorros. Sólo $ 10,000 contado. Jorge Cristi. Catedral 1234.

$ 15,000, LIRA, ALMACEN ESQUINA y casa. Jorge Cristi. Catedral 1234.

$ 45,000, EL MONTE. GRAN CASAquinta, numerosas habitaciones, toda comodidad, huerto frutal. Véndese amoblada con todos sus enseres. Jorge Cristi, Catedral 1234.

$ 40,000, SAN ISIDRO, ESQUINA cerca Delicias, 2 almacenes y piezas. Deuda Caja Ahorros. Jorge Cristi. Catedral 1234.

$ 43,000, CONSTITUCION, 5 HABItaciones, baño, dependencias, patio. Jorge Cristi. Catedral 1234.

$ 65,000, POBLACION ATACAMA. Chalet moderno un piso, 6 habitaciones, dependencias, baño instalado, jardín, garage, piezas chófer. Deuda Caja Ahorros. Permutaría por propiedad Cartagena. Jorge Cristi. Catedral 1234.

$ 75,000, AV. CHILE - ESPAÑA. Magnífico chalet moderno, 2 pisos. 6 habitaciones, toilette, hall, dependencias, jardín, entrada auto. Gran deuda Caja Periodistas. Sólo $ 5,000 contado. Jorge Cristi. Catedral 1234.

CHALET AMOBLADO, MATRIMOnio, comodidades, jardín, se arrienda $ 600, hasta por seis meses. Calle General Salvo 252, Providencia. 0677

BELLAVISTA 55. FRENTE PARQUE Forestal. Altos confortables. Siete habitaciones y dependencias. Baño instalado, Arriéndase 480. 0676—5 E.

46,000, CASA 7 PIEZAS, TOILETTE, servicios, dos patios, Maestranza N.o 1446; 48,000 casa esquina, 6 piezas, hall, toilette, servicios, dos patios, garage. Maestranza 1450; 36,000 casa 5 piezas, hall, toilette, servicios, dos patios. San Luis de Francia 1441. Tratar: Maestranza 1267. 0677

180,000, LINDAS CASAS NUEVA MOdernas. Producen 2,200 mensuales.— Nueva York 59. 0654

33,000 CASA CHALET MODERNA Produce 450 mensual. Otros sitios 8,200. Nueva York 59.

250,000, AMUNATEGUI, CENTRALIsima, dos pisos, material primer orden. Debe 125,000. Permuto por fundo, propiedad urbana, crédito.— Labarca.

150,000, LO OVALLE, INMENSA CAsa-quinta, para Sanatorio, Colegio, o varias familias, 6,150 metros, productiva quinta.— Labarca.

88,000 CHACABUCO, CITE LADRIllos, casas 2, 5 piezas; produce 16,200; 20,000 contado.— Labarca.

60,000, SANTA ROSA, ANTES DE Matta, 552 metros, 10 piezas, corredor, galpón, alcantarillado, luz eléctrica. Debe 21,000. Cajas. Para residencia y fines industriales. Recibo propiedad.— Labarca.

55,000 LLOLLEO, REBAJADO DE 75 mil, chalet, 2 pisos, 16 departamentos, una cuadra Estación, jardín, 900 metros.— Labarca.

41,000, AVENIDA CORREA, ESQUINA comercial, construcción ladrillos, dos almacenes, casa. Es regalo!!—Labarca.

35,000, PEÑAFLOR, CASA-QUINTA, 3,000 metros, bien situada, saneada. —Labarca.

28,000 LO OVALLE, 16.50 POR 76 espléndida quinta, casa 3 piezas, varios servicios, cortinado fierro.— Labarca.

18,000, MARCOS MACUADA, 8.20 POR 35 metros, fachada ladrillos, 4 piezas, algo inconclusas, parrón, árboles frutales.— Labarca.

16,000 RECREO, VALPARAISO, CHAlet concreto y piedra! Tiene boxe.— Labarca.

28,000, CASA LADRILLO, CINCO piezas, servicio, sitio, parras, arboleda. Sevilla 1308 (La Palma). Tratar 1312. 0616

27,000, LINDA CASA - QUINTA, 3 dormitorios, hall, servicios. Avenida Blanca 1241, principio Camino San Bernardo, Paradero 9. 0608

30,000, CASA TODO SERVICIO, JARdín, árboles frutales. Paseo Oriente 1181. San Luis 1598 (Independencia)

7,000, SITIO ESQUINA ROGELIO Ugarte, Arauco, 10 por 17 metros, autobús puerta. $ 700 contado, resto $ 140 mensuales. Federico A. Reyes. Huérfanos 1223. 0595

7,000 ROGELIO UGARTE INMEDIAto Franklin, sitios 8.36 por 22.40 metros. $ 700 contado, resto $ 140 mensuales. Federico A. Reyes. Huérfanos 1223. 0595

VISITE UD. LA PBLACION "SAN Martín". El obsequio más valioso que puede hacer usted a su familia, es comprar un sitio en la moderna y céntrica Población "San Martín". Apresúrese a elegir su sitio, pues, quedan muy pocos disponibles. Recoleta frente a Avenida Chile, toda pavimentada. Dista dos cuadras desde de tranvías por Recoleta. Autobus a la puerta por Recoleta y por la Avenida "El Salto". Quince minutos de Plaza de Armas. Economice dinero y arriendos comprando un sitio a la Compañía de Seguros "La Americana". La Población está dotada de anchas calles, veredas asfaltadas, agua potable, luz eléctrica, pozos sépticos. Los sitios se pagan en 150 mensualidades, sin intereses. Hágase usted propietario, construya usted mismo, ahorrará dinero. Planos precios y datos en la Oficina de la Población o en Bandera 156. Casilla 92 D.

$ 65,000 AV. CIRCUNVALACION. Chalet moderno, 2 pisos, 8 piezas, dependencias, jardín, parrón. Carlos Ossandón. Bandera 168.

$ 60,000, MAESTRANZA, PROXIMA Victoria. Espléndida construcción. Hall, 6 piezas, baño, dependencias. Bandera 168.

$ 40,000. LOS LEONES. GENERAL Korner. 2 casas, 4 piezas, dependencias, patio, c|u. Carlos Ossandón, Bandera 168.

$ 38,500. JUAN VICUÑA, PROXIMA Victoria, 7 piezas, dependencias, 3 patios. Carlos Ossandon. Bandera 168.

$ 35,000. — BAQUEDANO. NUEVA. Hall, comedor, 4 dormitorios, baño, dependencias. Bandera 168.

$ 28,000.— SANTA LAURA. CAL Y ladrillos. Inmediata Plaza Chacabuco. Un almacén y 2 departamentos. Renta: $ 400 mensuales. — Carlos Ossandón. Bandera 168.

$ 25,000. — EDUARDO MATTE. 7 piezas, dependencias, patio. Carlos Ossandón. Bandera 168.

$ 20,000.— WASHINGTON, PROXIma Maule, 4 piezas, dependencias, patio. Bandera 168.

$ 15,000.— CISTERNA. POBLACION San Ramón. 540 m2. 3 piezas, garage. Arboleda. Bandera 168.

PERMUTO MAGNIFICOS FUNDOS regados, desde $ 200,000 a $ 2,000,000, algunos con animales, existencia, por propiedades urbanas renta, o fundos de mayor valor, abonándose diferencia. Huérfanos 1387.

CHACRA 36 HECTAREAS REGADAS, buenos suelos, especial lechería galpón, bodega, casas. Precio $ 125,000. Todas facilidades. Compañía 1091.

$ 28,000.— PEDRO VALDIVIA, PEgado Providencia, casa chica, jardín. Compañía 1091.

$ 30,000.—SITIO ESQUINA. BIEN situado, indicado almacén. Algo edificado. Sólo $ 10,000 contado. Compañía 1091.

EMPLEADOS PUBLICOS. TRASPAsamos casa San Martín junto Alameda. Valor $ 90,000. Compañía 1091.

OCASION 40.000 BUENA CASA, SEIS piezas, hall, dependencias, electricidad, gas, 6 cuadras Mapocho. 15.000 contado, resto mensualidades 255; negocio rápido. Balmaceda 718. 0559

37.000 CASA NUEVA, 10 DEPARTAmentos, parrón, alcantarillado, luz; facilidades. Concepción 1733. 0557

NUEVE CUADRAS EN REQUINOA, a veinte cuadras de Estación. Especial para plantaciones frutales, orilla de camino público, bien cerradas. Abundantemente regadas. Las mejores tierras del país. Títulos perfectos. Precio ocasional: $ 3.500 cuadra. Tratar con su dueño: Nueva York 17, 6.o piso, oficina 2, casilla 4083. 0553

$ 40.000 VENDESE BARATO POR ausentarse su dueño, espléndido terreno 2.000 m2., situado doce cuadras Plaza Armas. Tratar, Santo Domingo 518. 0541

CHALET 10 DEPARTAMENTOS, JARdín, quinta, véndese 52.000 Tratar: Pedro Valdivia 3058. 0589

QUINTA GUINDOS ÑUÑOA, 2.400 m2., plantada, con casita fácil terminación; linda variedad flores y chacrita toda legumbre, véndese ocasión $ 38.000. Reconoce deuda. Victorino Lastarria 117. 0579

ISLA DE MAIPO, 4 HECTAREAS, frente dos calles y a la Iglesia; huertos frutales. Permútase por propiedad renta en Santiago. — Tratar: Echaurren 211. 0788

35,000 Y 33,000 CON 10,000, VENDO lindos chalets nuevos cuadra Recoleta. Oportunidad vendo casas centralísimas 7, 10, 20, 50 y 500,000. Zúñiga. Bandera 345, oficina 4. 0815

OCASION VENDO EN PLENA GRAN Avenida Santiago - San Bernardo, sitio esqina 15 x 40. Tratar en San Bernardo, Avenida Colón 680, o en Santiago, Avenida Ecuador 4299. 0658

SAN DIEGO, ESQUINA CONCEPCION, vendo propiedad, ocasión, produce $ 23,000 anuales. Precio: $ 185,000 Dueño: Franklin 1149. 0521

$ 700 TRASPASO SITIO CENTRAL, góndolas a la puerta. Tratar: Cochrane 178, casa 4. 0787

32,000, CASA MODERNA FLAMANTE, lado Nataniel, Escuela Italia. Caja 16,000. Huérfanos 1225. 079

PERMUTO PROPIEDAD DE RENTA en Santiago, valor $ 600,000, bien situada, de esquina. Produce $ 62,000 anuales. Recibo parte de pago propiedad en Valparaíso o Viña. Amunátegui 888. 0519

13,800, AVENIDA CORREA, GONDOla puerta, tranvía 2 cuadras, 5 piezas, hall inmenso con zócalo madera, construcción ladrillos; 5,000 contado. Desafío baratura igual.— Labarca Feliú. Compañía 1264, Of. 24.

PERMUTO GRAN QUINTA CON CAsa valor $ 220,000, por grupo de casas o cité. Av. Los Acacios 2791, a una cuadra Av. Macul. 0754

300,000 PROPIEDAD DE RENTA EN San Diego, vendo sin agentes. Coquimbo 860. 0732

SITIO 12.50 x 37 METROS, TRES piezas madera $ 14,000. Aldunate 1846. Tratar: Cochrane 262, de 8-9, 12-2. 5-E.—0728

10,000, REGALO CASA NUEVA, 4 Piezas, facilidades. Raquel 639. Recoleta. 0722

PRECIO REBAJADO. REALMENTE barata. Construcción moderna. Carros puerta Avenida. Hall, cuatro piezas, baño, servicios, árboles. Providencia 1313, Mercería Chilena. 0711

TRASPASO SITIO, VENDO MEJOras. Leal 525. Población La Legua. 0709

6,500 SITIO GRAN AVENIDA DEL Salto 2364, pavimentado, cerca Regimiento Buin. Dueño: Maipo 299.

VENDO TRES LINDOS SITIOS CISterna, intersección caminos San Bernardo, Morros. Tratar: Delicias 2312.

VENDO O ARRIENDO CASA NUEVA con renta, calle Cueto 767, valor 130 mil pesos; tiene 90,000 deuda a la Caja Ahorros. Tratar: Avenida Manuel Montt 1349.

VENDO O ARRIENDO CHALET quinta, 4,500 metros. Avenida Manuel Montt 1349. Tratar en la misma. 0851

13,500 VENDO SITIO ÑUÑOA CERca Vicuña Mackenna. Tratar: Seminario 159. 0842

2,900 VENDO SITIO AVENIDA PLAcilla, Los Guindos, 8 30 metros por 41.50. Tratar Matucana 40.

25,000 QUINTA 5.000 METROS, CASA luz, agua, 300 árboles frutales, totalmente plantada. Mapocho 3699.

43,500 CHALET, 4 DORMITORIOS, garage, gas. Exequiel Fernández 65. 0974

$ 60,000 CASA GRANADOS, 2 CUAdras Alameda, cerca Carmen. Deuda Caja. Tratar: Carmen 192. 0891

70.000 CASA DOS PISOS, MODERNA. Tratar: Santa Rosa 135. 0887

PERMUTO PROPIEDAD RENTA EN Concepción, arrendada en $ 425, por una igual en Santiago, sin deuda; no pago comisión. Fernández. Av. Matta 1360. 0880

VENDO, PERMUTO GRAN CASA quinta. Santa Rosa 523. 0877

OCASION CASITA COMODA, SITIO plantado; facilidades. Dueña: Campoamor 2904, Ñuñoa. 0875—5 E

HAGO TRASPASO SITIO POBLAción Modelo, 10 por 50 varas, $ 3.000, dado 1.150. Se paga en cuotas semanales de $ 10. Tratar: Aurora Mira 874.

POR AUTO CAMBIO QUINTITA EN Lo Ovalle, 600 metros. San Diego 1322.

10.000 VENDESE CASITA 3 PIEZAS. Llano Subercaseaux. Chiloé 4150. 5 E

VENDO UN SITIO PLANTADO CON árboles frutales en Cisterna. Mide 41.80 por 16.70, esquina. Tratar: Amazona 612. 5 E

$ 5.000 CADA UNA, VENDO 2 CAsas. Dávila Larraín 1935.

TRASPASO MEDIO SITIO CON CAsa. Concepción 560.

TRASPASO SITIOS 20 POR 35, CAsi esquina Gran Avenida. Facilidades pago. San Diego 826.

48,000 CASA MODERNA, CONFORtable. Coquimbo 484, entre Carmen y Lira. 1002

VENDO BONITA CASA CAL Y LAdrillos, 9 piezas, fuera servicios. Tucumán 260. Llaves, 256. Góndolas Tropezón. 0929

VENDO PROPIEDAD CENTRAL, renta 970 mensuales. Acepto pago bonos caja a la par. Martínez Rozas 2864. 0922

7.000 DOS CASAS QUINTA. LAS DOS casas Augusto Matte 219 y Julio Bañados 230 (Mapocho antes del Tropezón); 11 x 66 metros, se rematarán el 13 de enero a las diez ante el Primer Juzgado Civil. Mínimum, las dos juntas: 7.000 pesos. Juicio Infante con Bravo. Boleta, 700 pesos. 0916

29.-PROPUESTAS.

CENTRO FAMILIAR ESPAÑOL. — SE piden propuestas para el arriendo del buffet y sala de diversiones del Centro, por renuncia del proponente anterior. Bases en Secretaría. Las propuestas se abrirán el próximo lunes 5 de enero. — El Directorio. 0148.—E. 4

31.-SOCIOS Y PRESTAMOS.

HAY DINERO PARA HIPOTECAS.— Bandera 552, oficina 15, de 4 a 6 P. M. 10590—4 E

NECESITO SOCIO CON 12 MIL PEsos, para darle impulso a depósito bencina. Av. Matucana N.o 557. 0099—4—En

NECESITO SOCIO CON CAPITAL 30 o 40 mil pesos. Prefiérese extranjero. Negocio de alta representación y positivo resultado. Barroso 390. 491—4—E

SOCIO 30 A 50,000 PESOS CAPITAL explotar engorda y criadero chanchos en plena producción. Utilidad comprobada, $ 300 diarios. Gamboa 832. Teléfono 60914. 0607— 5 E

ALEMAN COMPETENTE EN FABRIcación de camisas y corbatas, busca socio capitalista hable perfectamente alemán y castellano para abrir fábrica nacional. F. P. Casilla 81-D.

RECIBO ORDENES COLOCAR DINEro sólidas hipotecas! Labarca Feliú. Compañía 1264, oficina 24.

NECESITO SOCIO,, SEÑOR O SEñora con 100.000 pesos, por hacer gran negocio importación; garantizo $ 50.000 al año. Laurício Parotti. Casilla 2384. 0573—5 E

$ 200 NECESITO PARA DOS MESES devuelvo $ 300. Correo Central, B. B.

A PERSONA DISPONGA ALGO CApital ofrezco asociarlo espléndido negocio. Avenida Francia 1110.

SOCIO APORTE $ 80.000 EXPLOTAR gran establecimiento industrial, artículos consumo obligado, necesítase. 21 Mayo 569.

DISPONGO $ 20,000 A $ 50,000 Comprar, entrar socio negocio o industria utilidades comprobadas. Moneda 1118, oficina 24.

$ 25,000, SOCIO NECESITASE PARA aumentar y mejorar gran industria artículo venta obligada. Casilla 300

DINERO SOBRE HIPOTECA, INTErés 9 por ciento anual. Morandé 4[illegible]

SOCIO, 5.000, NEGOCIO HONORAble. 40 por ciento utilidad. Nueva York 49.

¡¡¡¡DINERO 7 % Y 39 AÑOS PLAzo!!!! Consigo hipotecas Caja Crédito. Arreglo títulos. Traspaso deudas particulares a Caja. Hago gastos. Bandera 261. (3.er piso). 0871—6 E

SOCIO 10.000 NECESITO. NEGOCIO seguro, lucrativo. Participación utilidades o renta fija. Martínez Rozas 2864.